LAS EXCUSAS

CUENTO PARA NIÑOS

—Isabel: anoche no regaste tu geranio—dijo la mamá.

—Sí, mamá... no, mamá... Es decir, no pude encontrar la rosa de la regadera.

—Supongo que no la buscaste, pues si no la habrías visto delante de ti, en el estante, al entrar en el invernáculo.

—Pero es un estante tan alto, que uno no puede ver lo que hay en él!... Yo, por lo menos, no alcanzo.

—¿No te parece que podías haber visto todo lo que había en el estante si te hubieras subido en un banquito?—díjole su hermano Antonio.

—No había ningún banquito en el invernáculo—replicó Isabel.

—Pudiste ir a buscar uno—observó su hermano.

—No, porque... porque anoche hacía mucho calor y mamá no quiere que corra cuando hace calor.

—¿Correr? ¿Quién habla de correr, Isabel? Pienso que pudiste ir a buscarlo caminando tranquilamente.

—No, Antonio, no podía, porque... Quiero decir que habría sido inútil ir a buscar el banquito, porque tiene una pata floja. Es muy peligroso subir a un banquito que tiene una pata floja. Papá mismo me dijo el otro día que no lo hiciera.

—¡Pretextos, Isabel, pretextos!...—dijo Antonio, sonriendo.

—No son pretextos... Nada más que la verdad—exclamó Isabel—. ¿Por qué sonríes?

—¡Bah!, por la rapidez de tus excusas—replicó Antonio.

—No son excusas. Jamás recurro a excusas—protestó la niña.

Al oír estas palabras, Antonio se echó a reír ruidosamente. cosa que molestó a Isabel, que, con cierto aire de ofendida, dijo:

—Mamá: quiero que digas tú si es cierto o no: ¿alguna vez recurro a excusas?

—Me parece que en estos cinco minutos has dicho seis o siete excusas—contestó la madre.

—Eso es llamar excusas a las razones—dijo Isabel.

—¡Pero, hijita! No te he oído decir una sola razón, una razón suficiente—contestó la madre—. Tú misma juzgarás. No dudo de que serás un juez recto.

—Ciertamente, mamá. Un juez que reconoce sinceramente la verdad.

—Bien; veamos: ¿no pudiste regar el geranio, aunque le faltara la rosa a la regadera verde?

—Sí, por cierto; pude regarlo con la regadera roja.

—¡Ah! Ya está asomando la verdad—exclamó Antonio con acento de triunfo.

La mamá hizo a Antonio una señal para que no se expresara en ese acento de triunfo y declaró que Isabel hablaba con toda sinceridad y que, por lo tanto, no era el momento de hacerle reproches ni de burlarse de ella.

—No me habría burlado si no fuera porque siempre recurre a excusas...

—No—le interrumpió la hermana—; mamá misma ha dicho que hablo sinceramente. Eso quiere decir que no siempre recurro a excusas.

—Bien—dijo Antonio—; yo también seré sincero: reconozco que no siempre buscas excusas, pero estoy seguro de que no pasará un día durante una semana que no digas por lo menos medio centenar de excusas.

—¡Oh! ¡Medio centenar! Pues bien; verás que durante una semana no diré ni una sola excusa.

—Te permitiré que digas diez por día.

—Gracias—replicó Isabel—. ¡Ni una sola!

—Empezaremos la prueba desde mañana. No contaremos el día de hoy, pues, como has visto, en cinco minutos has dicho seis o siete.

Hoy no se cuenta — asintió Isabel—. Empezaremos mañana lunes.

Llegó el lunes, y tan estricta fué la vigilancia de sí misma que se impuso Isabel que hasta el desayuno no dijo ni una sola excusa, aunque hacía más de una hora y media que se había levantado. Poco a poco después, cuando la mamá le revisó la página de caligrafía, y le observó que no había terminado algunas letras, Isabel se apresuró a decir:

—Fué por la pluma, mamá: "arañaba" tanto que apenas se podía escribir.

—Excusas... excusas...— dijo Antonio.

—No; no. Prueba la pluma y verás.

—No es necesario, porque por echada a perder que hubiese estado la pluma, si te sirvió para trazar las letras pudo servirte también para hacer las rayitas que faltan en casi todas las "t".

—Es precisamente para hacer las rayitas horizontales que no sirve la pluma. Mira: las primeras "t" tienen el palito cruzado y ya ves qué mal han salido.

—Hubieras usado una pluma nueva... Le hubieras dicho a mamá que te arreglara la que tenías... Repito que se trata de una excusa.

—Bien — concluyó por reconocer Isabel—; supongamos que sea una excusa. Es una sola; por lo tanto, no he perdido...

—¿Y qué dices de este borrón que hay aquí? — le observó su hermano, señalando la página.

—No tenía papel secante — contestó prontamente Isabel.

Pero en el mismo instante se arrepintió de haber pronunciado esas palabras, pues su hermano decía:

—¡Perdiste, Isabel! Esta es otra excusa. Desde aquí veo el papel secante sobre la mesa de escritorio. ¡Míralo!

Isabel declaró avergonzada:

—¡Perder el día por una excusa tan insignificante...! Realmente, no vi el papel secante. Pero estamos en lunes. Mañana tendré más cuidado.

Llegó el martes y transcurrió casi todo el día de una manera irreprochable. Pero durante la cena Isabel hizo caer un vaso y en seguida exclamó:

—Lo dejaron demasiado cerca del borde de la mesa. Y ¡claro! al menor movimiento, se cayó.

—Otra excusa — exclamó su hermano.

Isabel protestó que no lo era, pero concluyó por reconocerla y decir:

—Hoy es martes. Todavía tengo tiempo. Prefiero admitir que es una excusa en vez de discutir.

—Haces bien — díjole la madre.

Durante el miércoles, Isabel se propuso no decir una palabra de disculpa si cometía alguna falta. Cumplió heroicamente esa resolución. La mamá le dijo:

—Isabel: dejaste la gorra en el suelo del vestíbulo.

Antonio esperó que Isabel dijese, como de costumbre: "No tuve tiempo de guardarla", o "papá me llamó en ese momento", o "yo la colgué y alguien la hizo caer". Pero, para sorpresa suya, Isabel contestó:

—Sí, mamá: fué un descuido. En seguida la pondré en su sitio.

Año XV. Núm. 5,243
Fundado el 14 de Enero de 1917

LA NACION

ES PROPIEDAD M. C. R

EDICION EN 4 SECCIONES

AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 24 DE MAYO DE 1931 PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS

CRONICAS DE AURELIO DIAZ MEZA

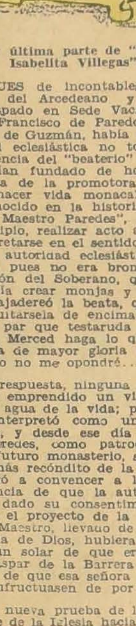
EL MONASTERIO DE LA LIMPIA CONCEPCION

(Segunda y última parte de "El Milagro de Isabelita Villegas")

DESPUES de incontables trajines detrás del Arcedeano y Provisor del Obispado en Sede Vacante, Licenciado Francisco de Paredes, doña Francisca Terrín de Guzmán, había conseguido que la autoridad eclesiástica no tomara en broma la existencia del "beaterio" que ella y sus amigas habían fundado de hecho, recluyéndose en casa de la promotora de la fundación para hacer vida monacal. El Arcedeano, más conocido en la historia con el nombre de "el Maestro Paredes", había rechazado, al principio, realizar acto alguno que pudiera interpretarse en el sentido de que, en su carácter de autoridad eclesiástica, "consintiera en ello", pues no era broma arrogarse la representación del Soberano, que era el único que podía crear monjas y conventos; pero tanto majadereó la beata, que un día, tal vez para quitársela de encima, contestó a la provecta al par que testaruda fundadora:

—Vuestra Merced haga lo que, en su conciencia, crea de mayor gloria de Nuestra Señora, que yo no me opondré...

Con esta respuesta, ninguna persona de juicio hubiera emprendido un viaje de esfuerzo a buscar el agua de la vida; pero doña Francisca la interpretó como una aquiescencia concluyente, y desde ese día el nombre del Maestro Paredes, como patrocinante y protector del futuro monasterio, se extendió hasta por lo más recóndito de la ciudad.



Contribuyó a convencer a los santiaguinos en la creencia de que la autoridad eclesiástica había dado su consentimiento para llevar a cabo el proyecto de la viuda, el hecho de que el Maestro, llevado de su celo por la mayor gloria de Dios, hubiera cedido a doña Francisca un solar de que era dueño, en la calle de Gaspar de la Barrera (actual Agustinas), a fin de que esa señora y sus compañeras "lo usufructuasen de por vida"...

Con esta nueva prueba de la buena voluntad del Jefe de la Iglesia hacia el beaterio, doña Francisca ya no dejó en paz a nadie. Desde el Gobernador abajo, Corregidor, alcaldes, regidores, ministros de hacienda y cuanto ministril tenía algún mando, se encontraron asediados por la candidata a abadesa, que había resultado más porfiada que una mosca de pantano en esto de pedir "limosnas para el monasterio de la Limpia Concepción", que tal era el nombre y la advocación que doña Francisca había elegido para su beaterio.

Y a la verdad, nadie podría haber dicho que la fundadora no hubiera tenido un éxito concluyente en sus gestiones, como un lógico premio a su actividad; en poco más de un año, contado desde que las tres beatas se reunieran a vivir en común, el beaterio había recibido, en son de limosna, un solar, quinientas vacas, tres esclavos, una capellanía, dos fardos de "ropa", un "tejuelo de oro de ley" tasado en ochenta pesos y "mucha comida". El Cabildo, por su parte, había entregado a doña Francisca, en diversas partidas, "ciento treinta y nueve pesos de oro y cinco reales de los propios de la ciudad", para contribuir a tan piadosa obra, pues consta que la fundación del proyectado monasterio tenía por objeto "recibir a las nidoncellas huérfanas de la guerra de Arauco, cuya honestidad no les permitía vivir solas". Aparte de estas limosnas, el Cabildo había dado permiso a doña Francisca "para cortar cuatrocientos palos" para construcción, de los bosques de "la dehesa de la ciudad"; item: la autoridad local había concedido al beaterio la licencia del caso para pedir limosnas por las calles "y en las puertas de las casas", de lo cual se habían encargado, "muy de su gusto", varios capitanes, amigos y "paniahuados" de las beatas.

Hasta entonces, todas estas concesiones y limosnas se habían hecho sin control alguno y sin que a nadie se le ocurriera pedir cuentas a doña Francisca de la inversión de esos haberes, producto de la generosidad y devoción del Cabildo y vecindario; pero cierto día, el regidor Joan de Cuevas Bustillos y Terán llevó al seno del Cabildo un chisme bastante molesto para las beatas; aseguraba Cuevas "que se murmura de las limosnas de cuantía que se daban y entregaban a doña Francisca de Guzmán, so color de ser el Cabildo el patrono del las monjas"; terminaba el regidor su malévola información, diciendo "que si esto había de ser, que lo sea, para que la ciudad se percate dello".

Así, a primera impresión, parece que el regidor Cuevas hubiera querido formular sus observaciones en son de censura; pero no sé por qué se me ocurre que todo eso fué en combinación con la habilísima doña Francisca. La fundación iba viento en popa con el aplauso y la decidida protección de la ciudad; pero le faltaba la base legal, que era lo único que podía hacer duradero el instituto. Pedir al Monarca su aprobación a lo hecho hasta ese momento, habría sido inútil, porque, antes de autorizar la fundación, el Rey debería saber que el proyectado monasterio contaba con los medios suficientes para mantenerse, y esos medios no existían aún, pues las beatas vivían de la limosna.

La fundación, en cambio, podía darse por cimentada si una institución de derecho público, como era el Cabildo de la ciudad de Santiago, tomaba bajo su protección el beaterio y se declaraba patrono de él. La proposición del regidor Cuevas iba hacia allá: "si esto había de ser, que lo sea" de una vez.

Por cierto que el Cabildo, entre cuyos miembros la beata doña Francisca contaba con inmejorables amigos, se encontraba dispuesto a admitir el patronazgo; era un honor insigne para la ciudad contar con un monasterio de monjas, pues no tenía todavía ninguno; y siendo el principal propósito de la fundación dar asilo a las doncellas huérfanas de la guerra, nadie podía cuidarlas mejor y proporcionarles calor de hogar, que las tres señoras viudas que lo habían iniciado. Y pues había necesidad de que las limosnas del Cabildo y vecindario estuvieran administradas por personas de responsabilidad—que tal era el cariz de la murmuración —, el momento era único para que la autoridad local tomara una resolución concreta y decisiva.

No dice el acta de esa sesión que ninguno de los regidores contradijera el dicho de Joan de Cuevas; también es verdad que en muy pocas ocasiones expresan las actas las opiniones encontradas de los cabildantes; pero es el caso de que "en ese día, los señores justicia y rejimiento dixeron que por quanto esta ciudad ha hecho limosna para el monasterio de las monjas que se va haciendo e por tanto es preciso que el Cabildo sea patrón de las dichas monjas e monasterio, para siempre jamás; por tanto mandaron al presente escribano que vaya donde dichas monjas e que si quieren pasar por que el Cabildo sea patrono dellas e del monasterio, que lo otorguen en escriptura".

No deseaban otra cosa doña Francisca y sus compañeras, e inmediatamente "se allanaron a ello", de lo cual el escribano dejó constancia escrita en los libros del Cabildo. La escritura no se hizo ese día, ni en esos días, tal vez por algún distingo legal; pero, además de la constancia expresada por el escribano Nicolás de Gárnica, consta de la misma acta que ese día el Cabildo nombró a los capitanes Juan Jerónimo de Molina y Juan Lorenzo de León, para que, en calidad de "mayordomos de monasterio", administrasen todos sus bienes, y particularmente, "para que labrasen e fiziesen labrar la dicha casa e iglesia" de las beatas, lo que manifiesta que doña Francisca había tomado en serio el usufructo del solar que les cediera el Maestro Paredes; ese solar es el que actualmente está edificado en la calle de Agustinas esquina con Ahumada.

Complemento de ese acuerdo fué el poder que otorgó el Cabildo a los administradores nombrados, "para que judicial y extrajudicialmente demandasen y percibiesen todos e cualquier maravedís e pesos de oro e plata,

joyas, tierras e pertrechos de casa e otras cosas e limosnas que se diesen a las dichas monjas e monasterio".

Constituído ya el Cabildo en patrono del monasterio — nótese que ya no se le denominaba "beaterio",—las beatas quisieron remachar el clavo con una manifestación definitiva de su sometimiento a la autoridad del patrono.

—Pertenecemos, en lo terrenal, a nuestro patrono y bajo su obediencia viviremos, ya que es esta la voluntad de Nuestra Señora, dijo doña Francisca de Guzmán, al Arcedeano Paredes, en una visita de las constantes que la viuda propinaba a la autoridad eclesiástica; pero en lo espiritual, no reconocemos otra autoridad que la del Ordinario. Así, pues, mande vueseñoría lo que deberemos hacer para que nuestro instituto haya vida legal en lo pontificio y en lo rejio...

El Arcedeano se veía en amarillos aprietos para contestar, sin comprometerse más, las proposiciones verdaderamente casuísticas de la fundadora y no podía olvidar que, sin saber cómo, él mismo había ido "metiéndose" en esto del monasterio, hasta el punto de que era bien difícil volver atrás, considerado el innegable prestigio que la fundación había sabido conquistar en el vecindario de Santiago. El Maestro Paredes hacía cuanto era posible por desentenderse de todo esto, pero con el acuerdo del Cabildo, las cosas habían tomado un cariz azás temerario.

—Señora mía, contestó cierta vez el Arcedeano, duéleme decir a vuestra merced que en mí condición de autoridad eclesiástica no me es posible considerar a vuestras mercedes como tales monjas, ni menos aún, a la casa en que viven, como un monasterio, pues no cuentan con el consentimiento real para ello...

—El Cabildo, que representa al Soberano, lo ha reconocido ya, declarándose nuestro patrono, respondió en el acto doña Francisca, y paréceme que esto es suficiente para que Vuestra Señoría y Merced no dude ya en darnos el hábito, que es lo único que nos falta para que Vuestra Señoría nos reciba la obediencia...

El Arcedeano tuvo una inspiración, con la cual creyó salir del paso:

—Si el Cabildo, vuestro patrono, me autoriza para dar a vuestras mercedes el hábito, lo haré; pero no creo que se atreva a echar sobre sus hombros responsabilidad tan grande...

Bien segura estaría doña Francisca de lo que iba a decir, cuando lo dijo, ante el asombro del Maestro Paredes:

—Pues, pídaselo Vuestra Merced, y desde luego nos conformaremos con lo que resuelva nuestro patrono y dueño, y lo que resulte que sea la voluntad de Nuestra Señora.

Caído en sus propias redes, el Arcedeano resolvió presentarse ese mismo día, en la sesión que el Cabildo celebraba a las cuatro de la tarde "y estando juntos los dichos señores, pareció el ilustre y reverendo señor Licenciado Francisco Paredes, Arcedeano y provisor desde obispado en Sede Vacante y dijo que por cuanto este Cabildo háse declarado patrón del monasterio de monjas llamado de Nuestra Señora de la Limpia Concepción, e quieren entrar en el dicho monasterio, por monjas, doña Francisca de Guzmán, doña Isabel de Zúñiga y doña Beatriz de Mendoza, por tanto, vean sus mercedes lo que les parece, e si deben recebir el hábito e si les parece a sus mercedes que hay algún inconveniente en ello".

No lo discutieron mucho los regidores, "e incontinente contestaron que visto lo propuesto por el Maestro Paredes, dijeron que su parecer es que las dichas señoras reciban el hábito por ser personas de calidad e viudas"...

Me figuro la cara que pondría el Maestro Paredes cuando vió que el Cabildo, con el corazón ligero, había resuelto sin más alifafes, lo que a Su Señoría y Merced le producía una dificultad enorme.

Ocho días más tarde, el vecindario y sus autoridades, asistían a las solemnes festividades religiosas que se organizaron en la Capital del Reino para dar todo el brillo y la pompa que merecía el acto de la imposición de los hábitos a las tres beatas que desde ese momento y por voluntad del Cabildo, se constituían en monjas del Monasterio de la Limpia Concepción, adoptando las reglas de San Agustín, y pronunciando sus votos perpetuos junto con la obediencia al Ordinario de Santiago.

Y en esta forma, tan poco de acuerdo con las leyes españolas y con la ortodoxia romana, quedó fundado en Mapocho el Monasterio de la Limpia Concepción, el cual, por haber adoptado las reglas de los ermitaños del célebre obispo de Hipona, fué llamado, por los santiaguinos, "el convento de las Agustinas". Por sus claustros y por sus aulas pasó casi toda la juventud aristocrática femenina de dos siglos en busca de un retiro contemplativo, o en demanda de un hogar, o en solicitud de la corta instrucción que podía recibir por aquellos años la mujer.

Sólo aquellas que demostraban una conducta ejemplar alcanzaban el premio de recibir clases de escritura, "de figurar las letras", como se decía; lo que no pudieron aprender jamás, fué la ortografía, (y hasta hoy, dicho sea con el debido respeto al sexo y con las debidas excepciones).

La mayor parte de estas gestiones finales transcurrieron en el intervalo de seis o siete meses, después que Isabelita Villegas, obligada por su padre, había tenido que volver al hogar que abandonara, según sabemos, para refugiarse en el beaterio de doña Francisca de Guzmán. Nada habían valido los dos o tres ataques de nervios que había sufrido la muchacha al ver la actitud resuelta e irreductible de su padre; el Capitán Villegas no se apeaba de su macho, y a cada lamento de Isabelita y a cada ruego de las beatas—pues las tres habíanse reunido a implorar por la niña—repetía su sentencia, a modo de estribillo:

—¡Sería menester un milagro!

—Pues, ¡ese milagro ocurrirá! exclamó doña Francisca, con entonada y convencida voz. ¡Niña, obedece a tu padre, y ve con él, que no tardarás en volver!

—¡Quiero ver ese milagro...! refunfuñó el capitán, tomando a su hija por un brazo, y arrastrando con ella.

Desde ese momento, doña Francisca se propuso facilitar a la Virgen María la tarea de realizar el milagro, y lo que encontró más eficaz fué dirigir sus fuegos contra el que estimaba principal causante de la actitud del inhumano padre; ya habrá sospechado el lector que ese culpable era, según la beata, el capitán Pedro Moreno de Zabala, presunto novio de la muchacha, o candidato a tal. Sin conocer al quidam, ni siquiera en sueños, lo dejó como un estropajo ante las diez o quince personas con quienes habló ese día; pero cuando conoció personalmente a don Perfecto y lo vió tan feo, se quedó "suspensa", en que pudiera haber un padre que quisiese exponerse a tener adefesios en calidad de nietos...

—Se realizará el milagro, dijo, para su tocado, pues Nuestra Señora no podrá permitir que su Divino Hijo quede postergado por ese orangután!

Pero las gestiones y trajines para arreglar la fundación de su monasterio restaban bastante tiempo a la fundadora, para proseguir su campaña en forma contra el pretendiente, lo que no quiere decir que de cuando en cuando, y así como se le presentaba la oportunidad, no dirigiera sus mandobles a fondo contra don Perfecto. Sin embargo, el tiempo pasaba, y sus andanzas desde la casa del Arcedeano a las de los alcaldes, regidores y vecinos la hicieron olvidar, casi por completo, el milagro pendiente, y aun hasta a los personajes que en él tenían que intervenir.

Una tarde, cuando después de la jornada, se dirigía la beata a su beaterio, preocupada e inquieta con las dudas del Arcedeano, se encontró, manos a boca, con el capitán Villegas, a media cuadra de su casa.

—Vaya con Dios, vuestra reverenda persona, señora mía, oyó que le dijo una voz conocida.

—¡Ave María Purísima!... contestó doña Francisca; pero al reconocer al capitán, que se había detenido a su vera, lanzó una pequeña exclamación que pudo ser de júbilo o de desagradable sorpresa.

—¡Señor capitán Villegas...! ¡Con Dios...! ¿Qué ocurre a vuestra merced, que lo noto pálido y convulso... Diga!... diga!...

—¡Qué habrá de ser, señora, sino que ese capitán Pedro Moreno de Zabala se parte al Cuzco...!

—¡Se va don Perfecto!... ¡Señora mía, Virgen Santa! ¿Y no vuelve?...

—¡Sépalo Dios!...

Doña Francisca reventaba por preguntar por Isabelita, la novia; pero no se atrevía, por aquello de que no se debe nombrar la cuerda en casa del ahorcado; pero no se aguantó más—era mujer—y dijo:

—¿Y,.. Isa... Isabelilla...?

—¡No la nombren sus labios, señora!...

—¡Virgen Santa! ¿Y por qué?...

—¡No quiero verla, ni oír su nombre!

Y ante la actitud de espanto que se dibujó en el rostro de la beata, el capitán agregó:

—Mañana se parte a la encomienda de Pelequén, del capitán Juan de Barros, mi amigo y señor, y no volverá nunca...

—¡Sí que volverá! afirmó doña Francisca. Ella no va por su gusto, según colijo, y siendo así, la Virgen Nuestra Señora la espera en su casa del Monasterio, pues debe realizarse por entero el milagro que ya empezó... Fué vuestra merced quien pidió ese milagro...

—¡Vaya un milagro!... En fin, murmuró Villegas, allá ella, allá vuestra merced, y allá la Virgen Nuestra Señora. Si es milagro, lo que ha pasado, que lo aprovechen, que yo nada quiero saber de ello. ¡Vaya vuestra merced con Dios!

—¡Con él vayáis, señor capitán! dijo la beata, viendo alejarse a Villegas; pero preocupada por lo que había oído, le dijo, de atrás:

—Diga, vuestra merced, señor capitán, ¿qué ha pasado, pues, en esto de Isabelita... y del novio que se va?... ¡Cuente, diga, por favor de Dios!...

—¿Que no lo sabe ya vuestra merced..., siendo que sabe cuánto ocurre en Mapocho?

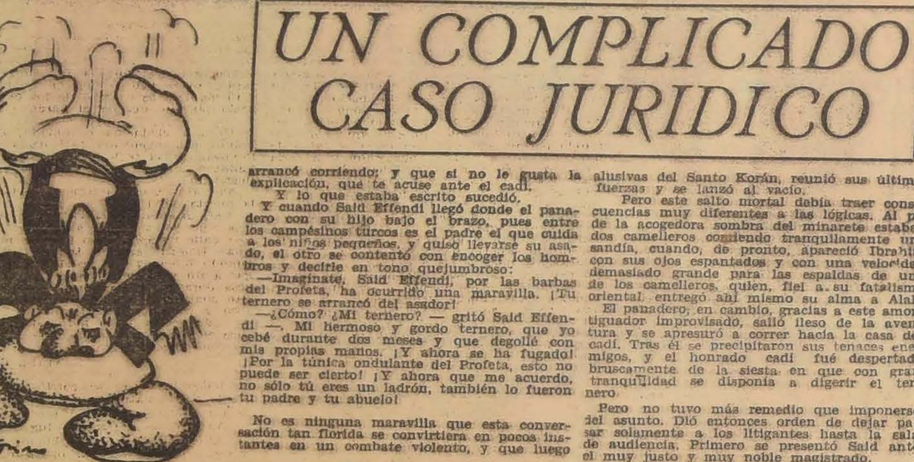
—¡No, señor!

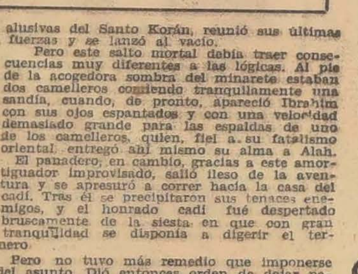
—Es extraño!... Pues, que el capitán Moreno de Zabala se vió obligado a dar de estocadas a un desconocido que se encontraba colgado a media noche, del balcón de mi mala hija! ¡He aquí el milagro!...

Algunos meses más tarde, el Cabildo daba su licencia para que Isabel de Villegas, doncella, "pueda tomar el hábito de las monjas desta ciudad".

A. D. M.

UN COMPLICADO CASO JURIDICO





Mucho antes de que el moderno Mustafá Kemal Paschá se llevara por delante todas las tradiciones de la vieja Turquía, y que bajo su influencia progresista se modificaran los terribles códigos antiguos, las leyes mahometanas imperantes estaban todas inspiradas en eso de: "Ojo por ojo, diente por diente".

Con un código penal tan pintoresco y aplicado por no menos extravagantes jueces, muy a menudo los castigos resultaban mucho peores que la enfermedad.

Sir Williams cuenta al respecto las siguientes divertidas historias:

En una pequeña aldea de Anatolia mató un día un campesino su ternero, el que tenía dedicado para celebrar una fiesta. Luego lo mandó a la casa del panadero, para que éste, más entendido en la materia, se lo asara y rellenara como Dios manda. Parece que esta última parte de la comisión la cumplió el panadero demasiado bien, pues es fama que todo el barrio se alborotó con el exquisito olor que salía de la panadería, haciendo alargarse las narices y relamerse los bigotes a los honorables creyentes de la vecindad.

El cadí de la aldea, que en eso de tener narices no conocía rival, apareció de pronto al trote largo de su mula, y como guiado por un hilo invisible que lo tirara del apéndice olfativo.

—Ibrahim Effendi — gritó con los dientes largos —, cuando tu ternero esté listo, mándamelo a casa.

—Oh, Effendi, — contestó el panadero —, el asado no me pertenece. Es de Said Effendi, el que hace dos meses lo estaba cebando para celebrar la fiesta de Bairam.

El cadí despidió chispas con los ojos y truenos con la boca:

—¿Cómo?—tronó—. ¿No has oído lo que te dije?

—Claro, claro, cadí Bey, — se apresuró a balbucear el panadero —. Pero, ¿qué es lo que le voy a decir a Said Effendi, señor?

—Dile sencillamente que el ternero se arrancó corriendo; y que si no le gusta la explicación, que te acuse ante el cadí.

Y lo que estaba escrito sucedió.

Y cuando Said Effendi llegó donde el panadero con su hijo bajo el brazo, pues entre los campesinos turcos es el padre el que cuida a los niños pequeños, y quiso llevarse su asado, el otro se contentó con encoger los hombros y decirle en tono quejumbroso:

—Imagínate, Said Effendi, por las barbas del Profeta, ha ocurrido una maravilla. ¡Tu ternero se arrancó del asador!

—¿Cómo? ¿Mi ternero? — gritó Said Effendi —. Mi hermoso y gordo ternero, que yo cebé durante dos meses y que degollé con mis propias manos. ¡Y ahora se ha fugado! ¡Por la túnica ondulante del Profeta, esto no puede ser cierto! ¡Y ahora que me acuerdo, no sólo tú eres un ladrón, también lo fueron tu padre y tu abuelo!

No es ninguna maravilla que esta conversación tan florida se convirtiera en pocos instantes en un combate violento, y que luego empezaran a volar por la pieza los pesados trozos de madera que servían para calentar el horno. Los dos rivales tenían una destreza semejante para esquivar los proyectiles, no así el pobre niño, que cayó al suelo con la cabeza rota, y después de dos o tres berridos quedó mudo y tieso.

—¡Auxilio! — gritó el padre, recogió a su vástago y alarmó a toda la aldea acusando a Ibrahim de la muerte del chico. No fué difícil provocar un tumulto, pues los mahometanos adoran a los niños, y ya el panadero sentía desde el interior de su casa los gritos de los hombres y mujeres que querían hacerlo papilla a peñascazos.

En medio de su terror, Ibrahim logró escaparse por una ventana trasera y voló hacia la mezquita, a ponerse bajo el abrigo de su santo techo. Pero los campesinos estaban demasiado indignados para respetar en ese momento las leyes del lugar, y lo persiguieron hasta lo alto del minarete. Cuando el panadero vió que no tenía otro camino que el aéreo para escapar de sus enfurecidos perseguidores, tartamudeó un par de plegarias alusivas del Santo Korán, reunió sus últimas fuerzas y se lanzó al vacío.

Pero este salto mortal debía traer consecuencias muy diferentes a las lógicas. Al pie de la acogedora sombra del minarete estaban dos camelleros comiendo tranquilamente una sandía, cuando, de pronto, apareció Ibrahim con sus ojos espantados y con una velocidad demasiado grande para las espaldas de uno de los camelleros, quien, fiel a su fatalismo oriental, entregó ahí mismo su alma a Alah.

El panadero, en cambio, gracias a este amortiguador improvisado, salió ileso de la aventura y se apresuró a correr hacia la casa del cadí. Tras él se precipitaron sus tenaces enemigos, y el honrado cadí fué despertado bruscamente de la siesta en que con gran tranquilidad se disponía a digerir el ternero.

Pero no tuvo más remedio que imponerse del asunto. Dió entonces orden de dejar pasar solamente a los litigantes hasta la sala de audiencia. Primero se presentó Said ante el muy justo y muy noble magistrado.

—Cadí Effendi—gritó con toda su fuerza.— Ese malhechor que está ante ti, a quien Alah nunca reciba en su seno, ¡me ha robado mi ternero y me ha asesinado un hijo! Y con un rugido de chacal prosiguió Said: ¡Justicia quiero, justicia!

—¡Ah!—tronó el cadí, dirigiéndose a Ibrahim. —¿Qué tienes que decir a esto, perro, hijo de una perra sucia? ¿Es verdad lo que dice Said? ¿Qué puedes decir en defensa de tu puerca piel?

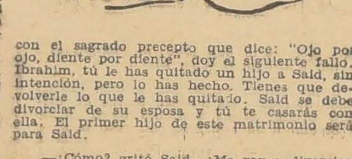
Ibrahim, cuyos dientes castañeteaban y que transpiraba como una libra de mantequilla puesta al sol, apenas pudo murmurar:

—Cadí Effendi, es cierto. ¡Yo no puedo mentir! Pero juro por Alah que no lo hice de intento! Fué una desgraciada casualidad.

—¡Hum!—gruñó el cadí.—¿No lo hiciste de intento? Esto cambia mucho las cosas. Voy a ver en mis libros lo que el Profeta ha escrito para estos casos.

Se retiró entonces a una pieza vecina, se fumó una buena pipa y volvió a la sala de audiencia.

—Escuchen—exclamó contento—, de acuerdo con el sagrado precepto que dice: "Ojo por ojo, diente por diente", doy el siguiente fallo. Ibrahim, tú le has quitado un hijo a Said, sin intención, pero lo has hecho. Tienes que devolverle lo que le has quitado. Said se debe divorciar de su esposa y tú te casarás con ella. El primer hijo de este matrimonio será para Said.



—¿Cómo? gritó Said. ¿Me voy a divorciar de mi joven y bella esposa, para entregársela a este perro, hijo de perros? No, prefiero perder el juicio.

—Muy bien—sonrió el cadí—, este asunto está arreglado. Paguen los derechos del juicio y hasta la vista.

Cuando abandonó la pieza Said, fué llamado el segundo reclamante, el hermano del difunto camellero. Muy triste relató su caso y luego pidió humildemente que se le concediera justicia.

El cadí volvió a retirarse a una pieza vecina, se tomó una taza de café y tornó con el siguiente fallo:

—¡Escucha! Ibrahim debe colocarse al pie del minarete, se debe poner a comerse un melón y tú, Abduh Effendi, el que reclamas con muy buen derecho por la pérdida de tu hermano, subirás a lo alto del minarete y te dejarás caer sobre la cabeza de Ibrahim rompiéndosela. En esa forma morirá.

—¡Oh, señor!, exclamó el camellero. ¿Cómo voy a saber si salgo con vida después del salto? Si tú lo permites, prefiero abandonar mi reclamo y perdonarle la vida a Ibrahim.

—Muy bien— contestó el cadí—, en cuanto paguen los derechos judiciales pueden retirarse ambos.

Y fué así como el sabio cadí Bey tuvo un espléndido asado y además dos entradas extras en su cargo de juez.

PARA LOS NIÑOS

La instrucción es la mejor riqueza.—

Las esponjas

Las esponjas, o mejor dicho, los espongiarios, son animales singulares que, en su primera edad, tienen forma ovoide y nadan libremente, entre dos aguas, gracias a ciertas pestañas vibrantes, pero que no tardan en fijarse en una roca, perdiendo así toda sensibilidad aparente. Se hacen inmóviles hasta el punto de no parecerse a nada de lo existente en el reino animal.

Comúnmente sólo se conoce la esponja vulgar, como tipo de la familia, pero en realidad la diversidad de formas y las profundas modificaciones que existen entre los grupos, hacen de los espongiarios una rama zoológica importante.

Las esponjas se encuentran en todas las latitudes y casi exclusivamente en el mar, a profundidades diversas. Es así como los mares polares y los ecuatoriales contienen colonias abundantes. Algunos tipos del género "esponjilla", que constituyen una excepción, se encuentran en las aguas dulces.

La esponja comercial no es en realidad sino el esqueleto del animal cuya materia viviente ha sido retirada. Ese esqueleto puede estar formado por dos materias químicas diversas. Es esta particularidad la que ha permitido clasificar los espongiarios en tres grandes grupos: las esponjas calcáreas, las silicosas y las fibrosas. Este último grupo da la esponja común.

La materia viviente que cubre el esqueleto es de un color negruzco y tiene una consistencia gelatinosa que contiene una substancia blanca, lechosa, que se corrompe rápidamente al aire. En el seno de esa materia diferénciase muchos canales tapizados por células, algunas de las cuales están provistas de pestañas vibrátiles. Hay allí, asimismo, células sexuales que producen los nuevos individuos.

El esqueleto, en el grupo de las esponjas calcáreas, está formado por el conjunto o la unión de finas agujas en estrellas de tres a cinco puntas, que suelen tener el aspecto de un ramal de vidrio hilado, que da por la trasparencia, la ilusión de un delicado encaje. Esos elementos calcáreos llevan el nombr de "espículas"; y es curioso notar que la orientación de esas espículas es invariable en una especie determinada, lo que la Zoología utilizada para la clasificación.

Las esponjas calcáreas son ciertamente las menos pintorescas del grupo, siendo su tamaño muy reducido.

Reunidos en colonias, esos pequeños animales forman a veces verdaderos promontorios en las costas.

La pesca de las esponjas es interesante. Uno de los procedimientos más antiguos, y también más peligrosos, consiste en la pesca de zambullida, único sistema práctico para la obtención de las esponjas finas que no resisten, sin romperse, el contacto de las máquinas de pesquería.

La perla

Había una vez un monarca persa que tenía tres hijos. Poseía una magnífica perla y dijo que la daría al hijo que demostrara mayor nobleza. Llamó a sus tres hijos y preguntó a cada uno cuál era la acción más noble que había realizado en los tres meses que acababan de transcurrir.

—En el viaje que hice la semana pasada— dijo el hijo mayor—, se me confiaron numerosas joyas de mucho valor. El mercader que me encargó que las llevara no las contó. Pudieron perderse una o dos, es decir, pude quedarme con una o dos de ellas, que me habrían hecho rico, sin que se notara su desaparición. Pero no lo hice y entregué intacto el cofre que las contenía.

—Hijo mío— declaró el padre—. Fuiste honrado e hiciste bien; pero no habrías podido proceder de otra manera sin incurrir en vergüenza.

Habló luego el hijo segundo, para decir:

—El otro día, mientras paseaba, vi a un niño que jugaba junto a la orilla del lago. En cierto momento resbaló y cayó al agua. Me arrojé al lago y tras muchos esfuerzos conseguí salvarlo.

—Cumpliste tu deber—díjole el padre—: pero no habrías podido dejar de hacer algo por salvar al niño que se ahogaba.

A su vez, el tercer hijo contestó a la pregunta:

—Hace pocos días cruzaba la montaña y vi a un hombre que me odiaba y que me había hecho mucho mal. Se sentó para descansar al borde de un precipicio y un momento después se quedó dormido. Iba yo a pasar junto a él sin decirle una palabra, pero no pude: me detuve y lo desperté, sabiendo, no obstante, que el hombre no comprendería mi acción y que se irritaría contra mí. En efecto, fué lo que sucedió.

—Hijo mío—exclamó el padre—, tuya es la perla. Hacer el bien sin esperanza de recompensa, hacer el bien a aquellos que nos han ofendido, eso es ser realmente noble.

Disculpándose

—Estabas comiendo caramelos en la clase, ¿no?

—No los comía; es que los guardé en la boca, porque como son tan pegajosos me manchan el bolsillo.

Un lago de sal

Un lago que mide más de 100 millas de largo y 50 de ancho ha sido descubierto en Australia, el cual está cubierto con una capa de sal tan espesa, que un camión puede caminar por su superficie.

Curiosidades

EXISTE en la China una raza de ratones grises que cantan, no tan bien como un canario, pero mucho mejor que una rana.

¿DONDE ESTAN?

El viejo rey narra un cuento al principito, en el que desfilan seis personajes de diversas razas, costumbres y vestidos. Son: un chino, un turco, un indio piel roja, un negro, un árabe y un hindú con su turbante. No están lejos del narrador. Busquen, los lectorcitos de "La Nación", hasta descubrirlos a todos.

La ofrenda de los niños

En la torre de una iglesia de España había en antiguos tiempos tres campanas maravillosas. Sonaban sólo en Nochebuena y nadie sabía quién las tañía. Unos decían que era el viento, y otros, un ángel del cielo. Una Nochebuena la gente llevó, como de costumbre, sus ofrendas al Niño Divino. Pero las campanas permanecieron mudas. Al año siguiente ocurrió lo mismo. Por muchos años no sonaron las campanas. En vísperas de otra Navidad el cura pidió a todos que llevaran como ofrenda lo mejor que tuvieren, lo que más estimaran, creyendo que ante la generosidad de los fieles las campanas volverían a dar vuelo a sus sones. Entre los muchos que llevando donativos preciosos se encaminaban por los senderos blancos de nieve, iban dos niños harapientos. La ofrenda que llevaban era una moneda de plata, conjunto de sus ahorros de todo un año. Caminaban tiritando, pero contentos. De pronto, oyeron un gemido. Se detuvieron y no tardaron en ver a un lado del camino a un pobre caminante medio muerto de frío y de hambre. ¿Cómo podían socorrerlo? ¿Con la ofrenda que llevaban para el Niño Dios? Era lo único que poseían. En el primer momento se quedaron perplejos, pero, en seguida, la moneda de plata cayó en la mano del caminante.

—El sabe... El sabe...—decíanse los niños, al alejarse con las manos vacías, casi sollozando. Pero a la vez sentían un contento inexplicable.

Entraron en la iglesia donde había ya mucha gente, y el cura pidió que llevaran las ofrendas al altar. El rey depositó en el altar su corona de oro, la reina sus joyas, y los ricos, valiosos presentes... Pero las campanas seguían mudas. Por último se adelantaron los dos niños harapientos. Se arrodillaron humildemente y apoyaron en el altar santo las manitas vacías... Y en ese instante, las campanas resonaron en vibrantes y alegres tañidos, como un himno de triunfo.

La sanguijuela barómetro

La sanguijuela puede hacer el oficio de barómetro.

Con ella se puede construir un barómetro tan infalible como el mejor, aunque no para graduar la presión atmosférica, para indicar el buen o mal tiempo.

¡El "aparato" es económico!

Así, por ejemplo, si una sanguijuela permanece inmóvil en el fondo del frasco y se enrosca en forma de espiral, indicará que el día será bueno; pero, en cambio, si ha de llover, la sanguijuela se elevará hasta la superficie del agua y allí se estará mientras dure la lluvia.

En caso de viento próximo, la sanguijuela se agita sin cesar, y si se acerca una tempestad, huye del agua y se adhiere al cristal, pareciendo manifestar inquietud, la que se denota por sus movimientos.

No tiene competidoras

Joy Crew, de cuatro años, campeona norteamericana de saltos ornamentales para criaturas. Desea intervenir en los Juegos Olímpicos, pero ninguna otra na-

Amigo de los niños





Laurence J. Colman es un multimillonario de Seattle, pero, a pesar de las comodidades y lujos que su gran fortuna podría proporcionarle, el mayor placer de sus ratos de ocio es rodearse de pequeños vecinitos, a quienes instruye en los secretos de la carpintería, su profesión an-

un rudo golpe al prestigio de Australia—declaró Mr. Scullin en el momento que anunciaba haber cursado órdenes precisas para el pago de los intereses aludidos— sino que ha creado complicaciones de primera magnitud en la forma de conducir las relaciones financieras entre el Gobierno federal y los estados australianos.

La gravedad de la situación puede comprenderse al estudiar la importancia de los empréstitos que los varios estados australianos han negociado en el extranjero. Sus deudas, en conjunto, en 30 de setiembre de 1930, estaban distribuídas en la forma siguiente:

Deuda Exterior, Londres	$ 378.954.360
Deuda Exterior, Nueva York.. .	30.686.983
Deuda Interior ... ..., ...	331.021.863

Así, pues, la decisión de uno de los estados australianos de repudiar parte de sus obligaciones puede afectar decisivamente el crédito de los demás. Es por esto que las declaraciones de Mr. Scullin, asegurando que Australia cumplirá sus obligaciones, son consideradas de extraordinaria importancia en el mundo entero. Y fué tal su trascendencia, que, cuando el secretario de los Dominios del Gobierno inglés, Mr. J. H. Thomas, lo anunció públicamente durante una sesión del Parlamento, escuchó atronadores aplausos, empezando a subir los valores australianos.

Al decidir el pago de los repetidos intereses, el Gobierno federal de Australia se coloca en posición asaz complicada. ¿Puede el Gobierno federal australiano, de acuerdo con la Constitución, pagar la deuda de un estado? ¿Coarta un acto de esta naturaleza, la libertad de acción del Estado de Nueva Gales del Sur?

Interrogantes como éstas serán estudiadas con detenimiento, tan pronto como el asunto sea pasado a los tribunales.

* * *

La decisión del Gobierno australiano trae a nuestra memoria el hecho de que el Consejo de Rentistas ingleses reclama todavía de los Estados Unidos la suma de $ 336.890.000, valor de los bonos repudiados por diferentes estados de la Unión norteamericana y que habían sido suscritos antes y durante la Guerra Civil. Esta suma incluye el principal, 75.200,000, y los réditos al 6 por ciento por un período de 58 años, o sea un total de $ 261.696.000.

El Gobierno inglés ha tratado de someter el asunto a la consideración del Gobierno de Washington, pero sin el menor éxito, ya que el Gobierno de Washington ha aseverado siempre que estas obligaciones son falsas.

* * *

Volviendo al caso de Australia, ¿quién es John Thomas Lang, Primer Ministro de Nueva Gales del Sur, que ha creado tan complicada situación al repudiar parte de la deuda de su Estado?

Mr. Lang nació en Sydney, Australia, hace 55 años. Por espacio de muchos años trabajó en una granja; a ello atribuye el buen estado de salud y la robustez física de que hace alarde. Siempre militó en el partido laborista y siempre se mostró interesado por la suerte de las clases trabajadoras; pero nunca, hasta que escaló el más alto puesto en la vida pública de su estado, se le consideró más que de criterio muy moderado.

Sin embargo, cuando en 1925 fué elegido Primer Ministro, pronto se destacó como de carácter enérgico y tendencias extremas, haciéndose cada vez más radical, especialmente en todo lo concerniente a gastos públicos. Pronto chocó con Sir Dudley de Chair, Gobernador General inglés, cuando trató de abolir la Cámara Alta por irle en contra.

El año pasado, cuando la crisis económica se hizo sentir en Australia como en casi todo el resto del mundo, Mr. Lang mostróse partidario decidido de un programa radical, incluyendo la distribución de pensiones, reducción de horas de trabajo, aumento de impuestos y la adopción de un amplio programa de urbanización pública. El pueblo sentía hambre y estaba disatisfecho. Desde entonces, las cosas marcharon de mal en peor; Mr. Lang fué haciéndose más radical cada día.

Mr. Lang es actualmente un socialista de la extrema izquierda, a pesar de encontrarse en posesión de una buena fortunita, amasada a expensas del aumento de valor de las propiedades urbanas. En estos momentos, cree que la única salvación para su Estado y para Australia en general, está en la repudiación completa de la abrumadora deuda pública que pesa sobre la República.

Por el momento, su marcha ha sido cortada por la decisión del Primer Ministro Scullin, pero el combate no ha hecho más que comenzar. Mr. Lang es valiente, hábil y ambicioso. Mantiénese firme en que su posición es la única razonable y que ni Mr. Scullin ni Mr. Theodore (Tesorero del Gobierno Federal de Australia) tienen autoridad para pagar la deuda externa de su Estado ya repudiada por su Presidente.

Será una contienda llena de dramatismo y cuyas repercusiones en el mundo de las finanzas internacionales pueden tener tremenda importancia. De aquí el gran interés que ha despertado.

La historia . . .

(CONCLUSION DE LA PAGINA 12)

tra[illegible]eros — ingleses en su mayoría —, ya que en 1930 representan un descenso de no menos de 656.000.000 de yardas.

El próximo vaje de Mahatma Gandhi a



Londres ha hecho esperar en la estabilización de la situación india, pero la retirada de Lord Irwin como gobernador de aquella colonia, indica que no todas las cosas marchan por buen camino. Los ánimos están soliviantados en extremo y la decisión de Mahatma de ir solo a Londres ha llenado de temor a conservadores y radicales por igual, temiéndose que "arreglará las cosas a su gusto", erigiéndose en una especie de "dictador nacionalista". Los musulmanes, que forman parte considerable de la población — no menos de 80.000.000 — están alarmados. Si a las evidentes desavenencias de carácter político, administrativo y social se une el intranquilizador desasosiego religioso, parecen anticiparse, a juicio de los bien informados, días de tragedia para la India.

Literatura

(CONCLUSION DE LA PAGINA 11)

otras exhibiciones diferentes, y hoy día, uno de los principales teatros de variedades, el Coliseum, ha cerrado sus puertas al viejo modo de entretenimiento.

En lo que se refiere a las tablas en el capítulo de la seriedad y de lo antiguo y clásico, hemos tenido una revisión de Shakespeare e Ibsen. "Revisiones", no puede ser en manera alguna la palabra enteramente correcta para el caso. Pero sea como sea, hay todavía una gran masa de público que asiste a la representación de aquellas obras honradas por el tiempo, a aquellos dramas, especialmente cuando son exhibidas completamente.

En lo que a las actividades del cine mudo concierne, Charlie Chaplin ha estado descargando a los exhibidores de lo que ha sido considerado como el impuesto más exorbitante a su última cinta, "Luces de la ciudad". Por un tiempo pareció que se iba a declarar un boycott general a esta cinta, pero el público británico es, probablemente, uno de los más entusiastas admiradores, y si lo quiere, como lo hará en todo el país, y entonces los exhibidores nada tendrán que decir.

Anthony Asquith ha adquirido una gran reputación como productor cinematográfico. Es hijo del difunto Lord Oxford, quien, como Mr. Asquith, fué durante ocho años Primer Ministro de Gran Bretaña.

Mr. Asquith acaba de lanzar al mercado una notable cinta hablada: "Tell England". Es ésta una hermosa película con tema tomado de la Guerra Europea, y en particular, relacionada con un joven inglés que tomó parte en esta catástrofe mundial.

"All Quiet in the Western Front", (Sin Novedad en el Frente), es una cinta brillante y muy buena, pero en opinión de muchos, incluso yo mismo, "Tell England", es el tema guerrero más efectivamente retratado, sin exceptuar aún la famosa cinta "The Jorney's End". (El Fin de la Jornada.)

No es sin interés notar que las versiones cinematográficas habladas de las populares aventuras de Sherlock Holmes, están demostrando que agradan enormemente al público. "The Speckler Band", por ejemplo, está demostrando que el público paga bien por ella en sus exhibiciones en el Marble Arch Pavillon.

"Charley's Aunt", es una comedia que hacía morir de risa al público hace años, y que aún hoy mismo la gente queda enferma al presenciarla. Hay actualmente una versión hablada que se pasa en estos días en el New Gallery Cinema, uno de los cines más importantes de Londres.

La última destacada actriz cinematográfica extranjera que ha llegado a Londres es Marlene Dietrich. Es verdad que no ha sido recibida en la misma forma que ordinariamente se hace con Mauricio Chevalier o Carlos Chaplin en sus visitas, pero aún así, debo pensar que ya está cansada de las atenciones que le han hecho la prensa y el público. Estas son las penalidades que sufre una "vampiresa" en la realidad.

C.

Cifras fabulosas son necesarias para calcular el peso total del AIRE

El desplazamiento de la atmósfera es igual a un bloque de granito que tuviera mil millas de extensión, mil millas de anchura y media milla de espesor.— Interesantes declaraciones de un hombre de ciencia.

por THOMAS R. HENRY.
(Especial para "La Nación")

WASHINGTON, mayo de 1931.

EL peso del aire es de 56 trillones 328 billones de toneladas, según los cálculos efectuados por el Dr. William J. Humphreys, quien acaba de someter un interesantísimo informe al Consejo Nacional de Investigaciones de Washington.

Casi las cuatro quintas partes de esa enorme masa consiste de nitrógeno, o sea 42.684.725.000.000.000 de toneladas. El oxígeno comprende 12.782.647.000.000,000 de toneladas, y el resto se compone de argón, vapor de agua, bióxido de carbón, hidrógeno, neón, cripto, helium, ozono y xenón. Este último es un cuerpo simple y sumamente gaseoso, que sólo pesa 19.000.000.000 de toneladas.

—El desplazamiento total de la atmósfera— explica el Dr. Humphreys—es equivalente a un bloque de granito que tuviera 1,000 millas de largo, 1,000 millas de ancho y media milla de espesor. Si, por ejemplo, pudiéramos transportar los 19 mil millones de toneladas de gas xenón en camiones de 19 toneladas cada uno, formaríamos un convoy que daría la vuelta al gran círculo de la tierra cuarenta veces".

Pero todos los gases combinados no cuentan por el peso total de la atmósfera, ya que debemos incluir otras materias, tales como pequeñísimas partículas de amoníaco, ácidos nítricos y sulfúricos, las sales que se evaporan del mar, el polvo que produce el aire y las barreduras procedentes del espacio y motivadas por una continua, aunque invisible lluvia de estrellas.

La vida, tal cual existe en la tierra, depende de que los varios constituyentes innumerados, se hallen en continuo y ajustado balance en la atmósfera. El oxígeno, por ejemplo, se muestra en forma de "aire de fuego", llamado así por los químicos antiguos, y constituye la cuatrocientas milésima parte del conjunto; sin él sería imposible la vida animal y precaria, sino de exiguos momentos solamente, la existencia de los organismos más rudimentarios. Pero a veinte o treinta millas por encima de la tierra hay una capa de oxígeno, conocida por la de "tres átomos", o sea la de ozono. Dicha capa tiene un espesor de 100 millas y forma una cortina que debilita el paso de los rayos ultravioletas emanados por el sol. Sin este elemento, el poder de las radiaciones solares destruiría la tierra; los ojos humanos en su forma actual no podrían tampoco resistirlas. Así, pues, el velo de ozono permite solamente que llegue a la tierra los rayos ultravioletas que son necesarios para que se desarrolle la vida.

Desde luego — sigue explicando el Dr. Humphreys—el ozono estaba en el aire antes que hubiese animales que pudieran ser afectados por los repetidos rayos. Por lo tanto, la radiación no se adaptó a los seres vivos, sino que éstos se desarrollaron de acuerdo con aquélla. La coincidencia es de naturaleza tan sorprendente que no puede menos de detenernos y hacernos pensar profundamente sobre ella.

Las partículas salitrosas en la atmósfera son esenciales para la lluvia; el amoníaco para fertilizar el suelo, y la electricidad que producen los elementos radioactivos para las comunicaciones radiotelegráficas a distancia.

Otra de las partes esenciales de la atmósfera, según el Dr. Humphreys, es el vapor de agua, el cual pesa aproximadamente 146 billones 150 mil millones de toneladas.

¿Existía la atmósfera cuando la tierra empezó a formarse? Esta pregunta de tanta trascendencia científica es contestada afirmativamente. El Dr. Humphreys cree que al desprenderse los elementos más pesados del sol, en virtud del paso de alguna estrella, descendieron hasta el centro de la masa y produjeron la luz en la superficie.

Hace notar el distinguido hombre de ciencia que cada volcán de los que hoy existen es una "fábrica de aire". Desde el interior de la tierra salen varios gases, pero no oxígeno en su forma pura, aunque el dióxido de carbón es dividido en carbono y oxígeno durante el complicado proceso o síntesis vegetal. Las exalaciones eléctricas también contribuyen a obtener oxígeno del agua, y otro poco puede ser conseguido por medio de la acción de los rayos ultra violetas.

Aventuras de un contrabandista...

(CONCLUSION DE LA PAGINA 10)

de ganado en California, era yo miembro de una vasta organización, cuyos hilos me escapaban por completo. No sabía siquiera a quién pertenecían los rebaños que cuidaba. En los primeros tiempos me pusieron al lado de mi compatriota; después nos separaron, y quedé solo entre gentes de todas las cataduras y todas las procedencias. Pasábamos en el campo tres o cuatro meses, y a veces más, solos, sin ver mujer, haciéndonos nosotros la comida, dedicados a fenas nada livianas. Luego, una semana de libertad en San Francisco con dinero fresco, y todas las potencias de alma y cuerpo sedientas y hambrientas, borrachas de voracidad.

Viví dos años de esta manera. Había logrado reunir un puñado de dólares, que me guardaban las cajas de un Banco; pero me parecía excesivo el esfuerzo exigido para ganarlos. Cada vez, después de la semana de libertad, me costaba más trabajo coger mis viejos arreos y volver a la terrible e infinita soledad del campo.

Hasta ese momento, había sabido contenerme y usar con parsimonia de los placeres que la monstruosa ciudad me ofrecía; pero, sobre que cada día me apetecían más, veía yo demasiado lejano, si no buscaba otros medios de fortuna, el momento de mi liberación... Una noche, en el campamento, anduvimos a navajazos un italiano y yo. Le rasgué la cara, y él me atravesó el brazo... La cosa no tenía nada de particular en aquel ambiente y quisieron arreglarla separándonos de rancho; pero el suceso colmó la medida de mi disgusto, y decidí cambiar de vida. Solicité mi licencia, y fuí a recalar a San Francisco.

TENTACION

En mis diferentes estancias había hecho algunos conocimientos en la ciudad. Aunque siempre he huído en mis andanzas de hacer amistad con gentes de mi país, mitad por pudor y mitad por aquello de que "no hay peor cuña que la de la misma madera", en aquella ocasión caí en la casa de un catalán que tenía una taberna en las cercanías del puerto. Hacía pocos días que había estado por allí, y se extrañó de volverme a ver.

—¿Qué hay, Juan? ¿Cómo es eso? ¿Todavía por aquí?—me preguntó.

Le expliqué a medias mi aventura.

—¿Qué vas a hacer ahora?

Me encogí de hombros.

—No sé..., quizá me vaya a Nueva York.

—Un hombre que quiera trabajar y hacerse rico trabajando, no tiene necesidad de salir de San Francisco—me dijo él, recalcando las palabras.

—Mejor—repuse yo, sin poner atención en lo que me decía.

—Yo podría darte trabajo—me dijo, mirándome con una insistencia que me chocó—. ¿Aceptarías?

—Hombre... Según...

—Trabajo muy bien retribuído...

—Y algo expuesto, ¿no?

El catalán dió un respingo.

—¿Qué te supones?

—No me supongo nada.

Atendió a unos clientes, mientras yo, acodado en el mostrador, rumiaba qué diablos de negocios me propondría el tabernero. Volvió a mí.

—Mira, lo mejor es que pasemos ahí dentro y hablemos con franqueza delante de dos vasos del mejor caldo de nuestra tierra.

Entramos en una habitación pequeña y oscura, con una sola mesa y dos banquetas. El catalán cerró cuidadosamente la puerta y, de una alcancía disimulada en la pared, sacó una botella de vino y dos vasos.

—¿Hace tiempo que no has bebido Rioja legítimo?

—Ni me acuerdo cómo sabe—respondí.

—Pues bebe y recuerda.

—Escanció, saboreamos lentamente la sangre de nuestra tierra y el tabernero, después de limpiarse los labios con el dorso de la mano, me espetó lo siguiente:

—Mira, Juan. Necesitamos un hombre honrado, inteligente, resuelto y silencioso. Tú reúnes estas cuatro condiciones. Pago lo que pidas. ¿Te conviene?

—Ofreces demasiado. ¿Qué hay que hacer?

Con una sacudida nerviosa, el catalán volvió a escanciar y me acercó el vaso.

—Bebe.

—Le miré con desconfianza, y lo notó.

—No seas tonto—me dijo, riendo—. No quiero emborracharte para tenderte un lazo. Te he ofrecido un vaso de vino como respuesta a tu pregunta. En este vaso está el secreto de nuestro negocio.

Empecé a comprender. El bajó la voz.

—De lo que se trata no es de emborracharte a ti, sino de emborrachar a los demás. Estás bebiendo Rioja legítimo, te lo juro. ¿No te has preguntado cómo ha entrado aquí esta botella? De eso se trata: de meter, no una botella, sino miles de botellas de ésta y de todas las marcas. ¿Comprendes?

—¿Me ofreces un puesto en una partida de contrabandistas?

El catalán arrugó el morro.

—Mira, dilo en inglés, que no suena tan mal. Te ofrezco un puesto de bootlegger, en el que te puedes hacer rico.

Me eché a reír.

—Bootlegger o contrabandista, ¿qué más da? Por ese lado no tengo ningún escrúpulo. Lo peor es que habrá que andar a tiros, ¿no?

—No se recomienda. Es preferible perder la carga antes que herir a un vigilante; pero, en esto, la organización concede autonomía individual.

LA OPERACION

Me hice contrabandista de alcohol. Volví a encontrarme fundido en una organización complicadísima y dilatada, de la que yo era sólo un número. Aunque él no me lo dijo, ni yo se lo pregunté porque la consigna inicial era obedecer y callar, Tony, el catalán, debía conocer toda la trama del negocio. En lo que yo vi, él actuaba simplemente como jefe de grupo. Me fué presentando a mis compañeros de trabajo: un escocés, un francés, dos norteamericanos puros, del Norte, un alemán y tres canadienses.

A los tres o cuatro días se anunció el trabajo. Mis compadres fueron desfilando, uno a uno, por el mostrador de la taberna para recibir la orden de Tony, que era, simplemente:

—Esta noche, a las diez.

A las nueve, Tony y yo montamos en un automóvil. Tony tomó el volante y lanzó el coche raudo. Al cabo de un rato salimos a campo abierto. El bramido del mar, cercano, dominaba en la noche. De pronto Tony puso el coche al paso y lo sacó de la carretera. Paró detrás de unas rocas. Me hizo una seña, descendimos y echamos a andar. En el silencio, el bramido del mar se multiplicaba por mil. Caminábamos hacia él, y su aliento me refrescaba la frente. En la mano del tabernero vi brillar un objeto. Me acerqué a mirar. Era la pistola. Instintivamente, eché la mano al bolsillo y empuñé la mía.

—¡Quietos! — gritó a mi espalda una voz seca y concentrada. El instinto me hizo volverme; pero, a mitad del camino, un "¡Manos arriba!", más seco e imperioso todavía, me detuvo. Obedecí. Mi pistola encañonaba las nubes.

—Nos han cazado—pensé. A mi lado, Tony había adoptado idéntica actitud. Pero poco después pronunciaba unas palabras y volvía los brazos a su postura normal.

—Pasemos—me dijo.

Era la vigilancia de los nuestros la que nos había detenido. Los guardianes quedaron donde estaban y seguimos andando.

A nuestros pies las olas se rompían en claridades de espuma. Nos rodearon unos cuantos hombres. A la luz de una lámpara de bolsillo los fuimos reconociendo.

—¿Ninguna novedad?—preguntó Tony.

—Ninguna.

—Esperemos.

Un embarcadero rústico levantaba su traza de patíbulo. Agazapados detrás de él, con los ojos fijos en el mar, esperamos.

Pasó no sé cuánto tiempo. De pronto, en la masa sombría de las aguas, brilló una lucecita verde.

—¡Ya están ahí!—murmuró Tony.

El sordo zumbido de una gasolinera apareció en el horizonte lejano y poco a poco fué creciendo, hasta que paró delante de nosotros.

—¡Vamos! De prisa y con mucho cuidado—gritó el catalán—. Es un cargamento de oro. Champagne para los gaznates de las viejas focas de Nueva York.

El traslado de las cajas de la gasolinera a los camiones se hizo felizmente.

—Ahora, en marcha. Yo— me [illegible]jo Tony— vuelvo a casa. Tú sigue con éstos.

Las cajas de champagne habían quedado ocultas en el vientre de los camiones, bajo unos sacos de cemento. Salimos a la carretera y comenzamos a andar cuanto daban de sí los motores.

Tres días más tarde, abandonábamos nuestra preciosa carga en las bodegas de una villa solitaria.

Volvimos a San Francisco. El catalán me recibió con los brazos abiertos.

—¿Estás contento? ¿No es más divertido que desollar becerros?

Yo tenía mis dudas; pero un manojo de billetes me las disipó. Me asustaba el peligro, pero no el pecado. Contrabandear nunca me ha parecido un delito.

Seguí trabajando. Hasta que logré mi posición actual, he pasado muchos apuros. Todas las empresas no fueron tan cómodas como la de mi iniciación. Más de una vez hemos tenido que andar a tiros. Este regalo—señala una cicatriz en la frente—me lo hizo una bala de carabinero. Afortunadamente, dió de través...

... ...

Este es el relato que me hizo una noche, en un lujoso restaurant neoyorquino, un español, cuyo nombre no puedo descubrir.

R. B.

NOTAS DE UN VIAJE

EN EL PALACIO DE UN SULTAN JAVANES

EL PARAISO

No sé quién me había dicho que la Isla de Java es uno de los Paraísos de la tierra. Si así era el Paraíso terrenal, ya no me extraña nada que nuestros inolvidables padres Adán y Eva, hicieran todo lo posible para que los echaran de él. A los cuatro días de vivir en Batavia, es la única conclusión que se me ocurre. En cambio, sigue siendo el paraíso de los animalitos terrestres, acuáticos y aéreos. En los tres elementos: aire, tierra y agua, viven, con las mismas favorables condiciones que en caldos de cultivo, centenares, miles, millones, multimillones de bichos de todas las especies y géneros, clases y castas. Es inútil pelear contra ellos en total. A lo más que se puede llegar es a una inteligencia con algunos de intención bonachona, aunque de repugnante aspecto, los cuales se encargan de detener el avance peligroso de los otros.

Mi alcoba, en el Hotel Nederlanden, está llena constantemente de ranas y lagartos. Los verdes animalitos, de ojos saltones, ocupan el suelo, y los lagartos, obscuros, de piel rugosa, se pasean por el techo y las paredes. A decir verdad ya me he acostumbrado a su compañía. A veces, pienso cómo me las voy a arreglar en Europa cuando tenga que dormir solo, completamente solo. El primer día, cuando me convencieron de su necesidad, — las ranas se comen los insectos y los lagartos combaten a los mosquitos, — se me cayó el alma a los pies y el estómago se me subió a la garganta. No pude dormir. Entre la aprensión, el calor y la luz de la noche, tropical, repleta de fosforescencias, se pusieron a tocar una marcha guerrera en las cuerdas tirantes de mis pobres nervios sobreexcitados, y como si el calor cedía, la aprensión arreciaba, terminé por levantarme y salir a la terraza.

El calor de las dos de la tarde vence al cristiano más delicado, y a mí me derribó en la cama como un leño. Me hubiera dejado caer lo mismo sobre un lecho de puntiagudas bayonetas que me ofrecieran el reposo eterno.

TIERRA ADENTRO

El Gobernador general de la isla de Java, que, como todo el mundo sabe, es colonia holandesa, me ha dado una carta para el Residente que Holanda mantiene cerca de uno de los Sultanes independientes— valga la palabra—que habita en un feudo situado al interior de la isla. Es el Sultán de Soerakarta, a quien yo quiero visitar, si me es posible.

En esta correría por tierra javanesa nos es difícil precisar dónde están los pueblos y dónde comienza el campo, a la manera europea. Aquí todo es campo, si se tiene en cuenta el esplendor y la difusión de vegetales, y todo es burgo o centro urbano si se cuentan las personas que de una ojeada se pueden ver en cada momento. Son tantas como en la calle central de una ciudad populosa. Hombres y mujeres van desnudos hasta la cintura en su mayor parte. De la cintura hacia abajo llevan unos y otras el sarong, que es, simplemente, una tela multicolor arrollada a las piernas. En la cabeza, un turbante anudado a la frente. Algunas mujeres llevan una especie de camisilla corta, que no llega a unirse al sarong y deja al aire libre la cintura. Si llueve, las javanesas no tienen mucho reparo en recogerse el sarong y arrollárselo como si fuera una faja, para que no se les manche... Y siempre, eso sí, y todos, descalzos.

VEAMOS UN SULTAN

Llegamos, después de tres etapas, a Soerakarta. Expongo al Residente mis pretensiones, y este hombre, amable y comprensivo, accede a solicitar del Sultán una audiencia.

—Es un favor que no se puede hacer todos los días— me dice.

—Pero tampoco todos los días llegará aquí un europeo con esta pretensión.

El Residente, un holandés alto, rubio y magro— el trópico le ha volatilizado las grasas que trajo de su país natal—ríe y agrega:

—De todas maneras tendremos que inventarle a usted un árbol genealógico ilustre, del que usted será el último y admirable punto.

—¡Ah! Bien, bien. No tengo inconveniente.

—Menos de Príncipe no puede ser.

—Príncipe de los Aires Rosados. ¿va bien? Soy un poco aviador.

—Perfectamente.

El Residente llamó al comandante de la Guardia Imperial y le entregó un despacho diplomático para Su Majestad javanesa con nuestra solicitud. Tendré que esperar al día siguiente.



EN PALACIO

A la mañana siguiente, una comitiva extraordinaria avanza hacia el palacio del Residente, donde he pernoctado. Viene en ella el chambelán de servicio, para anunciarme que el Sultán se digna recibirme, y la forman, precedidos de una banda de música indígena, cuatrocientos Regentes y Príncipes de la Corte, bajo sus cuatrocientos quitasoles.

En el centro de Soerakarta, el Palacio Real es como otra ciudad. Le llaman el Kraton, y está rodeado como de altas murallas, franqueadas de minaretes blancos. Sólo tiene acceso por cuatro puertas profusamente esculpidas.

En los coches del Residente nos trasladamos a Palacio. Las puertas venerables rechinan sobre sus goznes, y la ciudad sagrada aparece ante nosotros, una ciudad en la que viven nada menos que diez mil personas.

Salvo las mujeres del harén, todo el mundo ha salido a recibirnos. Echamos pie a tierra, e inmediatamente un gran quitasol, sostenido por un guerrero con puñal y casco de oro y sarong escarlata, nos ampara a cada uno. Así iniciamos la marcha. Yo procuro darle a mis movimientos toda la majestuosidad, elegancia y altivez posibles. Atravesamos doce patios interiores, rodeados de soberbias terrazas. Guarda cada pórtico un piquete del ejército imperial, lanza al brazo. Por fin, llegamos al corazón del Palacio. En un inmenso patio nos recibe el grueso de la guardia, y delante de nosotros, escalonados en cascada sobre los peldaños de una amplia escalera de mármol blanco y arrodillados, están los cuatrocientos Príncipes que me llevaron a casa la buena nueva hace un momento. El patio es un rectángulo de unos quinientos metros de largo, circunvalado de columnas. Está materialmente lleno por centenares de dignatarios, humillados en círculos regulares, según su rango, mostrando su torso desnudo y sus armas deslumbradoras.

A la derecha, pegado el rostro contra el suelo, están los treinta y dos hijos del Emperador. A la izquierda, en la misma actitud humilde, sus primos, sobrinos y demás parentela. En el fondo, sobre un trono, Su Majestad el Sultán de Soerakarta.

Sólo hemos quedado de pie el Residente y yo. Todos los demás han hundido sus cuerpos, en actitud de humillación absoluta, delante de ese hombre joven, esbelto, pálido, de ojos ligeramente oblicuos, cubierto de pedrería rutilante, que está sentado, grave y solemne. Avanzamos entre los cuerpos tendidos. Ya cerca del Sultán, el Residente avanza, engola la voz y me presenta. El Soberano contesta con unas palabras de saludo y bienvenida al Príncipe de los Aires Rosados. Luego, me siento a su derecha, y hace que me sirvan buen vino de Oporto y de Burdeos. El bebe también, aunque, como sabemos, la religión mahometana que profesa lo prohibe.

Luego, me hace el honor de enseñarme todo su Palacio, incluso el harén, donde están sus cuarenta y tantas esposas, que le han dado los treinta y dos hijos que a los veintiocho años tiene. Los javaneses son mahometanos en su mayor parte; pero las prácticas del Corán en esta isla, como puede verse, han quedado bastante desvirtuadas. Las mujeres van no ya con el rostro descubierto, sino muchísimo más que la occidental más elegante; todos beben vino en cuanto pueden, y ni siquiera se ocultan de los extranjeros, y hasta pueden enseñar el harén.

....

Nuestra visita ha terminado. Salimos. El Sultán nos acompaña casi hasta la puerta. Renovamos las inclinaciones y curvaturas de espinazo una vez, dos y ciento en cortesías inacabables.

Por fin, tras nuestras espaldas se cierra la puerta del Kraton.

Para sentirme maravillado y absorto tendría que encontrarme ahora, de repente, en una calle europea. Pero aquí la magia continúa. Hemos andado tres o cuatro pasos, cuando tenemos que apartarnos para dar lugar a un palanquín, en el que va una princesa dorada como el bronce fundido. La llevan cuatro mozos robustos y la sigue un vistoso y complicado cortejo.

—Va destinada al harén del Sultán— me dice el Residente al oído, mientras nos encaminamos hacia su casa.

FRANCIS LEGRAND.

La juventud, la belleza y la muerte

El derecho divino a parecer humano. — Jack Dempsey, George Carpentier, Mary Garden, Lou Tellegen y otros que se han sometido a operaciones de cirugía plástica. — El rejuvenecimiento por el bisturí.

por ARMANDO ZEGRI
(Especial para "La Nación")

PROBABLEMENTE desde que el primer hombre salió de las cavernas, llevaba ya en el alma el germen del horror a la muerte y el sentimiento trágico de la vejez.

En el curso de los siglos la raza humana ha hecho todo por evitar estos dos castigos inexorables. Pero ni los pactos con el diablo, ni el Elixir de la Vida de los alquimistas, ni la abstinencia de los místicos, ni la intemperancia de los calaveras han logrado producir el beneficio codiciado. Quiera que no quiera, tarde o temprano, el hombre envejece y muere.

La naturaleza de los intentos para escapar a la vejez y a la muerte ha variado en la historia del mundo de acuerdo con las características especiales de cada época.

Los egipcios buscaban el secreto de la longevidad en la iniciación isotérica de los templos. En la Edad Media vendían juventud las brujas, en forma de brebajes y amuletos. Hoy, siglo de practicismo matemático y positivista, se rejuvenece a la gente por medio de operaciones quirúrgicas. En lo que comúnmente se llama en la medicina contemporánea cirugía plástica.

LA CIRUGIA PLASTICA

Los honores de las primeras operaciones de cirugía plástica le pertenecen a Galeno, el anatomista griego, que buscaba la manera de corregir experimentalmente los defectos físicos contraídos por soldados heridos en la guerra.

La popularidad de la cirugía plástica contemporánea es también desarrollo directo— y hasta podría decirse, consecuencia inmediata—de la guerra. Sólo que hoy no se aplica tanto a la reconstrucción de porciones del organismo humano averiado por los proyectiles, como a la enmienda fisiológica de defectos naturales en la configuración de los individuos.

A juzgar por las informaciones de los periódicos, las gentes de teatro son los únicos mortales con la vanidad y el coraje necesarios para hacerse levantar los tejidos flácidos de la cara y eliminar la gordura superflua de las caderas—esta gordura que los franceses, con esa obsesión gálica de exactitud terminológica, han dado en llamar técnicamente avoir du pois.

En este sentido, la cirugía plástica equivaldría prácticamente a una ciencia subsidiaria de los estudios cinematográficos de Hollywood. Pero la verdad es que de los millares de personas que pasan anualmente por las salas de rejuvenecimiento de los cirujanos especialistas, las únicas que ilustran con la noticia las páginas de los periódicos son aquellas que por derechos o consecuencias de la profesión en realidad no tienen vida privada.

El perfil de Jack Dempsey, antes de la operación plástica. (Apunte del natural)

EL DERECHO A PARECER HUMANO

Los cirujanos rejuvenecedores apoyan racionalmente sus prácticas en una frase de tipo filosófico, acuñada por una de las autoridades en la materia: el doctor William J. Mayo.

MAGISTER DIXIT:

"Todo ser humano tiene el derecho divino a parecer humano".

Para el que ha nacido con la nariz torcida o con las orejas en forma de tubérculo, lo natural es que se corrija semejante absurdo de la naturaleza. Por cualquier medio y a menudo a cualquier precio.

Además, se acepta—sin lugar a disputas— el postulado de que un hombre con perfil griego tiene mayores oportunidades para triunfar en la vida que un ñato de cachiporra.

Esto en cuanto a la teoría y al principio. El resto es la realidad y la práctica.

NARICES A LA MEDIDA

Aunque ya antes de la guerra existían en Berlín clínicas experimetales de cirugía plástica y hay en la actualidad en Nueva York seis establecimientos semejantes, la verdad es que en la mayoría de los casos—y con raras escepciones—el bisturí se ha empleado exclusivamente para rejuvenecer y embellecer. Igual a los hombres que a las mujeres.

Mucho se habló a la época de la operación quirúrgica en la nariz de Jack Dempsey.

Entre otras personalidades que se han hecho reparaciones plásticas en la nariz, figuran la actriz de cine Bebe Daniels y la popularísima característica del tablado yanqui, Fanny Brice. Fanny Brice ingresó a la sala del cirujano con un perfil acentuadamente hebraico y salió convertida en una Madonna del Renacimiento italiano.

Georges Carpentier se ha sometido también a los experimentos de la cirugía plástica. Y la cantante de ópera Mary Garden Y Helen Ferguson. Y otras. Y otros.

Hay quienes se han hecho un rejuvenecimiento completo de la cara. Algunos, sólo enmendar ciertos defectos. El resto, gracias a la eliminación del avoir du pois, ha conseguido recuperar la esbeltez y la sinuosidad de los veinte años.

El último paciente, recién acabado de ingresar a las salas de rejuvenecimiento en el día preciso en que se despacha este artículo, es el actor, autor autobiográfico, ídolo de matinée y Don Juan por antonomasia, Lou Tellegen.

A los cuarenta y siete años, Tellegen espera que la medicina le devuelva su frescura física de los treinta y cinco.

A. Z.

HOLLYWOOD AL DIA

POR CARLOS F. BORCOSQUE



MARY NOLAN

¿Se retira Ramón Novarro?

HAN vuelto a circular insistentemente en Hollywood, los rumores de que Ramón Novarro se retira de sus actividades cinescas, una vez que termine su actual contrato con Metro-Goldwyn-Mayer, en algunas semanas más. Actualmente el famoso astro se halla empeñado en dos tareas a la vez; rehacer algunas escenas de su última película "Alborada", a fin de darle los toques finales, y filmar una nueva película cuyo nombre es "El hijo de Rajah". Ambas obras son en inglés, habiendo abandonado Novarro, por un tiempo, sus proyectos de filmar nuevas producciones en español.

Apenas termine ambas tareas, el joven astro mexicano se embarcará para Nueva York, y de allí para Europa, pensando pasar algunos meses de vacaciones en Niza, junto a su maestro y descubridor, Rex Ingram, el famoso director norteamericano que ha fijado su residencia en la célebre ciudad de la Cote D'Azur. A estar a los comentarios que circulan en Hollywood, Novarro tiene la intención de permanecer en Europa largo tiempo, siendo probable que filme allí algunas películas antes de decidirse a firmar ningún nuevo contrato con algún estudio de Hollywood.

Para los admiradores del gran artista y especialmente para aquellos que le vieron y le escucharon en "Sevilla de mis amores", será poco agradable saber de que por lo menos por un largo período de tiempo no volverán a verle en ninguna otra película en español. Y la razón es simple: Ramón Novarro gana uno de los sueldos más altos que se pagan en Hollywood, y sus películas, en inglés, producen utilidad, teniendo en cuenta que se exhiben en diez mil teatros de los Estados Unidos. En cambio, sus cintas en español, en las que emplea un tiempo durante el cual no filma en inglés, se exhiben en los pocos cientos de teatros de América Latina y España y, por mucho éxito que obtengan, no producen la utilidad que se está acostumbrado a obtener de aquellas otras.

Tres indemnizaciones

WILLIAM S. Hart, el famoso ex-astro cowboy de la pantalla, ha presentado una demanda contra Artistas Unidos, con respecto a la explotación de la última película que filmara, titulada "Tumbleweeds", y que después de hacerla por su cuenta, la entregó para su explotación a aquella empresa. Hart gastó en hacer dicha cinta 350,000 dólares, firmando un acuerdo, según el cual Artistas Unidos explotaría la película, entregando a Hart el 65 por ciento de las utilidades. El actor acusa a aquellos de no haberle rendido cuentas, y de haber usado la película para obligar a los exhibidores a adquirir otras producciones inferiores para tener derecho a exhibirla, y cobra una indemnización de medio millón de dólares. El juicio será visto en la Suprema Corte de New York.

• • •

Las hermanas G., famosas bailarinas alemanas, han cobrado extraordinaria celebridad en Hollywood, a raíz del pleito que una de ellas entabló contra el director Zultán Korda en cuyo coche viajaba cuando éste chocó, sufriendo heridas en la cara. Según parece, Karla, que es la muchacha lesionada en el accidente, alegaba que las heridas habían cambiado su rostro de tal modo, que ya no se parecía a su hermana gemela, y que, por lo tanto, la carrera artística de ellas estaba terminada. Pero el juez las hizo comparecer, las puso juntas y declaró que las encontraba iguales como dos gotas de agua, desechando el juicio...

• • •

Beatrice Lille, famosa actriz inglesa, fué contratada hace tiempo por los estudios de Warner Brothers, para aparecer en la película -vaudeville "La función de las funciones". Pero luego aquel estudio dividió la cinta en producciones cómicas de corto metraje, lo que no satisface a Miss Lille, quien dice que de ese modo, se la muestra en "cómicas" cuya categoría la desprestigia, exigiendo 50,000 dólares como indemnización.

Y siguen los juicios... a pesar de que Mae Murray, la campeona de los procesos y las indemnizaciones, no ha iniciado ningún otro en las últimas veinticuatro horas...

Mirando hacia el futuro

EL general James G. Harbord, jefe del departamento ejecutivo de la Radio Corporation of America, predijo, en una interesante conferencia en la Sociedad de Ingenieros, una serie de transformaciones importantes de la vida ultra-moderna, de entre las cuales la más importante es, a nuestro juicio, la probabilidad según él, de que el mundo entero hable, en un período de años no muy grande, inglés "a la manera de Hollywood", abandonándose definitivamente los idiomas nativos de cada país hasta imperar el inglés, o mejor dicho el "norteamericano" en forma definitiva en todo el universo. Si bien la ventaja de una sola lengua es innegable, habría que estudiar si la absorción y dominio que llevaría consigo tal invasión idiomática no sería peligrosa para la integridad y la nacionalidad de los diversos países.

Al mismo tiempo el general Harbord predijo los siguientes adelantos:

Casas equipadas con radiofonógrafos, proyector cinematográfico parlante, receptor y transmisor de televisión, aparato de grabación de sonidos, conversaciones, etc., piano eléctrico y toda clase de máquinas movidas o comandadas por electricidad. Al mismo tiempo supone que se inventarán nuevos métodos de escritura musical, nuevos instrumentos capaces de imitar cualquier sonido; cree que las reuniones de directorios de grandes asociaciones se podrán realizar por televisión sin que ninguno de sus miembros necesite salir de su casa o de la ciudad en que vive, por distantes que éstas estén; las conferencias de paz internacionales podrían realizarse por el mismo sistema. Los testimonios legales en los casos judiciales o criminales podrían realizarse por televisión y radio, y es posible que se invente un nuevo tipo de cartas sonoras en vez de escritas, de modo que lleven la voz en vez de la letra del remitente...

Hollywood comienza a acordarse de que existe América Latina

EL artículo que reproducimos a continuación, escrito en el estilo jocoso y mordaz a la vez, que es característico en la prensa cinematográfica de Estados Unidos, es de verdadero interés para nosotros. Por primera vez Hollywood parece recordar que Sud América existe. Hasta hoy, sólo se habían acordado de nosotros para obtener las pingües utilidades que entregamos por sus películas; hoy parece que van a tomarnos en cuenta para satisfacernos, empleando nuestros artistas y nuestro modo de hablar. El artículo en cuestión apareció en el "Film Daily" y ha causado sensación en Hollywood. Dice así:

"Los "sabios" de Hollywood han hecho un descubrimiento sorprendente, y es el de que nuestros amigos del Río Bravo al sur hablan un español muy diverso al que se enseña en las universidades madrileñas, en los muelles de Barcelona o en las doradas faldas de la Sierra Morena...; pero hasta la fecha sólo han hecho películas con actores que hablasen el español de la Madre Patria, preguntándose extrañados por qué México, Argentina, Chile, Colombia y Uruguay no demostraban un entusiasmo loco por estas películas, no obstante la situación análoga existente entre Estados Unidos y Gran Bretaña. ¿Se imaginan ustedes a Clara Bow, Will Rogers, etc., personificando ciudadanos ingleses, hablando con acento de Oxford o Picadilly? La cosa, por absurda, pondría los pelos de punta en Inglaterra. Y exactamente lo mismo sucede con las películas en español hechas en Hollywood, cuando llegan a los países de Río Bravo al sur. Pero todo esto no hizo variar a los "grandes genios" hollywoodenses, y continuaron produciendo cintas y cometiendo los mismos disparates. Hasta que Argentina puso una tarifa 15 veces superior a la antigua, para los productos de Hollywood, mientras los demás países se preparan para imitar el ejemplo. Y sólo ahora los peritos de la ciudad "que todo lo sabe", se están rascando la cabeza con la lección que reciben de sus primos latino-americanos, una lección que les cuesta millones de dólares. Esto nos recuerda el arribo a Hollywood, de un argentino de influencia, quien, de una manera muy cortés, explicó la situación, intentando hacer comprender a los productores sus equivocaciones y el agrado con que sus compatriotas verían a otros argentinos figurar en el reparto de las películas hechas en Hollywood. Explicó también que los argentinos son patriotas y orgullosos de sus tradiciones y su idioma, el cual difiere del peninsular, y que no es ninguna galantería para un argentino, o un mexicano, u otro latino-americano, ser tomado por español. Pero la "jerarquía" hollywoodense bostezó y continuó haciendo películas con españoles para ganar dinero con ellas en América Latina. Y hoy sufren las consecuencias del error cometido: Argentina con sus tarifas prohibitivas funcionando; doscientas películas detenidas en la Aduana; un gran estudio con diez millones de nacionales próximo a abrirse; otro listo para trabajar cerca de Buenos Aires; otro ya filmando películas en Ciudad de México, mientras la producción de Hollywood parece muerta, con la excepción de uno o dos estudios. Y ahora se habla de un jurado de miembros de diversas naciones que pongan el visto bueno a los repartos, lo que es una buena idea que llevará a los productores a cumplir con el más elemental principio del comerciante, o sea, dar al cliente la mercadería que él QUIERE, y como nuestros clientes la quieren así, ¿por qué no hacerla? ¿Qué detiene a los productores? ¡Adelante!"



CLARA BOW

HOJEANDO LIBROS Y REVISTAS

POR PEDRO SIENNA

Dibujo de la portada de "Gardener of the Evil", por Pierre Loving.

La bibliografía ya bastante copiosa acerca de Baudelaire se ha enriquecido con una nueva obra. "Gardener of the Evil" (El jardinero del diablo) por Pierre Loving, editada en Nueva York por Brewer and Warren. En las geniales páginas de verso y prosa del nunca bien alabado autor de "Las flores del mal", así como en sus temporales refugios en París y Bruselas, Loving halló tema excelente para su labor.

Loving escribe sobre "el poeta maldito" como si éste fuera un ser ficticio; y la forma en que traza su vida y su carrera en las letras prueba bien la desesperación y la envidia de un novelista que aspira a la objetividad. No podía crear ni adaptar situaciones a su gusto. Estaba limitado a los hechos, y por esto le dió a su libro el carácter de novela biográfica.

Como si de pronto se hubiera dado cuenta la humanidad de que los problemas del sexo tienen capital importancia en el desenvolvimiento de las sociedades, han comenzado a ser tratados, y esta literatura científica ocupa un plano de preferencia en la producción de nuestro tiempo.

Uno de estos tratadistas es el doctor chileno Waldemar Coutts, y una síntesis de sus estudios y observaciones acaba de ser publicada en España bajo el título de "Tiranía del sexo y sexo tiranizado" por Javier Morata, editor, Madrid.

La Editorial Juventud, de Barcelona, ha lanzado una nueva novela policíaca del popularísimo Edgard Wallace: "El hombre siniestro". Wallace, periodista inglés que abandonó el reportaje para dedicarse a la confección de novelas de aventuras, no supera en imaginación y habilidad tramoyística al creador del género, Conan Doyle; pero resulta indudable que los aficionados a tales narraciones no sufrirán una desilusión leyendo "El hombre siniestro". Antonio Guardiola ha traducido este libro con esmero eficaz.

Otra novela de aventuras. Publicada por la misma Editorial Juventud. Es de Gonzalo de Reparaz y se llama "El Infierno Verde". En ella prueba el autor ingenio y capacidad literaria. Tiene un fondo social y humano. Va contra la guerra. Pero sin caer en los horrores de la guerra. Sus personajes centrales pertenecen a nacionalidades distintas.

"El Infierno Verde" tiene una segunda parte, que el autor se propone dar al mercado en plazo próximo.

Jardiel Poncela

Continúa siendo muy comentado el último libro de Enrique Jardiel Poncela, que luce este desconcertante titulito: "Pero... ¿hubo alguna vez once mil vírgenes?" Se trata de una visión humorístico - irónica del donjuanismo literario. La mujer está incluída en un concepto ampliamente desfavorable, como frívola, como engañosa, como poco inteligente.

A favor de Jardiel Poncela se ha traído a colación a Bocaccio, al Aretino, a los cuentistas franceses del siglo XVI, a las narraciones libertinas del XVIII... Se afirma que la esencia de su obra cae dentro de la más genuina tradición española. Y recábase para el autor un puesto en la primera línea del humorismo contemporáneo.

Homero M. Guglielmini ha escrito un libro que no carece de vigor y de audacia: "Alma y estilo" (Edit. Gleizer, Buenos Aires). El autor hace en él la exégesis de los sistemas filosóficos de Descartes, Kant y Keyserling, y, en su afán de objetivar ideas, ve y busca evidendencias, logrando hacer de su obra un hermoso ideario que atrae al lector selecto y preparado e interesa especialmente al crítico.

Homero M. Guglielmini

Editado por la "Revue des Indépendants" ha aparecido el poema de Georges de Beaune "La Chanson de l'Amour", obra premiada por la "Societé d'Encouragement au Bien" con "medaille vermeil".

Del prefacio, escrito por Gastón Picard, traducimos literalmente esta frase que también, a su modo, constituye otro poema: "Es preciso alabar a Georges de Beaune de no haber temido entonar el canto desinteresado, el canto puro y eterno del amor". Bueno. Por algo lo premió la "Sociedad de Fomento del Bien" con medalla de plata sobredorada...

En uno de los últimos números de "Cartel" de Montevideo, se reproduce el "Cuaderno" en que Angel Aller, el gran poeta del "Romance del gaucho perdido", estudia el arte mayúsculo del pintor Méndez Magariños.

Si rotundo fué el triunfo del "Romance", rotundo es este del "Cuaderno", pues consolida la aparición del alto espíritu crítico de Aller, que ya se había manifestado en la crítica certera que dedicó, no ha mucho tiempo, a la obra del escultor gallego Santiago Bonome.

Acaba de morir en París el eminente spicólogo Frederic Paulhan. Deja una labor importante y variada, cuyos principios se hallan expuestos desde su primer libro: "L'activité mentale et les elements de l'esprit" (1889). La fidelidad de Paulhan a estos principios no es la repetición más o menos matizadas de algunas ideas abstractas. Las tesis de "L'activité mentale" forman un método de trabajo, indican una orientación: "La mensonge du monde", "La mensonge de l'art", "Les tpyes intellectuels: esprits logiques et esprits faux", "Analystes et esprits syntethiques", etc., etc. Gran trabajador. Escribió hasta el último instante de su vida.

Frederic Paulhan



Manuel Castro Gil

Manuel Castro Gil, el conocido y prestigioso aguafortista, cuyo arte robusto y personal ha salvado victoriosamente las fronteras de su patria, ha sido nombrado con fecha reciente grabador del Banco de España. Triunfo que, si nada agrega a sus valores artísticos, hace justicia a sus méritos.

"Los corsarios submarinos" (Episodios de la guerra submarina: 1914-1918), por Lowell Thomas. Esta edición, ilustrada con 110 fotografías y grabados sensacionales, verdaderos documentos gráficos, inéditos, procedentes de los archivos oficiales, no sólo constituye uno de los valiosos aportes para el estudio de la Gran Guerra, sino que, por su hondo interés dramático, cautiva irresistiblemente al lector. Publicada por la casa Joaquín Gil, Barcelona.

"La revue des visages" consagra su último número al estudio de la personalidad literaria de Henri Duvernois. Comentan a Duvernois cuentista, autor dramático y novelista, Binet Valmer, Matei Roussou y André Ransan, respectivamente. Viene además una jugosa "charla" con el escritor por Robert Valette.

Hay en toda la vasta y popularizada obra del autor de "Faubourg Montmartre" una unidad prodigiosa. Sus personajes "viven" intensamente. Y él es acaso uno de los escritores más sinceramente enamorados de su arte.

Henri Duvernois

Javier Bueno ha traducido del alemán "El poder y los secretos de los jesuítas", de René Fulop-Miller, libro que edita la Biblioteca Nueva. Son 570 páginas en tamaño grande, con numerosas láminas. Tiene el subtítulo de "Monografía de Cultura Histórica", que cuadra perfectamente a esta interesantísima obra.

A pesar de la simpatía que de todo el libro trasciende para los discípulos de Loyola, el autor no puede en algunas ocasiones evitar la acusación. Por ejemplo, cuando habla del proceso de Galileo, al que los jesuítas perseguían por su concepción copernicana.

"Despertando" (Edit. en Lisboa), versos de María Amelia Texaira, trae la fecha de 1927. Conviene, pues, señalar que se trata de la segunda edición. Versos románticos. Buenos versos románticos que son los que aún definen mejor a Portugal.

Saudade, lirismo, emoción, guían a esta poetisa de quince años, que ya se encuentra desesperanzada frente a la vida. A los "quince", esto no puede ser más que una posición literaria. Pero aún por encima de la interpretación, acaso falsa de su temperamento, María Amelia Texeira es un poeta verdadero. Y algún día este nombre resonará.

Ruberto Pérez de la Osa, joven escritor español de reconocida solvencia, ofrece en "Los amigos de Claudio" (Renacimiento) una novela de firme línea dramática. Es la juventud apasionada y pensativa en medio de las encrucijadas de la experiencia. La acción se desarrolla en Barcelona, y eso permite al autor presentarnos una visión moderna de la gran urbe mediterránea. El estilo de Pérez de la Osa, seguro y actual en la expresión, hace de "Los amigos de Claudio" una obra rica en toda suerte de seducciones artísticas.



Panait Istrati

"El pescador de esponjas", de Panait Istrati, que acaba de publicar la Editorial Zeus, es libro formado por una serie de narraciones autobiográficas donde se continúan las accidentadas y emocionantes historias de "Adrián Zograffi". Libro de amor y de solidaridad, por donde desfilan los descamisados de Atenas y Alejandría, llenos de angustia, de hambre y de temor.

ANECDOTAS LITERARIAS

EL SACO DE STRINDBERG



Los escritores que tienen una obra en gestación, anotan regularmente en cualquier pedazo de papel, en un sobre, en el margen de un periódico, las ideas que les llegan de improviso. Todo este papeleo es, en seguida, cuidadosamente ordenado en un legajo, o en un cajón del escritorio, para ser utilizado en el momento de la composición.

Augusto Strindberg tomaba, también una gran cantidad de notas. Solamente que los legajos y los cajones no eran de su gusto, y cuando comenzaba a trabajar, podía verse en el suelo, al lado de su mesa... uno de esos sacos para la ropa blanca. Ahí era, entre pañuelos y calcetines, donde guardaba su estupendo acopio de observaciones, de imágines, de atisbos filosóficos...

POESIA Y REALIDAD

Alejandro Dumas, hijo, ofreció un día un almuerzo en honor de Sigrid Arnoldson, famosa cantante sueca que había causado sensación en la Opera, en el rol de Traviata.

La cantatriz hizo hablar al dramaturgo de su personaje. Supo, no sin sorpresa que Margarita Gautier, de nombre Margarita Duplessis, había tenido más "gancho" que belleza, y que era, cuando Dumas la conoció, la amante de un sujeto que comerciaba en caballos, circunstancia poco poética a los ojos de la artista escandinava.

—Pero, en fin—dijo ella a su huésped—, hay por lo menos un rasgo auténtico en vuestra Margarita Gautier: aquello de que le gustaban las camelias...

—Esas camelias— respondió Dumas— no han existido nunca más que en mi imaginación.

Panorama económico del mundo

JOHN T. LANG, EL HOMBRE QUE REPUDIA LA DEUDA EXTERIOR DE NUEVA DE GALES DEL SUR

Problema de interés mundial.— ¿Puede un Gobierno federal asumir la responsabilidad incurrida por uno de sus Estados? — La personalidad de Mr. Lang.

por JOHN F. SINCLAIR

Redactor Financiero de la North American Newspaper Alliance

(Especial para "La Nación")

NUEVA YORK, mayo de 1931.

CONTRA la voluntad de John Thomas Lang, el Primer Ministro de Nueva Gales del Sur, el Gobierno federal de Australia pagó los intereses vencidos de la deuda, evitando así que se creara una situación caótica en la estructura financiera del dominio oceánico, cuyo débito público alcanza la suma de $ 5,500.000,000.

Hace poco que Mr. Lang había anunciado que repudiaría oficialmente el pago en Londres de los intereses vencidos el primero de abril sobre la deuda de $ 3.645,000; al mismo tiempo aplacó los temores de los rentistas americanos, asegurando que los réditos a liquidar en Nueva York serían satisfechos religiosamente.

Sin perder momento, Mr. J. H. Scullin,



James Henry Scullin

Primer Ministro de Australia, anunció, a su vez, que el Gobierno de Sydney pagaría puntualmente sus obligaciones en Londres; añadiendo que en seguida entablaría causa judicial contra el Gobierno de Nueva Gales del Sur, para que le restituyera la cantidad pagada a los rentistas ingleses. Es fácil adivinar que la decisión de Mr. Scullin crea una complicada situación.

—El Primer Ministro Lang no sólo asestó

Cómo me acostumbré a comer pescado podrido

MI VIDA ENTRE LOS ESQUIMALES

por VILHJALMUR STEFANSSON,
el famoso explorador polar.

(Especial para "La Nación")

EN nuestras vidas, sean ellas civilizadas o salvajes, nada, ni aún el lenguaje, mismo, es tan importante como la cuestión de la alimentación. Acostumbrarse a gustar de los alimentos, sean ellos los de los salvajes o los de las refinadas personas de Nueva Yorrk o París, es el paso primero y el de más importancia. Mi iniciación comenzó cuando llegué al delta del gran río Mackenzie y encontré allí que los balleneros, que lo han estado visitando por muchos años, no habían podido alcanzar hasta él, por causa de las condiciones que presentaba el terreno, enteramente intransitable a causa de los hielos. Ni aún mis camaradas de un buque expedicionario se habían podido comunicar conmigo. Por lo tanto, para vivir teníamos que depender de los alimentos que nos cedieron los esquimales aquel invierno. Así fué cómo después de veintiséis años de haberlo sido todo desde un cow-boy del Estado de Dakota hasta un universitario de Harvard, comencé una vida ártica que duró once años.

Mis anfitriones se hallaban aquel invierno en una situación difícil y no tenían otra cosa de qué alimentarse que de pescado. Era éste un comienzo ideal, porque me proporcionaba una oportunidad excelente para olvidar mis fuertes prejuicios, primero, y hacía todas las cosas comparativamente fáciles, después. Yo detestaba el pescado. Más o menos una vez cada dos o tres años lo había estado probando durante mis comidas, justamente para asegurarse de que en realidad no me gustaba.

Ahora, lo único que tengo para escoger en mis comidas es pescado o nada. En un tiempo, la verdad es que prefería nada. Acostumbraba a levantarme temprano y partir hacia el campo helado con mi rifle bajo el brazo, en busca de algún caribú, aunque sabía con certeza de que por allí no los había. A las 4 o 5 de la tarde regresaba al campamento de los esquimales, de mal humor, hambriento y cansado y disgustado conmigo mismo por la situación en que me encontraba.

Una pequeñita de siete u ocho años tenía el encargo de esperarme mientras los mayores se dedicaban a la pesca. En cuanto me veía, salía corriendo a avisar a su madre, quien tomaba de la última redada el pescado más grande, más bonito y que a ella le parecía más delicioso, ordinariamente un salmón, de los que tanto abundan por aquellas solitarias regiones. La mujer lo asaba rápidamente en el fuego de su estufa de aceite de foca y lo tenía listo para mi llegada. Yo me sentaba, lo miraba, miraba a todos de mal humor, me sentía más disgustado aun conmigo mismo, y comenzaba a escribir algunas líneas en mi diario sobre los malos tiempos que estaba pasando.



Pasaron algo así como siete o diez días antes que comiera mi primer trozo de pescado, pero en las tres semanas siguientes las truchas y los salmones comenzaron a gustarme del todo Yo lo comía siempre asado, aunque los esquimales comían sus trozos simplemente cocidos y decían que era mejor así.

Pienso que debe haber sido el sentimiento de que el pescado asado aparecía como comida más civilizada que simplemente cocido, fué lo que me hizo estar tanto tiempo sin comerlo a gusto. Ocurrió que un día llegué a casa y la muchachita no me anunció, no sé por qué razón. Todos los de la familia esquimal se hallaban sentados alrededor de un caldero en que se cocían algunos pescados. Asar uno al horno habría demorado una media hora. Así que cuando me ofrecieron un trozo del cocido, lo tomé y luego de comerlo descubrí, con sorpresa, que tenía mejor gusto aun que asado. Después de esto, asistí a todas las comidas de los esquimales, siempre que comían pescado cocido.

Pero algunas veces mis anfitriones tuvieron que comer su pescado crudo. Esto era para mí una costumbre salvaje. Me hacía el efecto de las comidas de ostras crudas.

Me parece que pasaron tres meses antes que pudiera comer pescado crudo y congelado. Y cuando lo hice, me gustó desde el primer momento. Era tan bueno para mí como comer ostras crudas.

Desde que no tenía otra cosa para comer que pescado, tenía sólo dos variantes en mi dieta diaria. La primera de ellas era comer lo que a alguna persona que no le gustara, lo podría llamar pescado semi descompuesto o sencillamente pescado podrido, pero que si estuvierais convertido a la costumbre de comerlo lo hallaríais delicioso. Comencé a probarlo. No sabía aún que en Inglaterra la nobleza y la gente culta cultiva el gusto por los faisanes pútridos, y por otra cosa también semi pútrida que llaman gamey.

Un día me estaba haciendo conjeturas acerca de qué hacía admirable a un inglés, cuando come un pájaro podrido o a un esquimal reprensible cuando traga pescado descompuesto. Decidí, después de pensarlo, que debía intentarlo.

El que toma nota de mis experiencias con el pescado podrido, debe tener muy en cuenta que fuí criado en un sitio en que se cultiva el gusto por los quesos americanos suaves, en donde un limburgo o un camembert son la delicia de una mesa.

Pasar del pescado fresco al podrido no es peor que del queso americano suave a los limburgos o camemberts. En realidad, me acostumbré tanto al pescado podrido en algunas semanas, como me ocurrió con los quesos fuertes.

En cuanto a lo que a los alimentos concierne, no hay nada de dañoso o de malo en ser un salvaje de la clase de los esquimales, cuando uno piensa en lo extraordinario de los americanos que comen ostras o en los franceses que se comen los caracoles. Mis compañeros de viaje tienen al respecto amplias informaciones de todas partes del mundo.

Los exploradores están de acuerdo, en general, en que los salvajes se parecen al resto del mundo en que prefieren los alimentos de su propio país. El vegetariano genuino, cualquiera que sea su grado de civilización, encuentra raro que haya personas que devoren la carne de los animales. Los indios comedores de carne del norte, tales como los dogribs, encuentran también raro que los blancos coman carne semi-cruda.

Nada hay sobre gustos. Aún no me he convertido al Stilton agusanado, a los faisanes semi podridos, a los caracoles de los franceses, a las langostas de los africanos, etc., pero estoy seguro de que me convertiría inmediatamente si me viera obligado a aceptar la hospitalidad de los protagonistas de estas delicadezas, como fuí impelido a aceptar la hospitalidad de los esquimales. Actualmente podría seguir más fácilmente a un esquimal en su menú, que a ciertas clases de gente civilizada de Europa.

Y así ocurre con todos mis compañeros exploradores de todas partes del mundo. Todos han tenido que acostumbrarse a los alimentos de cada una de las tribus salvajes que han visitado, mal que les pesara. No se aprenden estas cosas en siete días, pero sí en siete años...

V. S.

LA HISTORIA semana a semana

El chispazo de 1914 en Europa, y la situación del momento. — Cifras conmovedoras: el mundo en armas.— 500.000.000.000 de dólares se gastaron desde 1914 a 1918.— Estadísticas que no coinciden. — Carteles y pactos.— El azúcar.— La actitud de Gandhi no satisface a sus compatriotas.

Por el profesor ARGOS

(Especial para "La Nación")

NUEVA YORK, mayo de 1931.

LAS noticias que llegan de Europa no son ciertamente optimistas. Observadores autorizados nos aseguran que los ánimos dejan entrever características similares a las que precedieron al período 1914-1918. Mientras que en las esferas oficiales se hacen declaraciones pa-



cifistas, la "nueva generación que no sabe de Tannenburg, Verdún, Iprés y Chateau-Thierry marcha impulsada por el espíritu supernacionalista, como en Francia e Italia; por el temor, como en Rusia y en Polonia; por el celo de venganza y justicia, como en Alemania, Austria, Hungría y Bulgaria".

Dibujada la situación así, a pocos pasos de la escena del cruento conflicto que ganó popularidad al ser calificado de "la guerra para acabar con la guerra", falta sólo el chispazo de 1914 para que surja la hoguera. Este es el resumen de los comentaristas más avezados en los problemas europeos.

* * *

CIFRAS CONMOVEDORAS

Es siempre de interés informativo hacer alusión, aunque sea por milésima vez, al costo de una guerra de la magnitud de la pasada. Según el estudio hecho recientemente por un historiador alemán, 11.000,000 de hombres perdieron la vida en el campo de batalla durante los cuatro años de hostilidades, y otros 19.000,000 quedaron mutilados. No menos de 500.000.000,000 de dólares se esfumaron en la densa polvareda producida por el retumbar del cañón: lo suficiente, dice el "Manchester Guardian", para proveer con una casa de $ 2.500 y enseres por valor de $ 1,250 a cada una de las familias que hoy en día residen en los Estados Unidos, la Gran Bretaña, Canadá, Australia, Francia, Bélgica, Alemania y Rusia. Además, sobraría aún bastante dinero para que cada grupo de 20.000 familias contara con un hospital, universidad y escuelas, incluyendo los gastos de sostenimiento, salarios de maestros, enfermeras, doctores y académicos.

* * *

EL MUNDO EN ARMAS

Veamos, en contraste, el estado de ánimo que se trasluce de una reciente información que publicó "L'Illustration" francesa, en la que el coronel Grasset busca contestar a la alusión del "Berliner Illustrirte Zeitung", sobre la militarización de Europa. Dice el coronel Grasset, en defensa de la posición de su patria en materia de armamentos, que "Francia, amenazada diariamente con algún golpe mortal, y con riquezas que proteger en las cuatro esquinas del mundo, nos ofrece evidencia de valiente moderación al descansar contenta, sin más fuerzas que las que constituyen sus establecimientos en tiempo de paz". El coronel Grasset arguye que mientras que la tendencia general en Europa indica un aumento creciente en los egresos para fines militares, Francia ha logrado reducciones de consideración. "El presupuesto de defensa militar francés — dice — que consistía de 2,152 millones de francos en 1923, ha sido reducido en 1930 a 1,779 millones. ¿Puede decirse lo mismo de los demás países? Mentras que desde 1922 a 1930, Francia ha reducido sus gastos militares en un 16 por ciento, los cálculos correspondientes para Alemania, Italia y aun los Estados Unidos muestran considerables avances: en Italia avanzaron un 74 por ciento; en Alemania, un 46 por ciento; en los Estados Unidos un 25 por ciento, y aun en Inglaterra avanzaron un 5 por ciento".

El coronel Grasset nos ofrece a continuación el total de los hombres en pie de guerra en las principales potencias, incluyendo todos los servicios, como ejército, milicia y otros cuerpos especiales Estos cálculos excluyen la Armada. Según ellos, el más formidable ejército europeo, es el ruso: 1.812,000 hombres; síguele Inglaterra, con 780,000; Italia, con 773.000; Francia, con 583.000, y Alemania con 285,000.

En esta cuestión parece no haber conformidad de pareceres, pues mientras que el "Berliner Illustrirte Zeitung" calcula que el ejército francés cuenta con 650,000 hombres, hace bajar el italiano y el ruso a 638.000 y 1.200,000, respectivamente. Y no hace mucho — el 9 de marzo de este año — el general Groener, Ministro de Defensa del Gobierno alemán, declaró que los gastos militares franceses para el año de 1931 ascienden a 150.000,000 de libras esterlinas, suma que sobrepasa con mucho a los datos ofrecidos por el coronel Grasset.

* * *

CARTELES Y PACTOS



En esta era de carteles y pactos económicos no ha de sorprender la noticia de que los intereses azucareros llegaron a un acuerdo para estabilizar el precio del azúcar en el mercado internacional. Por lo pronto, durante los próximos meses se hará un esfuerzo sobrehumano para que su precio suba algo. De momento, el precio bruto se elevará a 2 centavos por libra. El que regía hasta ahora para el azúcar cubano era de menos de uno y medio. Cuba, naturalmente, es la más interesada en el acuerdo, ya que el azúcar es la base de su estructura económica. Antes de que Java, donde el costo de producción y las condiciones de vida son inferiores, accediese a las proposiciones de los representantes del productor cubano, éstos tuvieron que transigir, haciendo concesiones tan importantes que casi la desalojan del puesto preeminente que ha venido ocupando en el mercado.

Es de esperar que la poca suerte que acompañó en el pasado a "experimentos" de esta naturaleza—recuérdese si no el caso del trigo en los Estados Unidos; el salitre, en Chile y en Europa; el estaño, en Bolivia y en los Estrechos; la goma en Inglaterra y las Indias holandesas, etc., — no sirva de lección a Cuba y los demás países que se han agrupado alrededor del ya formado "Consejo Azucarero". Pero sería mucho, sin embargo, esperar que las Filipinas, por ejemplo, no se aprovechen de la oportunidad que les pudiese ofrecer un margen considerable al quedarse fuera, animándoles a intensificar la producción. Lo mismo puede decirse de otros países, con lo que en muy poco tiempo — si antes no se derrumba el "cartel" azucarero — nos encontraríamos con que la producción había aumentado de manera desproporcionada, llevando las cosas al plano en que se encontraba hace algunas semanas.

Por otro lado existe otro aspecto de la situación, no tocado al parecer en las conferencias de París. Cuba vende la mayor parte de su cosecha a los Estados Unidos, unos 3.000.000 de toneladas al año. Durante los últimos meses el precio que regía de 1.35 centavos por libra, pero como existe, además, un impuesto arancelario de 2 centavos, resulta que los refinadores estadounidenses tenían que pagar 3.35 centavos, precio muy superior al de 2 centavos que parece van a recibir los azucareros cubanos, según el pacto mencionado.

* * *

MEJORA LA SITUACION EN LA GRAN BRETAÑA

Con la entrada de la primavera, el panorama económico de la Gran Bretaña da señales de ir abandonando la coloración sombría que le oprimía de manera alarmante. Sin que el comercio exterior del imperio cambiase de manera pronunciada, obsérvase mayor actividad en los centros industriales, tal vez en espera de los pedidos que se aseguran como resultado del viaje del Príncipe de Gales a Sud América.

Cierta alarma, no obstante, reina entre los tejedores de Lancaster y otros centros ingleses, al ver la tremenda caída que el boycot indio trajo para la importación de tejidos ex-

(PASA A LA PAGINA 14)

HOLLYWOOD AL DIA

Por CARLOS F. BORCOSQUE

La casa de José Mojica

JOSE Mojica, astro mexicano de la Fox, es uno de los hombres que vive con mayor confort en Hollywood, pasando en su magnífica residencia todas las horas libres que le deja la vida del estudio.

Como buen mexicano, amante de sus tradiciones y orgulloso de su país, su casa es una copia exacta de un viejo fundo en donde José Mojica viese la luz y pasara sus primeros años. Para levantar su casa, Mojica compró un acre de terreno lejos del bullicio de Hollywood o de Beverly Hills, en una quebrada solitaria y pintoresca que cae sobre las playas de Santa Mónica, hacia donde mira su casa, cobijada a la sombra de monstruosos sicamoros que tienen fama de ser los más altos y frondosos de toda California. Allí levantó Mojica su casa, verdadera mansión de fundo, con sus largos corredores enladrillados, sus salas de techos envigados, la enorme chimenea, y sobre ella la imágen de la Virgen de Guadalupe, traída del fundo original. El jardín es en realidad un parque amplio, semi-inculto, donde se crían las flores y las hierbas y en cuyo centro se destaca un estanque primitivo que sin parecerse por cierto a ninguna de las "piscinas" futuristas de Hollywood, ofrece la calma y la limpidez de sus aguas a los amigos que siempre tiene en su casa.

La propiedad entera conserva el estilo colonial español primitivo, por cierto que con todos los detalles modernos que la vida americana ofrece para comodidad del que puede darse el lujo de poseer una mansión que, como esa, vale cerca de medio millón de dólares.

José Mojica es un loco por la música, poseyendo una de las voces más bonitas del mundo. Y es fama en la región que por las tardes, de entre el follaje de los sicamoros se eleva a lo alto la voz límpida del tenor acompañado por su guitarra que maneja con maestría. Allí le oí, una noche, cantar incansablemente los aires tristes de su tierra mexicana.

Las muchachas que vienen a Hollywood

ACABA de ventilarse en los tribunales de Hollywood un caso doloroso que debería servir de lección a las muchas muchachas que de todos los países del mundo, incluyendo a Chile, por cierto, sueñan con venir a Hollywood, creyendo poder triunfar aquí como artistas de cine. Y hay que tener en cuenta que el caso que voy a referir ocurrió a una muchacha norteamericana, que estaba, por lo tanto, en su propia tierra y hablaba el idioma del país. En peores condiciones se encuentran las que vienen de países extranjeros.

Nena Carr Flader se llama una chica nacida en la ciudad de Tacoma, en el norte del país, y quien, el año pasado, tuvo ocasión de conocer allá un individuo que la entusiasmó para venir a Hollywood, asegurándole que aquí obtendría un triunfo como actriz de cine. Aquel hombre tuvo la audacia de hablar a los padres de la muchacha, y éstos, gente modesta, por cierto, entusiasmados con la idea del posible triunfo de su hija y del dinero que ésta podría ganar, la autorizaron para que viajase sola, a pesar de tener sólo dieciocho años con la sola compañía del desconocido, quien facilitó el dinero para el viaje.

Meses después, la policía de Hollywood arrestó a la pareja al comprobar las andanzas del individuo, y la muchacha, prometiendo regenerarse, tomó el tren para su ciudad natal. Pero una vez llegada allá, no contó la verdad a sus padres, y regresó a Hollywood, asegurándoles que su triunfo estaba cercano. Esta vez, sola y sin ayuda, la situación fué empeorando. En un año de vida en Hollywood había conseguido trabajar solo tres veces como extra, ganando en total 22 dólares. Y en un momento de apuro, dió en pago un cheque sin fondos, siendo aprehendida al día siguiente. Pero el juez, en vez de condenarla a prisión, ha dictado una curiosa sentencia: que regrese a Tacoma, habiendo llamado a los padres de la muchacha para que vengan a buscarla y criticándoles acerbamente el daño que han causado a su propia hija, permitiéndola realizar una aventura de esa índole, por simple codicia o vanidad.

Nena Carr Flader deberá, pues, regresar a Tacoma, y, según la sentencia lo indica, le está prohibido regresar a Hollywood por ningún motivo, en un plazo de cinco años. De hacerlo durante ese tiempo, el solo hecho de poner sus pies en la ciudad del cine, transformará la sentencia en uno a diez años en la penitenciaría de San Quentin, por entrega de un cheque sin fondos.

Y de ese modo, una ilusa más se aleja de Hollywood, perdidas sus ilusiones, su juventud y relajada su moral por el sufrimiento, la miseria y la vergüenza de haber sido condenada.

Hollywood sigue siendo la lámpara donde vienen a quemar sus alas las muchachas que creen que el ser estrella de cine se consigue con sólo alargar la mano y poseer una cara bonita. Pero es que no conocen el precio de la gloria...

GARY COOPER



LUPE VELEZ

Volverán a hacerse películas musicales

PARECE ser que la música, barrida de las películas hace algunos meses, después de una época de locura musical en que cada cinta era una serie de canciones colocadas en ella con o sin motivo, volverá al cine, pero en forma más digna. Los muchos compositores de los Estados Unidos han estado luchando para convencer a los productores de que las revistas musicales filmadas podrían volver a obtener el favor del público; mientras otro grupo, más pequeño y más honrado, cree de que a la actual película hablada le falta un acompañamiento musical suave, de música bien escogida, no demasiado vulgar, que sea en cierto modo descriptiva y que ayude sin molestar y sin dar a la cinta carácter musical. La teoría es que tal acompañamiento aumente en intensidad cuando el diálogo disminuya, hermanándose con la tendencia a reducir en lo posible el exceso de parlamentos y escenas dialogadas de que adolecen las actuales películas.

Mientras tanto, la desocupación de los músicos, provocada por los espectáculos sonoros, continúa en todo el país, si bien la mayoría de los teatros de primera categoría mantienen orquestas para ofrecer un prólogo musical como comienzo del espectáculo. El mismo problema de desocupación está ocurriendo en otros países, entre ellos Italia, donde diez mil músicos no tienen trabajo, culpando a la invasión de las películas sonoras de esa situación. La solución que se da a este problema es de que los Gobiernos y las Municipalidades deben fomentar el que los empresarios mantengan una orquesta que toque por lo menos al comienzo del espectáculo números nacionales populares, manteniendo en cada país el amor por la música nativa y evitando el exceso de invasión de la música extranjera que llega grabada en las películas.

Al mismo tiempo, si se reanuda en Hollywood la grabación musical y se decide agregar a las cintas un acompañamiento sonoro, habrá trabajo para compositores y músicos de muchos países del mundo.

Noticias cortas

LA empresa Paramount-Publix, propietaria de los estudios de Hollywood, de Long Island y de Joinville, a más de infinidad de teatros de cine en los Estados Unidos y en el extranjero, ha anunciado que sus utilidades netas en el año 1930, después de deducir los impuestos a la renta, ascienden a la respetable suma de diez y ocho millones, trescientos ochenta y un mil ciento setenta y ocho dólares, repartiendo un dividendo de dólares 6.15 por cada acción de 50 dólares originarios.

* * *

Claire Windsor se embarcará para Europa a bordo del "Mauretania", anunciando que a su regreso, en algunos meses más, intentará volver a la pantalla de donde se alejó, en realidad, porque ningún estudio le ofrecía trabajo...

* * *

Will Rogers ha estado de visita en Managua, Nicaragua, alegrando con su eterna sonrisa los amargos ratos de las víctimas del terremoto.

* * *

Conway Tearle ha vuelto de Londres, más feo y más viejo que de costumbre, con la esperanza de poder trabajar de nuevo en el cine hablado. Hay ya en Hollywood demasiados ex astros actuando de comparsas.

* * *

En el año entrante Mr. Will H. Hays, "zar" del cine norteamericano, se propone moralizar el cine, impidiendo que se hagan películas de temas escabrosos o de la vida del bajo mundo maleante, de las cárceles y los barrios bajos. Vamos a tener, pues, un "año blanco"...

* * *

Mary Pickford se embarca para Europa a fin de reunirse con Douglas Fairbanks que regresa de la India donde estuvo cazando fieras. El encuentro tendrá lugar en Túnez, donde Mary, tapándose la cara con un velo a la usanza del país, podrá hacer creer a su esposo que sigue siendo joven...

* * *

Lila Lee, curada de su tuberculosis, vuelve a Hollywood a trabajar en películas. Y James Kirwood, su ex-esposo, ha sido contratado por Fox para trabajar en la película "Arriba de la colina" junto a Mae Marsh. Estamos en la época de las exhumaciones.

* * *

Joan Crawford posee una colección de más de dos mil muñecas, que ha decidido ahora, preparándo su viaje de vacaciones a Europa, regalar a los niños pobres de Hollywood y Los Angeles.

LAS MIL Y UNA AVENTURAS

EL PANORAMA DE MI VIDA

(Páginas de un Libro Continental)

por JOSE SANTOS CHOCANO

CAPITULO XXV

ENTRE DOS IMPRESIONES Y DOS CRONICAS

I

Cuando sentí tierra de España bajo mis pies errantes, un capricho a manera de ola o de mujer, me arrastró hacia el Museo del Prado, en donde las largas salas me hablaron mudamente de las generaciones pretéritas. En los cuadros pendientes de las paredes expresivas, vi pasar, como fantasmas evocadores de otros tiempos, procesiones de obispos y próceres y matronas, entre un revoloteo de oriflamas y mantos; y vi pasar tumultos de soldados, sobre caballos lustrosos, entre redondos broqueles y agudos lanzones.

Entonces, ante aquellos cuadros tan elocuentes como espejos que tuvieran conciencia, sentí que cuatro siglos se desplomaron sobre mi alma. Y América se despertó entre mis venas, pensó en los hombres blancos e irguióse con orgullo por las proezas de quienes fueran tan grandes guerreros como artistas.

Velázquez, Goya... El cóndor de mi arte abatió su vuelo ante los dos genios que, en el suyo, habían sido uno la Fuerza y otro la Gracia.

Velázquez parece sumar aquella osadía dinástica que encadenó dos mundos, equilibró las estrellas, redondeó el planeta y cristalizó en cada guerrero un poeta en acción; y Goya parece sumar aquella otra galana y prismática edad, en cuya apoteosis cada ojo es un diamante, cada mantilla una tela de araña, cada cintura un dengue y cada mejilla una rosa.

Velázquez evoca a mis ojos escenas de la Conquista: hay algo que, ante sus cuadros, me hace rememorar figuras de arneses bruñidos, tizonas rechinantes y caballos olímpicos, que hacen chispear la América bajo la música de sus galopes. Goya a mis ojos, en cambio, finge la edad del Coloniaje, en donde pasea el Virrey su vestimenta galoneada, su peluca nítida bajo el áureo tricornio, su casaca rosa, su calzón blanco; o que se emboza, resbala por calles de lobreguez y trepa a los hoy arcaicos balcones por la escala de retorcida seda.

Dijérase que, culminando el triunfo de la Fuerza y de la Gracia, en una refundición extraordinaria de ambos pinceles, ostentase el lienzo de LAS MENINAS, en que bajo la delicadeza de los trajes se adivina el vigor de las musculaturas. La impresión que hubo de producirme este cuadro, que es preciso ver para apreciar de cuanto es capaz el Genio, sólo fué comparable con la que me produjera la contemplación del Tequendama, desdoblando sobre la fuerza de su catarata la gracia de sus arco-iris. Lo que más admiré, en ese pedazo de vida eterna, fué la luz misteriosa que fluye de él, como si recibiera perpetuamente sobre su lienzo el hálito de Dios.

Sentí, entonces, que dentro de mí, sangre de Calcuchima se ilustraba con sangre de Pizarro; y confieso que pensé ante ese Arte, pensando en mi Naturaleza, ser una mitad de América y otra de España.

* * *

La última impresión de Arte que en España recibí fué de tránsito, en la iniciación del día, mientras el tren que galopaba a la costa me llevaba hacia las Indias. Descorrí la cortinilla de mi ventana y observé, al escuchar el grito que, en la estación donde el tren se detuvo, anunciaba ¡Burgos! En la diafanidad de la mañana, y por entre un apiñamiento de edificios arcaicos, apuntaba sus esbeltas y graciosas torres la Catedral: parecióme hecha de encajes, en una conglomeración gnómica de piedras labradas.

Había en su aspecto, contradictoriamente, ligereza y solidez: su masa uniforme se recortaba con una severidad aplastante; y en el encarrujamiento de sus piedras torturadas, destacábanse las torres en un prodigio aéreo y casi espiritual.

* * *

El cincel había hecho hablar a las piedras, en una oración de siglos que se ahondaba en el recogimiento y subía hasta el éxtasis. Y sobre el silencio meditativo de las campanas, una cigüeña madrugadora aspaba su revuelo.

Era la Catedral como un hacinamiento de estalactitas.

Tenía en los muros la unción profunda y en las torres el fervor alucinado. Vista, así, del pronto a al paso, antojábase un grupo de creyentes que se arrodillaban en bloque, con la cabeza doblada sobre el pecho y los brazos en alto.

A pesar de su solemnidad de órgano enorme, inspirábame el capricho de recogerla en una bandeja y transportaria a la rinconera de un salón pintoresco o a la vitrina de un anticuario gótico.

¡Qué paciencia de años representaba la arquitectura de ese ramillete de piedras!

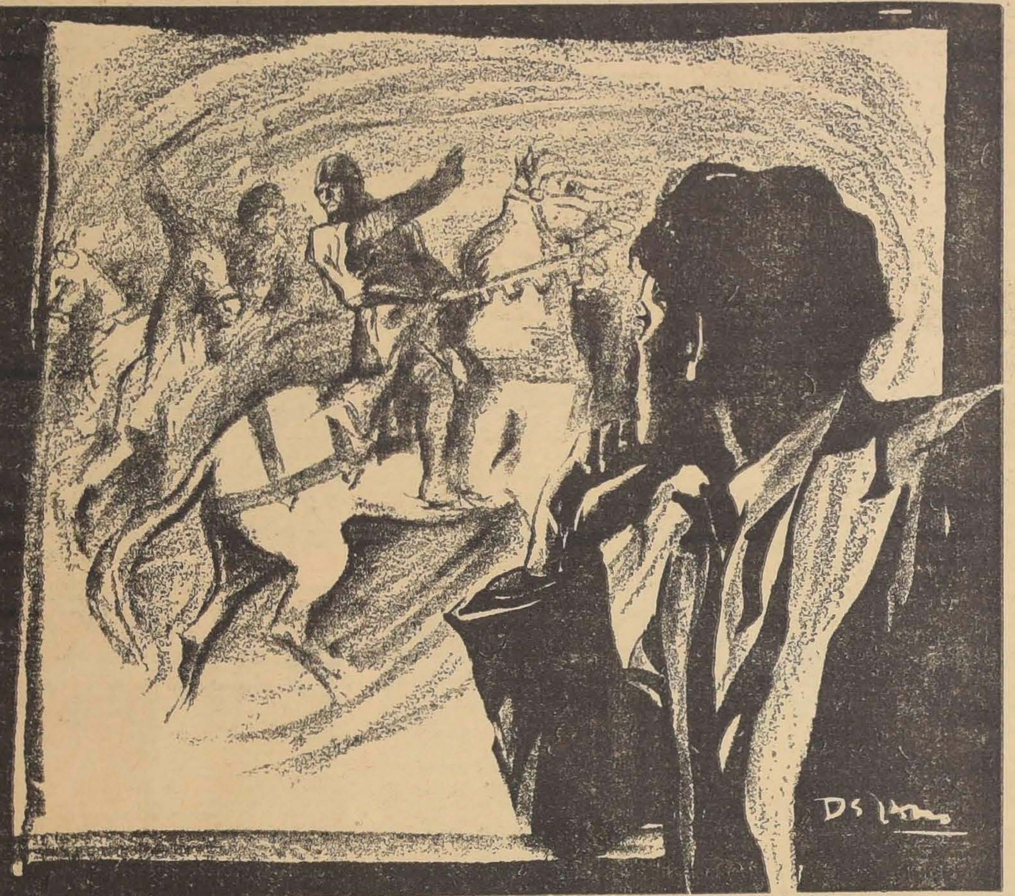
Cuando se recuerda el empeño con que, durante largos lustros y aun siglos como en la toledana, los antiguos españoles trabajaban sus Catedrales maravillosas, compréndese todo el vigor de carácter de una raza, que perseguía, hereditariamente, de generación en generación, el triunfo definitivo de sus propósitos.

* * *

En el sopor de la mañana, imaginé que de la Catedral de Burgos se escapaba una sombra, que crecía hasta tomar proporciones imperantes y, al perfilarse, rememoraba al Cid embalsamado, de pie, ceñidas las armas y de espaldas contra el muro. Agitáronse en mi fantasía los nutridos tiempos de los noventa y seis romances; y hubo, ante mi asombro, algo como el despertar histórico de todas las prerrogativas de la raza.

Cuando en el andén resonó el angustiado llamamiento—¡Señores viajeros, al tren!—en esa alargada música de tristeza, en que se envuelven los adioses, las despedidas irremediables, los viajes de que talvez nunca se vuelve, corrí la cortinilla de mi ventana y me sentí nostálgico, por la millonésima vez, de las edades caballerescas y de las almas fuertes.

Desperté del ensimismamiento cuando las llanuras de Castilla habían terminado: empezaban las montañas abruptas a recortar sus líneas angulosas, como si sobre el paño del cielo se agitase un tijereteo de sastre.



... y me sentí nostálgico de las edades caballerescas y de las almas fuertes

* * *

La primera gran impresión que recibiera en España había sido pictórica; mi última, arquitectónica. Muchos siglos tendrán que pasar para que se borren esos lienzos y se desmoronen esas Catedrales.

Entretanto, recité para mí los versos con que había glosado la postrera página del "Romancero".

Se yergue la figura del Cid embalsamado,
de espaldas contra el muro del templo silencioso:
no hay nada en el silencio que turbe su reposo,
no hay nada en tal reposo que mengüe al gran Soldado.

Dijérase que el tiempo se duerme fatigado.
Hasta el mandoble mismo parece ya mohoso;
y sobre la armadura del ínclito coloso,
las fúnebres arañas sus telas han colgado.

Impávido judío, de planta retadora,
entrando en aquel templo, profana aquella hora:
llega hasta el héroe; y prueba tocar su faz sagrada.

Y, cual si recobrase la vida de repente,
fué entonces cuando el héroe definitivamente
sacó por la vez última un palmo de su espada...

II

La primera crónica que gocé en España y que me produjo un escozor regocijado, fué una saladísima de Mariano de Cavia. Esto derivado de Quevedo, al través de Larra, titulaba su crónica, con un clamor desesperado, de esta manera sugestiva: **—¡Que me las traigan!**

Tratábase de una noticia entonces circulante, que anunciaba un buen barco cargado de bellezas yanquis, en viaje de recreo por Europa; se sospechaban los alcances matrimoniales de la expedición, que pudiera parecer el reverso de la del mitológico "Argos", pues en cada una de las flamantes pasajeras alentaba el propósito de catequizar un corazón europeo forrado de títulos nobiliarios. Esta vez el Vellocino de Oro enviaba un destacamento, que deberíamos llamar amazónico, en persecución de las apergaminadas idealidades de un tiempo ya lejano. Y Mariano de Cavia, al saberlo, regocijóse en lo profundo; y, enderezándose sobre la punta de sus pies, encima de la mesa en que bebía sus cervezas y escribía sus crónicas, gritó con toda la fuerza de su gran pluma secular: **—¡Que me las traigan!**

* * *

El quería para su España aristocrática y caduca—no para la otra nueva que se incubaba en el fondo de los tinteros y bajo de las mesas obreras,—la transfusión de sangre: prometíase, deportivamente, hacer una relación de candidatos, escogidos con primor entre los más canijos y degenerados dueños de títulos ornamentales.

La regeneración viene de fuera—pensaba Cavia, sin duda—como un rico presente de belleza y salud.

Más que a cruzarlos con el oro de las insignias caballerescas, aspiraba el

(PASA AL FRENTE)

Crónica Literaria por Alone

"ODISEA DE TIERRA FIRME", por Mariano Picón Salas (C. I. A. P.)

La portada decorativa y policromática, da la idea de un panfleto terrible, estilo Blanco Fombona; el título, con su reminiscencia clásica, sugiere aventuras, peripecias largas, intrigas peligrosas. Y algo de todo eso hay en el libro del escritor venezolano, avecindado entre nosotros, que don Pedro Sáinz Rodríguez acaba de editar y que puede considerarse uno de los primeros frutos de su visita a Chile.

Pero lo que domina tanto en el tono como en el contenido de las descripciones es una impresión de poesía hogareña, amor a la tierra nativa, a los personajes familiares, vistos desde la distancia. El poeta no deja gritar al libelista y le suaviza la garra. Por debajo de los hechos narrados, algunos espeluznante, y del efectivo drama nacional, una corriente de complacencia íntima se derrama y hasta suele sonreír apaciblemente.

¿Novela? ¿Memorias? ¿Simples cuadros y escenas? Nada bien definido. Un hombre, un artista recuerda sus años juveniles y los padecimientos de los suyos. La Naturaleza dotó espléndidamente al país de su infancia; había en él una amable tradición de hidalguía española y quedan todavía tipos deliciosos de viejos y de viejas, solteronas, tíos, fuertes y vivas estampas de antaño. Todo ello en decadencia, a veces moribundo bajo la invasión de otra raza, mestiza de indígena, medio salvaje. El nativo se venga y, al aprovechar la civilización incipiente, la desorganiza; el caudillo trata su propio suelo como tierra conquistada, convierte a los ciudadanos en vasallos, los somete a su capricho, esquilmándolos.

Explica el autor en el prólogo su intento de protesta urbana contra el medio ambiente bárbaro. Dice: "Tienen mis personajes y yo mismo como para evadirse de ese sino histórico, la reparación que les da el paisaje, el sabor de los cuentos folklóricos, la compañía de los arrieros que suben las rampas de los Andes o la travesía en uno de esos **bricks** del siglo pasado por el fosforescente Mar de las Antillas. Poesía y humor para librarse del horrendo dramatismo que imponen los hombres". La eterna actitud de las razas superiores por la cultura que un invasor más vigoroso aplasta, una como reminiscencia disminuída de los filósofos griegos bajo el ejército romano, de los patricios de la decadencia romana cuando les tocó el turno de inclinarse ante las hordas del Norte. Precisando aún más su pensamiento, Picón Salas agrega: "En la Venezuela de mi libro, por sobre la clase blanca y urbana que en el siglo XIX quiso estructurar la República, han venido a prevalecer las masas rurales o pastoriles, todavía de instinto nómada". Y esto ya es concluyente y perfectamente claro.

En la realización de sus propósitos, nos parece, como insinuábamos, que la secreta complacencia del novelista ha primado sobre la ira santa del patriota y del hombre oprimido. No deja un rastro áspero ni el ánimo rebelde. Quédase erguido en la memoria el abuelo Riolid, habitante de Cumbres, con sus ochenta mil pesos de cuatro bolívares, dos o tres potreros de jugosa yerba guinea donde pacían cincuenta vacas, la tienda "Las Novedades" cedida al hijo mayor, algunas casitas, "una mula de silla que adecuaba su paso lento a los años de mi abuelo, un caballo capino que, no sin ironía, llamaba "El Liberalito"; la amistad del obispo y los eclesiásticos de Cumbres, su sabrosa tertulia de hombres viejos, doctos en todo fino o picante comentario..." Todo lo cual nos aparta y nos lleva a una región bien distinta de la trágica Venezuela de los caudillos. Allí no llegabah el progreso, los caminos, los automóviles ni los yanquis "con sus trajes kakis, sus revólveres Colt y sus encendedores automáticos". Por desgracia, el tiempo avanza y al cabo suben también hasta Cumbres los nuevos señores, el general analfabeto con su secretario letrado, el inolvidable "Mujiquita" de doña Bárbara, encargado de redactar las proclamas y de cohonestar la explotación con justificaciones leguleyas.

Suele, aunque raras veces, estallar la paciencia de los dominados, cuando el abuso pasa cierto límite, como en la sublevación de los presos contra el alcaide del castillo de Bajoseco. Este hombre, según la leyenda, engordaba sus cerdos con los cadáveres de los prisioneros y los vendía después al Estado por el capítulo de Subsistencias. Tiró demasiado la cuerda; su mujer monopolizaba la pulpería y les quitaron sus ganguitas a los propios cuidadores de la cárcel. Se llamaba el coronel don Macedonio. "Donde llegan estos "paisas" nadie más pelecha" decían desconsoladamente los soldados. Al fin se perdió. Asistía un Domingo a la iglesia con su blusa de paño azul cerrada con "cochanos" de oro, sombrero jipijapa, caídos bigotes de mongol y unos chirriantes botines que en la germanía indígena llaman "brecas". "Dentro de los cánones de la elegancia andina, las brecas deben sonar. Breca que no chirría no es breca". Pues chirriaron allí en la iglesia misma, las brecas, el coronel-alcaide y su propia mujer o querida, a quien el señor Cura reverenciaba públicamente. Saborean ella y don Macedonio los elogios sacerdotales, con directa intención pecuniaria, cuando una patrulla invade el templo; gritan las mujeres, huye el alcaide y quiere saltar por una alta ventana de la sacristía; pero los soldados y los presos lo lacean, como a un toro bravo, lo hacen caer a tierra, "los pies inmóviles y constreñidos entre las "brecas" nuevas. Las orejas de las brecas han salido de su escondite y se yerguen como orejas paradas de susto". El cerdo va a hacerle compañía a sus cerdos.

Estas explosiones no se repiten a menudo. Los tres mil presos de don Juan Vicente parecen más inclinados a la resignación. Hay riqueza, sobre todo en las manos del dictador y en la de sus innumerables hijos naturales, todos príncipes de la sangre, como los de Luis XIV. Una gran paz se extiende sobre el país de Venezuela.

Diríase que Picón Salas no alimenta ninguna esperanza de que esa paz mortal termine. ¿Cómo? ¿Cuándo? ¿Por dónde? Sus personajes, aún los de mayor relieve, tienen no sabemos qué inconsistencia de sombras. Un pobre general que por ahí esboza un proyecto de conspiración cae como rata en la primera trampa y da risa. Ironía suave, remembranza afectuosa, bella frase límpida, sintética y colorida, he ahí las impresiones dominantes de esta obra con terrible portada y título sugerente de aventuras.

"MACHICHA MONROY", novela por Francisco Camba (C. I. A. P.)

Este Camba novelista no toma las letras con la liviandad y despreocupación del otro; se le ve preocupado de construir, de crear caracteres y moverlos, de tejer intrigas más o menos complicadas y desenvolverlas en escenas amplias.

Al principio, la máquina anda y el lector la sigue, dominado. Tiene la prosa de este autor cierto relieve y como un acento imperioso que agradan; es muy clara, posee nervio y, por momentos, innegable vigor; pero luego todo entra demasiado en un molde rígido, los personajes se acartonan, las situaciones se vuelven convencionales y cada cual desempeña sus obligaciones sin naturalidad. Hasta el lenguaje mismo pierde soltura, y los diálogos resuenan en el vacío, como si hablaran muñecos.

Machicha Monroy, muchacha moderna, hija de unos señorones de provincia empobrecidos, soberbios y reacios al trato con los nuevos ricos del lugar, enamórase de Gonzalito, un muchacho que no cuenta sino con su apellido y su figura y al que la familia resiste por las más cuerdas razones. En esto aparece un "indiano", antiguo sirviente de la casa, enriquecido en América, muy civilizado, hecho otro hombre, a tal punto que el padre de Machicha lo recibe como amigo y hasta no dejan de pensar en que podría ser un buen novio para la muchacha.

Hasta aquí, el carácter de la heroína se sostiene, enérgico, resuelto, muy dentro de su personalidad. Luego la cuerda se tiende demasiado y la nota empieza a sonar un tanto forzada. Por resistir al indiano, Machicha da un mal paso con Gonzalito, y luego, desengañada del mozo, enamórase perdidamente del otro, el antiguo criado, que resulta un modelo de caballeros, desinteresado, leal, respetuoso y perfecto amante a un grado inverosímil. Machicha, tras muchas peripecias, entre ellas nada menos que el nacimiento de un chico, llega a entregar su corazón y su mano al hombre de las Américas, el cual lo acepta y traga todo, considerándolo favor supremo...

Todo esto, por lo demás, nada importaría. Se ha dicho que entre una buena y una mala novela sólo hay la diferencia de los detalles. En el fondo, siempre refieren la misma historia. Nosotros añadiríamos, el tono, cierta vibración imperceptible del estilo o, mejor diríamos, de la voz. Francisco Camba habla siempre como delante de numeroso auditorio, y su acento lleno, viril, fuerte, carece de matices y no ciñe el contorno de los seres y las cosas; cae, rígido, exterior, convencional. Parece que al autor no le llegara lo que sucede, y, como el arte, en el fondo, no constituye sino un sutil intercambio de impresiones, el lector también se queda frío y observa a los personajes, hallándolos cara de fantoches.

He aquí cómo habla Machicha después de anunciar "urbi et orbi" que tendrá un hijo, y que este hijo no tendrá padre; pero que lo prefiere todo a casarse con ese cobarde de Gonzalito: "¡Seré una desgraciadita desde ahora! Echada de esta casa, tendré que vivir pidiendo una limosna por esos caminos. Pero no importa. Todo lo prefiero a soportar a un hombre como tú. ¡Todo a ser contigo lo que sería la perdida que, por lo visto, te creíste que era!" Se ve que la niña maneja con soltura el idioma, y ni por su exaltación se enreda en la complicación de las frases.

Falta el acento de la verdad.

Y todas las demás cualidades no logran compensar esa enorme ausencia.

"AROMA del TIEMPO VIEJO", novela por Héctor de Aravena (Edit. Ariel)

El autor ha abierto un viejo cofre. Este cofre pertenecía a la bisabuela. Estaba en el desván y las telarañas borraban los repujados del cuero y las guarniciones de plata antigua. En el interior aparecieron paquetes de cartas en vitela amarillenta, un pergamino con árbol genealógico, una cédula real con el sello y la firma del Gobernador. Además, apareció una novela, esta novela. Cuenta una historia de familia, un viaje, un muchacho que intenta sublevarse por amor, un desengaño, una vuelta al orden rutinario de la casa, un matrimonio al fin. Todo. en verdad, poco interesante. Seguramente que la real cédula, el pergamino-genealógico y hasta el cofre de cordobán con sus repujados y sus telarañas valían más. No decimos nada de las guarniciones de plata...

"HISTORIA GENERAL DE CHILE", por don Diego Barros Arana (Nascimento)

Prosiguiendo la publicación hecha por la Universidad de Chile, corregida según el ejemplar que su autor dejó revisado e impresa en homenaje a su centenario, la Casa Nascimento acaba de dar a luz el tomo tercero de la "Historia General de Chile", que abarca desde el gobierno interino de Ruiz de Gamboa (1580) hasta el gobierno de García Ramón y la fundación definitiva de la Real Audiencia.

Las condiciones en que está hecho el libro corresponden, por lo que hemos podido apreciar en una hojeada rápida, a la categoría de este monumento nacional.

MEMORANDUM

Hemos recibido últimamente:

—"Porfiar Hasta Morir y Fuente Ovejuna" por Lope de Vega, 272 páginas, Compañía Ibero Americana de Publicaciones;

—"Manual de Gramática Española", Morfología, por Rafael Seco, 180 páginas, C. I. A. P., Madrid;

—"La Poesía Española Contemporánea" por Angel Valbuena Prat, 130 páginas, C. I. A. P., Madrid;

—"El Libro de los Cantares" por Heine, traducción en verso de José S. Herrero, 216 páginas, C. I. A. P.;

—Libros Poéticos de la Biblia, Salmos, Libro de Job, cánticos sueltos, traducción en verso, los primeros de Fray Luis de León, los últimos de González Carvajal, 189 páginas. Madrid, C. I. A. P.;

—"Hamlet" de Shakespeare, traducción de Moratín, prólogo de Rafel Seco, C. I. A. P., Madrid.

ALONE

LITERATURA BRITANICA, TEATROS Y FILMS

por CRITICUS.

EL mundo británico de las letras ha sufrido una tremenda pérdida con la reciente muerte de Arnold Bennett. Pertenecía a la selecta compañía de los escritores británicos verdaderamente grandes. Otros lo excedieron en materia de estilo, pero pocos lo han sobrepasado, en sus condiciones analíticas y su brillante fuerza de observación.

La novela histórica de George Peedy, "The Rocklitz", fué dramatizada recientemente, y luego se supo que este novelista británico, George Preedy, no era otro que Miss Margorie Bowen, bastante conocida ya entre el público lector por su verdadero nombre.

George Preedy nos ha dado otra historia narrativa de gran interés. Es el "Tumulto en el Norte", (John Lane The Bodley Head Ltd.)

Esta obra se relaciona con la abortada rebelión de Gran Bretaña en 1715, para restaurar la monarquía de los Stuardo y expulsar la de la Casa de Hanover, y más particularmente con las desgracias que tuvo que sobrellevar el joven aristócrata Lord Langley.

El libro es en sí mismo una gran obra de romanticismo e historia. Debe tener éxito.

"The Ravens Enter the Hose", por Ivory Burnett (John Murray), es también una novela histórica de mucho mérito. Se refiere principalmente con las fieras y terribles guerras entre los clanes de las montañas de Escocia en el siglo XVII.

Ivar Campbell, un joven jefe montañés, es el héroe de esta historia, que es de un gran interés.

Mr. T. H. Weigall ha escrito un libro de revelación. Es "Boom in Florida", (John Lane The Bodley Head Ltd.)

Es imposible hacer justicia a este libro en un corto examen como el que apenas podríamos hacer en este artículo. La historia de las bellas ciudades de Florida, como Coral Gables, de superhombres como George Merrick, de fabulosa riqueza y de construcciones asombrosas, es casi increíble. Sin embargo, Mr. Weigall escribe sobre la base de sus experiencias y sus conocimientos. Indudablemente nos ha dado uno de los libros más interesantes del año.

"Tobit Transplanted", por Stella Benson, (MacMillan and Co., Ltd.), es una obrita brillante.

Miss Benson basa su historia en el Libro de Tobit de Apocrypha, pero la escena de la obra es en Manchuria y Corea, y los caracteres son rusos desterrados de su tierra nativa.

Hay poco escritores vivos que tengan come Miss Benson un tan extraordinario dominio del lenguaje y un talento descriptivo y figurativo como el de ella.

"Thrillers", sigue apareciendo en considerable número, y "The Decker", de W. Graeme-Holder, (John Lane The Bodley Head Ltd.), es una historia de misterios de gran ingenio.

Si sólo por la descripción del carácter del mayordomo, Spencer, "The Decjker", es una obra digna de leerse.

Para aquellos que aprecian el fondo del humor que frecuentemente se encuentra debajo de una piel obscura, puedo recomendar "Lilies of the Alley", por Octavus Roy Cohen (Appleton and Co.)

Mr. Cohen conoce todo lo que hay acerca del humor de los negros.

André Maurois, el distinguido escritor francés, no necesita de una descripción para los lectores. Hace cerca de diez años se publicaron sus famosos sketches sobre Una División del Ejército Británico en Francia, publicados durante la guerra bajo el título de "General Bramble". Messrs. John Lane The Bodley Head Ltd., les han vuelto a imprimir actualmente en sus series de libritos de Week-End por un precio de tres chelines seis peniques.

Como más de una vez lo he declarado en mis artículos, Mr. C. B. Cochran es considerado como el más ingenioso, y de mejores triunfos de escritores teatrales de Gran Bretaña. Trabaja en escala verdaderamente "mamuthica", y ordinariamente tiene cosecha también verdaderamente "mamuthicas". Por consiguiente, es con algo de consternación que el mundo que acude a los teatros ha recibido la noticia de que su última producción, su super-revista de 1931, ha sido un completo fracaso desde el punto de vista financiero, el cual, por supuesto, es el punto de vista que más importa.

En estos días se requieren tremendos esfuerzos para hacer con éxito una revista, tan variadas son las otras formas de entretenimiento teatral.

Hace veinte o más años, los music-halls de variedades, con nada más que unas pocas "vueltas" — comediantes, juglares, actores de carácter y lo demás que sigue, — se hallaba entre las principales formas de entretenimiento teatral de Londres. En los días presentes, los viejos recintos de variedades han sido sobrepasados por

(PASA A LA PAGINA 14)

Semblanza de una raza desaparecida

"Las antiguas civilizaciones de los Andes", por Philip Ainsworth Means.— Notable historia acerca de la cultura incaica y otras civilizaciones de la región andina.— El alto grado de adelanto a que había llegado el país de los Incas en la época de la conquista española.

por RONALD L. OLSON.
(Especial para "La Nación")

HACE cuatrocientos años, un Emperador-Dios, que viajaba en un trono de oro y que disponía de un ejército de treinta mil hombres, recibió una noticia que le causó bien poca inquietud: Era que un barco extraño había llegado a su costa, con extranjeros en vía de conquista. Eran tan pocos, que no valía la pena tomarlos en cuenta. Sin embargo, al cabo de corto tiempo, esos 200 hombres habían derrotado al Emperador y lo tenían prisionero. Era éste Atahualpa, el último de los Incas, y el capitán de la banda de extranjeros era Francisco Pizarro.

Las hazañas de Pizarro y su grupo de guerreros forman uno de los dramas más espectaculares y más atrayentes de la Historia, que ha sido relatada por numerosos escritores. Sin embargo, casi nada se ha sabido hasta ahora acerca de la vida de la raza vencida, que formaba un imperio de veinte millones de almas. Esa raza había surgido desde la nada hasta dominar todo ese imperio. Sólo recientemente se ha publicado una obra en que se trata detalladamente la cuestión. Es "Las antiguas civilizaciones de los Andes", por Philip Ainsworth Means.

Durante cerca de treinta años, Mr. Means ha estado dedicado al estudio de esta parte de América. Muchos años de residencia y de viajes entre los modernos descendientes de los Incas, han sido complementados con investigaciones hechas en las bibliotecas y museos de Europa y América. Exploraciones y excavaciones entre las ruinas de las civilizaciones incaica y pre-incaica, en el Perú y Bolivia, y un período durante el cual el autor fué director del Museo Nacional de Arqueología de Lima, han servido al autor para convertirse en una autoridad respecto a estas cuestiones relacionadas con la época anterior a la conquista de América por los españoles.

Mr. Means comienza su libro con una descripción de las características geográficas y topográficas de la región, que en gran parte es desierto, en el cual los pequeños valles aparecen como islas verdes o reducidos oasis en un mar de arena. En esta región arenosa, los antiguos habitantes construyeron un sistema de canales y diques de irrigación, ante el cual quedan chicos los que se han hecho en el mismo país en los tiempos modernos.



Ruinas de Macchu Picchu, en los Andes peruanos

En seguida viene una descripción de las diversas épocas y pueblos que han pasado por la historia andina durante los últimos tres mil años más o menos.

Los primeros habitantes de la región andina fueron nómadas bárbaros, cuyos descendientes todavía viven en las partes más retiradas del Continente. Más tarde, alrededor del año 1000 antes de Cristo, un pueblo que se encontraba en un estado arcaico de civilización, fué encaminándose hacia la costa del Pacífico, y a lo largo de la altiplanicie de los Andes. Era un pueblo que dominaba las artes de la alfarería, los tejidos y la agricultura. Los centros formados por ellos dieron origen a otras civilizaciones que se desarrollaron en forma que puede más o menos compararse con los egipcios de la época pre-dinástica. Esta ascensión en la cultura fué tal vez acelerada por nuevas migraciones provenientes de regiones septentrionales.

Aunque esta antigua civilización arcaica se encontraba dispersada por toda la región, sólo en tres partes prosperó y se desarrolló hasta convertirse en algo notable: Tiahuanaco, en la altiplanicie; Nazca y Trujillo, en la costa. Al cabo de un tiempo declinó, y pasaron muchos años de una completa pobreza cultural. Allá por el año 1100 de nuestra era, hubo una especie de renacimiento, y surgieron las antiguas civilizaciones Nazca y Chimu. En la altiplanicie, una pequeña tribu, los Incas, comenzaron su espectacular ascensión al poder, la que culminó con la conquista de un imperio que se extendía desde el norte del Ecuador hasta el centro de Chile.

De estos primitivos períodos de la historia andina, sabemos ahora infinitamente más que lo que sabíamos hace cincuenta o aun veinte años, pues cada vez se van recogiendo nuevos materiales, se van contando con nuevos elementos.

Una serie de gobernantes capaces, con verdadero genio para el mando y para la colonización, con una gran tolerancia hacia las costumbres de los pueblos vencidos, se combinaron para el enorme éxito del plan de los Incas.

El sistema político, o más bien social, del reino de los Incas, era una extraña mezcla de benigno despotismo y completo comunismo. A la cabeza se encontraba el propio Inca, hijo divino del Dios-Sol. Inmediatamente después venía la casta imperial. Más abajo se encontraba la nobleza. La clase restante era la gran entidad, el pueblo, que consistía en los escalones más bajos de la pirámide administrativa, de los sacerdotes y otras personas especiales, y de la gran masa de la población. Toda la fábrica social estaba tan estrechamente unida, con autoridad tan bien administrada, que "por más firme que fuera la dominación de los Incas, nunca era injusta; por mucha que fuera la grandeza y el esplendor de los que estaban altamente colocados, jamás se perdía de vista el bienestar de los humildes; por mucho que se pidiera al pueblo en la forma de trabajo personal o de tributos, la sociedad en conjunto estaba bien compensada por la paz y la seguridad, la abundancia y la tranquilidad que aseguraba la dominación incaica".

Y éste es el mismo juicio de los españoles, los hombres que llegaron a ese país para saquear y destruir ese imperio.

Un sistema de caminos comparable al de los romanos y enormemente superior al que hoy puede encontrarse en las tierras incaicas; la práctica de colonizar las partes que iban agregándose al imperio con pueblos de probada lealtad; un sistema de propiedad territorial que aseguraba un adecuado sustento a cada familia, de acuerdo con sus necesidades; una forma de selección de los funcionarios sobre la base de su inteligencia y su capacidad; una sociedad en que el robo y otras formas del delito eran virtualmente desconocidos; una organización de correos que funcionaba con asombrosa rapidez: todas estas cosas no son leyendas extraídas de historias novelescas, sino hechos efectivos, relatados por historiadores serios y parcos.

En la obra a que nos referimos, después del análisis del sistema social incaico, vienen capítulos sobre la religión y la vida intelectual del pueblo. Se nos muestra allí una filosofía de la vida y un ceremonial tan rico como los de cualquier pueblo, antiguo o moderno. Estos capítulos dan una idea de la mentalidad de una raza que desempeñó una parte tan importante en el drama de la historia humana de Sud América. Nor por ello hemos de creer que el común de los súbditos del Inca eran capaces de tan alto vuelo intelectual, ni más ni menos, que el término medio de los hombres de hoy. En realidad, como lo subraya el autor, la civilización incaica fué nutrida e impulsada por la clase dirigente, pequeña, pero capaz.

Después de leer el libro de Mr. Means, llega a quedar en la mente del lector estudioso la tortura de una duda: ¿Fué la raza más civilizada la que venció en la época de la conquista del Nuevo Mundo por los españoles?

R. L. O.

AVENTURAS de un contrabandista de licores en Norte América

Por RICARDO BERMEJO



COMO FUI A NORTE AMERICA

YO soy de un pueblecito de la provincia de Soria, perdido en un rincón de la sierra camerana. Hasta los veinte años viví sin grandes preocupaciones. No tenía en el mundo más que una hermana mayor que yo. Cuando murieron nuestros padres, ella bajó a la capital a servir de criada, y yo entré de zagal en casa de unos parientes lejanos, en mi mismo pueblo. Con el achaque de que eran parientes y yo huérfano, me hacían trabajar como una bestia, y me obligaban a que, encima, les estuviera muy agradecido. A la distancia que ahora veo las cosas, me parece que, para colmo, lo hacían y decían con la mejor buena fe. ¡Que Dios les premie la buena intención como, según dicen, se premian las buenas intenciones: empedrando con ellas un trocito de infierno! Repito que de lo malo y lo bueno que entonces me hicieron me he dado cuenta después. Entonces vivía verdaderamente feliz. A veces, sentado en un picacho, al cuidado de las ovejas, contemplando el cielo inmenso y la tierra soriana, triste y pobre, me entraba la angustia de sentirme preso de no sé qué cadenas; pero duraba poco. El ladrido del perro, avisándome que una oveja se descarriaba, me volvía a la realidad y disipaba todas las negruras sentimentales.

Un día llegó al pueblo un muchacho, amigo mío de la niñez, que había desaparecido hacía unos años y al que casi creíamos muerto. Venía de las Californias, después de un viaje de no sé cuántos días de barco y no sé cuántos días de tren.

—Y eso, ¿dónde cae?—le pregunté.

Me explicó vagamente. Eso caía al otro lado de la América del Norte, un país de ingleses y negros, más grande que todo lo que yo podía soñar. Me explicó más. Me explicó que allí se ganaba mucho dinero pastoreando ganado, no sé cuántos cientos de dólares al mes.. Había venido, simplemente, a ver a la familia, y volvía a las Californias dentro de poco. Traía muy buenos trajes y cadenas de oro con su reloj y anillos deslumbrantes... Hablamos muchos días, y uno—no sé a quién se le ocurrió primero—abordamos la posibilidad de que yo me fuera con él. Me resolvía todas las dificultades económicas, adelantándome el dinero, que una vez allí le iría pagando con lo que ganara. No vacilé. Quedaba otro inconveniente. Yo no sabía leer ni escribir, y para entrar en los Estados Unidos me hacía falta. De lo contrario, no me dejarían pasar. Me puse a la tarea, y en poco tiempo logré leer a trompicones y poner mi firma pasablemente. Bastaba por el momento y con este bagaje emprendimos la marcha.

El viaje se realizó sin novedad. Pasamos a Francia y embarcamos en El Havre. Un mes más tarde estaba yo otra vez en el campo, sólo, junto a un rebaño, bajo el cielo inmenso y contemplando una llanura larga y ancha como el mar. Me pareció que no me había movido de mi pueblecito soriano, y que el vertiginoso rodar de esos treinta días, devorando leguas de mar y de tierra, ciudades fantásticas, hombres y mujeres tan distintos a mí, eran puro sueño.

EN EL CAMPO

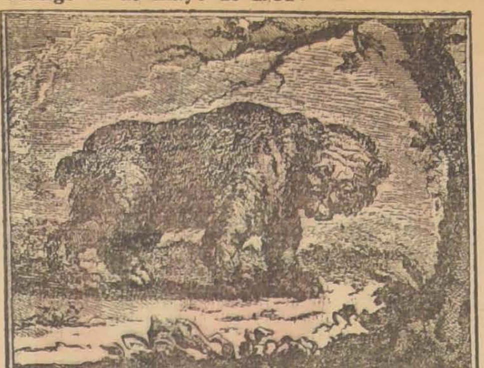
Parecía lo mismo y no lo era, claro. Pastor

(PASA A LA PAGINA 14)

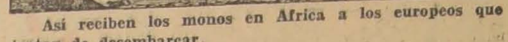
UN POCO DE LA ZOOLOGIA DE ANTAÑO

He aquí algunas curiosas líneas sobre los estudios zoológicos del siglo XVIII, en las que se pueden conocer las extrañas ideas que nuestros antepasados tenían sobre los animales. Entre las observaciones más interesantes se encuentran las que se refieren a las virtudes y defectos de nuestros colegas de cuatro patas, pues los antiguos les atribuían las mismas pasiones y sentimientos que mueven a los humanos en la lucha por la vida.

Ahí van algunas extraordinarias descripciones:



Esto que aparece aquí es un oso; por lo menos en calidad de tal figura en la Zoología de hace 150 años.



Así reciben los monos en Africa a los europeos que tratan de desembarcar.

EL POBRE OSO: Su voz es como un refunfuño entre dientes, y cuando se le irrita, gruñe furioso haciendo rechinar los incisivos. Si se le da un golpe en la cabeza, muere instantáneamente, pero en las garras tiene una fuerza extraordinaria. Con ellas arrastra fácilmente un caballo arrancándole luego toda la carne hasta dejar los huesos pelados. Aunque el oso esté mucho tiempo en cautividad, (hay que cogerlos pequeños), no se puede confiar mucho en ellos. Siempre ataca al hombre, sobre todo si recibe un golpe en las narices

Curioso dibujo que nos muestra una ballena recién cazada en el Mediterráneo. Según el autor, los peces que llevaba en el estómago, salen intactos al hacérsele un tajo.

Un cabro salvaje, cuyos cuernos parecen manubrios de bicicleta.

EL GENEROSO LEON: Al león le gustan los enemigos poderosos y fuertes como caballos, rinocerontes, elefantes jóvenes, etc. A los pequeños los desprecia y sólo los ataca acosado por el hambre. Si un moro se encuentra perdido y ya no tiene por dónde escapar del león, se lanza silencioso al suelo; parece que al león le basta haber producido este espanto y sigue entonces orgulloso su camino. También a la mujer la trata con mucho miramiento. Por eso no se puede hablar de él como de una bestia feroz.

EL IRASCIBLE TIGRE: Un furor ciego y demente es la característica principal de esta fiera. Además, puede fruncir la piel de su cara en forma espantosa y amenazadora. Con ayuda de sus patas traseras da saltos terribles para caer sobre su presa. Si uno lo mira apenas ha saltado y se ha apoderado de la víctima, el tigre se escabulle avergonzado. Aunque esté ahito de carne siempre conserva su sed de sangre, ataca a todos los seres, estén indefensos o armados. Con su terrible rechinar de dientes introduce su hocico en las heridas aun palpitantes y bebe grandes tragos de sangre con la alegría retratada en su semblante. Si encuentra una gran manada de animales domésticos, no se da por satisfecho sino después de haber asesinado hasta el último. Ni a sus propios hijos respeta arrastrado por su sed de sangre, y la madre tiene que librar feroces combates con el macho para protegerlos de su furor. Y este rasgo de amor materno es lo único bueno que podemos decir de esta raza de animales.

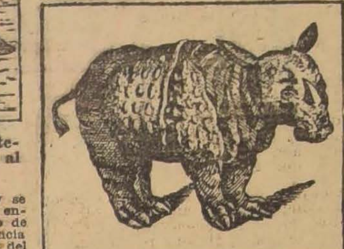
EL LEOPARDO REAL: Existe entre los pueblos africanos una curiosa costumbre que no podemos pasar por alto. Ellos tienen al leopardo por el rey de los animales y se sienten obligados a cazar todos los que encuentran, para llevarlos después al palacio de su monarca. Apenas se señala la presencia de uno de ellos, salen todos los hombres del pueblo equipados con su traje de guerra, pues desean honrar también al animal de estirpe real. Después de cazado se organiza una gran fiesta en la residencia del jefe. El leopardo es descuartizado. Con los dientes se les hace un regalo a las esposas del monarca. La carne es para el pueblo, y la piel es vendida en el mismo sitio de la ejecución. Su negra majestad no come un solo bocado del leopardo, porque eso sería lo mismo que comerse a su hermano. Por la misma razón no coloca sus reales posaderas sobre la piel del animal.

EL ALEGRE CHANCHITO DE MAR: Dormir, amar y comer son las tres únicas ocupaciones de este pequeño sibarita. A todas horas, sea de día o de noche, puede el animalejo encontrar fácil comida, un rincón seguro para dormir o una amable compañera para sus galanteos. Nunca bebe a pesar de tener el agua tan cerca.

LA JUICIOSA MARMOTA: Cuando juega, gruñe como un perro nuevo. Cuando está enojada da estridentes silbidos. También deja oir estos silbidos cuando va a cambiar el tiempo. Parece que sufre de reumatismo, y los fuertes dolores producidos por los cambios atmosféricos, la obligan a estas manifestaciones. Para trepar no tiene rival. Por eso es que se ha pensado en utilizarla para limpiar las chimeneas.

EL TOPO MEDICINAL: El topo da una de las pieles más finas. Sobre sus cualidades medicinales sólo vamos a anotar que es un excelente remedio contra la fiebre; para esto basta que el paciente estrangule al topo con sus propias manos.

LA CAZA DE LA BALLENA: Es imposible que podamos demostrar a estos valientes pescadores toda la admiración que por ellos sentimos (Los pescadores de ballenas). Pero sus hazañas no son nada comparadas con las de los cazadores nativos de América. Estos no usan barca, no necesitan harpones. Una maza y dos tarugos les bastan: con estas dos armas insignificantes realizan lo imposible. Apenas el pez se acerca a las costas, el pescador se lanza al agua. Con gran arrojo se le cuelga del cuello y espera el momento en que la ballena no lanza agua por sus agujeros, y entonces le incrusta un tarugo en una cavidad. El animal brama y sus quejidos se oyen a un cuarto de milla a la redonda. Se hunde hasta el fondo del mar, siempre con el salvaje pegado a sus costillas; apenas vuelve la ballena a la superficie, le mete el valiente cazador el segundo madero en el otro agujero. Ya está terminada su obra. Vuelve nadando hacia la tierra. La ballena se ahoga y flota muerta sobre las olas. Otros salvajes se apresuran a arrastrarla con sus canoas, y todos se reparten hermanablemente la presa.



El rinoceronte no sólo tiene la piel gruesa, sino que lleva una verdadera coraza sobre su cuerpo, según los naturalistas de la época.

Esta es la cara del generoso león, a la cual el artista le ha prestado una expresión completamente humana y bastante agria, por cierto.

LAS MIL y UNA AVENTURAS

maestro de la sátira española a cruzarles la sangre a sus aristócratas enjutos, con la de mujeres fuertes como la del **Libro de los Proverbios**; diríase un capricho de pintar la roja cruz de Santiago, de felices recuerdos, sobre las casacas negras, con la pluma de Quevedo mojada en sangre fresca y pura.

* * *

Sabiduría grande era la de este cronista de sus tiempos, en cuya recopilación de artículos está la verdadera historia del alma peninsular de muchos años.

Sátira triste se filtraba por entre los párrafos del jugoso artículo; había en tal una querella nostálgica, en pro de las buenas épocas del Romancero, cuando el que lo hacía, haciase noble por sus actos, y eran los castellanos sobrios de palabra, más de voluntad tan sobrada como sus llanuras sin límites.

Cavia veía por encima de sus lentes, con mirada socarrona pero húmeda, las planicies desiertas, en que los horizontes se abrían en un hartazgo de ambiciones varoniles, convidando a la aventura y prometiendo el más allá; escuchaba talvez, con los ojos cerrados al presente, el trajín de las cabalgaduras que trotaban a lo desconocido, el adiós que los esforzados daban a las comodidades para lanzarse a la conquista de palmas y laureles; olía, en el gran viento, un intenso perfume de selvas vírgenes, que dormían en espera de los exploradores, al otro lado de los mares y de los siglos; palpaba, en fin, la vestimenta en que envolvía sus carnes de idealidad Nuestra Señora Santa Dulcinea. Y reía, reía sangrientamente.

Y, al pensar en el buen barco cargado de bellezas yanquis, gritaba, por entre sus risas, con ese solo grito de esperanza rabiosa: **¡Que me las traigan!**

* * *

La última crónica con que me solazara, en el tren en que me alejaba de Madrid, es una de Barriovero, en que satiriza, con esa sal doliente que se cuaja en las orillas del Manzanares, **El Jipi de Pueyo.**

Es ésta como una venganza— sin ofensa al editor de Mesonero Romano —que la pluma del batallador cronista hace de todas las plumas de todos los tiempos. Desde el bocado de pan que vale a Cervantes su **Quijote** hasta el puñado de maravedíes que proporciona a Zorrilla su **Don Juan Tenorio**, es mezquina e ingrata e insultante la cotización que el editor eterno hace del ingenio inmortal.

Barriovero logró cristalizar las lágrimas de los escritores, explotados casi siempre por los tratantes de libros, en una crónica que le sobrevivirá como una rosa de ironía. Pudo haber sido injusto con Pueyo, que, aunque quintaesenciado en sus ofertas, fué el único que las hizo entonces y aun las prodigó en la Corte; pero ha sido fatal, inexorable, esquiliano, en esa su carcajada que viene resonando desde el Siglo de Oro.

* * *

Pueyo, simpático y galan, como buen domador de voluntades, paseó ante el asombro envidioso de sus autores favoritos, un opulento sombrero de jipi, que ha merecido todos los comentarios de la cola del perro de Alcibiades. Bajo ese sombrero, que le costó algunos centenares de pesetas, Pueyo lució el rostro picaresco, con su nariz osada y su bigote de selva virgen. Diríase que desafió, sin quererlo, porque era bonísimo, los hongos abollados, los modernísimos sombreros de paja italiana, las gorrillas viajeras y los fieltros de ala de mosca, con que cubren sus cabezas de bohemios los que sólo piensan por la gloria y para el editor.

Así es como Barriovero ha imaginado una dama cómica, pero más siniestra en el fondo que la danza macabra, fingiendo que poetas y novelistas y críticos tejen, al son de una música tropical, el gran jipi de Pueyo.

Gran dicha si aquel buque cargado de bellezas yanquis, hubiese llevado a España entonces, como piloto, a un editor también yanqui y también millonario.

* * *

Así es cómo al entrar a España y al salir de ella, recogí en dos impresiones de Arte y en la lectura de dos crónicas, toda la Fuerza y la Gracia, que vienen derramándose desde el Siglo de Oro, hasta el presente instante, en que mi pluma estremecida rompe a llorar en puntos suspensivos...

JOSE SANTOS CHOCANO


AVENTURAS de CALAMIDAD y su PERRO
POR KNERR
Registered U S Patent Office
CUANDO JUAN SE DESPERTÓ VIÓ AL HUERFANITO MIRANDO POR LA VENTANA Y CREYENDO QUE TRATABA DE ESCAPARSE SE LEVANTÓ A HURTADILLAS PERO TROPEZÓ CON LA VELA QUE LES PROPORCIONABA LA LUZ Y SE LE INCENDIARON LOS PANTALONES. (EL DESTINO LE DIÓ SU MERECIDO)
¡AY... FUEGO. AGUA!
¡MALDITO SEAS, POR CAUSA TUYA IBA A MORIR CARBONIZADO!
¡YO NO HICE NADA, TIO, CRÉAME!
SIZZ!
¡DEMONIOS. HUELLAS DE PERRO! CON SEGURIDAD QUE EL CAN DE CALAMIDAD HA DESCUBIERTO LA CHOZA!
¡APÚRATE MUCHACHO TENEMOS QUE SALIR DE AQUÍ INMEDIATAMENTE.. LA POLICÍA NO TARDARÁ EN LLEGAR!
¡VAMOS. CORRE.. OJALÁ VUELVA A NEVAR PARA QUE LA NIEVE CUBRA NUESTRAS HUELLAS!....
CONFORME ANTERIORMENTE HABÍAMOS OBSERVADO. ADOLFO. EL HEROE. CORRE HACIA LA CIUDAD CON LA NOTA QUE POR LA VENTANA LE ARROJÓ EL HUERFANITO — —
© 1931. Int'l Feature Service, Inc., Great Britain rights reserved.
"MALDADES DE DOS PILLUELOS"
Registered U S Patent Office
TIENDA
CARNICERÍA
TIENDA
CARNICERÍA
Knerr 30 © 1931, Int'l Feature Service, Inc., Great Britain rights reserved
3-1
COMIC SECTION

SEGUNDA SECCION
Redacción, Vida Social, Cable, Interior
Crónica, Teatro

LA NACION

ES PROPIEDAD M. C. R

EL TIEMPO PARA SANTIAGO
Probabilidades para hoy.—Neblina en la mañana.

AGUSTINAS 1269 —— CASILLA 81-D | SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 24 DE MAYO DE 1931 | PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS

LA NACION

SANTIAGO, 24 DE MAYO DE 1931

LA DEUDA PUBLICA

Generalmente el grueso público no comprende bien los manifiestos de carácter financiero o económico, porque la abundancia misma de los detalles en que esos documentos son tan pródigos, produce cierta confusión en el espíritu de los no especializados en la materia, confusión que no les permite ver las líneas fundamentales del cuadro trazado.

Tal circunstancia determina una ignorancia difundida que es, ciertamente, muy bien aprovechada por los interesados en propagar el pesimismo.

Es corriente escuchar en corrillos callejeros que la deuda pública de Chile es de seis mil millones, que la bancarrota es inevitable, el desastre, ineludible y fatal. No en balde vivimos en Santiago.

No han sido bastantes a convencer las varias exposiciones de la Hacienda Pública que el Ministerio respectivo ha dado al país, y en las cuales se han especificado una tras otra todas las operaciones realizadas por el actual Gobierno, y aun por los anteriores desde la fundación de la República.

Acaso la explicación de aquella ignorancia esté en la extensión de los documentos, o, como lo hemos dicho, en sus excesivos detalles.

Por esta razón es de celebrar cordialmente la claridad perfecta, la sencillez con que el Mensaje Presidencial ha tratado la cuestión.

Al referirnos a él hablaremos siempre en números redondos, que son más fáciles de retener en la memoria.

Asienta el Mensaje, como punto de partida, estas dos verdades negadas aun por muchos, a pesar de su evidencia: primera, al hacerse cargo del Gobierno el Excmo. señor Ibáñez, el déficit ascendía a 217 millones de pesos; segunda, el ejercicio ordinario de 1930 terminó con un superávit de un millón de pesos.

He aquí el cuadro de las entradas y los gastos ordinarios durante la actual administración:

Año	Entradas	Gastos	Superávit
1927. . .	909.129,764	905.665,712	3.464,052
1928. . .	1,021.041,399	982.733,620	38.307,779
1929. . .	1,267.556,419	1,189.934,017	77.622,402
1930. . .	1,132.811,535	1,131.490,328	1.321,207

El presupuesto aprobado para este año asciende a mil treinta y nueve millones, y a la misma cantidad, el cálculo de entradas; pero la crisis mundial, que ha tenido una influencia inmensa sobre los precios y consecuentemente sobre las utilidades de la industria, ha exigido la adopción de medidas previsoras que dejen al país a salvo de déficit, posible por aquellas circunstancias extraordinarias.

Pero no es a este punto al cual queremos referirnos por ahora, sino exclusivamente a la deuda pública.

El Mensaje la exhibe con nitidez meridiana en cuatro números:

Deuda externa	$ 2,482	millones
Deuda interna	457	"
Total..	2,940	"

La deuda pública aumentó durante el año 1930 en 324 millones, que se invirtieron totalmente en la ejecución de las obras públicas proyectadas con anterioridad.

A esta deuda los espíritus maldicientes quieren agregarle 1,160 millones de pesos, que deben la Empresa de los Ferrocarriles, la Caja Hipotecaria y las municipalidades del país, empréstitos que tienen la garantía, o fianza digamos, del Estado, pero que son servidos por cada uno de los organismos deudores, cuya responsabilidad es bastante fuerte para ello.

En resumen, la deuda de Chile es, a la fecha, de 2,940 millones de pesos, que no alcanza a ser la mitad de la que pregonan quienes se empeñan en una "propaganda política malintencionada y antipatriótica", según la expresión misma del Mensaje, y que queda perfectamente dentro de la capacidad económica del país, cuyo resurgimiento se deberá en gran parte precisamente a las obras realizadas con el crédito de que hemos dispuesto.

La maledicencia tampoco quiere aceptar este pronóstico; prefiere mantener su difusión pesimista con la esperanza de sembrar en los ánimos el desaliento, para, si fuera posible, cosechar el desastre.

La política del río revuelto tiene fervorosos cultores.

Sin embargo, el reputado economista norteamericano Mr. Ernest Clough ha escrito no hace mucho en "Barron's the National Financial Weekly": "las naciones sudamericanas son fuentes de enormes riquezas todavía sin desarrollo y, por esta razón, necesitan de fuertes empréstitos externos para el aprovechamiento de sus recursos naturales; están obligadas a contratar empréstitos o deberán, si no lo hacen, paralizar su crecimiento. Como la mayor parte de estos empréstitos aumenta la riqueza nacional, en mayor proporción que el servicio de interés y amortización, **no hay razón para criticar estos empréstitos, siempre que ellos se contraten e inviertan de una manera inteligente**".

Cabalmente, esto es lo que ha hecho nuestro país y lo que aparece en forma clarísima al través del Mensaje: la deuda externa ha aumentado durante 1930 en 328 millones que se **invirtieron totalmente en obras públicas**, vale decir en acrecentar la riqueza nacional, en desarrollar el país, en evitar que se paralice su crecimiento.

Por otra parte, y entrándonos por el camino de las comparaciones, que es el más fácil de recorrer y el más comprensivo para los no especializados en materias abstrusas, como son las económicas, vamos a formar un cuadro en que se estampe el número de veces que la deuda pública es mayor que el presupuesto:

En Nueva Zelandia, once veces y media.
En Inglaterra, ocho veces y media.
En Francia, seis veces y media.
En Argentina, cuatro veces y media.
En Brasil, tres veces y media.
En Chile, tres veces.
En Estados Unidos, dos veces.

Así, pues, mientras la deuda externa de Chile equivale a tres años del presupuesto nacional, la deuda de Inglaterra equivale a ocho años y medio y la de Francia a seis años, con ser estos los más ricos y mejor organizados países de la tierra. ¿No bastarán estos detalles ni las opiniones de economistas de reputación mundial a sellar el labio de quienes hablan sin estudio, por pasión y por despecho?

Golf...

Antiguamente, para ser un héroe, había que raptar el Vellocino de Oro, combatir a la Hidra de Siete Cabezas o abrir las Columnas de Hércules.

Hoy día, después de 5,000 años de civilización, la humanidad ha venido a apreciar la trascendencia de darle a una pelota con un palo y hacer caer la pelota dentro de un hoyo.

Cesar Carcabel

CRISIS QUE NOS INTERESA

En el número del 7 de abril del importante periódico alemán el "Hamburger Fremdenblat" aparece un artículo de interés económico para nuestro país. Se refiere a la crisis de materias primas para la industria pesquera en el hemisferio norte. Su traducción en su parte principal es la siguiente:

"Todos los inviernos concurren miles de pescadores con sus cutters y botes al archipiélago de Lofat, situado al norte de la costa noruega. En esta época se efectúa la recolección de pescados, que sirven como materia prima para la elaboración del producto seco que nosotros designamos con el nombre vulgar de "bacalao".

"Casi todos los pescadores tienen que recorrer distancias de más de 600 kilómetros desde su domicilio hasta el lugar de la pesca. En este año hubo allí una concentración de más de 10,000 embarcaciones, pero al mismo tiempo hubo tan poco pescado que la mayoría de las tripulaciones no ganó siquiera para el pago de sus gastos de movilización, y aun sufrieron hambres, porque en esos desiertos marinos, de noche permanente durante los inviernos terriblemente fríos, el único alimento que se produce es el pescado".

"En tres meses más, en el mercado mundial del bacalao se va a notar la disminución de la materia prima porque entonces comenzarán los despachos comerciales del pescado seco, que haya sido preparado previamente por medio de la salazón".

Noticias parecidas a la que transcribimos del diario hamburgués nos llegan de diversos países del norte, cuya industria principal es la pesquería. Parece que la disminución de los stocks marinos se hace sentir en forma alarmante en aquellas regiones, lo que explica el interés creciente de los industriales por dirigir sus miradas hacia nuestros mares que aun conservan vírgenes sus riquezas pesqueras.

El bacalao no es, como generalmente se cree, una especie determinada de pez, sino un grupo de estos en la fauna marina que se presta para los procesos industriales de la salazón y secazón. Corresponde el vocablo más a un tipo de producto que a los animales que lo generan.

Este bacalao que nosotros nos hemos acostumbrado a ver, al través de los reclamos de tonificantes, sobrecargando la espalda de un viejo lobo de mar noruego, no se encuentra sólo en aquellas heladas costas, como aquí se cree de ordinario, sino que puebla nuestros mares, en gran abundancia, especialmente junto a las islas de Juan Fernández, San Ambrosio, Santa María y otras.

Allí espera, como tantos otros productos marinos, que la iniciativa chilena vaya a procurar a su costo nuevas riquezas para el país. Allí aguarda, lejano a la crisis, que miles de trabajadores vayan a encontrar ocupación en las faenas de su elaboración. Y el mundo lo desea, lo necesita, lo paga, lamenta su escasez, quiere que se le envíe.

Entre tanto, nuestros capitales están empecinados en dedicarse a explotaciones poco lucrativas de ordinario, afectadas por la depresión mundial, en vez de encaminar sus energías hacia campos nuevos, llenos, más que de halagadoras expectativas, de seguras realidades.

La crisis pesquera de Noruega, que señala un amplio sendero para nuestros industriales, resulta de significativo interés para el país, que aun parece ignorante de las riquezas que posee.

Exceso de velocidad

Durante algunos días, el recuerdo de la tragedia de Gorbea y Benavente amenguó el vértigo de la velocidad en algunos conductores de vehículos. Disminuyeron los accidentes. Fueron menos los heridos y contusos. Escasearon las frenadas bruscas y las "escapadas de milagro" mientras que, a la vez, se hacía mayor uso del klaxon y del freno en las esquinas. La memoria de don Emiliano Figueroa y del doctor Torres Boonen parecía acompañar a cada chófer, público o particular, y así, durante unos días, sin reglamentación especial alguna, atenuáronse los riesgos del tránsito.

Sin embargo, durante la semana, un choque de góndolas en San Pablo y Baquedano y una colisión de autos, ocurrida ayer, en San Francisco y Copiapó, prueban que, aparte de otros accidentes menores, el doloroso drama del sábado 16 se está borrando ya en la mente de los que conducen, sin capacidad ni discernimiento alguno, un vehículo a motor por las calles de la ciudad.

En un caso, es el prurito de entablar competencias de velocidad en plena vía pública, aunque se arriesgue la vida de veinte o más pasajeros. En el segundo, el impulso de oprimir el acelerador a fondo sin que medien reglamentos de tránsito o consideración alguna. El resultado, a la vista, fatalmente es el mismo: agonizantes, heridos, contusos, destrozos materiales.

Es que, aunque sea fastidioso repetirlo, no hemos aprendido aún a hacer uso del automóvil. Gran parte de los que empuñan un volante, no deben hacerlo. El brevet de chófer no sirve, en las más de las veces, sino para lanzar a la vía pública, provisto de beneplácito legal, a un inconsciente aspirante a homicida. Los chóferes no tienen noción suficiente de la responsabilidad que contraen con los demás al conducir un vehículo cualquiera. Los accidentes menudean, pese al celo de la Dirección y el Departamento del Tránsito, a los reglamentos existentes y a la labor de los carabineros. El público continúa expuesto, al subir a una góndola, al ocupar un sitio en un auto particular y hasta en el momento de atravesar una calle, a ir a parar a la Asistencia Pública o al Cementerio General.

En el noventa y nueve por ciento de los casos, el origen del accidente es el mismo: exceso de velocidad, es decir, imprudencia, falta de control, ignorancia del valor de la vida, ausencia de todo sentido de alguna responsabilidad. Por eso, mientras más se luche por abreviar los trámites pertinentes en cada caso, por determinar la responsabilidad que le cabe a cada cual en un accidente de tránsito y por castigar severamente a los culpables, se hará una verdadera obra de defensa social.—M. H.

La declaración Planet

por Emilio Rodríguez Mendoza.

I

Se ha hablado muchas veces del aislamiento inconsciente o vanidoso de nuestros pueblos entre sí; pero la verdad es que no sólo hay indiferencia o egoísmo en esa actitud tradicional: también obra en ella la impotencia para remontar los obstáculos materiales de ese aislamiento, que, viniendo de la Colonia, prolonga hasta hoy su inercia y su esterilidad.

Tienen nuestros países productos diferentes que intercambiar provechosamente; pero durante mucho tiempo ha sido imposible llevar a la práctica el intercambio, porque se carecía de los medios para ello: fletes propios, marítimos o terrestres.

En el Continente de doble ancho y de doble extensión ha existido, pues, sólo un país — el que, más que un pueblo, es un Continente — en amplia posesión de esos medios.

Valiéndose de ellos, y con evidente provecho propio y de los demás, ese gran país está esbozando la posibilidad de una federación económica vertical, de polo a polo, y la cual encierra en cantidades prodigiosas apenas tocadas los productos más diversos. Por lo demás, el aislamiento que perdura casi intacto y cuya inmovilidad acaba de ser llamada a la realidad angustiosa del momento por la declaración Planet, no es la culpa exclusiva de nadie y fluye de una multitud de causas convergentes, ninguna de las cuales, por desgracia, es insignificante o de poca monta.

II

Estando en España me tentó el tema, e invitado a explicarlo, fuí a profesarlo en el aula de una Universidad fundada por el Cardenal Cisneros y que alza su rectángulo de piedras cinco veces centenarias en Valladolid, ciudad núcleo de la historia española: ahí se unieron nupcial y políticamente los Reyes Católicos; ahí nació Felipe II; ahí escribió Cervantes una buena parte del Quijote, y ahí, en una palabra, se hizo la compactación a sangre y fuego del organismo regional que se prepara a hacer un vasto ensayo de república federal.

Vi ahí lo que tenía forzosamente que ver al mirar hacia América desde el sitio en que perduran todos los ancestralismos de la Raza: una masa enorme y lejana, que materialmente constituye un solo conjunto geográfico; pero que, en realidad, forma "los Estados desunidos de Sud América"...

Esa síntesis tuvo más éxito allá que aquí, como que allá fué aplaudida con bondad excesiva y escarmanada aquí con ingenuidad o malevolencia.

—¿De quién es esa frase? — se preguntó.

Es de todos... En efecto, viene repitiéndose tan copiosamente desde Bolívar a hoy, que ha perdido poco a poco la propiedad exclusiva, pasando a ser de los que pueden explicarla o exponerla.

Por lo demás, lo que algunos españoles celebraron en el caso de que se trata, no era una frase tan certera como circulada y reeditada, sino el sitio y el momento en que fué a repetirla en Castilla la Vieja, y tendiendo la mirada y los brazos hacia el Nuevo Mundo, un representante hispano-americano.

III

Pasa algo parecido con la declaración Planet: han hablado muchos de la conveniencia de que nuestros pueblos lleguen a una mayor vinculación económica; pero nunca se había tocado el tema con mayor oportunidad ni con mayor sinceridad: es un llamado austeramente despojado de toda retórica, y que apela a la cordura de los demás, desde el único país americano que se mantiene en paz, mientras la convulsión sacude el resto del Continente.

En todas partes se habla, se grita y hasta se pelea; pero, salvo el caso de Chile, o no se hace nada o se hace muy poco, porque la verdad es que la política de otra época continúa bregando por reaparecer, trayéndonos sus antiguos métodos.

A propósito de la desorientación casi total de estos países, los cuales según se ve, no saben bien lo que quieren, nótese la claridad con que Europa — era tiempo — percibe ya muy encima los peligros que corre. Hacen en ella estragos las crisis múltiples engendradas por la guerra; pero busca afanosamente, y no hay duda de que llegará a acuerdos económicos que la salven.

En cambio, la América, con raras excepciones, continúa desorientada sin buscar en una mayor vinculación mutua la atenuación, aunque sólo sea parcial, de los problemas que la alcanzan de una manera refleja, porque siempre ha sido víctima de doctrinas o de errores en que no tiene arte ni parte.

Por fortuna llega a tiempo la breve admonición Planet, la cual recuerda en vísperas de una nueva conferencia económica panamericana, que la América tiene que vender para poder vivir y que, además, tiene forzosamente que apelar al crédito para armar su estructura moderna, saliendo alguna vez de la degradación repugnante de lo indígena.

Se preguntaba hace poco Norman Angell, si aún podrá salvarse la Europa; pero no sé de nadie que use la misma franqueza trágica en un Continente que vive y progresa con lo que le compran y que empieza a vender menos, mucho menos.

Todos los pueblos, inclusive los que sólo ayer se freían a bala, buscan, pues, combinaciones parciales, que acaso no sea imposible ampliar, si afloja un poco la ceguera nacionalista de querer vender ventajosamente todo lo propio; pero sin comprar nada de lo ajeno, olvidando que la ruina de los demás es casi siempre la propia, porque, quebrado el comprador, es claro como la luz que no habrá quien compre.

La América, aún no curada del todo de la borrachera política, parece no comprender toda la intensidad del drama económico, y cuando se quiere explicar esa indiferencia, por lo menos en lo que respecta a estos países, se dice, y no sin cierta razón, que la América sólo intercambia entre sí **el dos por ciento** de lo que produce.

Se sumerge cada cual en el fatalismo de esa cifra diminuta y, en consecuencia, no se hace nada por salir de ella, tratando de intercambiar siquiera una parte de lo que dejan de comprar los antiguos mercados.

Pero tan apremiante es la necesidad de exprimir todas las posibilidades, que puede decirse, en vista del comentario continental, que la declaración Planet ha pegado medio a medio de la mentalidad colonial, caracterizada por el temor a toda asociación.

IV

Las causas de ese retraimiento presentan una dureza, un enquistamiento de siglos — como diría Marañón — y son étnicas, políticas, económicas y de toda especie.

Pasada la momentánea solidaridad de los días de la Emancipación, la América volvió automáticamente a su aislamiento tradicional.

Además, con posterioridad a la Independencia, surgieron, como no podían dejar de surgir, cuestiones de soberanía que, prolongándose hasta hoy en algunos casos, aún mantienen recelos que han contribuído a dificultar el advenimiento de una política exterior que no sólo sea la retórica habitual de los días de aniversario cívico y banquete diplomático.

Las amenazas y las discusiones empiezan en el mismo momento en que cada cual reclama agriamente su herencia territorial, de acuerdo con el complicadísimo **uti possidetis** de 1810.

Durante tres siglos las Américas, como dicen en España, la nórdica, la central y la meridional, vivieron separadas por distancias que aún hoy son enormes y que entonces sólo cruzaba de tarde en tarde uno que otro galeón confiado al albur de las olas y los piratas.

Además, la Monarquía nunca tuvo, como es natural, gran interés en fomentar las relaciones de Colonia a Colonia, lo cual habría podido ir formando la conciencia de que estos organismos eran política y económicamente algo muy diverso de la Metrópoli, persistentemente entregada a luchas de índole ortodoxa que nada tenían que ver con lo netamente americano.

El aislamiento de entonces es, en consecuencia, el antecedente, el acumulador del aislamiento que aún ignora que no será más poderoso y eficaz el conjunto de nuestros países mientras la cooperación económica no venga en ayuda del desarrollo de cada uno de ellos.

Fueron más o menos los mismos los elementos sociológicos, ya que no geográficos, que formaron las Colonias; pero éstas vivieron desconociéndose totalmente: no existió ni podía existir un intercambio eficaz, ni pudo consumir apreciablemente la producción de otra, función de nutrición normal que habría aproximado los diversos sectores de este Continente desmesurado y propicio, en consecuencia, a la formación de entidades desarticuladas entre sí.

No existió entre ellas la relación previa; carecían de una noción clara de lo que eran, y carecían, asimismo, de medios con que entrar a la vida productiva, saliendo de la mezquindad, de lo exigüo: éramos sólo una enorme heredad territorial indivisa, despoblada, falta de recursos y esquilmada, a raíz de la Independencia, por las bregas de la ensayología política o por los pleitos de fronteras que cada cual quería agrandar desmesuradamente sin saberse para qué... Tal era la estructura de lo que recién salía de la nebulosa colonial para entrar tan campante en la vida libre.

Alcanzada la libertad política, el esfuerzo concordante se disgrega; se produce de nuevo el alejamiento de los que acababan de combatir juntos, y en cada frontera mal delimitada se plantean litigios que aun no se acallan del todo.

La América no se encontraba a sí misma y seguía amagada de problemas múltiples, puesto que todo estaba por crearse y organizarse.

Bolívar, fuerza espiritual inextinguible, clama en vano que "ya era tiempo de que los intereses y las relaciones que unen entre sí a las Repúblicas americanas tuvieran una base fundamental".

El Héroe predicaba una anfictionía irrealizable; pero se esparció poco después el temor de una posible reivindicación monárquica, y el anhelo de una defensa común de la Emancipación vacilante volvió a compactar una parte de la América, la cual reunía en 1824, en 1848 y en 1865 grandes Asambleas oratorias en que se preconizó clamorosamente el principio de una solidaridad trunca desde el momento en que carecía de toda base económica.

Pasado el temor a la agresión monárquica, arrecian de nuevo los pleitos fronterizos, y, en el interior de la casi totalidad de estos países, las revoluciones sin fin que atacaban consecuencias; pero no causas-causas que residían fundamentalmente, no en las Constituciones y los sistemas políticos, sino en la inferioridad mental del mestizaje americano.

Corren los años y llegan las renovaciones totales a que iba a dar comienzo la guerra europea, y la América, haciendo buenos negocios y colocada al margen del conflicto, contempla la catástrofe sin comprender nada de lo que podía venir y está viniendo.

Faltó una vez más la noción clara del interés colectivo, y permanecimos entonces sin objetivos que, siendo continentales, también pudieron ser los de cada cual.

Lejos de unirnos más, la conflagración diferenció actitudes que debieron ser solidarias; y la confraternidad efectiva del Continente quedó a la espera de las agrupaciones aduaneras, que esbocen de una vez las grandes federaciones de intereses a que ahora se avanza rápidamente.

V

El mundo pone todas sus esperanzas en la formación de esas grandes agrupaciones económicas, articuladas por la geografía y el interés mutuo.

Es lo que verán los promedios de este siglo, según Federico List.

En efecto, no hay parte consciente del planeta en que no se busque la salvación en la coordinación de intereses con que combatir las plagas que abocan el mundo actual al comunismo, sombríamente extraño a toda felicidad: sobreproducción, desocupación, falta de crédito y caída vertical de los precios.

Por fortuna, dos de las causas del aislamiento americano han desaparecido o han disminuído considerablemente: los litigios estagnantes y la antigua dificultad de las comunicaciones.

En cambio, hay hoy una América más pacificada y también más articulada, lo que deja ver más nítidamente el conjunto armónico de los intereses.

Ha sido, en consecuencia, muy oportuna la reciente declaración del Ministro de Relaciones Exteriores, señor Planet, la cual es una especie de timbre de alarma, llamando clara y distintamente tras el portón cerrado de la incomprensión.

Esa declaración debe ser llevada a la próxima Conferencia Comercial Panamericana, y debe quedar constituída, antes que ésta termine sus funciones, una Comisión interamericana encargada de arribar cuanto antes a conclusiones concretas que proponer a los respectivos Gobiernos.

Los Congresos financieros anteriores guardan un arsenal de antecedentes sobre el particular.

E. R. M.

El ejemplo de Inglaterra

El cable nos dió sucintas noticias de las medidas propuestas por el Canciller del Tesoro de Inglaterra, señor Snowden, para compensar el desequilibrio del presupuesto fiscal de aquel país. El Parlamento británico colaboró lealmente en la obra salvadora del Ministerio laborista y esto constituye un ejemplo para las naciones civilizadas que luchan contra la marea de la crisis económica. Conviene, por lo tanto, difundir las ideas de los hombres dirigentes de Inglaterra ante el conflicto mundial. El año fiscal británico empieza el 1.o de abril y, un mes antes, el Canciller Snowden explicó en la Cámara de los Comunes, con ruda franqueza, la situación que alcanzaban el Gobierno y el pueblo británicos.

En dicha sesión, memorable en los anales parlamentarios, el jefe conservador señor Baldwin propuso un voto de censura al Gobierno "por el continuo aumento de los gastos públicos en circunstancias que la más severa economía era indispensable para la restauración del crédito y para la eliminación de los desocupados". Este voto político fué rechazado por considerable mayoría, y, entonces, el partido liberal propuso el nombramiento de una comisión, la cual debía estudiar y recomendar al Gobierno un plan de "prácticas y legítimas economías", lo cual fué aceptado por el Ministerio y aprobado por la casi unanimidad de la Cámara.

Este acuerdo no significaba una novedad, porque hace diez años, en momentos tan graves como los actuales, en 1921, se nombró una comisión, presidida por el señor Eric Geddes, cuyo objetivo fué también proponer a Lloyd George, jefe de aquel Gobierno de Coalición, las economías necesarias al presupuesto fiscal. El trabajo de la Comisión Geddes, permitió reducir los gastos públicos en ochenta y siete millones de libras. En vista de aquel buen resultado se ha querido ahora repetir la misma experimentación, aunque en los momentos actuales la empresa aparece mucho más difícil. La conferencia de Washington y la organización del Estado libre de Irlanda, aliviaron, en 1921, al presupuesto británico, de ingentes gastos.

Hoy día la instabilidad del barómetro político internacional y la repercusión de la crisis económica, hacen casi imposible una reducción notable de los servicios públicos. El Canciller Snowden hizo notar estas circunstancias en su discurso, y negó a los conservadores el derecho de constituirse en defensores del Erario Nacional, "después de las dilapidaciones efectuadas por ellos durante su permanencia en el poder". Y al aceptar la comisión propuesta por los liberales, observó que ella dirá, después de tres meses de trabajo, lo mismo que él podría comunicar inmediatamente a la Cámara.

Afirmó que las dificultades económicas no podrán ser superadas sino con medidas muy radicales y decisivas. "Los actuales gastos, dijo, tolerables en tiempos de prosperidad, son insostenibles en el presente período de depresión industrial... Es necesario reducir los gastos en todas las ramas de la Administración, y esto se hará. Durante cuarenta años he luchado por mejorar el nivel de vida de la clase obrera, pero hoy me veo obligado a pedir que los progresos obtenidos se detengan un momento y que todos contribuyan, con parciales y temporales sacrificios, a la solución de las dificultades presentes, para que en un próximo porvenir sean posibles mayores progresos... Ningún país en el mundo ha logrado sustraer sus propias finanzas a la repercusión de la crisis. La depresión se ha desarrollado en doble sentido: el aumento de los gastos y la disminución de las entradas". Y después de manifestar su confianza en que la nación británica saldrá airosa del conflicto económico, el Canciller terminó así:

"Para resolver los problemas de la hora presente, es necesario que todas las categorías de los ciudadanos se aperciban para soportar nuevos sacrificios. Empezando por los miembros del Gobierno, para terminar en el último ciudadano, todos deberán ofrendar su tributo a la salvación común. Naturalmente, los mayores sacrificios corresponderán a aquellos que están en situación de soportarlos, pero ninguno podrá sustraerse a las necesidades urgentes impuestas por las circunstancias."

Este discurso, del cual hemos extractado unas cuantas líneas sustanciales, ha valido al Canciller Snowden el homenaje que la prensa inglesa rindió a su probidad política.

"Las declaraciones de Snowden,— dijo el "Times", — son algo más que un simple discurso. Ellas, en efecto, advierten con valor y claridad a los mismos miembros del partido laborista, que los límites de lo gastos públicos han sido superados. Nadie se esperaba ver a Snowden con traje de penitente y un sirio expiatorio en las manos; el Canciller no ha hecho misterio de la situación, y no ha disimulado que se encuentra ahora con la espalda contra la pared. No de otro modo, en circunstancias análogas, habría hablado el Canciller de un Gabinete conservador. El llamado final de Snowden a la tregua de los partidos encontrará, sin dudas, un eco inmediato en el ánimo de los contribuyentes". El diario liberal "News Chronicle", afirma:

"La parte final del discurso de Snowden será probablemente recordada durante mucho tiempo, como un episodio de la historia económica inglesa".

Y el "Morning Post", que siempre se ha distinguido por sus implacables críticas contra el Gobierno laborista, dice: "A lo menos existe el consuelo de ver que los socialistas comienzan, también ellos, a darse cuenta de las presentes dificultades y procuran dominar la situación".

La opinión unánime de la prensa británica es que Snowden, habló como un Canciller del Imperio, y no como un Ministro del Gobierno laborista. Hay quienes, admirando la honradez y valentía con que el Canciller pronunció su verídica advertencia económica, sostienen que el déficit del presupuesto fiscal fluctuará de ochenta a cien millones de libras esterlinas. Lo grave es que el ejercicio económico del año que empezó el 1.o de abril de 1931, para terminar el 31 de marzo de 1932, agravará más aun ese desequilibrio entre gastos y entradas. Para salvar ese peligro hay que hacer economías por más de cien millones de libras; reformar el sistema de desocupación, consolidar las deudas y establecer nuevos impuestos sobre la propiedad, la renta y la sucesión. Todo eso ha sido acordado sin alharacas ni perturbaciones, con la viril entereza que anima siempre a Inglaterra, cuando un peligro nacional amenaza su poderío. La industria británica, estimulada por el Príncipe de Gales, reforma sus métodos comerciales, y toda la nación se apercibe para la tremenda lucha económica. Ello puede servirnos de ejemplo a las naciones pequeñas, en donde no faltan espíritus ciegos que no ven ni comprenden la tarea salvadora en que están empeñados los buenos Gobiernos.

R.

M U S I C A

UNINSKY DA ESTA TARDE UN CONCIERTO EN EL MUNICIPAL

La personalidad artística de Alejandro Uninsky, el gran pianista ruso, se ha impuesto a la atención del público que asiste a los conciertos del Municipal por su destacada labor, que ha merecido los aplausos más entusiastas y el elogio sincero de la crítica.

Hoy, a las 18.30, se efectuará el quinto recital de Uninsky, con el siguiente programa:

Primera parte

Tocata y fuga en re menor. — Bach-Tausig.
Variaciones sobre un tema de Paganini.—Brahms.

Segunda parte

Momento capriccioso.—Weber.
Sonata op. 27, Claro de luna.— Beethoven.
Adagio sostenuto.
Allegretto.
Presto agitato.

Tercera parte:

Estudio patético.—Scriabine.
Tú eres la paz.— Schubert-Liszt.
Venezzia e Napoli (Tarantella). — Liszt.

EL TERCER CONCIERTO SINFONICO

Una nueva satisfacción para el elemento músico que verdaderamente se interesa por el progreso del arte sinfónico del país, para el director del Conservatorio y para sus organizadores, proporcionó el lleno del tercer concierto orquestal de la serie que auspicia la Universidad de Chile.

Nadie ignora que Félix Mendelssohn vertió en afinadas formas sus oberturas y canciones sin palabras. Es así como la producción orquestal presenta como modelo en su género, la etérea obertura que comenta aquel "Sueño de una noche de verano", evocado en el magín esplendoroso del poeta británico, quien, como el compositor hebreo, controlaba su fantasía con la vara que da las justas proporciones y los más bellos contornos. Y convengamos en que, solamente a través de una correcta versión como la proporcionada en el concierto de ayer por la Orquesta Sinfónica, el "Sueño de una noche de verano", le hace honor al nombre que lleva.

La Suite N.o 2 del maestro Enrique Soro se había ejecutado ya en Santiago, pero esta vez, con mejores elementos, y animada cariñosamente por Armando Carvajal, se impuso con todo su poder dramático.

Se tocó a continuación ese brillante concierto para piano y orquesta de Tschaykousky que, con un trío, un cuarteto y una sinfonía defiende del olvido al desigual y contradictorio compositor ruso. ¿Qué novedad podríamos agregar a los ya repetidos elogios, — muy merecidos naturalmente, — que siempre le hemos dedicado a la maestría de Rosita Renard? Ninguna; bástanos dejar constancia del nuevo triunfo anotado a su haber, tan definitivo como para constituir una consagración y nada más.

De Moussorsky, el maestro Carvajal hizo sentir con mucha espiritualidad algunas danzas rusas y persas, cuyas magníficas interpretaciones obtuvieron grandes aplausos. Los autores rusos, con raras excepciones, dejan sus obras a medio camino. A la obra de Moussorsky, un discípulo le ha arregló la armonización, otro tuvo el buen gusto de enmendarle el colorido orquestal y otro la forma. El compositor ruso, en resumen, es algo así como ese niñito que compró un huevito...

Al final del concierto se impuso la técnica alemana, la musicalidad alemana, el genio germano: Strauss.

A. A.

NO SE CANTARA

HOY "CAVALLERIA RUSTICANA" EN EL MUNICIPAL

Por enfermedad del tenor señor Mercier se acordó anoche suspender la función de "Cavallería Rusticana" en el Teatro Municipal, hoy domingo, a las 6.30.



Violenta colisión entre dos autos, un camión y una carretela en la Avenida Irarrázaval esquina de José M. Infante

RESULTO MUERTA LA SEÑORA CARMELA CONCHA JOFRE, EMPLEADA DE LA LEGACION DE CHINA. — UNA CARRETELA PRODUJO LA COLISION. — EL AUTO, MANEJADO POR DON ALBERTO BECKERTS, NO RESPONDIO A LA FRENADA, Y CHOCO A LA CARRETELA. — PARA EVITAR EL CHOQUE, UN AUTO DE LA LEGACION DE CHINA VIRO Y FUE A PRECIPITARSE SOBRE UN CAMION. — TRES HERIDOS EN EL ACCIDENTE. — AUXILIO DE LOS CARABINEROS. — FALLECE UNA DE LAS VICTIMAS.

A las nueve y media de la mañana de ayer, en la Avenida Irarrázaval esquina de José Manuel Infante, sucedió un grave accidente que costó la vida de la señora Carmela Concha Jofré y dejó heridos de mediana gravedad al señor Alberto Beckerts Witters y a Emilio Cordero Urzúa.

Una colisión entre el auto del señor Beckerts y la carretela de Cordero ocasionó un segundo accidente entre un auto de la Legación de China y un camión.

EL ACCIDENTE

El señor Beckerts manejaba su auto número 86550, por la Avenida Irarrázaval, en dirección de oriente a poniente.

Al llegar a la Avenida José Manuel Infante, tocó la bocina y oyó también el toque del claxon de un camión.

El señor Beckerts avanzó a regular velocidad, ya que el otro vehículo le daba la pasaba, cuando sorpresivamente apareció detrás del camión una carretela.

Esta carretela iba gobernada por Emilio Cordero Urzúa y tenía patente de Ñuñoa, número 63.

El señor Beckerts frenó inmediatamente con fuerza. Pero el pavimento estaba mojado, el auto no respondió a la frenada y patinó varios metros.

LA PRIMERA COLISION

Cordero trató de evitar el atropellamiento y huasqueó a los caballos de su carretela para que apresuraran el paso, pero también las patas de los caballos resbalaron y el auto en su gran patinaje, fué a chocar a la carretela por el costado izquierdo.

El dueño del auto 86550 azotó su frente contra el parabrisas, que se había roto por el choque, y los pedazos del vidrio hirieron la cabeza del señor Beckerts.

Por su parte, Cordero saltó de su vehículo y resultó con contusiones de mediana gravedad.

EL AUTO DE LA LEGACION DE CHINA

Por la Avenida José Manuel Infante en dirección a Irarrázaval, venía el auto 56550, de la Legación de China, manejado por el chófer Bernardino Rice Díaz. En el auto iba la señora Carmela Concha Jofré, empleada de esa Legación.

Al llegar a la Avenida Irarrázaval, el chófer Rice vió la colisión entre el auto y la carretela, y para evitar el choque con esos vehículos, hizo un brusco viraje.

Pero Rice no había visto el camión 77704, manejado por Manuel Garrido Garrido, que había doblado la esquina cuando el auto del señor Beckerts chocó a la carretela de Cordero.

Con el brusco viraje del chófer Rice, el auto de la Legación se arrojó sobre el camión en forma tan violenta, que el motor quedó destrozado y la carrocería destruída.

La señora Carmela Concha fué herida por la carrocería en la cabeza y en el cuerpo. Uno de los fierros del auto le hizo una profunda herida en la frente.

MUERE LA SEÑORA CONCHA

Dos carabineros de la 13.a Comisaría que acudieron al accidente, llamaron con toda rapidez a la Asistencia Pública de Ñuñoa y trataron de auxiliar a la señora Concha, que era la víctima más grave del accidente.

La señora Concha fué conducida a la Posta de Ñuñoa en estado agónico y fué inútil la operación de la trepanación del cráneo que se intentó hacerle.

Momentos después moría.

LOS DETENIDOS

Al señor Beckerts le fueron curadas sus heridas en la Asistencia Pública y luego quedó en calidad de detenido en la 13.a Comisaría, junto con el chófer Rice, del auto de la Legación, que había resultado ileso.

El juez del Crimen de turno, impuesto de lo ocurrido, se trasladó al sitio del accidente para hacer una inspección ocular de cómo se había producido.

En la tarde de ayer los detenidos fueron sometidos a un interrogatorio por el tribunal.

Un cadáver se encontró en el Canal de San Miguel

En el canal de San Miguel, a la altura de la calle Almagro, se encontró el cadáver de Fenicio Barrientos González, domiciliado en Baquedano 1393, de la Población San José.

Barrientos había desaparecido días atrás de su casa y se temía le sucediera una desgracia, porque sufría una perturbación mental.

El cadáver no presenta lesión alguna y fué enviada al Instituto Médico Legal, por orden del Juez del Crimen.

"El Patas d'hilo" pasará tres años en el Presidio

La Corte confirmó la sentencia que lo condena a esa pena

La Corte de Apelaciones confirmó la sentencia del Juez del Primer Juzgado, que condenaba a Alberto Mathis Damn, alias "Patas d'hilo", a la pena de tres años y un día de presidio, por el delito de robos reiterados.

El 25 de marzo último, Mathis fué sorprendido en el interior del Banco Anglo Sudamericano, en los momentos que intentaba substraer una suma de dinero y varias máquinas de escribir.

Detenido por los detectives, confesó el "patas d'hilo" varios robos que había cometido últimamente, en las casas comerciales de la capital.

El Juez señor Luis Vega Macher, lo condenó a la pena de tres años y un día de presidio. El reo apeló, pero ayer la Corte de Apelaciones confirmó la sentencia de primera instancia.

Un cobrador se cayó de una góndola

En Rosas esquina de Almirante Barroso, el cobrador Luis Recabarren Vásquez, sufrió una caída de la góndola 82320.

Recabarren se bajó del camión sobre la marcha para trasladarse a la parte posterior, pero no se sujetó bien y cayó al pavimento.

Con lesiones graves fué conducido a la Asistencia Pública.

Cinco mil pesos en especies robaron en San Luis 236

A la Catorce Comisaría se presentó ayer don Jermán Schmidt, domiciliado en San Luis 236, a denunciar un robo de que había sido víctima.

Dice el señor Schmidt, que antenoche entraron los ladrones a su casa, le forzaron la cerradura de la puerta, con llave ganzúa y robaron en el salón varios objetos de arte, servicios de plaqué y otras especies que avalúa en cinco mil pesos.

La Sección de Seguridad tomó ayer conocimiento de este robo y comisionó a dos detectives de la Cuarta Inspectoría, para que lo investigaran.

Don Clodomiro Morales

Anoche dejó de existir en esta ciudad el señor don Clodomiro Morales, conocido industrial minero. Sus actividades en la región de Copiapó lo llevaron a labrarse una sólida situación.

Deja una numerosa familia, a la que dedicó sus mejores afectos y afanes.

Sus funerales se efectuarán mañana lunes, a las 4 de la tarde.

Se inauguraron las clases en la Asociación de Jóvenes Israelitas

Ante autoridades educacionales fueron inauguradas las clases gratuitas de la Escuela Nocturna Mixta para Obreros y los cursos de inglés para empleados.

El señor Gil Sinay, presidente de la A. J. I., institución bajo cuyos auspicios funciona la escuela, en un elocuente discurso declaró inauguradas las clases, manifestando que la A. J. I., conforme a su amplio plan de trabajo, de beneficencia y cultura, inaugura este establecimiento educacional, cooperando a la campaña pro alfabetización en que se encuentran empeñados nuestros dirigentes educacionales.

A continuación el director de la Escuela, señor Abraham Vladimirsky, dió la bienvenida a los alumnos en breves frases y los exhortó al trabajo y la disciplina.

La matrícula continúa abierta, alcanzando, por el momento, a mas de 200 alumnos.

La matrícula y clases funcionan todas las noches, de 8 a 10.

EL 21 DE MAYO EN LA ESCUELA N.o 280

La Escuela N.o 280, ubicada en Florida (Planta Eléctrica), celebró el día 21 de mayo con un escogido programa patriótico. Asistieron las autoridades de la localidad, vecinos y padres de familia.

"FRATERNIDAD". — Ha salido a la publicidad el 4.o número de la revista "Fraternidad", órgano de los estudios espirituales en nuestro país. Damos a continuación el sumario:

1.o La Redacción, Ex Orient Lux; 2.o In Memoriam, aniversario de la desencarnación del Pandit: Srinivasachariar, por Ratha Yogi Dasa (Sady Concha); 3.o Violetta Odette, En el Seno del Ideal (poesía); Renato Anabalón, Srinivasachariar; 5.o Biografía de la señora Blavatzky; 6.o Tomás Ríos González, Las vibraciones etéreas y el sonido; 7.o R. de la Paz Hernández, La Canción de lo Eterno (poesía); 8.o Miguel Karl: Yo (brasileño, discípulo de Yogi); 9.o La Redacción, Una orden iniciática que orienta el pensamiento moderno; 10. Pablo Pacottet, El Atomo; 11. La Redacción, Datos astrológicos; 13. De Flor del Canelo, Desdichado (poesía).

Conferencia

Hoy, a las 19 horas, hablará Sady Concha en el salón de la calle García Reyes 610. Tema: "El Samadhi, o estado de unificación de la conciencia".

TRIBUNALES DE JUSTICIA

Movimiento habido en el dia de ayer

CORTE DE APELACIONES

1.a Sala.—Relator señor Vargas

1 A. Veglia con Municipalidad de Santiago, trámite.
2 J. Ivovich con A. González, no vista.
3 E. Faberman contra A. Faberman y otro, suspendida.
4 Contra A. Marchant B., trámite.
5 C. Pérez y otro, trámite.
6 Contra Arturo Reyes S., acuerdo y diligencia.
7 L. A. Arancibia y otro, no vistá.
8 Contra Gmo. García Burr y otros, no vista.
9 Contra G. Robin.
10 Z. Gordillo contra C. Vidal, no vista.
11 V. M. González contra W. Innes, no vista.
12 Contra I. Retamales y otros, no vista.
13 Contra A. González y otro, no vista.

Fallada en cuenta:
L. Buschek con A. Mauni.
Alegaron: en la 2, don Javvier M. Silva, confirmando.

2.a Sala.—Relator señor Saavedra

No se vió ninguna de la tabla.
Terminados los alegatos de la 6 del día viernes, acuerdo.
Alegó el señor Manuel Rodríguez Pérez con don Moisés Lagos.

Tercera Sala

Agregada con L. Muñoz C. y otros, fallada.
1 M. Egaña contra J. Ozcarategui, fallada.
2 Of. de Reclutamiento de Los Andes contra C. Contreras, fallada.
3 R. Aspel contra A. Klaiber, fallada.
4 P. González V. contra E. Espínola de B., suspendida.
5 J. Pá contra R. Martínez y otros, suspendida.
6 A. Marquis contra Gmo. Caces A., acuerdo.
7 Proceso por quiebra de J. Aguiló, trámite.
8 V. Kaminski contra A. Manni y otro, alegatos pendientes.
9 Contra E. Vives, trámite.
10 Contra A. Aguilera M., fallada.
11 Contra V. Carghioli, fallada.
12 Contra R. Encina G., fallada.
13 Contra A. Jiménez, fallada.
14 Contra Dgo. O. Cuevas U., fallada.
15 Contra E. Díaz M. y otro, fallada.

Alegaron:
En la agregada, don J. F. Henríquez.
En la 3, don Federico Dunher con don Teófilo Pineda.
En la 6, Zorobabel Rodríguez, revocando.
En la 8, Washington Figueroa, Y don Manuel Salas G., revocando.

4.a Sala.—Relator señor González

1 Contra M. Riquelme, acuerdo.
2 Contra J. de la Cruz Soto y otros, fallada.
3 F. Thumm con Dgo. González, fallada.
4 Robo en La Cebada, fallada.
5 Contra P. Muñoz, fallada.
6 Suicidio de A. Santander, fallada.
7 Muerte de R. Solís, fallada.
8 C. Cuevas con C. Navarrete, fallada.
9 Contra L. Tolchi, fallada.
10 Contra M. Bustamante, fallada.
11 Hurto a J. Aránguiz, fallada.
12 L. Aceituno con Fco. Ferrer, fallada.
13 L. Gálmez con O. Cantillana, fallada.
14 Fisco con Raúl Ovalle, pendiente.
15 C. Casa con E. Ocaranza, sin estado.
16 C. Ossa con M. Arce, fallada.
17 A. Tahle con M. Díaz, acuerdo.
18 A. Tahle con M. Díaz, acuerdo.

Agregada:
Contra L. Sánchez, fallada.
Fallada de acuerdo: I. Carvacho con C. Malch.

Alegaron:
En la 1, don Alfonso Freile L.
En la 3, don Ricardo Cabieses, revocando con don Federico Thumm, como parte.
En la 12, don Osvaldo Fuentes, aprobando.
En la 13, don Carlos Ossa.
En la 17, don Arturo Tagle con don Benjamín de la Barra.
En la 13, don Zorobabel Rodríguez y don Ramón Arriagada con don Gmo. Fuentes.
En la agregada don Pedro Bórquez, revocando.

VIDA SOCIAL

SOLO SE VE BIEN LO QUE SE MIRA AL TRAVES DE UNA IDEA.

V. Cherbuliez.

HOY

Santos Vicente, Donisiano, y Robustiano y Susana, mártires.

MAÑANA

Santos Urbano, obispo y mártir; Gregorio VII y Bonifacio.

ENFERMOS. — Ha sido operado en su casa el niño Humberto Yáñez Cuadra, por el doctor Hugartes Montes. Su estado es satisfactorio.

—Un poco mejor dentro de su estado grave don Jorge Ossandón Guzmán.

DIPLOMACIA.— Hoy 16º aniversario de la participación de Italia en la gran guerra mundial, el Encargado de Negocios, Marqués Tomás Assereto, ofrecerá en los salones de la Real Embajada una recepción a la colonia residente.

En esta ocasión el delegado en Chile, de la Asociación Nacional de Combatientes de Italia, teniente Humberto Montiglio descubrirá una artística placa de bronce como recuerdo de los reservistas partidos de Chile y que cayeron valerosamente en los campos de batalla.

NACIMIENTO. — Ha nacido una hija de don Eduardo Larraín Dueñas, y de la señora Marta Marín de Larraín.

IN MEMORIAM. — Mañana lunes, 2.o aniversario del fallecimiento de la señorita Elena Infante Pastor, se le rezará una misa por el descanso de su alma en la Iglesia de San Vicente de Paul, a las 9 A. M.

—Mañana lunes 25, 5.o aniversario del trágico fallecimiento del señor William Hernández Black, se aplicarán misas por el descanso de su alma en Valparaíso, Viña del Mar y en Santiago, en la capilla del Cementerio General, a las 10 horas. Se invita a la familia y amigos.



Señorita Marta Vicuña Vergara, que tomará parte en el beneficio del Patronato de los SS. CC., que se efectuará el Domingo 31 en el Teatro Municipal.

BENEFICIO DEL BANDO DE PIEDAD.—Con todo entusiasmo se prosiguen los preparativos para el gran beneficio que prepara el Bando de Piedad para el sábado 6 de junio, en el Teatro Municipal. En la tarde de ayer se ensayó uno de los números que dará mayor lucimiento a la velada, pues en él participan numerosísimas señoritas y jóvenes de la sociedad de Santiago. Se trata de la representación de "Hollywood al Día", dirigido por la señorita Aída López Buendía, y por el señor Raúl Velasco. Será acompañado por la espléndida jazz que dirige el señor Adwing.

El profesor don Armando Carvajal presentará una espléndida orquesta de su clase de conjunto que dirige en el Conservatorio Nacional de Música.

En el programa, que daremos a la publicidad en otra oportunidad, figuran números escogidos de concierto, y una comedia de los populares autores, Malbrán y Campaña.

Las localidades pueden reservarse en la secretaría del Bando de Piedad, Alameda 427.

Con el producto de la fiesta de caridad, el Bando se propone ayudar a sus obras oficiales que patrocina: Escuela de Ciegos, Escuela de Menores y las numerosas familias pobres que socorre con ropa y demás elementos para su propio sustento.

BENEFICIO EN EL TEATRO MUNICIPAL. — Uno de los números llamados a obtener mayor éxito en el concierto a beneficio del Patronato de los Sagrados Corazones, que se efectuará el Domingo 31 en el Teatro Municipal, será, sin duda, el sketch musical que se presentará con el foxtrot "Come on, babies!" ¡Ya chicas!) de que es autor Jorge Becker Boettiger. Lo estrenará con su orquesta junior del aplaudido conjunto de aficionados de Manuel Unwin, que hizo su debut en forma tan brillante en la Velada Bufa del año pasado con el número concertado por el mismo joven compositor.

El ballet estará a cargo de las señoritas Inés Wotherspoon, Violeta Züst, Louisa Trevissic, Molly y Patsy Leighton y Sally Charney.

Damos también los nombres de los jóvenes que componen la jazz-band Luis Sigall, James Slight, Eduardo Torres, Maxwell Smith, Leopoldo Luisetti, Wolfgang Tietzen, Javier Rassi, Ronald Struthers y James Stirling.

EN HONOR DEL MARQUES DE BERNA. — Circula la siguiente invitación:

María Edwards Bello tiene el gusto de invitar a usted a su casa Providencia 2046, el sábado 30 del presente a las 21.30, para despedir al Embajador de España Marqués de Berna.

CULTO

CAPILLA SANTA AGONIA

Este asilo de viudas sin recursos y de personas ya ancianas del mismo sexo, está en una situación sumamente precaria, pues tiene algunas pequeñas y muy necesarias construcciones que ejecutar para lo cual le faltan los medios como hacerlo.

Llamamos la atención sobre este hecho digno de ayudar y protección a las personas caritativas y de buena voluntad.

El mencionado asilo está ubicado en Santa Rosa 635, y atendido por monjas de un acendrado espíritu cristiano.

CULTO PARA EL DOMINGO 24 DE MAYO.—Domínica de Pentecostés.— (Evangelio, según San Juan, cap. XIV, versic. 23-31).—En aquel tiempo dijo a sus discípulos: "Si alguno me ama, guardará mi palabra, y mi Padre le amará, y vendremos a él, y haremos morada en él. El que no me ama no guarda mis palabras. Y la palabra que habéis oído, no es mía, sino del Padre, que me envió. Estas cosas os he hablado estando con vosotros. Y el Consolador, el Espíritu Santo, que enviara el Padre en mi nombre, él os enseñará todas las cosas, y os recordará todo aquello que yo os hubiere dicho. La paz os dejo, mi paz os doy; no os la doy yo como la da el mundo. No se turbe vuestro corazón, ni se acobarde. Ya habéis oído que os he dicho: Voy y vengo a vosotros. Si me amáseis os gozaríais ciertamente, porque voy al Padre, porque el Padre es mayor que yo. Y ahora os lo he dicho antes que sea, para que lo creáis, cuando fuere hecho. Ya no hablaré con vosotros muchas cosas, porque viene el príncipe de este mundo, y no tiene nada en mí. Mas, para que el mundo conozca que amo al Padre, y como me dió el mandamiento el Padre, así hago".

Explicación católica. — La fiesta de Pentecostés es la mayor de todas las fiestas del año: es la perfección de la obra de la redención, la consumación de los misterios religiosos, la publicación de la nueva Ley y como el sello de la nueva alianza entre Dios y los hombres.

El Espíritu Santo fué enviado para que su virtud consumase la obra que había empezado el Salvador.

Habiendo llegado el día de Pentecostés, gran fiesta para los judíos, que celebraban en él la publicación de la Ley en el Monte Sinaí, congregados los discípulos en el Cenáculo, se oyó un gran ruido como de viento impetuoso que se dejó sentir en toda la ciudad. El viento, acompañado como de un globo de fuego, cuyas llamas separándose en forma de lenguas se derramaron por toda aquella Congregación, asentándose cada una sobre cada una de las cabezas de los allí reunidos. Esto era como señal exterior de la interior que se verificaba en las almas de aquellos seres privilegiados. En efecto, todos se sintieron ilustrados con un sobrenatural conocimiento de las más latas verdades y animados de un santo valor para confesar a Jesucristo delante de sus más encarnizados enemigos. Pedro convirtió en su primer sermón cerca de 3,000 personas. Pero baste decir lo que eran los apóstoles antes de la venida del Espíritu Santo y lo que fueron después, lo que era el mundo antes y lo que fué después que recibieron por ministerio de los apóstoles las luces divinas. Siendo estos doce humildes pescadores, emprenden sin socorro humano la conquista del Universo y plantan la Cruz en el corazón de los creyentes y en la corona de los emperadores. Y, ¿no es es esto una prueba decisiva de la divinidad de la religión católica y del Espíritu Santo, en cuya virtud se obró tan admirable transformación?

Informaciones Sociales

SUS ORDENES POR TELEFONO

Un establecimiento moderno, cuya seriedad es una plena garantía para todos, debe preocuparse de otorgar las mayores facilidades a sus clientes. Esta es la divisa de "LA GRANDE MAISON", el más acreditado emporio de la capital, ubicado en Moneda esquina de Ahumada que para darle a su distinguida clientela comodidades y seguridad, cuenta con un servicio especial para atender rápidamente cualquier orden telefónica, ya sea para un pedido urgente o los acostumbrados de los primeros días del mes. Llame al número 89735 y tenga la seguridad que recibirá las más seleccionadas provisiones, en su justo peso y bajo precio.

ALIVIANE SU TRABAJO

Una buena máquina de escribir es un factor primordial para un hombre de negocios, para un consultorio profesional y para las múltiples actividades de la vida moderna. La máquina "CORONA", por su solidez, perfecta construcción y bajo precio es la llamada a ocupar un sitio preferente en su oficina. Consulte los modelos donde Curphey y Jofré, Ahumada esquina de Agustinas, que le vende los más modernos tipos al precio de $ 650, pagaderos con $ 100 al contado y el resto en mensualidades de $ 50. Otra oportunidad como esta no encontrará.

Combata el rigor del invierno

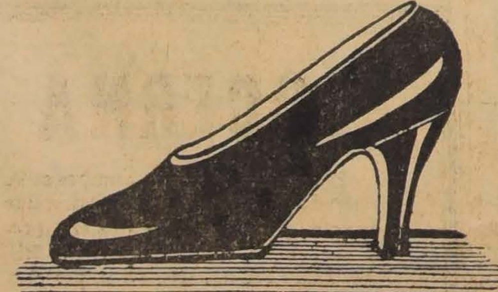
Su casa, o su living-room y demás departamentos son helados, durante los rigores del invierno que nos ha llegado, únicamente porque usted quiere. No se necesita disponer de una renta extraordinaria para darle calefacción, usando el gas, que es lo más económico, por su gran efecto de radiación. Vaya a Santo Domingo 1061, e impóngase de sus estufas y radiadores, que se le venden instaladas sin costo alguno para usted, con facilidades de pago. Pregunte a quien use el gas y le confirmará que es lo más efectivo y barato.

EN UN DIA DE MODA

Pocos centros de reunión de nuestra "élite" presentan un aspecto de conjunto más distinguido, más simpático que el Savoy durante sus reuniones de moda, que han logrado clasificarse como el acontecimiento social más importante de la temporada de otoño, pues debemos agregar los atractivos y novedades que presenta en cada una de sus fiestas, moldeadas al estilo de los grandes centros de Estados Unidos y Europa. Concurra al "rendez-vous" de moda de Santiago, durante sus días de moda, y frecuentará un ambiente distinguido y agradable.

PRUEBE UNA VEZ

Si usted tiene un modelo del año pasado, que le ha quedado completamente nuevo y sólo el color no está de moda, pruebe una vez—y será su cliente asidua—el teñido que le hará la Tintorería "Las Novedades", San Francisco 409 y se convencerá que sus colores son inalterables y precisamente el que usted eligió.



VIDA SOCIAL

IL FASCIO ITALIANO.—Invita i Camerati qui residenti a voler partecipare Domenica alle seguenti manifestazioni indette per la commemorazione del 24 Maggio.
Ore 10.30. Messa ai piedi del Monumento ai Caduti (Gimitero Generale).
Ore 17. Scoprimento della Targa ai Caduti partiti del Cile nella Sede della Regia Ambasciata.
Ore 21. Banchetto Coloniale nei locali del Centro Democratico.
Nota.—Le prenotazioni al banchetto si ricevono sino a Sabato nel buffet del Centro Oemocratico.

DE EUROPA. — A bordo del "Orduña" que arribará el 3 de junio a Valparaíso vienen de regreso a Chile don Benjamín Claro Velasco y señora Elisa Bindhof de Claro.

Matrimonio concertado.—



Señorita Cansuelo López Ibarra, cuyo matrimonio con el señor Arturo Díaz Salinas ha quedado concertado últimamente.

MUNDO SOCIAL. — Está en circulación el número correspondiente al mes de mayo de esta interesante revista, con el siguiente sumario:
Editorial.
Locura de Amor. Cuento por Edmundo Montenegro.
Fugaz Consuelo. (Para Juanita), por Aurelio Fernández García Huidobro.
La Aviación y la muerte. por Alberto Insúa.
Santiago por Jean Delmar.
Hollywood visto de cerca, por Peter Van.
Irremisiblemente, por María Ruiz.
En el Teatro Alejandro Flores, por Carlos Vattier.
Teatro y Cines.
Antonio Bourdelle, por Bonitor.
Consejos de belleza.
El segundo milenario de Virgilio, por Juan José Peñalosa.
La moda al día, por Clarisse.
Noticias sociales.
Pololeos.
Poemas de María Ruiz.
El Tríptico del Olvido.
Ante un gran peligro, por Federico García Sanchiz.
Lectura para los niños.
Desde Hollywood. — Cinema. — Crónica Literaria, por Carlos Vattier Bañados.
La falsificación y la circulación en Arte, por Méndez Casal.
La partida a Lourdes de los peregrinos, por Emile Condroyer. Traducido por Filomena Moreno de Yávar.
Nocturnos, por D. P.
Fué una noche... por Discóbolo.

DON JOSE MARIA LLANO. — Ha fallecido en París el 20 del presente, este conocido industrial y prestigioso miembro de la Colonia Española, que durante muchos años ejerció los cargos de vicepresidente, tesorero y director de la Sociedad Española de Beneficencia, y que en varios períodos formó parte del directorio del Círculo Español.
Dedicó sus actividades a la industria de fabricación de catres y fué uno de los fundadores y primer presidente de la Compañía Industrial de Catres, sociedad anónima a la cual prestó su concurso durante más de 18 años, como consejero y como Administrador de la fábrica de Santiago.
Se había trasladado a España, en viaje de descanso en 1929. El mal estado de su salud le obligó a trasladarse a París, para someterse a tratamientos médicos. La penosa y larga enfermedad que le postró en el lecho cerca de un año ha tenido su desenlance, arrebatando al cariño de los suyos y al de sus amigos una existencia valiosa, un hombre de virtudes ejemplares y un modelo de esfuerzo y de espíritu de trabajo.
En el Hogar Ingantil Español se dirá hoy, a las 11, una misa por el descanso de su alma.

CLUB DE SEÑORAS.— Las películas sonoras que exhibirá este teatro hoy y el martes. —En la función de esta tarde a las 18.30, se exhibirá la producción de Adolfo Menjou y Marlene Dietrich "Morocco". Película hablada y cantada que en la magnífica máquina R. C. A. que acaba de instalar esta institución, será una tarde muy agradable la que proporcionará al público asistente. En la función del martes, a la misma hora se dará la grandiosa cinta dramática "La mujer X", por María Ladrón de Guevara.
Tienda del trabajo. — Esta tienda que cuenta con numerosas señoras exponentes ofrece para el invierno la más hermosa ropita tejida para guaguas, señoras y niños. Objetos útiles y dulces muy finos se encuentran allí. La oficina de empleos atiende todo el día y ofrece el mejor personal recomendado y da empleo a todas las personas que lo soliciten.

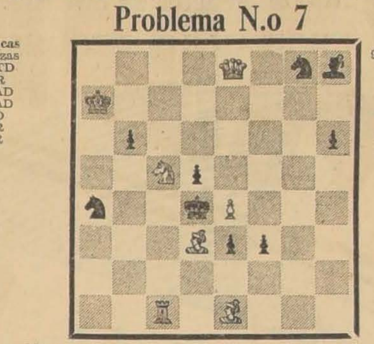
CLUB DE LA UNION. — Aperitif concert. — Hoy domingo, de 12.15 a 13.15, tendrá lugar en el gran hall del Club de la Unión esta reunión social.

AJEDREZ

TERCER CONCURSO
Problema N.o 7

Blancas 7 piezas: R 7TD, D 8R, T 1AD, C 5AD, A 3D, A 1R, P 4R

Negras 9 piezas: R 5D, C 5TD, C 1CR, A 1TR, P 3CD, P 4D, P 6R, P 6AR, P 3TR



Las blancas juegan y dan mate en dos jugadas.

FINES DE PARTIDA
(CONTINUACION)
Estudio N.o 10

Blancas: P 5CR, P 5AD

Negras: R 1R, P 3AD

Demostrar el resultado de este final si juegan las blancas, y en seguida, si juegan las negras.

SOLUCION AL PROBLEMA N.o 3

Jugada Clave: Tiene dos: A x A, que es la que enviaron todos los solucionistas, y D. 1AR, que es la que da el autor Geo. E. Carpenter.

Variantes

— A —

— 1 —

1 A x A.............. T. 1T o P. 4T
2 D. 2AD jaque...... R. 4D (a)
3 D. 54R jaque...... R. 3D
4 D. 6R mate.

(a)

2 .... R. 6A
3 D. 2AR jaque...... R. 5R
4 D. 5AR mate.

— 2 —

1 .... R. 4D
2 D. 3AR jaque...... R. 3D
3 D. 5AR............ ?
4 D. 6R mate.

— B —

— 1 —

1 D. 1AR............ A x A
2 D. 1TR............ A x P
3 C. 4AR jaque desc.. ?
4 D. 7TR mate.

— 2 —

1 .... A x P
2 A x A.............. R. 4D
3 D. 5AR jaque...... R. 3A
4 D. 7D mate.

— 3 —

1 .... R. 4D
2 A x A.............. R. 3D
3 D. 5AR............ ?
4 D. 6R mate.

— 5 —

1 .... A. 3D
2 R. 2R.............. R. 4D
3 D. 7AR jaque...... ?
4 D. 3AR mate.

Soluciones exactas: David Sale...en W., Carlos A. Hoppe R., Ricardo Guerrero Olivos, Raúl Castellón P (8), Carlos Sara E. (Parral), Juli Tapia (Villa Alegre), José Antoni Undurraga, Eleuterio Espinosa R. (Villa Alegre), Augusto Guevar. Guevara, Lucas Vega (Villa Alegre). Rosaura Rondizzoni. Renato Lopehandía (Villa Alegre).
Solución exacta, sin acompañar recorte (No se computa): Emilia Kuncar (Los Angeles).

PROBLEMA N.o 1

Han llegado atrasadas y no se han computado las soluciones de los señores: Max. Ossandón (San Fernando), Adolfo Lagos V. y Raúl Castellón. La causa del atraso es no haberlas enviado a la dirección exacta, que ya se ha indicado varias veces: Señor Trébuchet.— Casilla 1379 —Santiago.

CORRESPONDENCIA

Señor Lucas Vega (Villa Alegre). —No es posible repetir todo lo que se ha publicado sobre fines de partida. Procuraremos publicar un resumen de lo más importante.

CODIGO DE AJEDREZ
(Conclusión)
Enroque sin Torre

Art. 69. Cuando un jugador da la ventaja de una Torre, podrá, antes de ejecutar su primer jugada, avanzar un paso el Peón de la Torre correspondiente. Tendrá también derecho a enrocar del lado de la Torre dada de ventaja (moviendo el Rey como en el Enroque ordinario), siempre que la casilla de la Torre se encuentre desocupada, y lo haya estado en el transcurso de la partida, y que en cuanto a las casillas y al Rey se cumplan todas las condiciones requeridas para el Enroque de ese lado.

(FIN)

PARTIDA DE LOS CUATRO CABALLOS

	Blancas (Havasi)	Negras (Kmoch)
1	P. 4R	P. 4R
2	C. 3AR	C. 3AD
3	C. 3AD	C. 3AR
4	A. 5CD	C. 5D
5	A. 4TD	A. 4AD
6	C x PR	Enrique
7	C. 3AR	P. 4D
8	C x C	A x C
9	Enroque	C x PR
10	C x C	PD x C
11	P. 3D	PR x PD
12	D x PD	A. 3R
13	T. 1D	A. 3CD
14	A. 3CD	A x A
15	PTD x A	D x D
16	Tx D	TD 1D
17	T x T	R x T

Partida tablas.

EL MATRIMONIO DEL MARTES.—

Charles Farrel y Janet Gaynor, cuyo matrimonio se efectuará el martes próximo, en el Teatro Real, al terminar la película Fox "Del Infierno al Cielo".



EXPRESION DE GRACIAS

Damos nuestros más sinceros agradecimientos a las personas que se dignaron acompañar los restos de nuestro inolvidable esposo y padre

TOMAS SAITUA L.,
Q. E. P. D.,

a su última morada.

Su esposa e hijos.

DEFUNCION

Habiendo fallecido mi querido esposo,

FRANCISCO DOMINGUEZ C.

ruego a los que fueron sus amigos se sirvan acompañar sus restos a su última morada mañana lunes al Cementerio Católico, a las 3 P. M. El cortejo partirá desde Carrascal 4098.

SU ESPOSA E HIJOS

DEFUNCION

El 22 del presente falleció la señora,

AMELIA MARCHANT v. de ESPINDOLA

Sus restos fueron sepultados privadamente en el Cementerio Católico.

LA FAMILIA

ESTACION RADIOTELEFONICA

C. M. A. O. "LA NACION" ONDA 298.56

12.30 HORAS; Medio día: Transmisión de los resultados generales de las carreras del Hipódromo Chile, en seguida los resultados de las carreras del Club Hípico, inmediatamente que se corren las carreras, intercalando el siguiente programa de música escogida:

PROGRAMA:

1.—PAGLIACCI.— Serenata de Arlequín, por Tito Schipa.
2.—PRELUDIO PATETICO.— Por Schurra Cherkassky.
3.—MANON LESCAUT.— Donna non vidi mai, por Beniamino Gigli.
4.—MANON.— Il Sogno, por Tito Schipa.
5.—BUQUE FANTASMA.— Por la soprano Elisabeth Rethberg. (2 partes).
6.—ECOSSAISE.— Por Schurra Cherkassky.
7.—OTELLO.— Ni un mi tema..., por Renato Zanelli.
8.—ATELLO.— Dio mi potevi scagliar, por Renato Zanelli.
9.—LUCIA.—Delirio, por la soprano Toti dal Monte (2 partes).
10.—TRAVIATA.— Dos preludios por la Orquesta Filormónica de Nueva York.
11.—BAILE DE MASCARAS.— Eri Tú..., por Lawrence Tibett.
12.—BARBERO DE SEVILLA.— Largo al Factotum, por Lawrence Tibbett.
13.—OBERON.— Obertura, por la Orquesta Sinfónica (2 partes)
14.—FAUSTO.— Escena de la Prisión, por G. Farrar, E. Caruso y M. Journet.
15.—FAUSTO.—Elle ouvre sa fenetre, por G. Farrar, E. Caruso y M. Journet.
16.—FAUSTO.— Que voulez-vous messieurs, por Caruso, Abott, Homer y Scotti.
17.—RIGOLETTO.— Cuarteto, por Caruso, Abott, Homer y Scotti.
18.—VALS.— A dos pianos, por Bauer y Gabrilowitsch.
19.—IMPROMPTU.— Roccoco, por Bauer y Gabrilowitsch.
20.—EN ALAS DEL CANTO, por la soprano Hulda Lashanska.
21.—MORGEN.— Por la soprano Hulda Lashanska.

BAILABLES:

1.—Recuerdos de Managua, por la Orquesta Internacional
2.—María Elsa, por la Orquesta Internacional.
3.—No es por hablar mal, por Tita Merello.
4.—La Viuda Misteriosa, por Tita Merello.
5.—Canto de la Selva, por Orq. Víctor y Shilkert.
6.—Esa Cosa Bonita, por Orq. Víctor y Shilkert.

El programa de bailables con las últimas novedades Víctor se continuará hasta las 17.30.

21.30 A 22.30 HORAS

CONCIERTO "HORA VICTOR"

Este concierto será transmitido desde los Estudios de Grabación de la Cia. Víctor en Santiago de Chile.

PROGRAMA DE ESTA AUDICION:

1.—Good Night Harward, fox marcha. Orquesta Víctor Chilena.
2.—Búscame la Onda (B. Teres), señorita Lisette Lyon y orquesta.
3.—Guiñapo, tango de A. Rodríguez, por el señor M. Rodríguez y Orquesta.
4.—Solo de piano.
5.—Conchita.— Fox-Trot de Varona, señorita Lyon y orquesta.
6.—Flores Queridas.— Vals argentino de Rodríguez, por Manuel Rodríguez y orquesta.
7.—SING SONG GIRL.— Fox Oriental. Orquesta Víctor Chilena.
8.—Chitas que estoy Nerviosa.— Fox-Trot, de B. Teres. Señorita Lyon y orquesta.
94—Entre junio y julio.— Cueca, por la orquesta Víctor Chilena.
10.—Adiós al Séptimo de Línea.— Solo de Bandoneon. Marcha por el señor Caprioglo.
11.—Alicia.— Fox-Trot de Teres. Señorita Lyon y orquesta Víctor Chilena.
12.—La Chica de París de Josefina Barbat.— Señorita Lisette Lyon y Orquesta Víctor.

NOTA.— Durante la Hora Víctor no se transmitirán discos.

Terminada la "Hora Víctor" desde nuestra estación, transmitiremos un selecto programa de música vocal e instrumental, con las últimas novedades.

La audición terminará con el Boletín Informativo de Ultima Hora de "La Nación".

DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro querido hijo, hermano y sobrino, don

CARLOS OPORTUS D.

Sus restos serán sepultados privadamente hoy, en el Cementerio General.

LA FAMILIA
7155—Df—X

Expresión de gracias

Doy mis más expresivas gracias a los amigos que se dignaron acompañar, al Cementerio General, los restos de mi querida mamacita, Sra.

MARIA CORREA v. DE MARTINEZ

Ana Martínez Correa.

DEFUNCION

Habiendo dejado de existir mi querido esposo, don

SAMUEL AMPUERO B.

ruego a los que fueron sus amigos se sirvan acompañar sus restos al Cementerio General. El cortejo saldrá del pensionado de la Casa de Orates, hoy Domingo 24, a las 4 P. M.— Laura v. de Ampuero.

7254—Df—X

INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR

DE NUESTROS CORRESPONSALES Y DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS, VIA ALL AMERICA CABLES INC.

BRIAND INFORMARA EL MIERCOLES AL GABINETE SOBRE SUS ACTIVIDADES RECIENTES EN GINEBRA

PARIS, 23.—El Premier Laval visitó a Briand en el Quai d'Orsay para pedirle que reconsiderara su anunciado deseo de renunciar, y le hizo ver la necesidad de su dirección hasta que se terminara el acuerdo naval y se obtuviese la decisión de la Corte de La Habana sobre el acuerdo austro-alemán. Briand prometió hacer una declaración definitiva el miércoles en la reunión del Gabinete cuando haga la exposición de su misión en Ginebra.—(U. P.)

PARIS, 23.—La policía informa que tres realistas y tres pacifistas quedaron heridos y tres realistas fueron arrestados anoche durante la manifestación a la llegada de Briand a la estación. Hubo centenares de personas con pequeñas contusiones producidas por los bastonazos que se repartieron a los manifestantes.—(U. P.)

PARIS, 23.—En el informe que dará al Consejo de Ministros el miércoles, M. Briand explicará las importantes consecuencias de sus conversaciones privadas con Henderson, Grandi, Curtius, Benes y Litvinoff.

Briand ha informado al Premier Laval que los resultados obtenidos en Ginebra sobrepasan a sus esperanzas y que está seguro de que la Corte de La Haya solucionará la cuestión del acuerdo aduanero. — (U. P.)

NOTICIAS DEPORTIVAS

COPA DAVIS

MONTREAL 23.—Los matchs de tennis por la copa Davis, zona norte americana, fueron suspendidos, debido a la lluvia.—(U. P.)

MONTREAL 23.—Los partidos de la Copa Davis se suspendieron después del primer set, en que Wood, de Estados Unidos, venció al doctor Wright por 8-6. El partido continuará mañana si el tiempo lo permite.—(U. P.)

EN UN ACCIDENTE MURIO UN FAMOSO AUTOMOVILISTA ITALIANO

MILAN, 23.— Luigi Arcangeli, famoso automovilista, se mató mientras probaba un Alfa Romeo, en la pista de carreras de Monza, preparándose para el Gran Gremio de Italia, que se corre mañana.

Al girar una curva perdió el control, fué arrojado del coche y fué a estrellarse de cabeza contra un árbol.— (U. P.).

LA LOTERIA DE BENEFICENCIA DEL DERBY DE EPSOM EN DUBLIN

DUBLIN, 23— Antes de cerrarse la venta de boletos de la lotería del Derby de Epsom a favor de los hospitales, acudieron cientos de personas que llevaban dinero y cheques certificados. Se cree que se llegará al record con la suma de 1.750,000 libras esterlinas. El sorteo durará probablemente 4 días, pues hay más de 3,500 premios.—(U. P.)

BEAU PERE, DEL REY JORGE V, GANO LA CARRERA CHESTERFIELD PLATE

DONCASTER 23.—Hoy se corrió el Chesterfield Plate, en que participaron ocho caballos. Ganó Beau Pere, del Rey Jorge V, con 49 kilos 680 gramos de peso; segundo llegó Sans Espoir, de Sir Alfred Butss, con 51 kilos 520 gramos, y tercero Huntingtower, del capitán C. Bayd-Rochforts, con 47 kilos 380 gramos.

La carrera fué ganada por cuerpo y medio, y el tercero llegó a un pescuezo del segundo.

Las apuestas estaban a 7 contra 1 para el primero; 5 contra 2 para el segundo, que era el favorito, y 8 contra 1 para el tercero.—(U. P.)

LOS CAMPEONATOS DE GOLF DE LEDDS Y YORKSHIRE

LEDDS, 23.— En el partido final del campeonato de golf, E. R. Whitcombe llevaba 1 arriba al terminar la vuelta de la mañana y derrotó a Barber en la tarde con 39, por lo cual quedó como campeón de golf de Ledds.

Al ganar el campeonato de golf de Yorkshire, Whitcombe derrotó a Barber por 1 arriba y 39 y obtuvo el premio de 1,000 guineas.— (U. P.).

PARIS, 23.— En los dobles finales para damas en el Estadio Rolland Garros, Mrs. Wittingst y Bethy Nuthall derrotaron a Fraulein Aussem y Miss Ryan por 9-7 y 6-2.— (U. P.).

PARIS 23.—En la primera semi final de dobles mixtos del campeonato que se efectúa en el estadio Rolland Garros, Mrs. Sheperd Barron y Austin, derrotaron a la norteamericana Virginia Hilleary, y al sudafricano N. G. Farquharson, por 9-7 y 6-4.

En la segunda semi final de dobles mixtos, Betty Nuthall y el sudafricano P. D. B. Spence derrotaron a los franceses Doris Metaxa y C. Gentien, por 6-1, 4-6 y 6-3.—(U. P.)

CAMPEONATO DE TENIS DE FRANCIA

PARIS, 23.—En el Estadio Rolland Garros, los norteamericanos Lott y Van Ryn derrotaron a los ingleses James Olliff y L. Collins por 6-0, 6-4 y 6-2 en la semi final del campeonato de tennis en cancha de cemento.—(U. P.)

BASEBALL EN ESTADOS UNIDOS

NUEVA YORK, 23.—Resultados de los partidos de baseball:

Liga Nacional:

Filadelfia 8, Brooklyn 5; segundo partido Filadelfia 7, Brooklyn 1, Pittsburgh 4, Chicago 3; St. Louis 2, Cincinnati 1.

Nueva York y Boston suspendieron su partido a causa de la lluvia.

Liga Americana:

Boston 1, Filadelfia 7; Washington 6, Nueva York 7; Chicago 5, Cleveland 10; Detroit 2, St. Louis 7; segundo juego, Detroit 5, St. Louis 6.—(U. P.)

PARTIDAS DE CRICKET EN INGLATERRA

LONDRES 23.—Resultados de los partidos de cricket:

La lluvia obligó a suspender todos los partidos que quedaron en la siguiente forma:

Sussex 109 por 8, Middlesex no ha bateado.

Essex 72 por 3, Worcestershire no ha bateado.

Yorkshire 78 por 1, Lancashire no bateado.

Somerset all out 166, Kent no ha baeteado.

Surrey 22 por 0. Nottinghtmshire 150. Gregory anotó 5 por 28.

Warwickshire 143 por 3. Derbyshire no ha bateado.

Hampshire 164 por 1. Gloucestershire no ha bateado.

New Zealanders 44 por 1. Glamorganshire no ha bateado.—(U. P.)

PARA PRINCIPIOS DE JUNIO SE ESPERA UNA CONSIDERABLE REDUCCION DE GASTOS DEL GOBIERNO EN ALEMANIA

(Correspondencia cablegráfica de Paul Kecskemeti, exclusiva para "La Nación").

BERLIN, 23.— La prolongada depresión económica y el desequilibrio de las finanzas públicas que exigen nuevas medidas de emergencia, pondrán a ruda prueba la autoridad del Gobierno ante el decreto que se espera para principios de junio durante o inmediatamente después de la conferencia de Chequers, pero los miembros del Gabinete aun no están de acuerdo sobre su contenido, de modo que puede retardarse algo.

Según informaciones que no han sido contradichas, el decreto contempla una reducción considerable de los gastos sociales, como ser el auxilio a los desocupados, lo que parece ser inevitable ya que todavía hay más de cuatro millones de desocupados y en el próximo invierno su número aumentará probablemente.

Los socialistas, irritados ante la rebaja de los gastos sociales, anuncian que opondrán máxima resistencia al decreto y muchos observadores estiman que los socialistas pueden dejar de apoyar al Gabinete Bruening y pedir sesión especial del Reichstag en la que estarían con la oposición, lo cual determinaría una mayoría contra el Gobierno, pero semejante táctica puede llevar al Canciller a la dictadura apoyado por el ejército y las derechas.

Como los socialistas están determinados a impedir el fascismo, hay posibilidad de transacción de la cuestión financiera sobre la base de aumentar el impuesto adicional sobre la renta y el impuesto a las utilidades para disminuir la reducción en los gastos, pero esto es sumamente difícil por el grupo que dentro del Gabinete se opone al aumento de impuestos.

Otros puntos de controversia son la reducción de derechos de importación a los artículos alimenticios que piden los socialistas, la posible reducción de sueldos de los empleados del Estado que se dice que es apoyada por Stegerwald.— (Paul Kecskemeti).

COTIZACIONES DE ACCIONES SALITRERAS Y FERTILIZANTES EN LONDRES Y NUEVA YORK

LONDRES, 23.— Cotizaciones de títulos salitreros:

Angela Nitrate Company, no se cotizó.

Alianza Nitrate Company, no se cotizó.

New Pachia y Jazpampa Nitrate Company, no se cotizó.

New Tamarugal Nitrate Company, no se cotizó.

Pan de Azúcar Nitrate Company, no se cotizó.

Rosario Nitrate Company, no se cotizó.

Salar del Carmen Nitrate Company, no se cotizó.

Santa Catalina Nitrate Company, no se cotizó.

Tarapacá Nitrate Company, no se cotizó.

London Nitrate y Hailway Company, no se cotizó.

Aguas Blancas Nitrate Company, no se cotizó.

Anglo Chilean Nitrate Company, 84.12.

Lautaro Nitrate Company, 42.50.

Liverpool Nitrate Company, no se cotizó.

Santiago, Nitrate Company, no se cotizó.—(U. P.)

NUEVA YORK, 23.— Cotizaciones de fertilizantes:

Sulfato de amonio, 29 dólares las 100 libras.

Nitrato de sodio, 20.50 dólares las 100 libras.

Fosfatos ácidos, 8 dólares la tonelada.

Clorhidrato de potasio, 37.15 dólares la tonelada.

Sulfato de potasio, 48.25 dólares la tonelada.—(U. P.)

HAY LA POSIBILIDAD DE QUE ALEMANIA SE SEPARE DE LA LIGA DE LAS NACIONES DENTRO DE 3 AÑOS

(Correspondencia cablegráfica de Henry Wood, exclusiva para "La Nación")

GINEBRA, 23.—Al retirarse de Ginebra la delegación alemana, varios de sus miembros discutieron francamente la posibilidad de que Alemania se separara de la Liga dentro de tres años. Basan su predicción no tanto en la forma cómo ha tratado el Consejo la cuestión del pacto aduanero austro-alemán o las demás derrotas de Alemania en esta sesión, sino en toda la historia de ese país en la Liga, pues aparte de las concesiones que Stressemann obtuvo de Briand como consecuencia de la política amistosa común a ambos, se hace notar que Alemania ha salido en general mal parada en todas las cuestiones que la han afectado frente a la Liga especialmente en cuestiones de desarme.

Durante los seis años que el Conde Bernstorff fué miembro de la Comisión Preparatoria del Desarme, cas todas las proposiciones alemanas tendientes a la reducción práctica de los armamentos en vez de su simple limitación o estabilización del stau quo han sido rechazadas.

En la sesión reciente se han anotado dos derrotas alemanas que son la negativa del Consejo a incluir la cuestión de las reservas militarmente preparadas o de definir la difícil cuestión de la aviación civil antes de la Conferencia del Desarme.

Se da a entender que el resultado final de la Conferencia del Desarme misma puede influenciar grandemente la decisión de Alemania de permanecer o retirarse de la Liga.—HENRY WOOD.

ESTADOS UNIDOS

BAJAS EN EL MERCADO DE VALORES

NUEVA YORK, 23.— El Mercado de Valores cerró con bajas entre 2 y 8 puntos. Se vendieron 600,000 acciones.— (U. P.).

UN DISCURSO DE HOOVER

NUEVA YORK, 23.—Desde su campamento de veraneo en Rapidan, (Virginia), el Presidente Hoover pronunció un discurso por radio, con motivo de la inauguración del monumento de la Universidad de Cornell, en Ithacia (Nueva York), en honor de los 264 estudiantes de esa universidad, caídos en la guerra. En él declaró que ni éste ni los otros monumentos similares "tratan de glorificar la guerra o perpetuar los odios. Conmemoramos, no la guerra sino el valor, devoción y sacrificio de los que dieron sus vidas por sus camaradas y por su patria. Elevamos estos monumentos porque podemos recordar los ideales que nos inspiraban en esos momentos. No condenamos nuestra propia acción ni empequeñecemos los altos motivos e ideales en que se basaron nuestros esfuerzos, cuando reconocemos esa guerra como una catástrofe." —(U. P.).

LA CASI ININTERRUMPIDA BAJA EN EL MERCADO DE VALORES DE NUEVA YORK SE DETUVO UN POCO DURANTE LA SEMANA

(Resumen comercial cablegráfico de Lloyd Allen, exclusivo para "La Nación").

NUEVA YORK, 23.—Después de cerca de dos meses de baja casi sin interrupción en el Mercado de Valores esta tendencia se detuvo un poco durante la semana, después de iniciarse el movimiento de los principales ferrocarriles calculado para incrementar sus entradas mediante el aumento de los fletes en vez de reducir los salarios.

El precio de las acciones, sin embargo, tuvo tendencia a bajar y aunque hubo mayor tranquilidad en las actividades mercantiles e industriales la tendencia futura inmediata no se ve muy clara.

Hay ahora una discusión bastante generalizada sobre la conveniencia de reducir los salarios, a lo que se oponen vigorosamente los leaders obreros.

Los precios de los productos han continuado bajando. El azúcar está tranquilo y los refinadores han disminuído el precio para los consumidores, con lo cual se ha desequilibrado el mercado del azúcar en bruto. A mediados de la semana se rumoreó que Rusia estaba negociando compras de azúcar en Alemania debido a las expectativas de escasearle este artículo, pero el rumor no se ha confirmado.

El algodon llegó a los precios más bajos conocidos desde 1915 y cerró la semana a un dolar menos por fardo a pesar de los esfuerzos para afianzar el precio. La mayoría de las ventas ha sido de procedencia de los Estados del sur y del extranjero.—LLOYD ALLEN.

AVIACION

Pruebas de un avión gemelo del "Do-X" para Italia

FRIEDRISCHAFEN, 23.—El avión Dornier "Do. X 2", construido para Italia y gemelo del "Do. X" ha hecho sus pruebas con todo éxito.—(U. P.)

MARRUECOS

AVANCE DE LAS TROPAS COLONIALES FRANCESAS EN LAS REGIONES NO SOMETIDAS

RABAT, 23.—Las fuerzas francesas continúan su avance pacífico en las regiones no sometidas de Marruecos. En Tadla, las tropas alcanzaron la parte norte de Ouel el Abid, donde han establecido un frente de 32 Klms. de extensión.—(U. P.)

ALEMANIA

MANIFESTACIONES DE DESOCUPADOS

BERLIN, 23.—Los desocupados ocasionaron desórdenes en varias ciudades de la Alemania Central y del distrito del Ruhr.

En Graffen Haininchen, cerca de Halle, obligaron al burgomaestre a pagar mayores subvenciones. Quedó herido un empleado municipal. Escenas similares hubo en Holzweissig y Zschornewitz.

En Wehoffen, en el distrito del Ruhr, los desocupados nombraron un comité para negociar el aumento de auxilios con el burgomaestre, lo que les fué concedido en vista de la excitación de las masas de desocupados. —(U. P.)

LOS ADMIRADORES DE BRIAND EN FRANCIA ESTAN HACIENDO CAMPAÑA PARA SU PRESIDENCIA DE LA UNION EUROPEA

(Correspondencia cablegráfica de Ralph Heinzen, exclusiva para "La Nación")

PARIS, 23.— A pesar de su derrota de Versalles y del ataque de una poderosa mayoría de diarios, Briand está en la cumbre de una popularidad sin igual en su larga carrera, que ha culminado con la reunión de más de veinte mil parisienses que se reunieron anoche hasta cerca de medianoche en espera de tener el placer de saludarlo a su paso.

El Gabinete, que se ha dado cuenta de lo que Briand representa para la opinión pública, hace toda clase de esfuerzos para inducirlo a continuar como Ministro de Relaciones, siquiera hasta la renuncia del Gabinete el 13 de junio.

Briand, satisfecho con el resultado de su trabajo y con las conversaciones que ha tenido con los estadistas en Ginebra, parece inclinarse a retirar su renuncia siempre que el Premier Laval logre hacer callar a los diarios que lo atacan, especialmente el nacionalista vespertino "L'Intransigeant", el matinal católico "L'Echo de Paris" y el órgano conservador "Le Journal des Debats", aunque se da cuenta de que no hay posibilidad de detener las enconadas acusaciones de los diarios del perfumista diputado Coty. Es de notar que el órgano semi-oficial "Le Temps" ha suspendido sus ataques a Briand desde su derrota de Versalles.

Los admiradores de Briand hacen campaña para que sea elegido presidente de la Unión Europea (actualmente lo es de la comisión que la organiza) y señalan que este cargo sería de mayor alcance e importancia que ser Presidente de Francia y, por consiguiente, le piden que continúe en su puesto para asegurar su presencia futura en Ginebra.— (Ralph Heinzen).

EL COMANDANTE MERINO BENITEZ PRESENCIO LAS MANIOBRAS DE 671 AEROPLANOS DE GUERRA SOBRE NUEVA YORK

NUEVA YORK, 23.— Alrededor de 650 aeroplanos del ejército vuelan en estos momentos sobre el norte de Long Island, con rumbo norte, desde donde seguirán por el río Hudson hacia abajo, para realizar las anunciadas maniobras sobre la ciudad de Nueva York.—(U. P.).

NUEVA YORK, 23 — Cientos de miles de habitantes de Nueva York apretujados a lo largo de los ríos y trepados sobre los techos presenciaron las maniobras aéreas más grandes de la historia, en tanto que los barcos en la bahía y los ríos atronaban el aire con sus sirenas dando más interés al imponente espectáculo de la flota aérea de 671 máquinas que llevaba más de 1,400 hombres bajo el mando del brigadier general B. D. Foulois.

Las escuadrillas, de doce o quince máquinas, en su mayoría, formando cuña se extendían 16 kilómetros de largo.

La flota aérea cruzó sobre la ciudad hacia el sur de la bahía y se perdió entre la densa cortina de humo en que se envolvió. Después giró sobre el aero-puerto de Floyd Bennett, que se inauguró hoy.

Las máquinas de bombardeo atacaron la ciudad, pero fueron repelidas por rápidos aeroplanos de caza que parecían un enjambre de avispas a su alrededor y se acercaban tanto que parecía iban a chocar a cada momento.

El único accidente que occurió fué el de un avión que cayó frente a Brooklyn en el agua. Su piloto fué salvado y remolcada la máquina a tierra.

La flota aérea saldrá para Nueva Inglaterra mañana a rechazar un ataque imaginario de una fuerza aérea enemiga.

Entre tanto, los pacifistas hacían manifestaciones contra las maniobras, sin que se produjera incidente alguno.—(U. P.)

NUEVA YORK, 23.—Entre los militares de diversas naciones que presenciaron las maniobras aéreas, estaban el teniente coronel Miró de Argentina, y el comandante Merino y el capitán Mujica, de Chile.—(U. P.)

PERU

AMENAZA DE UNA HUELGA DE PROFESORES

LIMA, 23.— Los profesores primarios de Lima, el Callao y ciudades cercanas han acordado entrar en huelga esta tarde si el Gobierno no les paga sus sueldos atrasados de dos meses.

Muchas organizaciones sociales, obreras, estudiantiles y políticas se han adherido a la actitud asumida por la asamblea de profesores. — (U. P.).

SOLUCION DE UNA HUELGA

LIMA, 23.— El Ministerio del Interior anuncia que la huelga general del Cuzco es originada por los obreros textiles y que ha sido solucionada satisfactoriamente debido a la intervención de la Prefectura de Policía. Los negocios han vuelto a abrir sus puertas y la ciudad ha recobrado su normalidad.— (U. P.).

EL GOBIERNO REVISA SU PRESUPUESTO DE ACUERDO CON LAS RECOMENDACIONES DE LA MISION KEMMERER

NUEVA YORK 23.—La Seligman Co. y el National City Bank dicen en un anuncio colectivo, que el Ministro de Hacienda del Peru, señor Herrera, ha enviado una nota a sus representantes en Lima, en la cual declara que se están estudiando las recomendaciones de la misión Kemmerer, y que ahora son posibles nuevas economías en los gastos, pues el Gobierno piensa revisar el presupuesto de acuerdo con esos recomendaciones.

"Cuando el Gobierno haya apreciado la situación—dice la nota—se enviará una comisión a Nueva York para discutir una oferta a los tenedores de bonos de acuerdo con la carta de Vinelli, del 26 de marzo. El Gobierno lamenta que en el intertanto no pueda hacer los pagos de intereses y amortizacion que corresponden al 1.o de junio sobre el empréstito nacional peruano." — (N. P.)

ARGENTINA

COMENTARIOS DE LA PRENSA SOBRE LAS DECLARACIONES DEL CANCILLER PLANET

BUENOS AIRES, 23. — La prensa" dice en su editorial de hoy, que en Chile la Unión Aduanera Americana ha encontrado inesperadamente propagandistas en el seno de un Gobierno que parecía hallar conveniente aislarse de sus vecinos para así defenderse de la actual depresión económica. Agrega que "no hay manera en que la monopolización de un mercado en provecho más de los industriales que de la industria nacional no se traduzca en la expoliación del consumidor, por los productores e intermediarios. No se compren de cómo pudo el Gobierno chileno adoptar una política proteccionista, si sus miras eran allanar las aduanas de las fronteras. Si el prejuicio se hubiera disipado y el Gobierno chileno entendiera ya que el país sólo sacará provecho de la importación de ganados argentinos, lo lógico sería que anulara sus decretos aduaneros". — (U. P.)

(Especial para "La Nación")

BUENOS AIRES, 23. — En su edición de esta noche, "El Diario" se ocupa de las recientes declaraciones del Ministro de Relaciones de Chile, señor Antonio Planet, las cuales reproduce bajo títulos a grandes caracteres y en lugar preferente e ilustra con una fotografía a dos columnas de su autor. Precede esta publicación una serie de frases de elogio para la personalidad del nuevo Ministro de Relaciones chileno, de quien reconoce que, no obstante su juventud — treinta y seis años, — tiene una larga labor pública y que está considerado como uno de los jurisconsultos de nota del país transcordillerano. — L. M. ALVAREZ.

BUENOS AIRES, 23. — En su última edición de esta noche, el diario "La Razón" reproduce íntegramente las recientes declaraciones del Ministro de Relaciones de Chile, señor Antonio Planet, sobre las cuestiones aduaneras del Continente, y las destaca en su primera página con grandes títulos.—L. M. ALVAREZ.

ITALIA

El cardenal Primado de España llegó a Génova

GENOVA, 23.—Ha llegado de Francia en viaje a Roma el Cardenal Segura, Primado de España.

DISCUSION DEL PRESUPUESTO DE GUERRA EN EL SENADO

ROMA, 23.—Miéntras se discutía en el Senado el presupuesto de Guerra, el general Gazzera, Ministro de Guerra, sugirió que Italia adoptara el standard de potencia de segundo rango en sus fuerzas terrestres, porque el país—según declaró—gastaba el 25 por ciento de su presupuesto o sea 145 liras por 1,000 habitantes, en todas sus fuerzas armadas, en tanto que Francia destinaba a los mismos gastos el 32 por ciento, o sea 333 liras, respectivamente.— (U. P.)

UN ARTICULO DE MUSSOLINI

ROMA, 23.—En un artículo publicado en la revista "Gioventu Fascista", con motivo del 16º aniversario de la entrada de Italia en la guerra mundial, Mussolini dice que "el sacrificio del pueblo italiano en sangre y riqueza fué grande; pero no en vano, aunque la paz no haya correspondido a la victoria. El inmenso campo de los sucesos de la guerra, ha alcanzado primero un carácter moral, ya que efectuó la fusión de almas entre los italianos, demostró su bravura por tierra, por mar y en el aire, y ha puesto fin a la relajación centenaria de no ser agresivos, lo que pesaba duramente sobre los espíritus y nos difamaba en el extranjero. Toda la historia de Italia en el siglo XX se desarrollará a lo largo de las líneas fijadas por el destino en un día de mayo de 1915". —(U. P.)

EL JUICIO CONTRA EL ANARQUISTA MICHELE SCHIRRU

ROMA, 23.—El juicio del anarquista Michele Schirru, acusado de complot contra la vida del Premier Mussolini, se ha fijado para el 28 de mayo ante el Tribunal de Defensa del Estado.

Schirru fué arrestado en Roma el 3 de febrero e hirió a balazos a tres detectives, uno de los cuales quedó grave, antes de ser domicilio. Se cree que el juicio se verá en una sola sesión. — (U. P.)

ESPAÑA

EL DIRECTOR DE SEGURIDAD REGRESO DE BARCELONA

BARCELONA, 23.— El Director de Seguridad, señor Galarza, regresó en aeroplano a Madrid.— (U. P.).

PROTESTA FEMENINA POR LA EXPULSION DE LOS JESUITAS DE BARCELONA

BARCELONA, 23.— Un grupo de señoras y señoritas ha visitado al coronel Maciá para protestar del acuerdo aprobado por el Ayuntamiento de Barcelona sobre expulsión de los jesuitas.— (U. P.).

EL PROYECTO DE GENERALIDAD DE BARCELONA

BARCELONA, 23.— El coronel Maciá ha declarado que las ponencias de la Asamblea definirán el ante-proyecto para el Gobierno de la Generalidad.— (U. P.).

DECLARACIONES DEL MINISTRO DE HACIENDA

MADRID, 23.— El Ministro de Hacienda ha reiterado su propósito de sancionar severamente la exportación de capitales, y denunciado la maniobra del Banco Suizo que ayer lanzó al mercado dos millones de pesetas.

Negó que la firma de un contrato sobre suministro de gasolina en Rusia tuviera influencia en las cotizaciones de la moneda y desvaneció el equívoco de que este contrato constituía una exclusividad, pues podían enviar petróleo a España cuantas naciones lo produjeran y que lo ofrecieran en España en condiciones ventajosas.—(U. P.)

CONGRESO MINERO DE OVIEDO

OVIEDO, 23.—Comenzó sus sesiones el Congreso Minero de la provincia. En él están representados 15.000 afiliados.

Se envió un telegrama al señor Alcalá Zamora en que se promete el apoyo de los mineros para la consolidación del régimen republicano. — (U. P.)

GRAN BRETAÑA

Entrega del título de Doctor Honorario de la Municipalidad de Oxford a Einstein

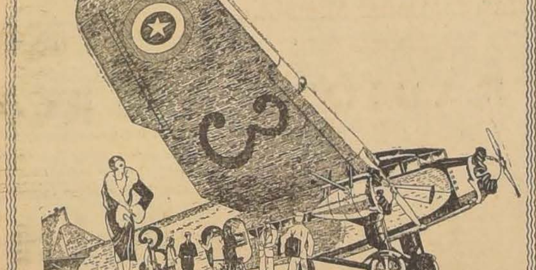
OXFORD, 23. — El vice-Canciller de la Universidad de Oxford hizo entrega, con gran ceremonia, a Elstein del título de doctor honorario en ciencias de la Universidad, y rindió homenaje al que llamó "brillante ornamento de nuestro siglo".—(U. P.)

TERMINO LA CONFERENCIA DEL TRIGO

LONDRES, 23.— La Conferencia del Trigo puso término a sus sesiones con una sesión plenaria que terminó a las 12.30.

Según los representantes de la prensa, en la conferencia se aprobó con ciertas enmiendas el comunicado de prensa en que se incluye la proposición de crear una secretaría permanente con fines exclusivamente consultivos.

Esta secretaría entrará en funciones en junio para llevar a efecto el trabajo acordado por la Conferencia. Esta organización queda muy distante de la agencia vendedora que trataron de obtener Polonia, Rusia y los países del Danubio, pero se considera en general una contribución importante para la estabilización del mercado del trigo, porque ayudará a eliminar la incertidumbre mediante el intercambio de estadísticas e informaciones. El comité respectivo será presidido por un canadiense que aun no ha sido designado y entre sus miembros habrá un representante de Argentina.— (U. P.)



DOÑA BENJAMINA DE ESCRICH COBRO UN PREMIO DE $ 200 DEL CONCURSO DE LA LECHE CONDENSADA "MIRAFLORES"

Un premio de quinientos pesos y tres de cien pesos faltan que entregar de los que dió la Sociedad Chilena Industrial Lechera "Miraflores"

Ayer recibimos una carta de la señora Benjamina de Escrich, residente en el Mineral de Potrerillos, que resultó favorecida con un segundo premio de doscientos pesos en el gran Concurso de la Leche Condensada "MIRAFLORES" organizado por la Sociedad Chilena Comercial e Industrial Lechera "MIRAFLORES".

La solución premiada decía así: "La Leche Condensada "MIRAFLORES" es el mejor alimento para las guaguas. En estas alturas y clima, es la preferida de todos. Yo diría a las madres que quieren a sus hijos: ¡Usad Leche "MIRAFLORES" y vuestros hijos serán sanos y robustos! — (Fdo.) BENJAMINA DE ESCRICH. — Campamento Dublé 108, Casa I, — Mineral de Potrerillos".


La señora de Escrich y su hijo.

LO QUE NOS DICE LA SEÑORA DE ESCRICH

Damos en seguida el texto de la carta que nos envió la señora favorecida en el Concurso de la Leche Condensada "MIRAFLORES" para cobrar su premio:

"Potrerillos, mayo 14 de 1931. — Señores Jurado del Concurso de la Leche Condensada "MIRAFLORES". — "La Nación". — Santiago.

Muy señores míos:

Por "La Nación" me he impuesto, con gran alegría, de que ese Jurado acordó dar un 2.º premio de $ 200 por la solución que envié al gran Concurso de la sin rival Leche "MIRAFLORES".

Créamelo, que si prefiero la Leche "MIRAFLORES" es porque la he considerado como el alimento más sano e inofensivo, pues sus bondades fueron la salvación de mi hijo prematuro (8 meses); de ahí que aconsejaré a las madres que quieren a sus hijos que usen la Leche "MIRAFLORES" como única salvación. No he hecho otra cosa que recomendar un alimento que es la salvación de las criaturas.

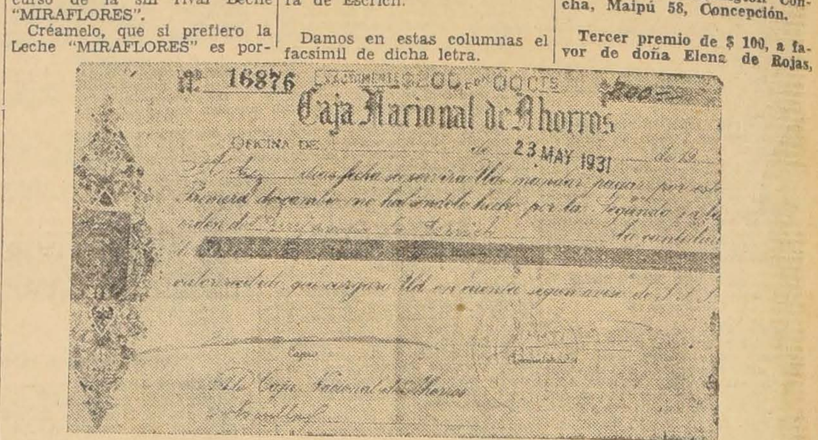
Haciendo votos por el engrandecimiento de la Sociedad Chilena Comercial e Industrial Lechera "MIRAFLORES" y por los señores componentes del Jurado, quedo de Uds. atta. y S. S. agradecida. — BENJAMINA DE ESCRICH.

P. D. — Adjunto mi fotografía en la que aparezco con mi hijo criado con la Leche Condensada "MIRAFLORES".

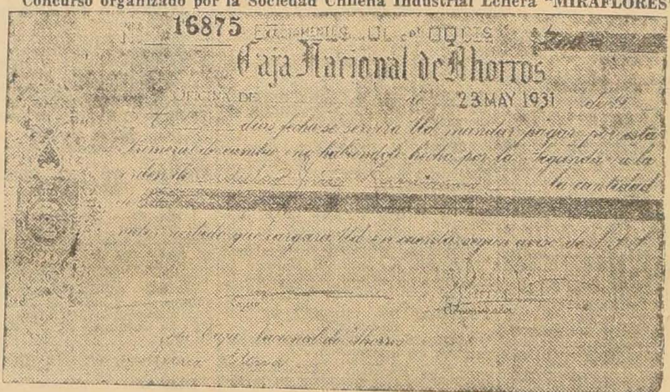
SE ENVIO UNA LETRA

Ayer fué enviada una letra, contra la Caja Nacional de Ahorros de Potrerillos, por doscientos pesos, valor equivalente al premio que obtuvo la señora de Escrich.

Damos en estas columnas el facsímil de dicha letra.


Nº 16876
Caja Nacional de Ahorros
23 MAY 1931

Facsímile de la letra enviada ayer al señor Ladislao Yáñez, favorecido en el Concurso organizado por la Sociedad Chilena Industrial Lechera "MIRAFLORES".


16875
Caja Nacional de Ahorros
23 MAY 1931

Facsímile de la letra a favor de doña Benjamina de Escrich, premiada en el Concurso de la Leche Condensada "MIRAFLORES".

OTRO PREMIO FUE PAGADO AYER

Ayer también se envió la letra por doscientos pesos a favor del señor Ladislao Yáñez, residente en el Staff Chileno 1702, de la Oficina María Elena, y que fué favorecido con un segundo premio en el Concurso de la Leche Condensada "MIRAFLORES".

CUATRO PREMIOS NO HAN SIDO COBRADOS

Hasta ahora no han sido cobrados cuatro premios del gran Concurso organizado por la Sociedad Chilena Comercial e Industrial Lechera "MIRAFLORES" por intermedio de las columnas de "La Nación".

Estos premios son los siguientes:

Primer premio de $ 500, a favor de doña María P. de Olavarría, Amunátegui 1175, Iquique.

Tercer premio de $ 100, a favor de don Washington Concha, Maipú 58, Concepción.

Tercer premio de $ 100, a favor de doña Elena de Rojas, Cerro Barón, Ascensor Echeverros, Valparaíso.

Tercer premio de $ 100, a favor de doña Luz C. de Ibaceta, Mina Despreciada, Tocopilla.

Las cuatro personas indicadas antes deberán enviar una fotografía y un certificado para acreditar su identidad. Deberán indicar, al mismo tiempo, la institución bancaria o de ahorros que le sea más fácil para cobrar sus respectivos premios, a fin de enviarles las letras correspondientes.

Noticias diversas

EL DR. DON RAUL BULNES.—Ha sido comisionado para estudiar en Europa el ramo de pleurosis el Dr. don Raúl Bulnes. La comisión conferida al señor Bulnes es por el término de 8 meses.

CARTA DE NACIONALIZACION.—Fueron concedidas las siguientes cartas de nacionalización: a don Gregorio Baltriausky Svirsky, ukraniano; a don Alejandro Savallos Quiroz, nicaragüense y a don Sebastián Larrinaga Quemada.

FONDOS PARA LA SECCION DE MENORES DE BUIN.—Fueron concedidos $ 32,761.47 para construcción de la Sección Reeducacional de Menores de la cárcel de Buin.

SE LE EXONERA DEL IMPUESTO.—La Dirección General de Impuestos Internos ha exonerado al Bando de Piedad de Chile del pago del impuesto de las entradas para el beneficio que efectuará la institución el sábado 6 de junio en el Teatro Municipal. Se ha otorgado esta franquicia al Bando de Piedad por tratarse de una institución declarada por el Supremo Gobierno como sociedad cooperadora a la función educacional del Estado y por dedicar el producto del beneficio a obras de bien público y de beneficencia.

SE LES NECESITA EN EL MINISTERIO DE GUERRA. — En la Oficina de Partes del Ministerio de Guerra, se necesita al subteniente don Guillermo Urrutia Honorato, y a las siguientes personas:

Santiago Rouret Benítez, Roberto Riquelme G. H., Dimas Segovia Labarca, Aliro Maturana Ahumada, Eugenio Ingerson Ortúzar, Hernán Valenzuela Valdovinos, Heriberto Barahona Palma, Benigno Castro Valenzuela, Juan de D. Pérez, Matilde J. v. de Labbé, Francisco J. Orellana Cáceres, Cristóbal Oliva, Oscar E. Jaña, Mariano Herrera, Juan Neira, René Silva, Norberto Valdivia, José Moncayo, Enrique Hernández, Raúl Larraín, Luis E. Zamorano, Juan M. Martín, Aníbal Carrasco, Luis González, Rosa Vergara, Fernando Guerra, Erasmo León, Jorge López, Luis E. Herz, Raúl Valdés, Rafael Montenegro, Raúl Zamorano, Riladelfio Arpe Liborio Aravena, Eduardo Yáñez, Luis H. Romero, Miguel Concha, Ramón Becerra, Jaime Jan Vásquez, Samuel Echeverría, Amelia del C. Vásquez, Felipe Olea, Luis A. Herrera, Alejandro Ortiz, Belarmino Arias, Humberto E. Molina, Joaquín Martín, Ismael 2.o Vergara, Eduardo Alcalde, Orlando Sanhueza, Leopoldo Venegas, Humberto Garrido y José A. Cuevas.

$ 400.000 PARA DIVERSAS OBRAS PUBLICAS DEL AYSEN. — Fueron destinados $ 400.000 para diversas obras públicas del Aysén. De esta cantidad se destinarán $ 250,000 para terminación de varios trabajos y el resto para nuevas obras.

RETIRO DE CARABINEROS. —Se ha concedido su retiro al alférez de carabineros señor José H. González.

IGLESIA DE N. S. DE LA PASION DE LAS FRANCISCANAS MISIONERAS DE MARIA.—V. Mackenna 673.

El martes 26, 25.o aniversario de la fundación de la casa, habrá misa solemne a las 10.15, oficiada por el R. P. Fray Luis Orellana de T., Provincial de los Franciscanos.

A las 6, el Iltmo. señor Obispo Monseñor Rafael Edwards, dará la bención del Santísimo.

Durante el mes del Sagrado Corazón hay todos los días una segunda misa a las 8.30, después de la cual se reza el mes del Sagrado Corazón. Este se reza también todas las tardes a las 6, después del Santo Rosario.

CONFIRMACIONES.— El miércoles 27 del presente, a las 15 horas, el Iltmo. señor Obispo don Rafael Edwards, administrará el Santo Sacramento de la Confirmación, en su casa habitación, Santo Domingo 1695.

CHILE FINANCIERO Y ECONOMICO.— Está en circulación el N.o 12 de esta revista. El sumario es el siguiente:

Datos estadísticos de la República de Chile.— Banco Central de Chile (Balances).—Tipos de descuento de Bancos Centrales.—La estabilidad de la moneda. Importantes declaraciones del Presidente de la República.—Necesidad de mantener el crédito exterior del país.—Nuevo Ministro de Hacienda.—La tasa de descuento del Banco Central.—La situación de los Bancos.—"La desocupación del dinero". La tasa más baja de descuento conocida.— El fracaso de la racionalización con respecto a los precios del trigo, la harina y el pan.—Depósitos a plazo indefinido renovable.—El problema de la desocupación en nuestro país.—La Universidad Católica.— La importación de papas.— La baja de las acciones y de los bonos.—Pérdidas por la caída de un Banco en Estados Unidos.—Sucursales de la Caja de Crédito Hipotecario.— Legislación sobre Bolsas; Insistimos. Ismael Jara Fuica.—La crisis, consecuencia del progreso. Gustavo González M.— Fines generales y especiales de la educación comercial.—Instituto Superior de Comercio.—A través de los mercados del país; Los negocios en general; El mercado de productos y frutos del país; El mercado de ganado vacuno; La propiedad urbana y rural; El mercado de valores; El mercado del cambio internacional. R. J. S. M.—Los mercados de metales; El estaño; el cobre; la plata; el oro; el plomo; el zinc; el hierro y el acero. R. J. S. M.—Los mercados del dinero. L. A. A.—Interés que producen algunos bonos.— Interés que producen algunas acciones de sociedades anónimas.

CABLES SOBRANTES.—En el Cable West Coast, Bandera 259, hay los siguientes cables sobrantes:

De Valparaíso: abogado Héctor Holley, marzo 26; de París: Pellerin, marzo 27; de Talcahuano: Emilio Steimer, marzo 30; de Newbritain: Hectorjugo, abril 6; de Leicester: Parkexos, abril 21; de Bucurestii Frías, abril 28; de Riverside Cali: Thompson, mayo 6; de Nyk: Gomeschile, mayo 8; de Roma: Carlos Becerra, abril 15; de London Poi Vila Juana, mayo 22.

INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR

DE NUESTROS CORRESPONSALES Y DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS, VIA ALL AMERICA CABLES INC.

CURTIUS OBTUVO UN TRIUNFO EN LA ULTIMA SESION DEL CONSEJO DE LA LIGA DE LAS NACIONES

A PETICION SUYA, Y DESPUES DE LARGO DEBATE, ESPECIALMENTE CON EL DELEGADO DE POLONIA, SE POSTERGO LA CONSIDERACION DEL INFORME SOBRE SOLUCION DEL CONFLICTO GERMANO-POLACO DE LA ALTA SILESIA. — EL CONSEJO SUSPENDIO SUS SESIONES HASTA EL 3 DE SETIEMBRE.

GINEBRA, 23.—El Consejo de la Liga acordó pedir a las naciones invitadas a la Conferencia del Desarme que proporcionen a la Secretaría de la Liga, antes del 15 de setiembre estadísticas uniformes y detalladas de sus actuales armamentos, exceptuando las reservas militarmente preparadas y las existencias de materia de guerra. En vista de estas excepciones, Curtius se abstuvo de votar.—(U. P.)

GINEBRA, 23. — Mr. Henderson hizo declaraciones a la prensa antes de regresar a Londres, en las que dijo que la forma cómo se había manejado la cuestión de la unión aduanera austro-alemana demostraba más claro que nunca el valor de la Liga como instrumento para mantener relaciones amistosas entre las naciones, "como también pienso que el trabajo de la Comisión que estudia el plan de Unión Europea en esta semana debe considerarse como el primer paso colectivo para poner fin a la crisis económica mundial, pues por lo menos ha iniciado la eliminación de la mentalidad guerrera en el campo económico, la cual ha sido una maldición para los Gobiernos y los pueblos.—(U. P.)

GINEBRA, 23.—Antes de acordarse la suspensión de las sesiones del Consejo, hubo un duelo verbal polaco-alemán que fué ganado por Curtius, quien obtuvo que el Consejo acordara postergar el estudio del informe sobre la pacificación del conflicto entre las autoridades polacas y la minoría alemana en la Silesia Superior hasta la sesión de setiembre del Consejo.

Después de una serie de reveses políticos durante la semana pasada, Curtius tendrá así el consuelo de volver a Berlín con una victoria. Debe recordarse que las acusaciones alemanas contra el terrorismo polaco en la Silesia Superior ocuparon gran parte de las sesiones del Consejo en enero.—(U. P.)

GINEBRA, 23.—Antes que el Consejo de la Liga postergara su decisión sobre la disputa de Silesia para la sesión de setiembre, Curtius pidió que se postergara toda acción sobre el informe del relator japonés Yoshizawa, y protestó de la declaración polaca, que ocupa 60 páginas, sobre los castigos aplicados a los polacos y las compensaciones a la minoría alemana, víctima del terrorismo, por haberle sido entregado sólo cuatro días antes y que, por consiguiente, no ha tenido tiempo de estudiarlo.

El delegado de Polonia, Francois Sokal, insistió en que se aceptara inmediatamente el informe y declaró que el Gobierno de su país declinaba su responsabilidad en caso de que la postergación hasta setiembre diera por resultado una nueva tirantez entre alemanes y polacos en Silesia.

Francia y Sudeslavia apoyaron a Sokal.

Henderson, que asumió la presidencia en reemplazo de Curtius durante el debate, intervino e hizo inclinarse la cuestión a favor de Curtius, al asegurar que ha habido muy poco tiempo para estudiar el informe polaco. Además, calificó de sin importancia la declaración de Sokal, de que declinaba la responsabilidad si ocurría nueva tirantez.

Refiriéndose al Gobierno polaco, Henderson dijo en forma cortante: "No se pueden eliminar así las responsabilidades".

La cuestión fué postergada en vista de no haber unanimidad.—(U. P.)

Mussolini sufrió ayer un accidente que no tuvo consecuencias graves

ROMA 23.—En su acostumbrado paseo matinal a caballo en el parque Pincio, el Premier Mussolini sufrió un accidante. El caballo rodó y cayó de rodillas al saltar una valla. El Duce fué arrojado al suelo. Mussolini se levantó sonriendo, y fué atendido inmediatamente, por las pequeñas magulladuras que recibió en la cara al caer.

Desde ahí se dirigió inmediatamente en automóvil a su residencia oficial, donde recibió a la numerosa delegación búlgara, que participa en el campeonato atlético de Roma. —(U. P.)

DIECISIETE REPUBLICAS Y ONCE REINOS HAY ACTUALMENTE EN EUROPA

PARIS, 23.—Antes de la gran guerra, Europa tenía sólo dos Repúblicas, y, desde entonces, ha destronado 9 Reyes ha reconstruído su mapa y tiene ahora 17 Repúblicas y sólo 11 Reinos.

Francia y Suiza eran las únicas Repúblicas y ahora, bajo el nombre de República, en 17 naciones hay Gobiernos que van desde el más dictatorial al más liberal. Muchas de estas Repúblicas son naciones que han nacido después de la guerra Los únicos países que no son ni República ni Reino, son el Gran Ducado de Luxemburgo y el Principado de Mónaco, en tanto que Hungría es un país sin rey, aunque legalmente aún es monarquía.

De los once reyes que quedan, ninguno es absoluto; son todos "constitucionales".

Los reyes depuestos son, empezando por el fin, Alfonso XIII, que abandonó el poder en abril de 1931; Nicolás II, que abdicó en 1917 y fué asesinado al año siguiente; Constantino de Grecia, que abdicó dos veces, en 1917 y 1922, y murió en 1923; Jorge II de Grecia, que perdió su trono en 1923; Fernando de Bulgaria que abdicó al terminar la guerra en favor de su hijo Boris; Guillermo II, que huyó a Holanda en 1918 y vive en Doorn; Carlos I de Austria, que abandonó su reino en 1918, y Mohamed VI de Turquía, que fué destronado en 1922.—(U. P.)

Inauguración de la Plaza Chile en Guayaquil

GUAYAQUIL, 23. — Mañana se inaugura la Plaza Chile con asistencia de las autoridades, del Cónsul de Chile y de la colonia chilena.—(U. P.)

BRASIL

FUERTES TEMBLORES EN MONTE CLARO, MINAS GERAES

RIO DE JANEIRO, 23. —Se han sentido fuertes temblores en la ciudad de Monte Claro, Estado de Minas Geraes, que causaron gran pánico entre los habitantes.

No ha habido desgracias personales ni perjuicios.— (U. P.).

Un fracaso en la fabricación de tractores en Rusia

MOSCU 23.—Anna Louise Strong publica un artículo en la "Gaceta Industrial", a su regreso de un viaje a la fábrica de tractores de Volokalamsk, a donde fué enviada por la Asociación de Automoviles como miembro del comité de inspección. Dice Miss Strong que los tractores fabricados en Rusia casi han vuelto locos a los conductores mecánicos, y que las piezas de tractores construídas en la fábrica de Putilov "se reducían a polvo negro después de un día de trabajo".—(U. P.)

MARAVILLOSA CAPACIDAD OFENSIVA DE LOS NUEVOS CRUCEROS ALEMANES

LONDRES, 23.—Junto con el lanzamiento del super-crucero alemán "Deutschland" se dan a conocer detalles del radio de acción y capacidad ofensiva y defensiva de los cruceros alemanes de 6,000 toneladas de la clase "Koenisberg", que son superiores a todos los de su clase en el mundo.

Estos cruceros tienen un radio de acción de 5.500 millas a 15 por hora pero si usan solamente sus motores Diesel, su radio de acción alcanza a 18.000 millas, sin necesidad de reaprovisionarse, lo cual excede la capacidad de cualquier buque en el mundo y les da un valor estratégico muy superior a su tonelaje.

Tienen un poderoso armamento de 9 cañones de 150 mm. que pueden disparar ocho tiros por minuto en tres torres de 3 cañones, o sea una andanada total de 72 granadas de 50 kilos de peso cada una por minuto contra la cual sólo los mejores blindados pueden resistir. Tienen además, cañones antiaéreos y 12 tubos lanza-torpedos. Su blindaje especial en la línea de flotación y de protección de maquinaria y santa bárbara, compartimentos y estanques, lo ponen a cubierto de granadas y torpedos.

Pero el hecho saliente sobre todos y en el que insisten los técnicos por su importancia, es que gracias a sus motores Diesel, estos barcos pueden hacer un crucero de Alemania a China y regresar sin necesidad de tocar puerto en ningún momento.—(U. P.)

El Presidente Ayora no irá a Guayaquil

GUAYAQUIL 23.—Las autoridades han desmentido el rumor de que el Presidente de la República haría un viaje a esta ciudad.—(U. P.)

RUMANIA

MILES DE PERSONAS SIN HOGAR Y CENTENARES DE CASAS DESTRUIDAS POR LAS INUNDACIONES

BUCAREST, 23. — Alrededor de 8,000 personas han quedado sin hogares y varios centenares de casas han sido destruídos por la inundación del Danubio en los alrededores de Glatz y aldeas vecinas. Las tropas están auxiliando a las poblaciones.—(U. P.)

MEXICO

EL GOBIERNO NO PIENSA POR AHORA ADHERIRSE A LA LIGA DE LAS NACIONES

MEXICO, 23.— El Ministro de Relaciones Exteriores, Estrada, declaró que México aceptaba la invitación de la Liga de las Naciones, a participar en la Conferencia del Desarme, pero que no pensaba por el momento formar parte de la Liga.— (U. P.).

PORTUGAL

CAPTURA DE LOS IMPLICADOS EN LOS ATENTADOS DINAMITEROS DEL 17 Y 18 EN LISBOA

LISBOA, 23.—La policía de Lisboa logró reconocer y capturar a todos los implicados en los atentados dinamiteros de esta capital los días 17 y 18 de mayo. El jefe de los dinamiteros era el estudiante de leyes José Gracio Ribeiro. Los demás son los estudiantes Manuel Branco y Victorino Enguica y los obreros Fernando, Antonio y José Ribeiro.—(U. P.)

LIGA DE LAS NACIONES

EL CONSEJO SUSPENDIO SUS SESIONES HASTA EL 3 DE SETIEMBRE

GINEBRA, 23.—El Consejo de la Liga suspendió sus sesiones hasta el 3 de setiembre.—(U. P.)

POR RADIO TRANSMITIO A TODO EL MUNDO EL VATICANO LA ULTIMA ENCICLICA PAPAL

CIUDAD DEL VATICANO, 23.—El Vaticano ha entregado a la publicación el texto completo de la encíclica del Papa sobre el capital, el trabajo y las condiciones sociales, de la cual se publicó un resumen el 15 del corriente.

El texto desarrolla las ideas señaladas en el resumen y traza la historia de las relaciones entre el capital y el trabajo. "Durante largo tiempo el capital se ha adueñado de tanto y ha dejado al obrero apenas lo indispensable. Era la ley inalterable que la riqueza pertenecía al rico y que los obreros debían permanecer siempre en el proletariado, viviendo una pobre y misera existencia. No es de extrañar que estas falsas ideas hayan suscitado oposición".—(U. P.)

CIUDAD DEL VATICANO, 23.—Desde la estación de radio del Vaticano se ha difundido a todas partes la enérgica encíclica del Papa en que pide al mundo que respete los derechos del trabajo y modifique el sistema capitalista para dar a los obreros una participación equitativa de las utilidades.

Al referirse a la amenaza de los trusts por su acumulación de riquezas y poder, dice que "este poder se hace despótico en las manos de los que, poseyendo el dinero, dominan el crédito y controlan los empréstitos y tales gentes son en cierto sentido los distribuidores de la sangre de que vive el organismo económico.

Tienen el alma de la economía en sus manos y nadie puede respirar sin su permiso, por lo cual asumen una concentración del poder. La competencia sin trabas ha permitido vivir sólo a los más fuertes, es decir, los más violentos y los menos concienzudos. Esta concentración de riqueza genera tres clases de luchas: primero por el predominio económico; segundo, por el poder político y, tercero, la lucha entre los Estados.

"La libre competencia se ha destruído a sí misma y la hegemonía económica ha tomado el sitio de la libertad de los mercados; el ansia del poder ha seguido al deseo de riquezas y así toda la economía ha llegado a ser terriblemente dura, inexorable, cruel.

Refiriéndose a las relaciones de la economía internacional, dice: "Hay una corriente doble que sale de una parte del nacionalismo o imperialismo económico y de la otra del igualmente amenazante y execrable internacionalismo bancario o imperialismo interncional del dinero, cuya patria se encuentra donde está la riqueza.

"El Estado no hace nada hostil sino más bien hace una acción amistosa cuando trata de acercar al capital y al trabajo para alcanzar al bienestr común. La intervención del Estado en este sentido no ofende, sino más bien robustece el principio de la propiedad privada. Considerando la situación actual estimamos prudente que en cuanto sea posible, el contrato del trabajo sea atenuado en parte con proyectos de participación de utilidades como ya se está haciendo en una u otra forma.

"La riqueza se ha producido únicamente por el trabajo de los obreros, sea manual o mecánicamente. Ningún pueblo pasó de la necesidad a la riqueza, excepto gracias al trabajo conjunto de dirigentes y de obreros. No debe olvidarse, sin embargo, que los esfuerzos de ambos son fútiles a menos que Dios no haya concedido riquezas naturales a la tierra". — U. P.)

FRANCIA

PEREGRINACION A LA CASA EN QUE VIVIO VICTOR HUGO EN EL DESTIERRO

PARIS, 23.—Un enorme grupo de admiradores de Víctor Hugo saldrá mañana domingo de esta capital para hacer una peregrinación de dos días a la casa de Huateville donde estuvo desterrado en la isla Guernsey el poeta genial. Esta peregrinación, que es una ceremonia anual, está muy bien organizada y cuenta con un vapor especialmente contratado para hacer el viaje a la isla.

M. Raymond Eslholler, custodio de las casas de Victor Hugo en París y en Guernsey, hará los honores y explicará los puntos de interés de la vida de Víctor Hugo desterrado durante 18 años, a raíz del golpe de estado de 1852.

Allí, en la pequeña isla de Guernsey, escribió sus mejores libros, "Notre Dame de París" y "Les Miserables", publicado este último en diez idiomas en 1862.

Después de la caída de Napoleón III en 1870, Víctor Hugo pudo regresar a París. Allí se distinguió inmediatamente por su vibrante llamado al pueblo alemán para que se retirara de Francia y proclamara la República alemana. Hugo murió en París con la gloria de ser el más eminente de los literatos del mundo el 22 de mayo de 1885 y la peregrinación de cada año se hace el domingo más próximo a este aniversario.—(U. P.)

La hija de un Ministro belga tendría un record en aeroplanos sin motor

BRIGHTON 23.—Miss Susie Lipoens, hija del Ministro de Transportes de Bélgica, reclama para sí el record femenino de permanencia en el aire en aeroplanos sin motor, pues su avión se mantuvo 62 minutos y sólo la oscuridad la obligó a aterrizar.—(U. P.)

MONSEÑOR DE AGOSTINI PUBLICARA UN LIBRO SOBRE SUS EXPEDICIONES EN TIERRA DEL FUEGO

BUENOS AIRES 23.—"El 5 de enero, bajo un cielo sin nubes y con sol radiante, subimos a la cumbre de Cerro Mayo, a 2 500 metros sobre las aguas del hermoso Lago Argentino", ha dicho Monseñor de Agostini, en una entrevista en que relató su reciente exploración a la Cordillera de los Andes en el sur del Continente.

"Por primera vez contemplaron ojos humanos esos centenares de picos nevados que parecen un mar de olas petrificadas".

Monseñor de Agostini, acompañado por dos guías alpinos—Bran y Croux—y el geólogo argentino, doctor Feruglio salió para la Patagonia en diciembre pasado y ha regresado a Buenos Aires para preparar su vuelta a Italia.

Después de aprovisionarse en Puerto Gallegos, la expedición salió en camiones para Puerto Bandera, en la orilla occidental del lago argentino, y de ahí a la estancia, tal vez más aislada en el mundo la Estancia Cristina, del inglés Master, que vive allí con su familia, donde Monseñor Agostini estableció su centro de operaciones.

La ascensión del cerro Mayo, fué sumamente difícil. Subieron unos mil metros y tuvieron que acampar durante 24 horas bajo un temporal deshecho; después atravesaron un ventisquero de 8 kilómetros de ancho, en el que corrieron graves peligros; debieron ir los expedicionarios atados unos con otros.

A su regreso a Italia Monseñor Agostini publicará un libro sobre esta expedición, durante la cual logró cruzar la Cordillera hasta el Pacífico, empresa que no pudieron realizar el doctor Reichart en 1914 y White con Koeltiker en 1915-16.—(U. P.)

Hoy tendrá lugar la celebración de la fiesta nacional argentina

(Especial para "LA NACION")

BUENOS AIRES, 23. — Va a celebrarse mañana en todo el país un nuevo aniversario de la efemérides nacional argentina. Habrá en esta capital grandes ceremonias religiosas y militares. Uno de los números más interesantes del programa lo constituye el vuelo de cien aviones sobre la ciudad en la tarde, en los momentos en que desfilarán por las calles centrales los soldados, una vez terminado el tradicional te-deum de la iglesia de la Catedral. Esa formación aérea estará dividida en aparatos del ejército, marina y civiles, entre los primeros de los cuales figurarán los pilotos y las veintinueve nuevas máquinas traídas por la vía aérea hace algunos días desde la Fábrica Nacional de Aeroplanos de Córdoba. —L. M. ALVAREZ.

EL MOVIMIENTO REVOLUCIONARIO EN CUBA

LA HABANA, 23.—Comunican de Oriente que una partida de rebeldes abrió fuego contra una patrulla del 18º regimiento, mandada por el capitán Fernández. Al contestar el fuego la patrulla, los asaltantes se escaparon a los bosques. Los densos bosques de la región impiden combatir a campo abierto, pero son ideales para las emboscadas y para los franco-tiradores. No ha habido heridos entre los soldados, y se ignora si los hubo entre los rebeldes. —(U. P.)



VALPARAISO

EL PRIMER PAPERCHASE DE LA TEMPORADA SE EFECTUARA HOY EN VIÑA Y REÑACA

EL ALCALDE SEÑOR OSSA OFRECERA UN ALMUERZO EN EL CASINO

Hoy se efectuará en los campos de Viña del Mar y Reñaca el paperchase con que inaugura su temporada del presente año el Valparaíso Paperchase Club.

Harán de "zorros" los señores Manuel Ossa Risopatrón y el capitán Marcial Vergara, quienes han preparado un excelente recorrido.

Terminado el "meet", se servirá a los participantes e invitados un almuerzo en el Casino Municipal de Viña del Mar, ofrecido por el alcalde don Manuel Ossa Saint Marie.

En el recorrido tomarán parte, además de los inscritos, una delegación de socios del Santiago Paperchase Club.

MOVIMIENTO MARITIMO

Ayer entraron:

Jason, de Hamburgo.
Naguilán, de Corral.
Flora, de Iquique.

Salieron:

Flora, para Corral.
Castilla, para Valdivia.

Hoy saldrán:

Chile, para Corral.
Márgara, para P. Montt.

Mañana saldrán:

Aconcagua, para Talcahuano
Jason, para Hamburgo.

El martes 26 saldrán:

Fresia, para Iquique.
Santa Elisa, para Nueva York.
Naguilán, para Pisagua.
Chiloé, para Iquique.

PROXIMAS LLEGADAS

Mes de mayo

El 24: Santa Elisa, de N. York; Fresia, de Corral; Chile, de Iquique.
El 25: Apolo, de Castro; Santa Clara, de N. York; Cautín, de Guayaquil; Chiloé, de Magallanes; Tomé, de Constitución; Valdivia, de Iquique.
El 26: Margit, de P. Montt; Nosa Chief, de N. Orleans.
El 27: Huasco, de Lota.
El 28: Charcas, de S. Francisco.
El 29: Stanford, de San Francisco; Allipén, de Arica.
El 30: Huemul, de Pisagua.

Mes de junio

El 1.o: Palena, de Guayaquil.
El 2: Odenwald, de Hamburgo; Alejandro, de Magallanes.

Falleció el Ministro de la I. Corte de Apelaciones don Gregorio León Villarroel

Contaba con 25 años de servicios en la carrera judicial. — La muerte del señor León ha sido muy lamentada en este puerto. — Sus funerales se efectuarán hoy

En la mañana de ayer dejó de existir en su residencia de este puerto, el Ministro de al Corte de Apelaciones de Valparaíso, don Gregorio León Villarroel.

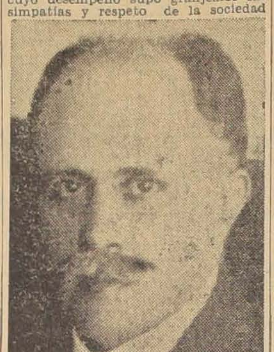
El fallecimiento del distinguido magistrado que sirvió por espacio de 25 años elevados cargos judiciales, ha sido muy lamentado en los círculos porteños.

Don Gregorio León Villarroel hizo sus estudios de humanidades en el Seminario de La Serena y cursó sus estudios de leyes en la Universidad Católica. Recibió su título de abogado en setiembre de 1903.

Inició su carrera pública como gobernador interino de Osorno en mayo de 1906 y en abril del mismo año fué designado juez suplente de Yungay.

Fué nombrado juez de letras de Ovalle en diciembre de 1906 y de Rengo en 1909, donde permaneció hasta 1919, fecha en que se le designó juez del crimen de Valparaíso.

Más tarde, debido a sus dotes de funcionario intachable, pasó a ocupar la vacante del Ministro don Marco A. Quirell, en la Ilustrísima Corte de Apelaciones de este puerto, en cuyo desempeño supo granjearse las simpatías y respeto de la sociedad



Don Gregorio León Villarroel

porteña por su caballerosidad y rectitud de procedimientos.

Igualmente el señor León Villarroel tuvo brillante actuación en el campo de la Pedagogía y fué profesor de Derecho Penal en el curso de Leyes de los Sagrados Corazones.

Como magistrado le cupo actuar con aplauso unánime en diversos procesos que preocuparon por largo tiempo la atención pública de Valparaíso, tales como el sumario por defraudaciones en el Correo y Municipalidad, crimen de Pabst y otros.

ACUERDOS DE LA I. CORTE

Los miembros de la Iltma. Corte se reunieron a mediodía de ayer extraordinariamente al conocer la noticia del fallecimiento del Ministro señor León Villarroel.

Se acordó dejar constancia del sentimiento con que la Corporación ha recibido el sensible desaparecimiento de don Gregorio León y enviar una nota de pésame a la familia.

Se designó al presidente del tribunal don Manuel I. Rivas para que haga uso de la palabra en sus funerales que tendrán lugar hoy, a las 11 horas.

El cortejo partirá desde la residencia del extinto, calle Blanco 1774, en dirección al Cementerio N.o 1.

LA ESCUELA NAVAL ENFRENTARA HOY AL EQUIPO DE LEYES DE SANTIAGO

EL MATCH SE REALIZARA A LAS 10, EN EL SPORTING

En el local de la Federación de Estudiantes de Valparaíso fué ofrecida ayer tarde una recepción y baile en honor de la delegación de estudiantes de leyes que visita este puerto en gira deportiva.

EL PARTIDO DE HOY

A las 10 horas de la mañana de hoy se llevará a efecto en la cancha del Valparaíso Sporting Club el match de football entre los equipos de la Escuela Naval y el del Club de Deportes de Leyes de Santiago.

Entre la juventud reina entusiasmo por concurrir a esta brega de revancha entre los equipos nombrados, que fué ganada el año pasado por la Escuela Naval.

LOS ARMADORES ESTUDIAN EL ITINERARIO FIJO PARA LAS NAVES MERCANTES

SE DESEA CON ELLO EVITAR LA COMPETENCIA POCO COMERCIAL QUE SE ADVIERTE EN SUS ACTUALES SERVICIOS

Diversas reuniones han celebrado últimamente los armadores nacionales en este puerto, con el objeto de considerar diversas situaciones creadas al mejoramiento de sus intereses.

Se nos hace saber que habría acuerdo unánime entre las diversas compañías que representan, para ir a un itinerario fijo por el cual se regirían en lo sucesivo las naves mercantes.

Como se sabe, en la actualidad no existe acuerdo sobre el particular, y se ha presentado casos en que son muchas las naves que zarpan en un mismo día en sus servicios de la costa, con evidente perjuicio para el transporte de carga y pasajeros.

Con esta medida, que posiblemente quedará resuelta la próxima semana en una nueva reunión, se evitará la manera poco comercial en que las compañías nacionales efectúan sus actuales servicios.

Vida obrera porteña

MANIFESTACION A DON JULIO KLOCQUES CAMPOS

A una simpática demostración dió lugar el banquete que los representantes de las colectividades obreras mutualistas y sindicalistas ofrecieron anoche en los comedores de la Sociedad Diego Barros Arana, al exsecretario de Bienestar Social, don Julio Klocques.

Ofreció la manifestación el señor Díaz Campos. Contestó el festejado.

Cerró la manifestación el presidente del Sindicato de Envases y Enlozados, don Alfonso Catalán.

LIGA DE LAS SOCIEDADES OBRERAS

Entre los acuerdos más importantes aprobados anoche por esta representativa de los obreros porteños, figuran los siguientes:

Ofrecer un banquete al señor Intendente de la provincia, con motivo de su traslado a Santiago.

Dar los agradecimientos al señor alcalde, al señor almirante Andonaegui y al señor prefecto de policía señor Ramón Pinochet, por el concurso prestado en la fiesta popular efectuada en el Coliseo Popular, el 21 de mayo.

SINDICATO PROFESIONAL DE EMPLEADOS DE HOTELES

Ha quedado constituído el directorio de este Sindicato para el próximo período en la siguiente forma: Presidente, señor Oscar Díaz; secretario, señor Pablo Moller; tesorero, señor Alberto Toledo; director, señor Ardmando Dource Cubil.

INSTITUCIONES QUE CITAN HOY

Hora y local de costumbre:

Marítima de Navegantes; Santa Rosa de Colmo; Sociedad Obreras N.o 1; Remolcadores, Donkeros y Empleados de Bahía; Obreros del Cerro Cordillera; Unión Mutualista de Ambos Sexos; Unión Social de Señoras; Sindicato Profesional de Obreros Marítimos; Estibadores Esmeralda; Comerciantes Ambulantes.

CELEBRARAN FIESTAS

Sindicato Profesional de Obreras de la aguja: Hoy, a las 15 y 21 horas, dos grandes bailes sociales en el salón de la Avenida Pedro Montt esquina Las Heras, con el concurso del Ateneo Artístico Obrero.

—Sindicato Profesional de Empleados de Hoteles: Sábado 30 y Domingo 31, dos grandes bailes a beneficio de los socios cesantes, en el salón de la Sociedad Unión de Comerciantes, calle 12 de Febrero esquina Yungay.

—Sociedad Confraternidad de Señoras del Cerro Alegre: Salón Santiago Severín, hoy dos bailes sociales, con buena orquesta.

Sociedad Santiago Watt: Dos grandes festivales hoy, a las 15 y 21 horas, en su local social Cerro Barón, calle Portales 766.

FUNERALES DE UN VETERANO DEL 79

A las 15.30 horas de ayer, se efectuaron los funerales del veterano del 79, don Abelardo Vidaurre Muñoz, a quien le cupo destacada actuación en la toma de Antofagasta y Pisagua, batallas de Chorrillos y Miraflores, expedición a Arequipa, toma del Morro de Arica y batalla de Tacna.

Sus restos fueron velados en el cuartel de los Veteranos del 79 y conducidos a la bóveda social que posee la Sociedad en el Cementerio N.o 2.

Tropa de la guarnición rindió los honores de su grado al veterano fallecido y concurrió al acto la banda del Hogar Arturo Prat.

Despidieron el duelo los deudos del extinto y los miembros del directorio de la Sociedad doliente.

Los partidos de football de 1.a división

Se jugarán esta tarde en El Tranque

En el Estadio El Tranque se jugarán en la tarde de hoy dos partidos de primera división por la competencia oficial de football.

A primera hora se medirán los primeros equipos del Deportivo Las Zorras con el Cosmopolita, y en el match de fondo la Unión Española de Deportes con el La Cruz.

$ 2.503,098 recaudó la Aduana

durante la semana pasada

Durante el día de ayer la Tesorería Comunal recaudó por cobro de derechos aduaneros la cantidad de 333.818 pesos 30 centavos.

El total recaudado desde el lunes hasta el sábado, inclusive, asciende a 2.503.098 pesos 10 centavos.

Guía del espectador

Imperio.—Matinée: El desertor, por William Boyd. Vermouth y noche: La voluntad del muerto, por Antonio Moreno.

Setiembre. — Matinée: Adelante, confiados y alegres, por Norma Shearer. Vermouth y noche: La fruta amarga, por Juan de Landa.

Colón.— Matinée, vermouth y noche: ¡Qué viudita!, por Gloria Swanson.

Mundial.—Matinée: Adelante, confiados y alegres. Vermouth y noche: De frente, marchen, por Buster Keaton.

Rívoli.—Matinée: El hombre mono (1.a función), y Perdón. Vermouth y noche: Adelante, confiados y alegres, por Norma Shearer.

Noticias municipales

La Municipalidad de este puerto puso término a la concesión otorgada al señor Carlos Yunge para explotación del Jardín Zoológico en Playa Ancha.

En la sesión última de la Junta de Vecinos se designaron los siguientes delegados:

Para la comisión de teatros, don Armando Zanelli; para la comisión de obras, don Max Fontaine; para la comisión de sanidad, doctor don Gmo. Munich y don Abelardo Martínez; para la de vigilancia del edificio en construcción para Casa Municipal, don Juan Manuel Valle y don Armando Zanelli.

Y finalmente se designó miembro de la comisión del tránsito a don Armando Zanelli, un representante de la Asociación de Automovilistas, un representante del Cuerpo de Carabineros y el jefe de la oficina.

Vida social porteña y viñamarina

DESPEDIDA DE SOLTERO.— A la comida ofrecida en los comedores del Astur Hotel al señor Eduardo Martín, con motivo de su matrimonio, asistieron los siguiente señores:

L. Zickmann, doctor C. Euler, Sr. Brown, Sr. Sahn, Salvador Traviesa, J. Gumiel, Ramón Ibarra, Ernesto Labarca, Alberto González, Manuel Rivero, Gregorio Riveros, Alberto Salahue, Evaristo Peña, Oscar Gomptek, Tejeto Hoyuelos, Víctor Simonelli, R. Romero, Manuel Menéndez, Pedro Martín y Amadeo Simonelli.

FALLECIMIENTO.— Víctima de una penosa y larga enfermedad ha dejado de existir en este puerto, a la edad de 84 años, la señora Clotilde Liebbe v. de Toro, perteneciente a una antigua y conocida familia de la capital.

Sus funerales se efectuarán a las 9 horas de hoy, después de una misa que se oficiará en la Iglesia de los Doce Apóstoles.

ALMUERZO EN VALPARAISO. — Al almuerzo que tuvo lugar en el Club Británico, con motivo de celebrarse el Empire Day, pudimos anotar, entre otros, los siguientes señores:

Obispo de las Islas Malvinas Rvdo. señor Laing, W. A. Rirrell, Tilliter, Holmden, J. R. Ross, J. O. Davis, Patterson, E. E. Davies, Jeomans, David Blair, J. Blair, Robertson, Taylor, Duncan, Birkett, Cumber, Knight, Pringle, Purcell, Taille, Dodd, Sandford y Mc. Dowall.

PATINAJE EN EL CASINO DE VIÑA.— Ayer llegaron a Viña del Mar, para tomar parte en el campeonato de patín, en los salones del Casino de Viña del Mar, los siguientes patinadores de Santiago:

Hermann Ried, Hernán Velasco, Héctor Ojeda, Eduardo Jaramillo, Roberto Cruz, Humberto Courbis, Tulio Fantini, Raúl López, Humberto Larraín, Julio Matte, Leonidas Larraín, Arturo Pizarro, Carlos Estévez y Fernando Fantini.

Se suspendió el torneo atlético

Debido a que la cancha del Sporting se encuentra en mal estado por la lluvia caída el viernes último, la dirigente porteña acordó suspender el torneo atlético anunciado para hoy.

En consecuencia, éste se realizará, si el tiempo lo permite, el Domingo próximo.

Carreras ciclistas habrá hoy

ORGANIZADAS POR EL CLUB VALPARAISO

Organizada por el Club Valparaíso, s efectuará hoy una reunión oficial de ciclismo, auspiciada por la dirigente local.

El programa consulta tres pruebas de camino, cada una para diferente categoría y con distinto recorrido.

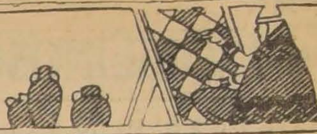
Para los novicios el recorrido será Valparaíso a Las Tablas; para la cuarta categoría, de Valparaíso a La Melosilla; y para todo competidor, de Valparaíso a Los Vásquez.

Para cada prueba habrá tres premios.



INFORMACIONES DE PROVINCIAS

DE NUESTROS CORRESPONSALES RECIBIDAS POR TELEGRAFO CORREO Y TELEFONO



M A U L E

Terminó la celebración de la Semana del Niño en Cauquenes

Dos mil escolares asistieron a la concentración de ayer

CAUQUENES, 23.— Con una concentración escolar a la cual asistieron alrededor de dos mil alumnos de las diferentes escuelas de la ciudad, se puso término hoy a la celebración de la Semana del Niño, organizada por el Rotary Club, y a cuyo éxito han contribuído con entusiasmo las damas de la sociedad.

La concentración se efectuó en el cuartel del Zapadores, y durante ella los escolares participaron en campeonatos deportivos que resultaron muy interesantes.

Las damas de la sociedad de Cauquenes repartieron a los chicos, sandwiches y dulces.

El presidente del Rotary Club don Luis Manriquez León, con motivo de celebrarse el 21 el "Día de la patria", obsequió una libreta de la Caja de Ahorros con un depósito de cincuenta pesos al "mejor compañero" y a la "mejor compañera" de los establecimientos educacionales de esta ciudad.

Ayer, "Día Cívico" los alumnos de las escuelas visitaron las diversas reparticiones públicas donde fueron atendidos por los jefes quienes les dieron explicación de las labores que desarrollan. —(Bascuñán).

S A N T I A G O

La Casa de Socorros de San José comenzará a funcionar el 1.o de junio

Prestará importantes servicios a toda la región del Cajón del Maipo — El edificio quedará terminado en la próxima semana

SAN JOSE DE MAIPO, 23. — El primero de junio comenzará a prestar sus servicios al público, la Casa de Socorros de este pueblo, cuya construcción quedará terminada en la próxima semana.

Aun cuando quedaran algunas dependencias sin terminar, en el nuevo local funcionarán todos los servicios de la ley 4054. El jefe del Policlínico respectivo, doctor don Augusto Vega, y el Alcalde, don Alfredo Rengifo, visitaron hoy los trabajos, y quedaron muy complacidos de la forma en que se realizan.

Numerosos vecinos se han acercado al Director de la Casa de Socorros, señor Alfredo Rengifo, para pedirle que gestione ante el Supremo Gobierno, de acuerdo con los directores del Club Hípico e Hipódromo Chile, la autorización para realizar un festival hípico, a fin de allegar fondos para la completa terminación del edificio en que funcionará este establecimiento, que prestará útiles servicios a toda la región.

El edificio cuenta actualmente con dos salas para enfermos, una sala de Ginecología, otra para curaciones y otra para exámenes.— (Barahona.)

A N T O F A G A S T A

El "Esparta" de Tocopilla actuará en el Perú

Posiblemente siga a otros países del Pacífico

TOCOPILLA, 23.— En los primeros días de junio saldrá en gira al Perú el equipo "Novel Esparta", que actuó en forma brillante durante la gira que realizó al sur, hace dos años.

El Esparta jugará en Lima con el Club Novel Campeón, y después de otros encuentros, seguirá posiblemente al Ecuador y otros países del Pacífico.— (Cerda).

Tocopilla cuenta con un espléndido Estadio Municipal

TOCOPILLA, 23.— En la próxima semana comenzará a construirse el cierro del Estadio Municipal.

Este campo de deportes que se ha construído por cuenta de la Municipalidad, contará con una cancha de Football y una excelente pista para el cultivo del atletismo, que fué estrenada el 21 de mayo con un torneo atlético departamental, en que participaron delegaciones de las oficinas "María Elena", "Pedro Valdivia", y Tocopilla, y que fué ganado por la delegación de "Pedro Valdivia". Además, contará con canchas de basketball y tennis.— (Cerda).

V A L D I V I A

Defiende la tranquilidad de los vecinos un decreto dictado por la Alcaldía

Prohibido hablar en alta voz en las calles de Valdivia después de las 23. — Multas para los que profieran expresiones obcenas, malintencionadas e injuriosas en la vía pública

VALDIVIA 23. — Multa de veinte a cuarenta pesos, y de cien pesos en caso de reincidencia, tendrán que pagar los trasnochadores aficionados a la charla que después de las once de la noche se detengan a conversar en alta voz en las calles. La misma multa pagarán aquéllos que en los lugares públicos profieran a cualquiera hora "expresiones deshonestas, malintencionadas o injuriosas", o que llamen por medio de gritos o silbidos a los transeúntes. Así lo dispone un decreto que aprobó la Junta de Vecinos y que ha quedado incorporado al Código de Policía Local.

Dispone, además, este decreto, que después de las diez de la noche no podrán las bandas o estudiantinas tocar en las calles, salvo que se tratare de elementos de las fuerzas armadas o que estuvieren premunidas de un permiso especial de la Alcaldía.

Se prohibe a los conductores de automóviles u otros vehículos producir ruidos innecesarios en la medianía de la cuadra o cuando se vieren detenidos por obstrucción del tránsito, y se les prohibe también anunciar sus recorridos o invitar a gritos a los pasajeros a que los ocupen.

A ninguna hora podrán los vendedores ambulantes pregonar a gritos sus mercaderías, o anunciarse con campanillas, pitos u otros instrumentos que produzcan ruidos molestos, que en la noche no dejan dormir y que en el día crispan los nervios de los transeúntes.

En fin, el decreto de que informamos contiene varias otras disposiciones tendientes a suprimir los ruidos desagradables en la ciudad, entre ellas de reducir a quince segundos el tiempo que podrán tocar los pitos y sirenas de las fábricas para anunciar el principio o término de las faenas en las mismas. Hasta ahora, estos pitos y sirenas tocaban tres, cuatro y cinco minutos cada vez, y no dejaban descansar a nadie en varias cuadras a la redonda.

La Alcaldía podrá, en ocasiones extraordinarias, para la celebración de los aniversarios patrióticos y de las fiestas tradicionales de la ciudad, suspender la vigencia de algunas de las disposiciones del decreto. Podrán entonces los trasnochadores, según se consigna en uno de los artículos, detenerse a conversar o a cantar en la calle o a tocar instrumentos de música.

El decreto aprobado por la Junta ha entrado ya en vigencia y ha producido muy buenos resultados. Los suplementeros, los lustrabotas y los cobradores de góndola han moderado su lenguaje, los pitazos de las fábricas son cortos como un suspiro y los trasnochadores transitan por las calles silenciosas conversando a la sordina.—(Corresponsal).

Se inauguró una biblioteca popular en Colina

COLINA, 23. —Con gran solemnidad se inauguró en esta localidad la biblioteca popular formada por la Alcaldía. Cuenta esta biblioteca con un buen número de libros, muchos de ellos de utilidad práctica.

Asistieron al acto de la inauguración, numerosos vecinos de este pueblo y de las localidades vecinas. El Alcalde, don Miguel Fernández Rojas, pronunció el discurso inaugural. El cura párroco don Domingo Silva Espinoza, bendijo el establecimiento. —(Porras).

Se ha instalado una plaza de juegos infantiles

EN EL PUEBLO DE ESMERALDA

COLINA, 23.— En el pequeño pueblo de Esmeralda, situado entre Peldehue y Molina, se ha instalado una plaza de juegos infantiles, la cual fué inaugurada el jueves último, a las 11.30.

Asistieron al acto, alrededor de 500 niños, alumnos de las escuelas de Peldehue, Colina y Esmeralda. —(Porras).

Noticias breves de todo el país

CURICO 23.—En el Liceo se efectuó hoy una fiesta en honor del profesor don Enrique Vidal, que ha sido jubilado con 28 años de servicios. A esta fiesta concurrieron las autoridades y numerosas familias de la sociedad.

—La inauguración de un museo de puericultura, acto al cual asistieron las autoridades, el cuerpo médico y las socias de la Cruz Roja, fué hoy el número principal de la celebración de la Semana del Niño.

CAUQUENES 23.—En su sesión de ayer, el Rotary Club tributó un sentido homenaje a don Emiliano Figueroa L. El señor Eliseo del Río recordó, en un elocuente discurso, los méritos del eminente hombre público y los servicios que prestó al país.

—El Rotary Club eligió el siguiente directorio: presidente, don Ramón Angel Asquet; vicepresidente, don Arturo Lavín Urrutia; secretario, don Orlando Pizarro; directores, comandante del Zapadores, don Guillermo Harmazábal, y doctor don Heraclio Bustos.

CHILLAN 23.—Mañana se iniciará en esta ciudad la celebración de la Semana Anti-alcohólica, con una fiesta teatral, durante la cual hablará el Dr. Montero, de la Dirección de Sanidad. En seguida se darán conferencias en el regimiento O'Higgins, en el Liceo de Hombres, en las escuelas Normal y Vocacional y en la cárcel.

—El alcalde señor Navas Silva, estudia una serie de medidas para abaratar la carne, el pan y otros artículos de primera necesidad.

CORRAL 23.—El vapor alemán "Goslar" cargó 1,800 toneladas de cereales para Hamburgo; mañana entrará el "Erfurt", que cargará 1,800 toneladas de avena, afrecho y arvejas para Liverpool; el "Lóriga" llevará 400 toneladas de avena a Londres, y el "Coquimbo" 500 toneladas de maderas al Brasil.

VALDIVIA 23.—Con una fiesta teatral celebrará mañana el Instituto Comercial Salesiano el onomástico del superior del establecimiento, P. Bourssotty.

PUERTO AYSEN 23.—Ayer se puso término a las labores escolares del año con una gran fiesta, en que se repartieron premios a los profesores y alumnos. El premio Al Mérito, instituído por la Municipalidad, lo ganó la profesora señora Laura Guerrero de Donoso.

MAGALLANES 23.—En el "Alejandro" partieron hoy al norte los señores Ciro González de la Huerta, Dr. Francisco Ferrada Alexandri y Próspero Suárez.

PUERTO NATALES 23.—Se aumentó a tres el número de profesores de la Escuela N.o 1. El director don José Vidal, es uno de ellos, y los otros son los señores Juan García y Florentino Vargas. La escuela funciona con cinco cursos.

C O N C E P C I O N

Con 500 mil pesos resultó premiado el número 22,516, vendido en Concepción

El 19433 vendido en Santiago fué favorecido con $ 100,000 y con $ 50,000 el N.o 20672 vendido en Valparaíso. — Resultados del sorteo de la Lotería de Beneficencia realizado ayer

CONCEPCION, 23.— En el sorteo de la Lotería de Beneficencia, realizado hoy en esta ciudad, resultaron premiados con los premios que se indican, los siguientes números:

CON $ 500,000

El número 22516, vendido en Concepción.

CON $ 100,000.

El número 19433, vendido en Santiago.

CON $ 50,000

El número 20672, vendido en Valparaíso.

CON $ 20,000

Los números 31340 y 14686, vendidos en Santiago.

CON $ 10,000

Los números 28450 y 27846, vendidos en Valparaíso; 5892, en Concepción, y 6717, en Santiago.

CON $ 5,000

Los números 12225, 17526, 35645, 27047, 19707, 33674, 22259, 14572 y 20351.

CON $ 2,000

Los números: 22847, 32462, 29205, 10022, 24404, 33932, 11932, 29449, 6325, 33008, 13756, 31923, 32146, 22190, 15859, 5793, 28780, 13448, 8198, 10283, 6963, 18726, 32924, 13751, 35506, 22072, 34960 17514, 33934, 12349, 28676, 26475, 14984, 16533, 25855, 8074, 35502, 2508, 2897, 19922, 14039, 30286, 33282, 3360, 30306, 17159, 32681, 11644, 22098, 21612, 15133, 28312, 5608, 14157, 7221, 8717, 32243 y 13406.

CON $ 1,000

Los números: 27135, 32677, 13522, 16310, 14552, 16166, 30642, 33347, 16707, 12235, 16535, 05692, 29806, 16050, 16743, 18426, 21327, 3479, 14118, 5316, 12760, 15848, 12427, 19523, 30694, 29001, 13609, 34388, 9856, 17032, 31205, 34479, 31535, 16909, 22940, 13381, 34092, 1530, 13353, 23993, 33531, 3198, 15941, 03217, 20539, 19757, 33488, 5865, 35214, 6063, 1019, 12703, 19393, 8294, 6102, 1546, 3691, 34609, 35508, 5810, 9631, 20071, 35726, 13039, 19022, 35250, 8132, 17996, 16412, 13387, 20281, 14376, 26791, 22712, 12790, 15677, 11385, 23261, 14422, 25261, 35374, 35347, 8669, 1350, 17111, 25626, 33253, 11392, 11223, 5346, 24738, 15158, 5581, 18605, 11516, 17327, 22235, 14516, 10026, 32936, 16895, 14039, 21417, 3040, 15550, 9088, 29453, 6232, 11030, 8829, 32021, 11224, 14011, 16619, 3175, 21892, 12780, 15507, 5049, 6597, 28280, 31757, 14670, 7313, 14837, 27477, 15735, 16022, 9559, 11329, 33121, 11236, 11461, 5611, 5850, 32039, 6677, 7833, 23338, 11115, 17413, 10270, 13012, 26215, 20104, 10188, 16952, 13164, 5132, 31975 y 10313. — (Poblete).

Absuelta una joven que mató a su novio y después intentó suicidarse

Obró impulsada por una fuerza irresistible ante el incumplimiento de la promesa matrimonial. — Sentencia de la Corte de Concepción

CONCEPCION, 23. — La Corte de Apelaciones aprobó la sentencia de primera instancia que absolbía a una señorita que, ante el incumplimiento de la promesa matrimonial de su novio, lo mató de un disparo y enseguida se arrojó al río Bío-Bío.

Durante el juicio se dejó plenamente establecido que la protagonista había sido impulsada por una fuerza irresistible al atentar contra su novio y también que su resolución había obedecido al hecho de padecer de la enfermedad llamada de Basedow, que le produjo una excitación extrema al tener conocimiento de la resolución de su novio.

La Corte ordenó poner en libertad incondicional a la inculpada. — (Corresponsal).

C H I L O E

Ayer se colocó el primer tijeral del Hospital Regional de P. Montt

Durante la fiesta que se celebró con este motivo, se puso de relieve el significado del plan hospitalario que se ha trazado el Gobierno

PUERTO MONTT, 23.— La firma García Arjona, constructora del Hospital Regional, ofreció a mediodía un almuerzo para celebrar la colocación del primer tijeral del edificio.

Asistieron a esta fiesta el Intendente de la Provincia, las autoridades civiles y militares y los representantes de la prensa.

El secretario municipal don Luis Alvarado pronunció un discurso, en el que refirió al significado de esta obra que forma parte del programa que se ha trazado el Gobierno para dotar a las ciudades del país de establecimientos hospitalarios que correspondan a su actual estado de progreso. Al terminar brindó por S. E. el Presidente de la República.

El Intendente don Salomón Ascui pronunció una elocuente improvisación, esbozando el programa hospitalario del Gobierno. Manifestó que este hospital no será la única obra que se construirá en la región, pues algunas han debido ser postergadas momentáneamente en atención a la situación actual.

El señor Ascui felicitó a los constructores por la honradez, competencia profesional y tenacidad observada en las construcciones que les ha tocado ejecutar en los diversos puntos del país.— (Casas).

En P. Montt dos ladrones fueron sorprendidos infraganti

PUERTO MONTT, 23. — Los carabineros sorprendieron anoche infraganti a Eduardo Verdugo y Juan Vidal en los momentos en que robaban mercaderías en el interior del negocio de don Abraham Gottlieb.

Las mercaderías robadas habían sido colocadas en sacos.

Los dos ladrones fueron apresados. Un tercero alcanzó a huir. —(CASAS).

Cl.—X.

56 INQUILINOS SON HOY PROPIETARIOS DE LAS TIERRAS QUE TRABAJABAN PARA EXTRAÑOS

Una gran obra social significa la nueva Colonia Agrícola que el Gobierno ha organizado en Salamanca. — Se destinará especialmente al cultivo de productos frutícolas y de chacarería

Está en funcionamiento la Colonia Agrícola "Las Casas de Salamanca", instalada en el antiguo fundo "Las Casas" que la Caja de Colonización compró a la Beneficencia Pública, en el departamento de Illapel.

La Caja de Colonización Agrícola, al organizar la colonia indicada, persiguió una obra social de suma importancia, ya que los actuales colonos son antiguos arrendatarios, medieros e inquilinos de la misma región que hoy se encuentran en posesión de terrenos de su pertenencia.

EXTENSION DE LA COLONIA

La colonia, que cuenta con 820 hectáreas regadas, tiene además cerca de 3700 hectáreas de cerros que se dedicarán al pastoreo de los animales de los colonos. Ha quedado dividida en 56 parcelas de diferentes dimensiones que fluctúan entre cinco y cincuenta hectáreas cada una, siendo el mayor número de ellas de cinco hectáreas, que se han destinado a los agricultores de escasos recursos. A cada uno de los propietarios actuales se les exigió como único requisito para la cesión de los terrenos una cuota equivalente al 20 por ciento del valor total. El resto será cancelado en pequeñas cuotas a más de treinta años de plazo.

La organización y radicación de los agricultores de esta primera colonia que la Caja organiza en el norte del país, estuvo a cargo del ingeniero de esa institución, señor Enrique Besa V., y la planificación a cargo del ingeniero señor Manuel Guillermo Ramírez, quienes en 36 días dejaron totalmente terminada su labor.

PRODUCTOS QUE EXPLOTARAN LOS COLONOS

La Caja de Colonización Agrícola tiene el propósito de hacer que los colonos de "Las Casas de Salamanca" exploten en forma especial los siguientes productos: duraznos y damascos para secar; paltos, nogales y almendras y cultivo intensivo de chacarería especialmente de ají.

RECONOCIMIENTOS DE LA ALCALDIA DE SALAMANCA

En sesión extraordinaria que la Municipalidad de Salamanca celebró el 20 del actual, tomó el siguiente acuerdo:

"El señor Alcalde" en vista de la convocatoria, expuso: Que habiéndose dado término con toda felicidad a la colonización del fundo "Las Casas", la Municipalidad de Salamanca en representación de toda la comuna, cumple con el deber de manifestar su reconocimiento a todas las personas que han prestado su cooperación y comprometido su gratitud por tan valiosa obra de progreso.

Al Presidente de la República, Excelentísimo Sr. Ibáñez, por su benévola acogida al proyecto de esta Alcaldía, con lo cual le dió vida y facilitó su ejecución, con cariñoso afecto y respeto, nuestra gratitud.

A nuestros honorables diputados señores Héctor Alvarez y Enrique Echavarría, por su valiosa cooperación.

Al personal de la Caja de Colonización, especialmente al señor presidente y director de la Caja de Colonización, señor Emiliano Bustos e ingeniero señor Enrique Besa V., que después de un laborioso trabajo, con todo éxito han dado fin a las operaciones.

Lo que fué aprobado por unanimidad y se pidió se diera cumplimiento a este acuerdo sin esperar la aprobación del acta".

Hoy, a las 3 P. M., se inaugurará la nueva parroquia del Santo Cura de Ars

Se encuentra situada en el Llano Subercaseaux.—Participarán en las festividades los obispos León Prado y Edwards

Hoy a las 3 de la tarde se efectuará la inauguración de la nueva Parroquia del Santo Cura de Ars, erigida en el Llano de Subercaseaux, entre la jurisdicción de San Miguel y La Granja.

La grey que se le asigna a esta Parroquia, sobrepasa 12 mil almas, y su población es eminentemente obrera.

Párroco ha sido designado el Pbro. señor Gilberto Lizana, sacerdote que desempeñaba hasta hace poco el cargo de Asesor Eclesiástico de la Unión de Centros de la Juventud Católica.

LOS ACTOS DE LA INAUGURACION

Con motivo de la erección de esta nueva Parroquia, se efectuarán durante el día de hoy diversas ceremonias religiosas.

A las 9.30 A. M., se oficiará una misa rezada en el oratorio de la familia Romo, calle Carmen Mena 197, frente al Templo Parroquial. Allí quedará reservado el Santísimo Sacramento.

Por la tarde a las 3, el Iltmo. señor Obispo Monseñor Miguel León Prado, procederá a bendecir el nuevo Templo Parroquial.

A continuación se efectuará una solemne eucarística para trasladar el Santísimo Sacramento a la Iglesia.

En seguida Monseñor Miguel Miller, Vicario General del Arzobispado, dará la posesión canónica al Pbro. señor Gilberto Lizana Muñoz de su nuevo curato, dando lectura a los documentos de la Autoridad Eclesiástica. En esta oportunidad dirigirá la palabra a sus feligreses, el párroco señor Lizana.

Como término a las fiestas religiosas, el Iltmo. señor Obispo don Rafael Edwards impartirá la bendición con su Divina Majestad.

PARTICIPACION DE LOS CENTROS

Las diversas instituciones afiliadas a la Unión de Centros de la Juventud Católica, tendrán en estas festividades una lucida participación.

Esta tarde a las 3, se concentrarán los Centros Juveniles, en la calle Carmen Mena de la Comuna de San Miguel, (Paradero 13 de los carros San Bernardo), con el objeto de asistir a los actos de la inauguración de este nuevo templo, del que ha sido designado párroco su ex-capellán, Pbro. señor Gilberto Lizana.

Además el Orfeón Juana de Arco, del Centro de Ex-Alumnos de los Talleres de San Vicente, amenizará las festividades.

Desde el próximo martes se recibirán los envíos para el Salón de Independientes

Actividades de la Asociación de Artistas

Desde el martes 26 del presente, de 17 a 18, se empezarán a recibir en el Museo Nacional de Bellas Artes los envíos para el Salón de los Independientes, auspiciado por la Asociación de Artistas de Chile.

Diariamente y a la misma hora, atenderá a los exponentes el comisario del Salón, pintor señor Enrique Mosella. Durante la recepción de los envíos, funcionará una comisión de delegados, la que actuará de acuerdo con los exponentes, quedando las obras elegidas, inscritas de inmediato.

La recepción terminará el 6 de junio a las 18, y el Salón se inaugurará el 13 de junio, a las 17.

Los artistas interesados en que algunas de sus obras sean reproducidas en el catálogo, deben entregarlas al comisario del Salón.

Conjuntamente con el Salón de los Independientes, funcionará en una sala especial, una exposición de reproducciones de cuadros de los principales museos del mundo. En estas reproducciones se encuentran representados los clásicos, impresionistas y los más modernos pintores contemporáneos, entre los que figuran Renoir, Van Goo, Carl Max, Cezanne, etc. Esta magnífica colección fué adquirida recientemente en Alemania por la Inspección de Estudios Artísticos en Berlín.

Talleres libres.—Los talleres libres de la Asociación de Artistas de Chile, están funcionando diariamente con modelos vivos, en su local de Santo Domingo 758.

Nombramientos.—Ha sido designada por acuerdo unánime del directorio, jefe del taller de pintura y dibujo, la señora María Tupper de Aguirre.

Ha sido, además, designado pro secretario de la institución, el señor F. Méndez.

La tesorería solicita de los artistas que no hayan cancelado sus cuotas, se sirvan hacerlo cuanto antes, para lo cual se atiende diariamente de 13 a 20, en los Talleres Libres.

Sesionó la Sociedad de Instrucción Primaria

El martes último celebró sesión el directorio de la Sociedad de Instrucción Primaria, bajo la presidencia del señor Claudio Matte y con la asistencia de los señores José Alfonso, doctor Carlos Avendaño, Clemente Díaz León, Eugenio del Río, Carlos Vergara, doctor Víctor Villagra, Alberto Zañartu y el secretario señor Abel Saavedra Varas.

Se da cuenta de la ausencia del secretario, señor Gabriel Amunátegui y se nombra, por unanimidad, al señor Saavedra Varas.

Se leyó y aprobó el acta de la sesión anterior.

Se dió cuenta de los estados de las escuelas Arriarán, Italia, Olea, Matta, Ocampo, Kindergarten Mandiola, nocturna Cousiño, con una matrícula de tres mil doscientos sesenta niños y una asistencia de dos mil novecientos ochenta alumnos.

De las visitas realizadas a las escuelas por los directores señores Matte, Alfonso, Meléndez, Del Río, doctor Villagra, Saavedra y doctor Avendaño.

Gobernador suplente, de San Javier

El Ministerio de Justicia ha dictado un decreto por el cual se designa a don Carlos Warnken Rodríguez gobernador suplente de San Javier, mientras dura la ausencia del titular don Luis Vergara Blest, quien se encuentra en esta capital por asuntos relacionados con el servicio.

Desea saber de su hijo

La señora Isabel Maya de Cereceda, domiciliada en calle La Tersia N.o 581 de la población Pedro Donoso agradecerá cualquiera noticia que se le envíe a la dirección indicada sobre el paradero de su hijo Luis Cereceda Maya, de 14 años de edad, desaparecido de su casa hace quince días.

Cereceda Maya viste gorra ploma, abrigo café, paletó negro y pantalón plomo.

Una vasta y rica región servirá el ferrocarril de Cocule a Lago Ranco

Próximamente se entregará al servicio la primera sección de esta importante obra ferroviaria en la que trabajan 400 obreros

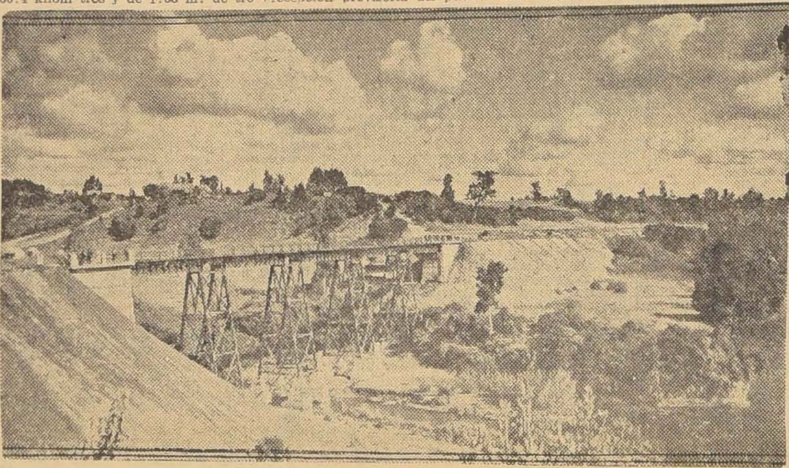
Desde principios del año 1929, se encuentra en construcción el Ferrocarril de Cocule al Lago Ranco, contratado con la firma Barriga, Wacholtz & Alessandri Co. Lda., por la suma de $ 15.480,000.

Esta línea, cuya longitud es de 66.4 kilómetros y de 1.68 m. de trocha, unirá la Red Central de los Ferrocarriles del Estado con las orillas del Lago Ranco, abriendo toda clase de posibilidades a una extensa zona agrícola y ganadera, cuyo explotación se hace hoy día con muchas dificultades debido a la falta de buenos medios de comunicación, pues es sabido que el clima de esta región es sumamente lluvioso, haciendo imposible todo tráfico durante la temporada de invierno. Además, no debe olvidarse que esta zona está llena de bellezas naturales y que, por lo tanto, será un importante centro de atracción del turismo.

Las obras de construcción del ferrocarril se encuentran actualmente bastante adelantadas y recientemente se han hecho las pruebas para la recepción provisoria del puente Contra, con resultados ampliamente satisfactorios. Esta importante obra de ingeniería, la principal de toda la línea, tiene una luz total de 108 metros y está ubicada en el kilómetro 11,200, al llegar a la ciudad de Río Bueno. Se compone de dos estribos de concreto armado, cinco vigas metálicas de 14 metros y cuatro tramos secundarios de 5 metros de luz que descansan sobre pilas de 15 metros de altura. El costo total asciende a poco más de $ 500,000, y la confección y armadura de la parte metálica estuvo a cargo de la Compañía de Maestranza y Galvanización de Caleta Abarca.

La recepción de esta obra no tiene solamente gran importancia por los buenos resultados obtenidos en su prueba, sino porque la enrieladura ha podido llegar así a la estación de Río Bueno, donde ya se encuentran depositadas más de doscientas mil pulgadas de madera de roble y laurel para ser transportadas a los mercados del norte, una vez que se inicie, dentro de poco, la explotación provisoria de este primer trozo del ferrocarril.

Hasta la fecha se ha pagado al contratista la cantidad de ocho millones de pesos por obra hecha y material de enrieladura. En las faenas se ocupan 400 obreros.



El puente Contra, del Ferrocarril de Cocule a Lago Ranco.

LA ULTIMA LLUVIA EN EL PAIS

TOLTEN BATIO EL RECORD: 73 MM.

Durante el mal tiempo que se inició en la zona sur el día 20 y que el 22 afectó a la zona central, las estaciones de la Oficina Meteorológica de Chile han comunicado las siguientes cantidades de agua caída en milímetros:

Petorca, 11 milímetros; La Ligua, 26; Cabildo, 22; Catapilco, 22; San Felipe, 27; Los Andes, 14; Quillota, 12; Valparaíso, 15; Casablanca, 22; Santiago, 19; San Bernardo, 20; San José de Maipo, 33; Rancagua, 15; Requínoa, 27; Rengo, 28; Teno, 36; Los Cardos, 39; Pumanque, 21; Curicó, 39; Molina, 36; San Javier, 29; Chillán, 18; Talcahuano, 26; Penco, 25; Concepción, 19; Lebu, 51; Coronel, 35; Yungay, 44; Arauco, 51; Los Angeles, 33; Nacimiento, 28; Cañete, 47; Traiguén, 48; Isla Mocha E., 47; Temuco, 31; Puerto Domínguez 48; Puerto Saavedra, 35; Pucón, 59; Toltén, 73; Vilcún, 40; Valdivia, 48; Corral, 48; Puerto Montt, 17; Maullín, 27 milímetros.

(Hasta las 13 horas del 23 de mayo de 1931).

Estado del tiempo en las últimas 24 horas

Hasta mediodía del sábado 23

Zona norte (Arica a Coquimbo).—Buen tiempo. Nublados parciales. Vientos débiles y variables. Visibilidad buena. Marejada en Caldera. Mar rizada en el litoral.

Zona central (Aconcagua a Maule)—Ayer mal tiempo y lluvia en toda la zona. Hoy variable, nebuloso. Calmas, vientos débiles y variables. Visibilidad mala. Mar llana.

Región Transandina (Cordillera, estación Caracoles).—Ayer mal tiempo y nieve. Hoy variable.

Santiago.—Ayer lluvia. Máxima, 16 grados. Hoy variable, nebuloso. Mínima, 5 grados. Agua caída: 18.5 mm. Agua caída hasta esta fecha: 36.2 mm., en igual fecha del año anterior 35.0 mm.

Zona sur (Ñuble a Chiloé).—Mal tiempo y lluvia. Vientos débiles del norte. Visibilidad mala. Marejada.

Extremo sur (Isla Guafo a Magallanes).—Variable y lluvioso. Vientos de regular fuerza del W. y SW. Visibilidad mala. Marejada.

TIEMPO PROBABLE PARA LAS PROXIMAS 24 HORAS

(Válido hasta la tarde del domingo 24)

Zona norte (Arica a Coquimbo).—Buen tiempo. Nublados parciales. Vientos moderados del W. y SW. en la tarde. Visibilidad buena. Mar rizada.

Zona central (Aconcagua a Maule)—Buen tiempo. Nubes aisladas. Vientos moderados del SW. Visibilidad regular. Mar rizada.

Zona sur (Ñuble a Chiloé).—Buen tiempo frío. Nublados parciales. Vientos moderados del sur. Visibilidad regular. Mar rizada.

Extremo sur (Isla Guafo a Magallanes).—Buen tiempo frío. Vientos moderados del W. y SW. Visibilidad regular.—Marejada.—Oficina Meteorológica de Chile.

Precios de las carnes para hoy 24

El precio medio de las carnes de animales vacunos de primera clase para el día de ayer resulta de $ 1.10.

Para las carnes de cordero de primera clase, el precio medio es de $ 1.80.

En consecuencia, los precios de las carnes en las carnicerías para hoy 24 de mayo serán los siguientes:

CARNES DE VACUNOS	
1.—Filete, el kilo . . .	$ 3.90
2.—Lomo liso, lomo vetado, asiento de picana, punta de ganso, el kilo	2.90
3.—Posta negra, posta rosada, pollo de ganso, pollo de barriga, horqueta, ganso y riñones, el kilo.	2.20
4.— Asados: plateada, sobrecostilla, malaya, guachalomo, el kilo	2.00
5.—Cazuela: tapapecho, malotilla, estomaguillo, tapaposta, costilla, coluda, el kilo	1.60
6.—Grasa en hoja, el kilo	1.10
7.— Huesos pucheros: costilla arqueada, barranquilla, cadera, huesos de piernas, huesos de manos, el kilo	1.10
8.—Cogote, el kilo . . .	Sin prec.

CARNES DE CORDERO	
1.—Piernas y chuletas, el kilo	3.20
2.—Espaldilla, costillas y espinazo, el kilo .	2.80

Mañana habrá revisión y control de las libretas

DEL SEGURO OBLIGATORIO

La Secretaría de Bienestar Social de Santiago, se viene preocupando de preferencia del cumplimiento de las disposiciones de la Ley 4054, del Seguro Obligatorio, para lo cual ha impartido instrucciones al cuerpo de inspectores del trabajo y personal de su dependencia, para que haga visitas periódicas a los diferentes barrios de la ciudad.

Para mañana lunes y el martes de la próxima semana recibirán la visita inspectiva los sectores Independencia y Bellavista y las calles de sus alrededores.

En esta ocasión serán controladas todas las industrias, talleres, fábricas, pequeños negocios, casas comerciales, en especial las particulares, y en general, donde haya trabajadores y obreros.

La Secretaría de Bienestar Social de Santiago nos encarga poner estos acuerdos en conocimiento de los patrones, a fin de que en los días indicados tengan listas las libretas del Seguro Obligatorio, para su revisión y control, por los funcionarios encargados de este trabajo.

Los Sectores Universidad y Estación.— Durante los días jueves, viernes y sábado de la próxima semana se revisarán toda clase de fábricas e industrias en general, por lo que se recomienda a las personas encargadas de las libretas del Seguro Obligatorio, las tengan al día para los efectos de su revisión. En esta forma se evitarán las multas que indica la Ley N.o 4054.

Dos scouts colombianos visitaron ayer "La Nación"

Realizan una gira de estudio y fraternidad.—Impresiones del viaje.—Han sido agasajados por las brigadas santiaguinas.—Darán una charla

En la tarde de ayer recibimos la visita de los scouts colombianos, señores Luis Gerardo Muñoz y Alberto Ordóñez, quienes vienen desde su patria en una interesante excursión de estudio, a la vez que de fraternidad con la organización de los boy scouts en cada país visitado.

UN RELATO DEL VIAJE

"Salimos de Bogotá el 16 de abril de 1930—empieza diciéndonos el señor Muñoz—y hemos recorrido Venezuela, las tres Guayanas, Uruguay, Argentina y ahora Chile.

Nuestro viaje ha sido en extremo interesante. Hemos podido conocer y apreciar las características de cada país y hemos sabido de la agradable hospitalidad en cada uno de ellos".

ENTREVISTANDO A GRANDES PERSONAJES

En cada República hemos tenido el honor de ser recibidos por sus jefes de Estado, de lo que hay constancia en nuestro libro de viaje, como nosotros lo podemos luego constatar.

Así, en Venezuela nos recibió S. E. don Juan Vicente Gómez; en Brasil el Excmo. señor Getulio Vargas; el Excmo. señor Guggiari en el Paraguay; el Excmo. señor Terra en el Uruguay; S. E. el Presidente Uriburu en la Argentina, además de los Ministros de Relaciones, Guerra y Marina de estas mismas naciones. Tan altos personajes, al aplaudir nuestros propósitos de fraternidad sudamericana, nos han estimulado en nuestra gira.

COMO SE HA REALIZADO LA GIRA

Nuestra excursión ha sido en su mayor parte hecha en vapor, a pie y en ferrocarril.

ENTRADA A CHILE

Nos encontramos muy contentos de estar en Chile, país amigo y hermano de Colombia, y donde estamos recibiendo a diario muestras de su reconocida hospitalidad.

La Asociación de Boy Scouts de Chile nos ha recibido en forma cordial y muchas de sus brigadas nos agasajan a diario.

Dentro de poco daremos una charla de nuestro viaje, a iniciativa de la Brigada Vicencio, en los salones del Club Deportivo Nacional, acto al que invitaremos a los diplomáticos sudamericanos y dirigentes del scoutismo nacional.

Hemos llegado a "La Nación" para saludar por su intermedio a los scouts de Chile y, en general, al pueblo de este país, al cual nos vinculan tantos sentimientos de amistad, termina diciéndonos el joven representante de Colombia.

DESTINACIONES Y NOMBRAMIENTOS EN EL EJERCITO

El Ministerio de Guerra decretó hoy los siguientes nombramientos:

Director de Reclutamiento, al Coronel don Miguel Angel Toledo Muñoz.

Jefe de la Sección Reclutamiento de la Dirección, al Mayor don Julio Labbé Jaramillo.

Jefe de la Sección Estadística de la Dirección de Reclutamiento, al Mayor don Aurelio Concha Vera.

Ayudante de la Dirección de Reclutamiento al Mayor don Alfredo Plaza Bielich.

Jefe de la Sección Cartografía de Instituto Geográfico Militar, al Capitán de Corbeta en retiro, don Ricardo de la Carrera Salinas.

DESTINACION

El Capitán don Luis Vásquez Olmo de Aguilera pasará a continuar sus servicios como ayudante de la Sección 4 del Departamento de Artillería y Material de Guerra.

CONDECORACIONES

Se ha autorizado su uso:

Al Capitán de Ejército don Alberto Polloni Roldán, la condecoración de "Oficial de la Orden de Nichau Iftikhar", otorgada por el Gobierno de Francia.

Al Teniente Coronel don Humberto Benedetti Miranda, la condecoración de "San Mauricio y San Lázaro", concedida por S. M. el Rey de Italia.

JUEGO DE GUERRA DE SUBSISTENCIAS

Se designó al Mayor Intendente don Rafael Poblete Dávila, para que tome parte en este Juego de Guerra.

Cursos dominicales del Instituto Superior de Comercio

Los ex-alumnos del Instituto Superior de Comercio que forman el Instituto Dominical "Benjamín Mardones", hacen funcionar los siguientes cursos: taquigrafía Pitman con dactilografía, contabilidad e inglés.

La matrícula permanece abierta los Domingos, de 9 a 12 horas en el local del Instituto Superior de Comercio (Amunátegui 126).

De la Sociedad Agronómica al Ministro de Educación

Con motivo de la dictación del decreto-ley que proporciona nuevos recursos para la instalación de la Escuela de Agronomía y Veterinaria, la Sociedad Agronómica de Chile ha dirigido la siguiente nota al señor Ministro de Educación, don Gustavo Lira:

"Señor Ministro: La Sociedad Agronómica de Chile se ha impuesto, con viva complacencia, del importante decreto con fuerza de ley N.o 180, del 13 del actual, por el que se dotará a la Facultad de Agronomía y Veterinaria de los medios adecuados para desarrollar la enseñanza en el medio que le corresponde: el campo. Esto traerá grandes ventajas, ya que los futuros profesionales adquirirán la experiencia y práctica necesarias para dirigir y administrar científicamente la completa, primordial y permanente fuente de riquezas, que es agricultura.

"Se ha hecho un bien inmenso al país y se han cimentado los fundamentos de la nueva y eficiente enseñanza agronómica, motivo por el que esta Sociedad, que agrupa a los agrónomos, formula sus agradecimientos y un voto especial de felicitación a V. S.—Dios guarde a V. S.—(Fdos).—J. Ignacio Huidobro, presidente.—Roberto Riesle, secretario".

Servicio Dental Escolar

La ambulancia Urbana del Servicio Dental Escolar atenderá durante la semana próxima en las escuelas que se indican y en los días que se expresan:

Lunes 25: Escuela N.o 48, Plaza Ñuñoa.

Martes 26: Escuela N.o 110, Matucana 1163.

Jueves 28: Escuela N.o 183, Carrascal 4760.

Viernes 29: Escuela N.o 181, L. Cousiño 1980.

Las horas de atención serán de 9.30 horas a 11.30, turno de la mañana, y de 2 a 4 P. M., turno de la tarde.

El Rector de la Universidad Católica

En la mañana de ayer el Rector de la Universidad Católica, don Carlos Casanueva, conferenció con S. E. el Presidente de la República.

EL PRESIDENTE DEL BANCO CENTRAL

PASO A SALUDAR A S. E.

En la mañana de ayer fué recibido en audiencia especial por el Excmo. señor Ibáñez, el Presidente del Banco Central señor Francisco Garcés Gana.

LA GUIA UNICA QUE PONDRA EN PRACTICA EL TRANSANDINO NO SIMPLIFICA EL ACTUAL SISTEMA DE EMBARQUES FERROVIARIOS

Se construirán grandes bodegas de almacenaje. — El delegado ante el Transandino señor Echeverría resolvió en Argentina interesantes aspectos que favorecerán el comercio de esa vía ferroviaria internacional

Por la combinación transandina del viernes último regresó a Santiago, después de haber permanecido más de quince días en Argentina, el Director del Departamento de Ferrocarriles y delegado ante el Comité Unido del Transandino, don Ruperto Echeverría.

El viaje del señor Echeverría a la República Argentina tenía por objeto, según lo informamos oportunamente, estudiar en el terreno diversos aspectos encaminados a un mayor comercio del ferrocarril trasandino, para lo cual celebró algunas conferencias con los dirigentes de las empresas correspondientes en Mendoza y Buenos Aires.

Una de las materias más importantes que finiquitó el señor Echeverría es la que se refiere a la Guía Unica para las mercaderías en tránsito por Chile. La Guía Unica viene a simplificar mucho el actual sistema de embarques ferroviarios, puesto que solamente hará falta este documento para que la mercadería llegue a su destino sin necesidad de que en cada estación internacional se extiendan nuevos certificados o guías como se hace en la actualidad.

También fué resuelta la construcción de grandes bodegas de almacenaje que servirán para que los exportadores dejen en depósito sus mercaderías, que podrán retirar por parcialidades y a medida que las circunstancias comerciales lo requieran.

Finalmente, y aprovechando su viaje de regreso, el señor Echeverría dejó definitivamente instalada la Agencia General del Transandino Chileno en Mendoza, oficina que ha quedado a cargo del señor Carlos Oliva.

MAÑANA SE INICIA EL PAGO

DE LOS EMPLEADOS PUBLICOS

El pago de los empleados públicos se iniciará mañana lunes en la forma de costumbre, o sea con los habilitados de los Ministerios.

El primer almuerzo mensual de los cónsules extranjeros

SE VERIFICÓ A MEDIODIA DE AYER EN EL CLUB DE LA UNION

El señor Amadeo Heiremans fué elegido vicedecano del Cuerpo

A mediodía de ayer se efectuó, en el Club de la Unión, el primer almuerzo mensual de este año del Cuerpo Consular extranjero.

El objetivo de esta reunión fué el de celebrar la incorporación al Cuerpo Consular de los nuevos representantes extranjeros señores Boudman, Cónsul General de EE. UU.; señorita Willis, Vice-Cónsul de Panamá, y señor Herrera, Vice-Cónsul de Guatemala.

El Decano del Cuerpo, doctor Gianelli, pronunció un discurso, dando la bienvenida a los nuevos Cónsules extranjeros.

Terminado el almuerzo, los cónsules se constituyeron en sesión para elegir nuevo Vice-Decano. Esta designación recayó por el voto unánime de los presentes en el Vice-Cónsul de Bélgica, señor Amadeo Heiremans.

A continuación el Decano doctor Gianelli dió cuenta a sus colegas de la cordial entrevista que tuvo con el Canciller señor Antonio Planet, a quien presentó los saludos y la adhesión de todos los Cónsules extranjeros residentes en esta capital.

Imprenta de la Universidad de Chile

La Universidad de Chile ha empezado ya a recibir las maquinarias correspondientes para la instalación de una gran imprenta que contará con todos los adelantos modernos del ramo.

Además de su rol, esta sección de imprenta publicará las obras y memorias de los estudiantes que la corporación estime acreedores a esta distinción.

EL CANCILLER CONTINUA ENFERMO

Ayer no concurrió a su despacho el Ministro de Relaciones Exteriores señor Antonio Planet, por encontrarse delicado de salud.

Una persona busca a la señorita Emma Green

Se ha acercado a nuestras oficinas el señor Francisco Beal y nos ha pedido que hagamos saber a la señorita Emma Green Indo, que necesita conocer su paradero para comunicarle noticias de importancia.

La persona que sepa dónde se encuentra la citada señorita, puede comunicarlo a Molina 33, domicilio del señor Francisco Beal.

El 16 aniversario de la participación de Italia en la guerra mundial

SERA CELEBRADO HOY POR LOS ITALIANOS RESIDENTES

Fiesta en la embajada.—Romería al Cementerio

Con motivo de cumplirse hoy el 16.o aniversario de la participación de Italia enn la Gran Guerra, los italianos residentes en esta capital han organizado diversos actos con la cooperación de la Embajada.

En efecto, en la mañana se hará una romería al Cementerio General, Mausoleo Italiano.

RECEPCION EN LA EMBAJADA

A las 17 horas se efectuará una recepción en la Embajada de Italia, ofrecida a la colonia de Santiago. En esta ocasión el delegado de Chile de la Asociación Nacional de Combatientes de Italia, teniente don Humberto Montiglio, descubrirá una artística placa de bronce como recuerdo de los reservistas que fueron de Chile a la guerra y que cayeron en los campos de batalla.

BAILE EN EL CLUB ITALIANO

En la noche a las 9 habrá un baile en los salones del Club Democrático Italiano.

Medidas de protección a la industria viti-vinícola estudia el Ministro de Agricultura

No hay sobre-producción de vinos, pero el mercado se encuentra estacionado. — Se abre paso la idea de formar un gran stock de vinos que permita retirar del mercado un volumen apreciable de este producto

El Ministro de Agricultura señor Guillermo Azócar se ha preocupado del estudio de la actual situación de la industria viti-vinícola, y para este objeto se ha reunido, en los últimos días, con numerosos viticultores de las diferentes zonas productoras.

En el estudio a que hacemos referencia se ha hecho ver el monto de la producción vinícola del país en los últimos años, deduciéndose que ella ha sido totalmente consumida en nuestros mercados internos y que sólo un 1,5 por ciento fué absorbido por la exportación.

Se ha considerado también que la cosecha de este año ha sido mala y que en conformidad a los cálculos efectuados por el Departamento de Enología y Viticultura, será inferior a lo menos en un 28,5 por ciento. Esto significará una disminución aproximada de un millón de hectólitros de vino, con relación a la cosecha de 1930 que fué de 3.492,971 hectólitros.

Como consecuencia de este estudio se ha establecido que este año no habrá sobre-producción de vinos y que por el contrario en años normales habría faltado para las necesidades del propio consumo interno, tomando en cuenta que en 1930, como en los anteriores, el país absorbió totalmente sus cosechas de vinos.

Sin embargo, se dejó constancia de que a pesar de este hecho el comercio de vinos se encuentra casi totalmente paralizado, no porque haya sobreproducción, sino por la crisis general que afecta a la agricultura.

En vista de esta situación transitoria y de la falta de movimiento comercial, el Ministro de Agricultura estudia con el mayor interés la forma de dar actividad a esta gran fuente de producción, o sea, al enorme capital que se encuentra empozado en las bodegas, para lo cual tomará medidas a fin de aumentar la exportación y principalmente para formar un gran stock de vinos que permita retirar del mercado un volumen apreciable de este producto.

Estos vinos estarán destinados a ser eliminados, si las circunstancias lo requieren, como un medio de estimular el alza de los precios, que permita a los productores mantener las justas utilidades de esta valiosa industria.

LOS MENSAJEROS AGRADECEN

Los mensajeros de correos y telégrafos nos piden la publicación de lo siguiente:

"El personal activo de mensajeros del servicio de correos y telégrafos, creemos oportuno hacer llegar por intermedio de la prensa nuestros más sinceros agradecimientos al Excmo. señor Presidente de la República y al Ministro del Interior, por la dictación del decreto N.o 202 con fuerza de ley, que nos permite acogernos a la Ley 4054, conforme a nuestras aspiraciones.

La Ley nos favorece en todas sus partes, ya que por nuestro trabajo que es el andar a la intemperie, estamos expuestos a menudo a contraer enfermedades, principalmente en el invierno.

Igual gratitud hacia la persona de nuestro director general, quien ha obrado con un espíritu de franca justicia, y en todo momento acogió e hizo todo lo necesario en favor de lo solicitado por sus más modestos servidores.—Por el personal de mensajeros.—(Firmados).— Emiliano Soto H.—Enrique Vergara Pinto.—Luis Navarro.—J. Ramírez U.—Arturo Espinoza G."

Documentos perdidos

El señor Luis Muñoz González perdió en una góndola Catedral una libreta de papel verde que contiene diversos documentos de utilidad únicamente para su dueño.

Agradecerá a la persona que la haya encontrado se sirva devolverla a la Crónica de este diario.

Sociedad de Escuelas Católicas de Santo Tomás de Aquino

A las 7 de la tarde se reunió ayer el directorio de las Escuelas Católicas de Santo Tomás de Aquino, en la casa del vicario general de la Arquidiócesis, con la asistencia de los señores Francisco José Prado, Manuel Astorga, Eduardo Solís Vergara, Arturo Reñasco de la Puente, Carlos Meza, Lorenzo Lobo y el secretario señor Ramón Vargas Prado. Se tomaron los siguientes acuerdos:

1.o Enviar pésame al vicepresidente, don Ramón Gutiérrez, por el fallecimiento de su hermano;

2.o Dejar estampado en el acta, que la matrícula ha llegado este año a 6,554 alumnos;

3.o Aceptar el arreglo de los legatarios de la sucesión Carmela Garrido de Matte;

4.o Cancelar las cuentas pendientes por adquisición de cosechas para la alimentación gratuita de los alumnos;

5.o Agradecer al comandante del Regimiento Buin la asistencia de la oficialidad y de la banda a la fiesta patriótica del 21 de mayo en la Escuela Domingo Cañas;

6.o Rogar al albacea de la sucesión Javiera Mancheño, don Ricardo González Cerda, para que represente a la Sociedad Santo Tomás de Aquino en esta testamentaría;

7.o Agradecer a los diputados señores Héctor Alvarez y Alejo Lira la visita que hicieron al refectorio escolar Ricardo Korner, de esta institución.

Materias de que se ocupará la Cámara en la sesión de mañana

Después de la elección de Mesa y fijación de días y horas para sesionar, se rendirá un homenaje a la memoria de tres personalidades. — Nómina de los proyectos en tabla

La Secretaría de la Cámara hizo repartir ayer a los diputados la siguiente citación:

"De orden del señor Presidente de la Cámara, tengo la honra de citar a US. a sesión para el lunes próximo, 25 del presente, a las 16 horas (4 P. M.)

Esta sesión tendrá por objeto ocuparse de los asuntos que indica el inciso 2.o del artículo 40 del Reglamento.

Dios guarde a V. S.— Alejandro Errázuriz, Secretario".

De acuerdo con las disposiciones indicadas en la citación, la Cámara elegirá Mesa Directiva, fijará los días y horas de sesión y tomará conocimiento de la forma en que han quedado constituídos los Comitées Parlamentarios.

HOMENAJE A LA MEMORIA DE TRES PERSONALIDADES

Terminada esta labor, por acuerdo de la Corporación, se rendirá un homenaje a la memoria de los señores Emiliano Figueroa Larraín, Manuel Torres Boonen y Beltrán Mathieu, fallecidos recientemente.

A nombre de la Cámara tributarán ese homenaje los diputados señores Tito V. Lisoni, Santiago Silva y Litré Quiroga, respectivamente.

PROYECTOS EN TABLA

En la tabla de materias de la Cámara están pendientes los siguientes proyectos de los cuales conocerá la Corporación en el presente período ordinario de sesiones:

1905.— 1.º Proyecto del Senado que autoriza el pago de los certificados salitreros emitidos por el Gobierno del Perú, en representación del precio de venta de las salitreras Unión del Toco. (Boletines N.os 247 y 415).

1927.— 2. Mensaje que deroga el artículo 51 del decreto-ley número 700, que determina que las Sociedades Cooperativas pagarán el 50 por ciento de todas las contribuciones e impuestos fiscales o municipales. (Boletín N.o 3051).

1928.— 3. Proyecto de esta Cámara desechado por el Senado, que dispone que los productos elaborados en el país, deberán llevar una inscripción que diga: "Hecho en Chile". (Boletín N.o 5144).

1930.— 4. Mensaje que da carácter de Ministros de Fe a los veterinarios del Servicio de Ganadería y Policía Sanitaria del Departamento de Agricultura. (Boletín N.os 76 y 218).

5. Proyecto de esta Cámara en tercer trámite sobre marcas de animales. (Por oficio número 434, de 19 de noviembre de 1930, se recabó el asentimiento del Senado para archivar los antecedentes del proyecto, en atención a que el Gobierno va a enviar otro sobre la misma materia).

6. Moción del señor Urrutia Manzano, sobre uniones domiciliarias. (Boletines N.os 207 y 233).

7. Moción del señor de la Cuadra que crea el Consejo Directivo del Teatro Chileno. Segundo informe. (Boletines N.os 249 y 262).

8. Moción de los señores Durán don Domingo y Moreno don Rafael, sobre creación de un monumento a don Manuel José Irarrázaval. (Boletín N.o 251).

9. Moción del ex-diputado señor Cannobio, sobre erección de un monumento a la señora Rebeca Matte de Iñiguez. (Boletín N.o 520).

10. Proyecto de esta Cámara en tercer trámite, sobre erección de un monumento en Copiapó a don Pedro León Gallo.

11. Mensaje que ratifica cinco convenciones de la Conferencia General de la Organizacin Internacional del Trabajo. (Boletín N.o 276).

12. Moción del señor Moreno Echavarría, sobre adopción. (Boletín N.o 277).

1931.— 13. Informe de la Comisión de Legislación y Justicia recaído en la consulta del diputado señor Arturo Montecinos, acerca de si existe o no incompatibilidad entre el cargo de diputado y el de miembro de la Junta de Exportación Agrícola, y 183 solicitudes de gracia.

VISITO LA CUESTA BARRIGA

EL DIRECTOR DE CAMINOS

El Director del Departamento de Caminos del Ministerio de Fomento, don Carlos Alliende Arrau, visitó en la tarde de ayer el camino de Santiago a Valparaíso, por la nueva Cuesta de Barriga, y se impuso detalladamente del estado en que se encuentran los trabajos de esa nueva vía de comunicación que será entregada al tránsito público en el transcurso del presente año.

Congreso Internacional de la Y. M. C. A. en Haway

La Asociación Cristiana de Jóvenes de esta ciudad, ha recibido una invitación para concurrir al Segundo Campamento Internacional de Jóvenes de la Región del Pacífico, que se celebrará bajo los auspicios de la Y. M. C. A., de Honolulu, desde el 26 de agosto al 4 de setiembre de este año. Se trata de una reunión de la mayor importancia educativa, la que se efectuará en una paraje ideal que ha inspirado las más hermosas canciones.

BOLIVIA NO ES UN PAIS CERRADO A LAS ASPIRACIONES DE COOPERACION

dice "La Nación" de La Paz al comentar editorialmente la declaración del Canciller Planet

LA PAZ, mayo 23.— La declaración del Canciller Planet sobre unión aduanera ha sido publicada hoy en todos los periódicos de La Paz.

"La Nación" de hoy la comenta editorialmente en la forma siguiente: "El Sr. Planet, que hasta hace poco desempeñó el cargo de Asesor del Ministerio de Relaciones Exteriores de su país, y que fué delegado a la Conferencia Americana de Conciliación y Arbitraje, reunida en Washington en 1928, es un distinguido y joven abogado especialmente versado en cuestiones comerciales, que no ha mucho tiempo estuvo en La Paz por asuntos profesionales relacionados con intereses chilenos radicados en Bolivia. Se trata, pues, de una capacidad técnica puesta al servicio de las relaciones internacionales de Chile y habilitado, por lo tanto, para desenvolver una política inteligente y sagaz en servicio de los intereses económicos de ese país, que en ningún caso pueden considerarse exclusivos de los intereses de los demás pueblos de América. Es indudable que solamente sobre la base de una cooperación económica bien inspirada y sólidamente establecida, es posible afrontar, en el actual momento de crisis general, la defensa de la integridad económica de las naciones del continente, que sufre las consecuencias de una organización y de una política de aislamiento cuyos perjuicios se hacen más sensibles en situaciones como la presente, de plena bancarrota. Es indudable que un arreglo económico sobre la base de un reajuste del régimen aduanero, por lo menos entre un determinado grupo de países, traería consecuencias de un alivio considerable para las condiciones en que se desenvuelve el intercambio comercial. Pero un reajuste de esta naturaleza debería tener como base un criterio de equidad, ya que no es posible que países que nada producen ni exportan o cuyas producciones son muy restringidas, abran sus puertas a la internación de artículos naturales o manufacturados, procedentes de países que han conseguido un desarrollo industrial considerable. En tal caso, la ventaja sería exclusivamente para éstos, en detrimento de las rentas aduaneras de los otros, que generalmente son las únicas importantes y saneadas. Pero también es evidente que las franquicias aduaneras que podrían otorgar naciones que se encuentran en la situación de Bolivia, que exportan casi exclusivamente minerales, tendrían compensación por medio de arreglos que les aseguraran el empleo de sus productos en los países del continente; pero mientras la industria de América no aplique en amplia escala esos productos, se trataría simplemente de establecer un régimen beneficioso para los unos y perjudicial para los otros. Las ventajas aduaneras podrían tener compensación en el orden político, siempre que los arreglos no afectaran en forma demasiado profunda la vitalidad económica de los países de escaso desarrollo industrial. En tal caso, por ejemplo, se encontraría Bolivia respecto de Chile, y puede decirse que ésta no es la primera vez que se habla de un entendimiento que pudiera tener por base esta clase de consideraciones; con todo, las ideas expuestas por el señor Planet en sus declaraciones, significan la ratificación de un antiguo criterio que ojalá sea provechosa para impulsar el espíritu de solidaridad continental. Bolivia no es un país cerrado a las aspiraciones de cooperación, que han de hacer de estos pueblos entidades dignas de competir con las naciones de la Europa. Sólo exige, con perfecto derecho, un trato que esté en consonancia con la defensa de sus intereses vitales y con sus aspiraciones de nación independiente, dotada de todos los atributos inherentes a la soberanía".

El cine educativo será utilizado por los colegios particulares

En la mañana de ayer, numerosos jefes de establecimientos particulares de educación secundaria visitaron el Instituto de Cinematografía Educativa de la Universidad de Chile, atendiendo a una especial invitación de la Dirección General de Educación Secundaria.

El jefe de la sección respectiva de la Dirección General, don Jorge Lake, dió a conocer a los presentes el pensamiento de las autoridades en lo que dice relación con la modernización de los métodos pedagógicos, y en particular con las actividades que en este sentido desarrolla el Instituto de Cinematografía Educativa, actividades que se harán extensivas también a la enseñanza particular.

El Director del Instituto reseñó, en breves palabras, la organización del establecimiento, la forma en que se han solucionado las dificultades técnicas del servicio a su cargo, y su implantación en los servicios educacionales del Estado.

El asesor pedagógico del Instituto hizo una demostración práctica sobre la manera de emplear los elementos en el terreno mismo de las clases.

Finalmente los asistentes recorrieron las diversas secciones del establecimiento.

Concurrieron, entre otros, los siguientes colegios: Instituto Inglés, Instituto de Humanidades, Instituto Andrés Bello, Academia de Humanidades, Patrocinio de San José, Instituto Zambrano, Colegio San Ignacio, Instituto Alonso de Ercilla, Colegio Hispano Americano, Colegio de los Sagrados Corazones y Colegio San Pedro Nolasco.

Nombramientos educacionales

El Ministerio de Educación dictó ayer los decretos respectivos por los cuales se nombra a las siguientes personas para servir los puestos que se indican:

Don Oscar Gacitúa Basulto, profesor de Educación Física de la Escuela Industrial de Concepción.

Don Luis Zamorano Maturana, profesor de la Escuela N.o 8 de Huasco.

Doña Marta Morey Benítez, profesora de la Escuela N.o 49 de Cauquenes.

Doña Mercedes Marín Pinto, directora de la Escuela N.o 8 de Elqui.

Doña Eulalia Ojeda Hill, directora de la Escuela N.o 15 de Osorno.

Doña Lucila Flores Martel, profesora de la Escuela N.o 76 de Concepción.

Doña Hortensia Muñoz Contreras, profesora de la Escuela N.o 14 de Arauco.

Doña Berta Lillagrán Dedoble, profesora de la Escuela N.o 19 de La Serena.

Doña Olga Cortés Riffo, profesora de la Escuela N.o 2 de Illapel.

También se decretaron los siguientes traslados:

Doña Felisa Jorquera M., a la Escuela N.o 33 de Valparaíso.

Don Troadio Espinosa A., a la Escuela N.o 75 de Valparaíso.

Doña Inés Troncoso Toledo, a la Escuela N.o 42, de Rancagua.

Doña Berta Lisboa H., a la Escuela N.o 58 de Caupolicán.

Doña Isabel Mansilla A., a la Escuela N.o 106 de Llanquihue.

Doña Berta Díaz S., a la Escuela N.o 56 de Osorno.

Doña Blanca Vallejos F., a la Escuela N.o 66 de La Laja.

Doña Ema Fuica J., a la Escuela N.o 48 de Angol.

Doña Leonor Ortiz O., a la Escuela N.o 5, de La Serena.

Doña Inés de la Barra R., a la Escuela N.o 18 de Mulchén..

Don Alejandro Gutiérrez, a la Escuela N.o 15 de Tocopilla.

Don Humberto Harris N., a la Escuela de El Loa.

Doña Ana Alvarez P., profesora de la escuela N.o 3 de Santiago.

Doña Graciela Labra A., profesora de la escuela N.o 58 de Santiago.

Doña Clorinda Videla A., Directora de la escuela N.o 51 de San Felipe.

Don Humberto Daza C., profesor de la Escuela N.o 20 de Huasco.

Doña Lucila Valdés C., profesora de la escuela N.o 26 de Itata.

Don Isaías Fuentes R., profesor de la escuela N.o 8 de Concepción.

Don Cleofe Arriagada R., profesor de la escuela N.o 5 de Temuco.

Don J. Sandalio Poblete S., profesor de la escuela N.o 8 de Concepción.

Doña Leontina Toro F., Directora de la escuela N.o 4 de Petorca.

Doña Florentina Méndez L. directora de la escuela N.o 29 de Petorca.

Doña Marina Venegas B. profesora de la escuela N.o 42 de Concepción.

Doña Aurístela Araya Torres, profesora de la escuela N.o 25 de Mulchén.

Doña Delia Rogers Z., profesora de la escuela N.o 28 de Iquique.

Doña Cristina Villarreal R., profesora de la escuela N.o 49 de Cachapoal.

Doña María L. Molinari T., Directora de la escuela N.o 58 de Temuco.

Doña Ester Jara A., Directora de la escuela N.o 51 de Temuco.

Don Osvaldo Arán L., profesor de la escuela N.o 24 de Maipo.

Doña Luz Rivera R., profesora de la escuela N.o 84 de Valparaíso.

Doña Julia Quijada A., profesora de la escuela N.o 88 de Santiago.

A la nieve irán el Domingo 31

Entusiasmo reina entre todos los aficionados a las correrías a la nieve, por la excursión que organiza para el próximo Domingo 31 del presente el Club Deportivo Nacional a Caracoles.

Las inscripciones se reciben en la secretaría del Club Huérfanos 1017.

Los inscritos en el curso de skis que ha organizado el Deportivo Nacional recibirán en ese punto las primeras instrucciones prácticas sobre este bello deporte.

El aniversario argentino

Recepción a la colonia

Mañana 25 de mayo, aniversario de la independencia argentina, no se realizará la acostumbrada recepción en la Embajada de dicho país, debido a que se encuentra enferma la señora de Quintana, esposa del Embajador argentino, doctor Federico M. Quintana.

El Embajador recibirá de las 11 a las 13 horas a los miembros de la colonia argentina que deseen presentarle sus saludos.

HOY EN LA NOCHE CELEBRAN LOS ARGENTINOS EL 25 DE MAYO

En la noche de hoy celebrará la colonia argentina el aniversario de su patria. Se reunirá a las 21 horas de hoy un grupo numeroso de argentinos residentes, que quieren conmemorar su fiesta nacional en la intimidad de una mesa común, sin protocolos ni invitaciones especiales.

Asistirá el argentino que lo desee y, para ello, podrá inscribirse hasta las 12 horas de hoy, en el Restaurant "La Bahía", donde se llevará a efecto, horas más tarde, esta espontánea reunión de un grupo de argentinos para recibir alegremente la víspera de su aniversario patrio.

Se nos encarga manifestar que no se ha invitado oficialmente a nadie. La manifestación tiene un carácter enteramente íntimo y su solo objeto servirá de invitación para todo el que quiera adherirse.

Corona fúnebre de don Emiliano Figueroa

Un grupo de escritores y artistas ha tomado a su cargo la confección de la Corona Fúnebre del ilustre ciudadano, don Emiliano Figueroa Larraín, a través de cuyas páginas se consignarán las principales actuaciones de su vida, un interesante estudio biográfico y anecdótico, así como también los servicios que prestó a la nación. Se insertarán, además, todos los discursos y detalles de sus funerales y las numerosas condolencias recibidas del exterior.

La obra entrará en prensa a fines de la próxima semana.

La Radio "La Nación" transmitirá esta noche el concierto Víctor

Interesante audición de música de actualidad, cantada y en orquesta

Como de costumbre, en los días Domingos, esta noche a las 9.30, nuestra radio estación transmitirá el 4.o concierto musical patrocinado por la Victor Talking Machine Co. of Chile. Estos programas se llevan a efecto directamente desde los estudios de grabación de dicha compañía, y consta de números de baile a cargo de una orquesta completa y la actuación de artistas de relieve.

En el concierto de esta noche tomará parte la artista Lisette Lyon, quien cantará algunas canciones y bailables de actualidad, acompañada de la orquesta Víctor Chilena. Además, el estilista argentino señor Manuel Rodríguez, acompañado de una orquesta típica argentina cantará algunos tangos de moda. La orquesta será dirigida por el maestro Angel Torrens. El programa completo se encuentra en la sección respectiva.

EL MARQUES DE BERNA

PASO A DESPEDIRSE DEL ARZOBISPO

A las 4 de la tarde de ayer, el Embajador de España en Chile, Marqués de Berna, pasó a despedirse del Iltmo. Arzobispo de Santiago.

Monseñor Errázuriz lo recibió en su escritorio privado, en compañía de sus vicarios, monseñor Miguel Miller y monseñor Ernesto Palacios.

Durante media hora, el Marqués habló con el jefe de la Iglesia chilena, y le dió a conocer detalles de las nuevas actividades que deberá desarrollar ante el Gobierno de Polonia, a donde ha sido trasladado por el Gobierno Republicano de España.

Monseñor Errázuriz tuvo palabras muy cariñosas para el diplomático, y le dijo que estaba reconocido de las atenciones que había tenido para con él, y de haber contado con su amistad, la que continuaría a pesar de su alejamiento de Chile.

Placa de carabinero extraviada

Por haberse extraviado la placa de carabinero N.o 1535, queda sin valor alguno, y se sancionará al que sea sorprendido haciendo uso indebido de ella.

Nombramientos y traslados en Educación

El Ministerio de Educación dió curso ayer a varios decretos por los cuales se nombra algunos profesores y se ordena el traslado de otros. Los nombres y las destinaciones de dichas personas son los que a continuación se indican:

Doña Elisa Amión Peyroulx, profesora de francés en el Liceo de Hombres de Viña del Mar; doña Sara Castillo Larenas, profesora de labores del Liceo de Hombres de Taltal; doña Elvira Zolezzi Carniglia, bibliotecario 3.o de la Biblioteca Nacional; don Fernando Ortúzar Vial, bibliotecario 4.o de la Biblioteca Nacional; Doña María Ruiz Martínez, auxiliar de la Biblioteca Nacional.

Los traslados ordenados fueron los siguientes: doña Evarista Carrasco Pérez, profesora de la Escuela N.o 147 de Santiago, a la N.o 64 del mismo departamento; doña Raquel Erazo Valenzuela, profesora de la Escuela N.o 64 de Santiago, a la N.o 147 del mismo departamento; doña Inelia Ponte Sabando, profesora de la Escuela N.o 80 de Valparaíso, a la N.o 67 del mismo departamento; doña Isabel Riquelme González, profesora de la Escuela N.o 67 de Valparaíso, a la N.o 80 del mismo departamento; se ha trasladado la plaza de profesora de la Escuela N.o 30 de Santiago, vacante por renuncia de doña Blanca Valdés Gordon, a la N.o 48 de Cañete, y se nombró para servirla a don Vitelio Jofré Olivares; doña Orlanda Gómez Vera, profesora de la Escuela N.o 188 de Santiago, a la N.o 56 del mismo departamento; doña Aurora Cartes Machuca, profesora de la Escuela N.o 188 de Santiago, a la N.o 56 del mismo departamento.

Parroquia San Saturnino

SANTO DOMINGO 2772

Misas días festivos: 7.30, 9, 10 especial para niños y 11.

Mes del Sagrado Corazón: 9, y 18.30.

Predicará esta semana el Pbro. Julio C. Barrientos, a las 9.20 y en las tardes del mes, el párroco, los domingos y jueves y el Pbro. don Enrique Ipinza los martes y viernes.

Las reuniones bíblicas se verificarán hasta setiembre los domingos a las 16, en lugar de los domingos y miércoles a las 9, en tiempo de verano.

FUE MODIFICADO EL DECRETO CON FUERZA DE LEY SOBRE IMPUESTOS

La Lotería de Beneficencia, cartas de crédito, certificados bancarios, compra-ventas comerciales, depósitos, cheques, legalización de documentos, letras, recibos de dinero, etc., han quedado sometidos a nuevo régimen. — Texto del decreto

Damos a continuación el texto del decreto con fuerza de ley de fecha 15 del actual, que modifica el decreto con fuerza de ley N.o 119, de 30 de abril del presente año:

Santiago, 15 de mayo de 1931.

HOY SE DECRETO LO QUE SIGUE:

N.o 238.— Vistas las facultades que me confiere la Ley N.o 4945, de 6 de febrero del presente año,

DECRETO:

Introdúcense las siguientes modificaciones en el decreto con fuerza de Ley N.o 119, de 30 de abril del presente año:

a) Agrégase al artículo 1.o un inciso final cuyo tenor será el siguiente:

"La contribución que se establece en el presente artículo será retenida y enterada en arcas fiscales en la forma que se determina para la quinta categoría de la Ley sobre Impuesto a la Renta".

b) Substitúyese la letra b) del artículo 2.o, por la siguiente:

b) Agrégase después del artículo 75, el siguiente: Artículo. El impuesto sobre los premios de lotería será retenido por la oficina principal de la empresa o sociedad que los distribuya y enterado en arcas fiscales, dentro de los quince días siguientes al sorteo, en la Tesorería correspondiente al lugar de su asiento. La retención y pago del impuesto se hará, también, sobre los premios correspondientes a boletos no vendidos o no cobrados dentro de este plazo.

c) Substitúyese el artículo 4.o, por el siguiente:

Art. 4.o Introdúcense las siguientes modificaciones en la Ley N.o 4460, sobre Impuesto de Timbres, Estampillas y Papel Sellado;

a) Substitúyese en el art. 7.o, las disposiciones de los números 20, 28, 30, 33, 43, 48, 66, 82, 84, 85, 86, 89, 132, 133 y 167, por las siguientes:

20. Cartas de crédito expedidas en Chile, un peso por cada mil pesos.

28. Certificados, recibos o vales por depósitos de dinero en Bancos, hechos en moneda chilena, cinco centavos por cada cien pesos; en moneda extranjera, quince centavos por cada diez pesos.

Los depósitos a la vista o a no más de treinta días plazo o aviso, o los depósitos en cuenta corriente, no pagarán impuesto.

Los depósitos que sirven de garantía pagarán cinco pesos, cualquiera que sea su monto.

30. Cheques girados y pagaderos en el país, timbre fijo de veinte centavos.

33. Compra-ventas comerciales, incluso el cambio de monedas acuñadas o billetes extranjeros, veinte centavos por cada cien pesos.

El impuesto se pagará a fin de cada mes, por medio de estampillas que se adherirán y se inutilizarán por el comerciante, en el libro diario o en el que faculte las Dirección General de Impuestos Internos de los que debe llevar el comerciante o industrial con arreglo al Código de Comercio.

Cuando el impuesto exceda de cincuenta pesos mensuales, podrá pagarse en la Tesorería respectiva dentro de los cinco días siguientes al vencimiento de cada mes.

No pagará impuesto el instrumento que acredite una compra-venta comercial de bienes muebles, siempre que el vendedor declare en él que la operación queda anotada en el libro diario.

En los casos de comerciantes por menor, el impuesto se pagará en el libro de compras y de ventas, exigido por el Código de Comercio y no podrá ser inferior, en ningún caso, a seis pesos mensuales.

Las sucursales de establecimientos comerciales e industriales, pagarán el impuesto que establece este número en uno de los libros de su propia contabilidad "o en la Tesorería " que corresponda al lugar en dónde " ejecuten sus ventas. Sin embargo, " la Dirección General de Impuestos " Internos podrá autorizar a la oficina central para que efectúe el " pago del impuesto por las ventas " que hagan sus sucursales. La solicitud en que se pida esta autorización, deberá presentarse en papel sellado de cien pesos.

"43. Contratos de cuentas corrientes, treinta centavos por cada cien " pesos, no pudiendo ser inferior a " tres pesos".

"48. Cuentas, facturas, planillas " de venta, notas de débito u otros " documentos semejantes, distintos " de los dados por los Bancos en su " giro bancario, en el original, cuando el monto exceda de diez pesos " y no pase de doscientos pesos, timbre fijo de veinte centavos; de más " de doscientos pesos y hasta quinientos pesos, timbre fijo de cincuenta centavos; superiores de quinientos pesos y hasta mil pesos, " timbre fijo de un peso; superiores " a mil pesos, timbre fijo de un peso, y además cincuenta centavos " por cada mil pesos o fracción, que " se agregarán en estampillas".

"66. Giros telegráficos de un punto a otro de la República, cuarenta centavos por cada mil pesos; " al extranjero, un peso por cada mil " pesos sobre su equivalente en moneda nacional; del extranjero, pagaderos en el país, veinte centavos " por cada mil pesos sobre su equivalente en moneda nacional".

"La contribución se pagará en el " comprobante que debe quedar en " la oficina emisora y la de los giros recibidos del extranjero se pagará en estampillas adheridas al " telegrama respectivo o a su traducción, o bien en el comprobante de pago".

"82. Legalización de documentos, " cinco pesos por cada certificación".

"84. Letras, libranzas, créditos simples, rotativos, documentarios o " confirmados u órdenes de pago, " distintas de los cheques, giradas y " pagaderas dentro del país, en cada " ejemplar al tiempo de su emisión, " cuarenta centavos por cada mil pesos".

"85. Letras, libranzas, créditos simples, rotativos, documentarios o " confirmados u órdenes de pago giradas en Chile s[illegible] el extranjero, " incluídos los cheques en cada ejemplar, al tiempo de su emisión y sobre el equivalente en moneda nacional, cincuenta centavos por cada mil pesos".

" 86. Letras, libranzas, créditos " simples, rotativos, documentarios o " confirmados u órdenes de pago " giradas en el extranjero y pagaderas en el país, incluídos los cheques, sesenta centavos por cada " mil pesos. El impuesto deberá " pagarse en el momento de la llegada de los respectivos documentos al país".

" En este número y en los dos anteriores, las fracciones de mil pesos pagarán como enteros".

" 89. Liquidaciones o balances " que se presenten a las autoridades, cuando el saldo o capital respectivamente excedan de cinco mil " pesos, veinticinco pesos; cuando " sean inferiores a cinco mil pesos, " diez pesos; siendo inferiores a mil " pesos, un peso. Se exceptúan de este impuesto los balances que exige la ley de impuestos sobre la " renta, y los balances, memorias " o inventarios que las sociedades " deben remitir a la Inspección General de Sociedades Anónimas, a " la Superintendencia de Seguros, " a la de Salitre y Minas y a la de " Bancos".

" 132. Provisión o suministro, entendiéndose por tales los contratos de compraventa de artículos o " mercaderías de cualquier género " y los suministros de energía eléctrica y de gas que deben entregarse en plazos o períodos sucesivos y su prórroga o cesión, sobre " el monto total de los mismos, " veinte centavos por cada cien pesos".

Estos contratos no pagarán el impuesto establecido en el número 33.

133. Recibos de dinero, distintos de los dados por los Bancos en su giro bancario y siempre que no se contengan en títulos de obligaciones que hayan pagado impuesto, superiores a diez pesos, hasta doscientos pesos, veinte centavos; de más de doscientos pesos, hasta quinientos pesos, cincuenta centavos; superiores a quinientos pesos, hasta mil pesos, un peso y superiores a mil pesos, un peso y, además, cincuenta centavos por cada mil pesos o fracción.

167. Todo documento que dé fé de un contrato o de un acto jurídico no gravado en la presente ley, cinco pesos.

d) Agrégase al artículo 17, el siguiente inciso:

" No obstante, las disposiciones contenidas en el artículo cuarto, son de carácter permanente".

e) Después del artículo 16, agrégase el siguiente artículo: Se entenderá que la excención de contribución de que trata el artículo 1.o [illegible] decreto con fuerza de ley, en cuanto se refiere a los veteranos de la Guerra del Pacífico comprende de todas las pensiones de que actualmente goce el personal que tenga la calidad de veterano de dicha campaña.

Para los efectos de determinar el monto líquido de las remuneraciones afectas a la contribución establecida en el artículo 1.o de este decreto con fuerza de ley, no se considerará la gratificación a que se refieren los artículos 3.o del decreto con fuerza de ley N.o 3741 de 26 de diciembre de 1927, las contempladas en el inciso 3.o artículo 2.o del decreto con fuerza de ley N.o " 2545 de 26 de diciembre de " 1927 y el artículo 4.o del decreto " con fuerza de ley N.o 227 del año " 1930".

Introdúcense las siguientes modificaciones en el decreto con fuerza de ley N.o 120, de 30 de abril del presente año:

1) En el art. 1.o letra a), agrégase después de la frase "Compañías de Seguros", la siguiente: "Sociedades Anónimas y Bolsas".

2). Agrégase al final del artículo 2.o "y el personal del Consejo de " Defensa Fiscal tendrá los grados " de la escala de sueldos del Estatuto Administrativo que se le había fijado en la ley de Presupuestos de 1930".

3) Agrégase al artículo 9.o, el siguiente inciso:

" Para los efectos de este artículo, se entenderá que la compatibilidad de remuneraciones que " establece el inciso 1.o, sólo se refiere a cargos profesionales o " técnicos de la misma naturaleza".

4) Modifícase el inciso 3.o del artículo 18 en la siguiente forma:

" Al personal de la Superintendencia de Bancos y de la de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas, se aplicarán las " disposiciones de este decreto únicamente respecto de la contribución sobre remuneraciones a que " se refiere el artículo 1.o".

5) Agrégase el siguiente inciso al artículo 18.

" La Caja Reaseguradora de Chile " quedará también afecta a la contribución establecida en el artículo 1.o del decreto con fuerza de " ley N.o 119, del presente año".

Disposición transitoria. — Se faculta al Presidente de la República para refundir en un sólo texto las disposiciones del presente decreto con las del decreto con fuerza de ley N.o 119 y 120, ordenándolas y dándoles la numeración correlativa.

Tómese razón, regístrese, comuníquese, publíquese e insértese en el Boletín de las leyes y decretos del Gobierno.

C. IBAÑEZ C. — Carlos Castro Ruiz

Hoy habrá vuelos populares en el puerto aéreo de "Los Cerrillos"

La jefatura de la Línea Aérea Nacional con autorización de la Subsecretaría de Aviación, iniciará a contar desde hoy, los vuelos populares en el puerto aéreo de "Los Cerrillos", en uno de los trimotores Ford.

Los vuelos serán de 10 a 12 de la mañana y de 3 a 5 de la tarde. Su duración será de 15 minutos y el precio por persona de $ 30. El tiempo que se empleará en cada vuelo permite al pasajero presenciar el hermoso panorama de Santiago y alrededores, como también de los primeros contrafuertes de la cordillera.

Un servicio especial de las góndolas Vega Poniente llegará hasta el mismo puerto aéreo de "Los Cerrillos", lo que facilitará el transporte de las personas que deseen participar en los vuelos.

T E A T R O S

"La Noche Loca"

COMEDIA EN TRES ACTOS, DE HONORIO MAURA, ESTRENADA ANOCHE EN EL FLORES POR LA COMPAÑIA DE ALEJANDRO FLORES

Maura, Honorio, ha aprendido a hacer comedias. Hace una obra de una nonada, la hace bien, la hace con todos los requisitos que pueden exigírsele a una obra de este género frívolo. Anoche por ejemplo, en "La Noche Loca", común asunto que en otras ocasiones habría servido para hacer sólo un cuadro de revista, ha confeccionado tres actos agradables. Claro está que se halla muy lejos de la eficiencia y de la nota elegante de "La Muralla de Oro", y de otras obras en colaboración con Martínez Sierra, pero logra interesar con bien poco. Tiene el arte del interés con poco material. Vean el que entre manos tenía en "La Noche Loca": la falta de dinero de un hombre que invita a cenar a una mujer, y tiene que gastar un dineral, y sólo posee cinco duros, o sean veinticinco pesetas, que a la postre las da, como Espronceda, cuando tiró unos centavos que tenía cuando llegó a la capital de sus sueños.

A cada instante en nuestras butacas, pensamos en esto: "¿por dónde va a salir éste hombre cuando gasta tanto y tiene tan poco?

No otra es el interés en el teatro, en todos los teatros, que el público esté constantemente haciéndose preguntas sobre la vida o los hechos de los personajes, que mira en el escenario. Desde el momento en que ya no piensa en la suerte de ellos, y sólo los oye hablar, el autor pasa a la categoría de latoso, latoso sublime, a veces, como en el caso de D'Annunzzio y su Gioconda, pero latoso al fin.

"La noche loca", es más o menos por su calidad como "La condesita y su bailarín", y este jugar del autor a la cuerda floja, es lo que más aplaudo, aunque sea arbitrario, aunque su materia escénica sea altamente convencional, como lo es en "La noche loca", pero agrada, pero intereso, pero llega al público, no como escopetazo, pero se va adentrando lentamente, sin dar importancia al acto.

Esta facilidad, este dominio de la técnica, del saber hacer, es para un autor el peor de los peligros, el más peligro de todos, porque dentro de la facilidad que por sí mismo tiene el teatro, en cuanto a que una mitad de él es hecho por los autores, no hay pendiente más resbaladiza y pérfida que esa facilidad, que, en seguida, conduce al adocenamiento, a veces a la repetición y casi siempre a lo banal.

Pero yo creo que Maura, por datos que tengo de su persona, no ambiciona nada, como no sean las pesetas que pueden caerle por sus obras, un día entero de la mano a un escenario con Martínez Sierra. Este, tan tímido como él, pero ya con "Canción de cuna" que le espaldeaba, le enseñó a perder el miedo a hacer comedias, el miedo al público, sobre todo a ese público de Madrid, que a mi juicio es una verdadera fiera para el autor y fiera tanto más temible cuanto que cree que es siempre justiciero.... ¡Optimismo!

Y ya tenemos a Maura hecho autor, y en seguida autor por cuenta propia, y da "Raquel", que es para él la consagración, como lo fué en cuanto a interpretación, de Antonio Vico (nieto). Luego vinieron otras comedias, peores o mejores, pero el trastazo al público estaba dado, y el autor formado.

Y ahora está "Noche loca": ved un muchacho enamorado, sin un céntimo, que pasa por rico, ante una mujer, la invita a cenar, luego la invita a que se amen, y por una feliz casualidad, le llega la fortuna, por manos de un amigote de ocasión, o mejor dicho por su amigo Piña, que le cuenta todo a un catalán rico de verdad, y éste le salva.

El público recibió la obra con muestras de agrado, sin entusiasmarse, pero gustó de ella.

Una interpretación fácil y traviesa. El señor Flores, acaso con buen acuerdo, tratándose de nuestro público, hizo el tipo acriollándole, dándole esas notas típicas nuestras, y el público celebró su acento, su línea, su soltura de cuerpo, para ser nosotros también un poco criollos. Le fué bien el tipo de "Un Hombre de Placer". Le tienen que ir bien todos los análogos que haga a ese tipo, aunque el matiz o la circunstancia varíen.

Le acompañó deliciosamente Olvido Leguía; y con acierto e inteligencia Luis Córdoba, que dió una gran verdad a todo lo suyo, y Valenti y Barrenechea, en plano más modesto.

N. Y. S.

Hoy, a las 10 de la mañana, hay función en el Politeama

SE DARA "EL PASTEL ENVENENADO"

Hoy, a las 10, trabajarán nuevamente en el Teatro Politeama, los buenos elementos artísticos que en número de treinta, dirige el actor chileno Italo Martínez.

Ante la falta absoluta de teatros en donde actuar, los artistas chilenos se han visto en la necesidad de ofrecer estas funciones, que el público ha recibido con aceptación, pues cada Domingo aumenta más la concurrencia, que en un principio fué escasa.

Para la función de hoy se pondrá en escena la graciosa humorada en 2 actos, titulada "El pastel envenenado".

Estrenos y reprises en el Santiago

Después del estreno de Los Chamarileros, conoceremos "El Padre Alcalde", uno de los últimos grandes triunfos de hilaridad de Muñoz Seca, y "El Alma de Corcho", del mismo autor festivo; "Noche de cabaret" y "Tómame en serio", ambas de Antonio Paso, y "Maldita sea mi cara", de Magda Donato y A. Paso, para reestrenar también "El verdugo de Sevilla", de Muñoz Seca y García Álvarez.

LA PRIMERA SOPRANO DEL MUNDO

GRACE MOORE

GRACE MOORE, primera soprano del Metropolitan Opera de New York, canta en esta película la siguiente música:

De OSCAR STRAUS: "Es el destino", "Barcarola", "Canción italiana" y "Coro estudiantil".

De HERBERT STOTHART: "¡Oh, ¿por qué?"

De JACOBS BOND: "La hora de amor" y "La hija del regimiento".

Además, "Casta diva", de "NORMA".

Entradas numeradas en venta.

No olvide "Trader Horn" la obra más grande del cinema después de "Ben-Hur".

EN LA MAS ADMIRABLE PELICULA —CANTADA—

MUSICA DE BESOS

con REGINALD DENNY. Obra que será una sensacional revelación de belleza.

Jueves CARRERA

Metro Goldwyn Mayer

Teatro Alejandro Flores

HOY, MATINEE: "MALVALOCA"; VERMOUTH: "LA NOCHE LOCA", y NOCTURNA, "FELIPE DERBLAY".

Atrayentes son los espectáculos que ofrece en las tres funciones de hoy la Compañía Nacional de Comedias en el Teatro Alejandro Flores.

En matinée, a las 3, se repetirá por última vez "Malvaloca", la hermosa y popular comedia de los Alvarez Quintero, protagonizada por Olvido Leguía y Flores. Los precios para esta función diurna son rebajados.

En vermouth, a las 18.15, se representará "La noche loca", la graciosa comedia de Honorio Maura, que ayer se estrenó con gran éxito. Esta obra es del mismo estilo de "La condesita y su bailarín", la anterior producción del mismo autor.

En nocturna, se pondrá en escena "Felipe Derblay", la romántica pieza de Jorge Ohnet, en la cual tan buenos aplausos han conseguido Ventura López Piris y Flores.

La boletería está abierta desde las 10.

Funciones en homenaje a la Argentina

Alejandro Flores, ha preparado para la noche de mañana, una función extraordinaria en celebración del 25 de mayo. La colonia argentina, en vista de este gesto, ha decidido realizar hoy sus festividades íntimas para asistir mañana al homenaje teatral que se le ofrece.

Además de la representación de "Malvaloca", habrá un acto de variedades, dentro del cual Flores ofrecerá la manifestación y recitará poesías de autores argentinos.

A pesar de tratarse de una función de gala, este espectáculo no perderá su carácter de función popular, a mitad de precios, en atención de ser lunes.

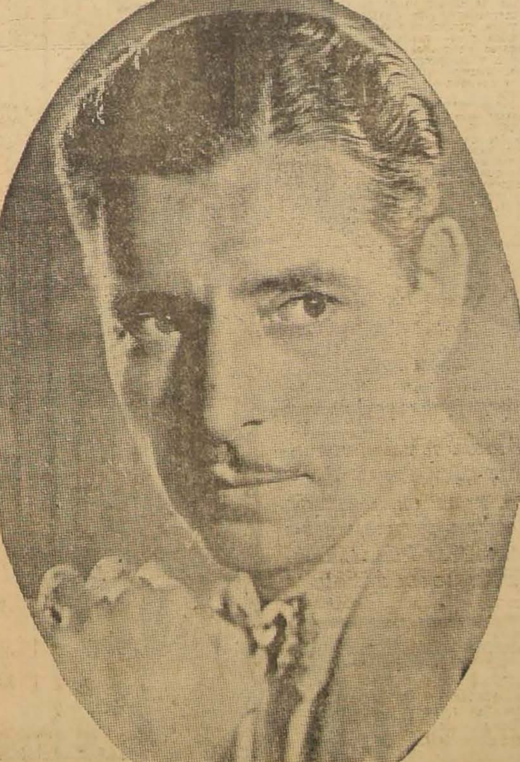
RONALD COLMAN en "CONDENADO"

con ANN HARDING y LOUIS WOLHEIM

en su primera película hablada para

Artistas Unidos

Intenso argumento dramático que se desarrolla en la famosa Isla del Diablo, escenario de los amores de un apuesto e inocente penado que arriesga su vida para conseguir la libertad y el amor de su amada. Película brillantemente dirigida e interpretada, y en la cual veremos actuar por última vez al malogrado Louis Wolheim.



VEALA EL

Miércoles SPLENDID

ATENCION

TODA LA "GALLADA" DEL BARRIO ESTACION

IRA HOY A LAS FUNCIONES DEL TEATRO

DELICIAS

a ver la película de las MIL EMOCIONES y de las peleas a bofetada limpia

Flor de Fango

Totalmente

HABLADA

— POR —

RICARDO CORTEZ

Se exhibirá en programa doble!

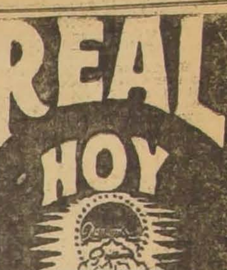
Además:

"EL CAMINO DE LA TENTACION"

NO FALTE UD. HOY AL

DELICIAS

ALAMEDA ESQUINA SAN ALFONSO



3 Grandes Funciones

A las 6.15 y 9.45

La ingeniosa, divertida, alegre y chispeante OPERETA COMICA EN CASTELLANO, cuya música está ya de moda, la película que todo Santiago quiere ver, creación de la irresistible

IMPERIO ARGENTINA

(Para mayores)

Su noche de bodas

GRAN MATINEE

Para mayores y menores,

A las 3 de la tarde

PLATEAS, $ 3.30; NIÑOS, 2.20; PARAISO, $ 1.50

Este es el espectáculo que los padres deben elegir hoy para que sus niños se entretengan sanamente.

— Programa —

NOTICIARIO PARAMOUNT.

"AUTOSUGESTION", dibujo.

"ALMA RUSA", bailes y canciones.

"LIMPIEZA GENERAL", estrepitosa comedia cómica, por Chester Conklin.

"BOMBEROS DE OCASION", dibujo animado, a pedido de los niños.

—o—

SEGUNDA PARTE

Obertura, por el CUARTETO REAL.

"EL ESTUDIANTE", la mejor creación de BUNSTER KEATON, (sonora).

ON A SUNDAY AFTERNOON", ingenioso dibujo animado.

NOTA. — A los primeros 100 niños que lleguen a Paraíso, y a los primeros 200 que lleguen a platea les obsequiaremos un novedoso lápiz automático. T-X

Teatro Club de Señoras

Compañía 1263. Sala recién refaccionada y muy confortable. Películas sonoras escogidas.

HOY DOMINGO, a las 6 1|2. Estreno en esta sala de la magnífica producción de arte y lujo hablada y cantada por Adolfo Menjou y la bella Marlene Dietrich.

"MOROCCO"

Entrada: $ 3.30.

Martes: "LA MUJER X", en castellano, por MARIA LADRON DE GUEVARA.

PRINCIPAL

HOY:

MATINEE, A LAS 3.20.

ESPECIAL Y NOCHE.

24ª, 25ª y 26ª exhibiciones consecutivas de la más grande y hermosa película cantada realizada hasta la fecha:

LUNA NUEVA

Romance de amor y gloria de la Rusia Zarista, por los famosos cantantes del Metropolitan de New York:

Lawrence Tibbett

y

Grace Moore.

MIERCOLES,

DIA DE CARCAJADAS,

CON:

LA QUE DIJO QUE NO.

Teatro Excelsior

Sigue actuando con éxito la Compañía Nacional de Revistas y Sainetes musicados "América".

Para hoy la Compañía anuncia 3 grandes funciones: matinée a las 2.30 dedicada al mundo infantil, y a precios populares con "La Rosa del Haza Kahan", y acto de variedades; la segunda, a las 18.30, con "La Rosa del Haza Kahan" y "Los cuatro diablos", y la tercera, a las 21.45, con la linda revista "Independencia Street" y "La Rosa del Haza Kahan".

Para el lunes se anuncia una función popular.

Próximamente, estreno de "Patagonia" y "Tadeo en los infiernos".

Beneficio a Quintín Romero

La Empresa del Teatro Dieciocho graciosamente ha cedido su teatro para el martes en la noche, a fin de llevar a efecto una extraordinaria velada en honor y beneficio del popular Quintín Romero.

El programa será por demás valioso, pues prestarán su concurso varios artistas de cartel, una magnífica cinta sonora, estreno en el barrio, y una cómica por los reyes del buen humor, Laurel y Hardy.

Las entradas para esta función están a la venta en la boletería.

"Topaze" se estrenará el miércoles en el Flores

La famosa comedia de Pagnol "Topaze", será estrenada el miércoles por la compañía Alejandro Flores.

Rafael Frontaura tendrá a su cargo el papel protagonista, rol que venía preparando desde Europa, donde tuvo ocasión de ver esta obra representada por grandes compañías.

"Topaze", es una pieza que ha marcado nuevos rumbos en el teatro contemporáneo. Es una sátira formidable para las costumbres de la post-guerra, para esta época en que han hecho crisis todos los principios morales ante la finalidad de hacer dinero.

Tres funciones ofrece hoy en el Santiago la Compañía Otero-Aguirrebeña

Las tres funciones que ofrece hoy, como día festivo, la compañía Otero-Aguirrebeña, anotan obras de éxito cómico.

Así, en la matinée popular, se llevará a escena: La educación de los padres.

En la vermouth se hará la segunda representación de Los Chamarileros, producción de gracia que fué dada a conocer anoche con éxito.

—La nocturna tiene el atractivo del reestreno de la obra de Antonio Paso, titulada "Contente, Clemente", que en la reciente temporada de este mismo conjunto marcó un éxito.

Andrée Haas en el Municipal

Con un programa lleno de interés se presenta dentro de algunos días en el Municipal, la artista de la interpretación rítmica, señorita Andrée Haas. Alumna predilecta del gran innovador ginebrino Jacques Dalcroze, esta joven maestra ha logrado triunfar entre nosotros, después de algunos años de incansable labor, en que sus teorías, nuevas para nosotros, se han impuesto poco a poco, a la consideración de nuestros entendidos, hasta el punto de que ahora son la norma que rige las enseñanzas de nuestros centros musicales y artísticos en general.

El próximo martes inicia las audiciones semanales en el Alejandro Flores la Orquesta Sinfónica Chilena de 30 profesores

Todos los martes tocará en los entreactos de las funciones de vermouth y noche del teatro Alejandro Flores, la orquesta sinfónica chilena de 30 profesores(que dirige Alfonso Sanfeliu. Para el próximo martes, día en que inicia estas tocatas, la mencionada orquesta se ha escogido un bellísimo programa:

Rossini: El Barbero de Sevilla. — Obertura.

Kocian: Intermezzo Pittoresque.

Grieg: La Mort d'Ase.

Linke: Revista Siamesa.

Como se verá, se trata de un programa de gran atracción por la calidad de la música y de sus componentes.

TERCERA SECCION
Teatros, Valparaíso, Automovilismo, Deportes, Turf, Comercio, Vida Obrera, Box, Clasificados

LA NACION

ES PROPIEDAD M. C. R.

EDICION DE 48 PAGINAS

AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D

SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 24 DE MAYO DE 1931

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS



POLITEAMA

(Alameda - Portal Edwards)

ESPECIAL 6.30 -- NOCHE 9.30

Estreno pasional

LA TERNURA

Drama totalmente hablado en francés, con títulos en castellano, por MARCELLE CHANTAL, según la obra de HENRY BATAILLE.

COLISEO, SETIEMBRE y NACIONAL

(Arturo Prat y Av. Matta) (Alameda esquina Lira) (Av. Independencia 801)

ESPECIAL 6.30 ¡EL ULTIMO GRAN ACONTECIMIENTO DEL CINE HABLADO! NOCHE 9.30

EL INTENSO DRAMA PASIONAL QUE INTERESA PROFUNDAMENTE AL SEXO FEMENINO:

EL DERECHO de AMAR

POR

RUTH CHATTERTON

Totalmente hablada

Enternece hasta las lágrimas

NOVEDADES

(Cueto esq. Av. Portales)

ESPECIAL 6.30 -- NOCHE 9.30

¡Sensacional estreno

Flor de Fango

HABLADA POR

RICARDO CORTEZ

Matinée del Politeama
"DE BOTE EN BOTE"
por Laurel y Hardy.
"MONERIAS", por Charles Chasse, hablada en castellano, y "EL GUAPO DE MOJAVE"

Matinée del Coliseo
"CUATRO PLUMAS"
sonora por CLIVE BROOCK.
"EL COLONO DE TEXAS" y "SI TE HE VISTO NO ME ACUERDO", por LAUREL y HARDY.

Matinée del Setiembre
"CUATRO PLUMAS"
sonora por CLIVE BROOCK;
"EL RAPIDO", por HAROLD LLOYD;
"Huellas misteriosas", 4.a, y Cómica.

Matinée del Nacional
"CUATRO PLUMAS"
sonora por CLIVE BROOCK;
"AVES SIN NIDO", por Mary Pickford, y "El botín de los piratas", 3.a

Matinée del Novedades
ADORABLE IMPOSTOR
hablada por GARY COOPER;
"EL DOCTOR JACK", por Harold Lloyd;
"EL GUAPO DE MOJAVE", y sorteo de 3 guaguas.

Mañana POLITEAMA, en Popular Triple: Variedades por OLGA DONOSO y A. CONCHA.

MAÑANA: COLISEO Y SETIEMBRE

Populares Dobles a $ 1.- Platea

MAÑANA: NACIONAL Y NOVEDADES

En Popular Triple: Variedades por las Hnas. UBILLA

T.—X.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ALEJANDRO FLORES.—Compañía de comedias Alejandro Flores.—Matinée: Malvaloca, de los Alvarez Quintero. Vermouth: La noche loca, de Honorio Maura. Noche: Felipe Derblay, de Jorge Ohnet.

EXCELSIOR.—Compañía de revistas y sainetes musicados América.—Matinée: La Rosa del Aza Kahan. Vermouth: Cuatro diablos y La Rosa del Aza Kahan. Noche: Independencia Street y La Rosa del Aza Kahan.

SANTIAGO.—Compañía de comedias cómicas Otero-Aguirrebeña.—Matinée: La educación de los padres. Vermouth: Los Chamarileros. Noche: Contente, Clemente.

CINES

AVENIDA.—Matinée: Entre Cielo y Tierra, por Charles Rogers y Jean Arthur; El Hombre Mono (7.a) y programa cómico. Vermouth y noche: La Noche es Nuestra, por Marie Bell y Jean Murat.

ATENAS.—Matinée: En Guardia (2.a); Suerte y amor, y El Malón. Vermouth y noche: El Puente de San Luis Rey, y cómica.

APOLO.—Matinée: En Guardia (2.a); Ojo del Aguja y El Danubio Azul. Vermouth y noche: Muchachas pobres, y Genoveva de Brabantes.

AVENIDA MATTA.—Matinée: El Adorable Impostor, por Gary Cooper, y Abraham Lincoln. Vermouth y noche: En cada puerto un amor, por Conchita Montenegro, José Crespo y Juan de Landa.

BRASIL.—Matinée: De bote en bote, por Laurel y Hardy; Monerías, por Carlitos Chasse (5.a), y Los Mendigos Misteriosos (fin). Vermouth y noche: La Noche es Nuestra, por Mary Bell y Jean Murat.

BOLIVAR.—Matinée: Los 13 Granaderos, Que vienen los indios, A las Armas, El robo del Velásquez, La Escuela del Escándalo y Actualidades europeas. Vermouth y noche: Montecarlo, por Jeanette Mac Donald.

COLISEO.—Matinée: Cuatro Plumas, por Clive Broock; El Colono de Texas, por Mady Christians, y Si te he visto no me acuerdo, por Laurel y Hardy. Vermouth y noche: El derecho de amar, por Ruth Chatterton.

CARRERA.—Matinée, vermouth y noche: Su última noche, por Ernesto Vilches.

CAPITOL.—Matinée: Conquistadores del Aire, por Charles Murray; Ingenio contra astucia, por William Desmond; Aracaca corazón, por Jack Duffy, y programa cómico. Vermouth y noche: Bigamia, por Henry George y María Jacobini, y Paso fatal, por Charles Bowerro.

COUSIÑO.—Matinée: El loco cantor, por Al Jolson; No me empujes, por Charles Chasse, y La Liga de los Vengadores (2.a) y cómica. Vermouth y noche: El Príncipe de los Diamantes, por Aileen Pringle.

DIEZ DE JULIO.—Matinée: Cascarrablas, por Ernesto Vilches; Montaraz, el valiente (5.a), y programa cómico. Vermouth y noche: Flor del fango, por Hellene Twelvetress y Ricardo Cortéz.

DELICIAS.—Matinée: Que vienen los indios (3.a) por Tim Mac Coy; El botín de los piratas (1.a), y Los dados del diablo. Vermouth y noche: Flor de fango, y El Camino de la Tentación.

DIECIOCHO.—Matinée: El amor nunca muere, por Gary Cooper. Vermouth y noche: Sally.

ESMERALDA.—Matinée: De bote en bote, por Laurel y Hardy. Vermouth y noche: Don Juan Diplomático, por Lia Tora y Fausto Rocha.

IMPERIAL.—Matinée: Tres hermanas, por Betty Compson; El jinete de la llanura, por Tom Mix; Montaraz (fin); Desacuerdo familiar, y Tu amor y cariño. Vermouth y noche: Madre mía, por Al Jolson, y programa cómico.

INDEPENDENCIA.—Matinée: De bote en bote, por Laurel y Hardy; Monerías, por Charles Chasse; Los indios vienen (2.a) y cómicas. Vermouth y noche: Don Juan Diplomático.

IDEAL CINEMA.—Matinée: Casado y con suegra, por Harold Lloyd; Selipino en Chirona; Instante final, y cómica. Vermouth y noche: Drácula, por Barry Norton.

IMPERIO.—Matinée, vermouth y noche: Los Cuatro de Infantería.

LATORRE.—Matinée: Cascarrabias, por Ernesto Vilches; Los mendigos misteriosos (4.a); Aventuras y cómicas. Vermouth y noche: Morocco, por Gary Cooper y Adolfo Menjou.

MINERVA.—Matinée: Cascarrabias, Montaraz, el valiente (4.a), y programa cómico. Vermouth y noche: Drácula, por Carlos Villaraz.

MANUEL RODRIGUEZ.—Matinée: El amor nunca muere. Vermouth y noche: De bote en bote, por Laurel y Hardy.

NACIONAL.—Matinée: Cuatro Plumas, por Clive Broock; Aves sin nido, por Mary Pickford, y El botín de los piratas (3.a) Vermquth y noche: El derecho de amar, por Ruth Chatterton.

NOVEDADES.—Matinée: Adorable Impostor, por Gary Cooper; El Doctor Jack, por Harold Lloyd; El Guapo de Mojave, y sorteo de tres guaguas. Vermouth y noche: Flor de fango, por Ricardo Cortéz.

O'HIGGINS.—Matinée: De bote en bote. Vermouth y noche: Don Juan Diplomático, por Lia Tora y Fausto Rocha.

PROVIDENCIA.—Matinée: De bote en bote; Chaplin Agenciero, Chaplin Emigrante, Chaplin vida de perros, y programa cómico. Vermouth y noche: El derecho de amar.

POLITEAMA.—Matinée: De bote en bote; Monerías, por Charles Chasse, y El Guapo de Mojave, por Bob Custer. Vermouth y noche: La Ternura, por Marcelle Chantal.

SAN MIGUEL.—Matinée: La ley de la mujer, A sus órdenes; Los mendigos misteriosos (5.a) y programa cómico. Vermouth y noche: Flor de fango, y Padre e hijo.

SPLENDID.—Matinée: Viejo verde, por El Turnio; Monerías, por Charles Chasse; De bote en bote, por Laurel y Hardy, y Qué hago abuelita, por la Pandilla. Vermouth y noche: La Ternura, por Marcelle Chantal.

SETIEMBRE.—Matinée: Abraham Lincoln; El Rápido, por Harold Lloyd; Las huellas misteriosas (4.a) y cómica. Vermouth y noche: El derecho de amar, por Ruth Chatterton.

REAL.—Matinée: Noticiario Paramount, Autosugestión, Alma Rusa, Limpieza general, Bomberos de ocasión, El Estudiante, On a Sunday Afternoon, y el cuarteto Real. Vermouth y noche: Su noche de bodas; Del Infierno al Cielo, por Charles Farrell.

RECOLETA.—Matinée: De bote en bote, por Laurel y Hardy; Monerías, por Charles Chase, y Emociones ocultas, por George O'Brien. Vermouth y noche: Madre mía, por Al Jolson.

ROGELIO UGARTE.—Matinée: El hombre mono (fin); Los indios vienen (1.a) por Tim Mc Coy, El perro de Baskerville, y cómicas. Vermouth y noche: Drácula.

RIALTO.—Matinée: Estrellado, por Buster Keaton, y El naufragio del Titanic, y programa cómico. Vermouth y noche: Tres muchachas francesas, por Reginald Denny.

VICTORIA.—Matinée: De bote en bote, Monerías, El sapo Flip. Vermouth y noche: La rendición de una dama, por Conrad Nagel y Genoveva Tobin.



REAL

MARTES

JANET GAYNOR
CHARLES FARRELL
EN

DEL INFIERNO AL CIELO

La fortuna amasada con sacrificios por los padres corre el riesgo de ser dilapidada por los hijos que sólo buscan el placer y el goce de la vida.

El público podrá apreciar ahora esta pareja incomparable, en el idilio de amor más espiritual que ha de llegar hasta lo más íntimo de los corazones.

Las escenas tiernas y conmovedoras de un amor desdichado han de hacer época en los anales de la producción cinematográfica moderna, por su novedad y la emoción que encierran todos sus momentos.

SOLO EL AMOR NOBLE Y DESINTERESADO DE UNA MUJER PUEDE GUIARLOS POR EL BUEN CAMINO Y ENSEÑARLES QUE LA VIDA ES ESFUERZO Y SACRIFICIO, Y NO PEREZA Y PLACER UNICAMENTE.

SUPER PRODUCCION FOX

Localidades numeradas en venta.

T.—X.

Hoy-BOLIVAR - Tres grandes funciones

VERMOUTH Y NOCHE
La gran opereta Paramount
"Montecarlo"
por la gran cantante JEANETTE MAC DONALD
TODO UN SUCESO

MATINEE — PROGRAMA SONORO Y MUDO
LOS TRECE GRANADEROS
Sonora y hablada
"QUE VIENEN LOS INDIOS" (2.a función)
Además:
A LAS ARMAS, EL ROBO DEL VELAZQUEZ, LA ESCUELA DEL ESCANDALO y ACTUALIDADES EUROPEAS

T.-X.

AVISE UD. EN LOS CLASIFICADOS DE "LA NACION"

LOS MAS FAMOSOS COMICOS DEL MUNDO QUEDAN CHIQUITOS AL LADO DEL TRIUNFALMENTE GRACIOSO

WILLIAM HAINES

EL TORBELLINO DE

RISA

que desmandibulará a todo Santiago
Algo tan divertido como no se ha visto hasta ahora

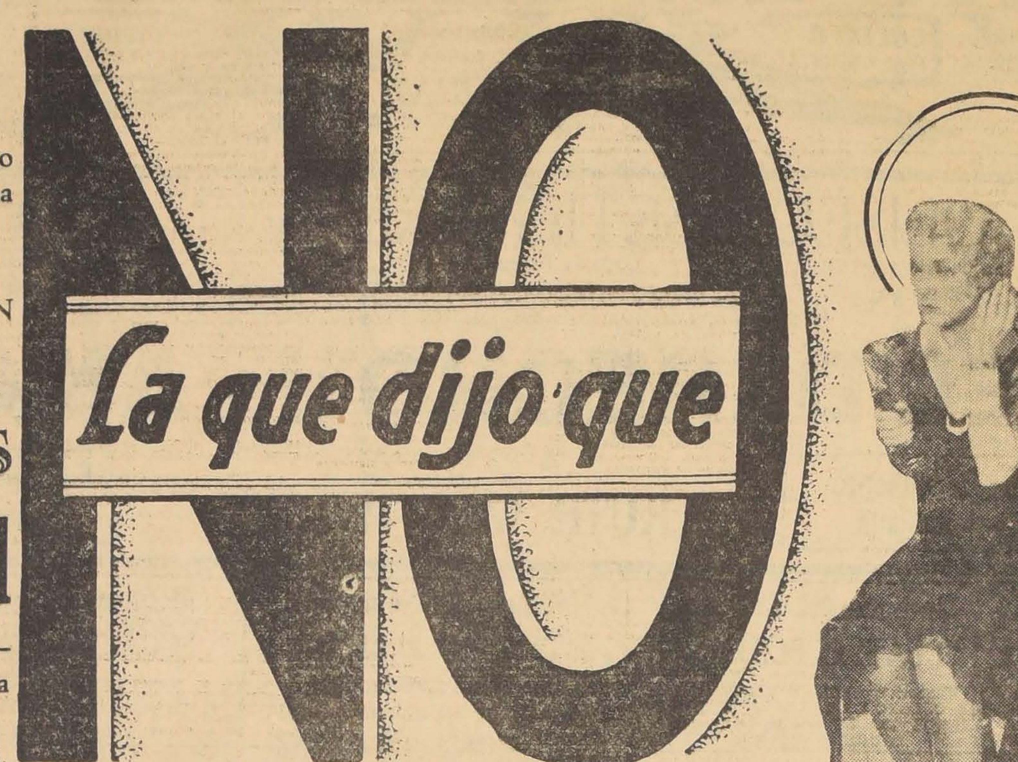
— CON —

LEILA HYAMS - POLLY MORAN y MARIE DRESSLER

Miércoles Principal

Tenga presente TRADE HORN, la obra orgullo de la Metro

T.—X.



BOLICHE REPUBLICA

Empresa chilena: Dr. Félix Salvador Sanfuentes S.—Equipo sonoro WESTERN.—Hoy una soberbia y arrolladora matinée, a las 2.30. —Grandes $ 2.20, penequitas $ 1.10.—Tercera función de la formidable serie de MARTINEZ Y CIA.:

La Conquista de el Dorado

y gran matinée PARAMOUNT, en que además de actualidades, dibujos animados y cantos, estrenamos una formidable vista de aviación. Veréis hombres intrépidos y valientes, de esos que no se valen de seres melifluos para que le saquen las castañas del fuego. Caballeros del aire, verdaderos hombres que brindan vinos generosos y no con miel:

Aguiluchos

por el simpático CHARLES ROGERS y la linda JEAN ARTHUR.
En especial y noche, la alegre y espectacular revista en colores la mayor parte (que en este boliche se ven nítidos):

Sally, Sally

por la graciosísima MARYLIN MILLER. Película GLUCKSMANN.

Nota: A pedido insistente de la juventud del barrio, hemos resuelto dar cortos intervalos de luz cada tres partes, con enorme alegría de los muchachos que pololeen y de los viejos que les gusta recrearse los ojos viendo tanta chiquilla bonita que honra nuestro boliche con su presencia.

OPORTUNIDAD: BALCON SOLO $ 1.50.

T.—X.

TEATRO MANUEL RODRIGUEZ

(EX-IRIS) — Castro 130

H O Y — MATINEE

"EL AMOR NUNCA MUERE"

y dos graciosísimas cómicas

$ 3.30 — ESPECIAL Y NOCHE — $ 3.30

"DE BOTE EN BOTE"

Colosal creación de LAUREL Y HARDY

MAÑANA LUNES: Gran función popular a 1.10 platea, la divina GRETA GARBO, en su estupenda interpretación "UNA MUJER GALANTE" — Orquesta de 10 profesores T.-X.

T. PROVIDENCIA

MANUEL MONTT 64
EMPRESA JOSE BERIO VIANI

Western Electric SISTEMA SONORO

— HOY —

Matinée sonora y muda a las 14.30 para mayores y menores

1.o CHAPLIN

EN SUS TRES MEJORES COMEDIAS "AGENCIERO", EMIGRANTE" Y "VIDA DE PERROS"

2.o La meliciosa comedia METRO hablada en castellano

DE BOTE EN BOTE

CREACION DE LOS BUFOS
LAUREL Y HARDY

ESPECIAL: 18.30 Y NOCHE: 21.30
Localidades numeradas en venta todo el día.
Estreno de la extraordinaria producción dramática Paramount, sonora y hablada

El Derecho de Amar

(SOLO PARA MAYORES)
CREACION DE
RUTH CHATTERTON y PAUL LUKAS

Los mejores espectáculos - CLARO Y PEREZ - En los mejores teatros

SOLICITE LA REVISTA "LA ILUSTRAC ION TEATRAL". SE LE OBSEQUIRA.

CARRERA

El cine de moda y el más concurrido

MATINEE Platea: $ 4.40
VERMUT Platea: $ 6.60
NOCHE Platea: $ 5.50
BOLETERIA DESDE las 10

La triunfal película la Metro-Goldwyn Mayer, en Español. (Para mayores).

SU ULTIMA NOCHE

POR

ERNESTO VILCHES

Conchita Montenegro y Juan de Landa

La película de picaresco argumento parisién que más ha gustado en el año

---

Miércoles: TOPAZE

Teatro y Compañía

A. FLORES

TRES FUNCIONES
— MATINEE A LAS 3 —
Platea $ 4.40

MALVALOCA
de los Alvarez Quintero.

— VERMUT A LAS 6.15 —

LA NOCHE LOCA
de Honorio Maura.

— NOCHE A LAS 9.45 —

FELIPE DERBLAY
de Jorge Ohnet.

MAÑANA:
Funciones Populares
NOCHE: FESTIVAL EN HONOR DE ARGENTINA

ESMERALDA y O'HIGGINS

Vermut y Noche - Estreno Universal

DON JUAN DIPLOMATICO

HABLADA EN ESPAÑOL POR
LIA TORA y FAUSTO ROCHA

Las aventuras de un diplomático que conseguía triunfos asombrosos gracias a la cooperación de sus conquistas galantes. — Sólo para mayores. — No para señoritas

MATINEE A LAS 2.30 — NIÑOS A PLATEA $ 1.10

LAUREL Y HARDY en su primera película larga en español

"DE BOTE EN BOTE"

Además: "¡QUE VIENEN LOS INDIOS!" y OTRAS ATRACCIONES

T.—X.

"Música de Besos" por Grace Moore, primera soprano del Metropolitan Opera House: Jueves en el Carrera

---

VICTORIA-HOY

MATINEE TRIPLE A LAS 3

Para mayores y menores
PLATEA 3.30 — TERTULIA 2.20 — NIÑOS 1.50

Grandiosa función dedicada a chicos y grandes, con obsequio de dulces, bombones, caramelos y hermosas fotografías de artistas favoritos del cine, a las 200 primeras personas asistentes a platea y rifa de cinco abonos a matinées.

DE BOTE EN BOTE
en castellano, por Laurel y Hardy.

"Monerías", por Charles Chase, y "El Sapo Flip"

ESPECIAL 6.30 — NOCHE 9.45 — Para mayores y no recomendable para señoritas.

PLATEA 6.60 — TERTULIA 3.30

La hermosa producción social de lujo, toda hablada en inglés, con títulos en castellano,

La Rendición de un Dama

por Conrad Nagel y Genoveva Tobin

---

3 P. M., COLOSAL MATINEE TRIPLE:

(Para adultos y menores):

1.o VIEJO VERDE, por EL TURNIO
2.o MONERIAS.
3.o DE BOTE EN BOTE, por Laurel y Hardy.
4.o QUE HAGO, ABUELITA, por LA PANDILLA.

Platea 3.30 - Niños 1.50

HOY SPLENDID

MARTES 10 P. M.
Luces de la Ciudad, de Chaplin

ESPECIAL Y NOCHE: 6.20 Y 9.45:

La película que más ha gustado:

"La Ternura"

(La Tendresse),

POR MARCELLE CHANTAL.

NO RECOMENDABLE PARA SEÑORITAS.

LOCALIDADES NUMERADAS.

INDEPENDENCIA (Av. Independencia 373)

Matinée: "DE BOTE EN BOTE", por LAUREL Y HARDY; "MONERIAS", por CHARLES CHASSE; "LOS INDIOS VIENEN", 2.a y cómicas.

VERMOUTH Y NOCHE:

Don Juan Diplomático

toda hablada en castellano por FAUSTO ROCHA y LIA TORA.

ROGELIO UGARTE (Plaza Bogotá)

Matinée: "EL HOMBRE MONO", fin; "LOS INDIOS VIENEN", 1.a, por TIM MAC COY y FRANCIS FORD; "EL PERRO DE BASKERVILLE"; COMICAS Y RIFAS.

VERMOUTH Y NOCHE:

"DRACULA"

"EL BEBEDOR DE SANGRE",
en castellano por LUPITA TOVAR y BARRY NORTON.

AVISE UD. EN LOS AVISOS CLASIFICADOS DE "LA NACION"

Algunas disposiciones de la ley de quiebras fueron modificadas por medio de un decreto ley

El Síndico General de Quiebras será nombrado por el Presidente de la República y durará indefinidamente en el desempeño de sus funciones. — Los acreedores que no hayan verificado sus créditos o preferencias podrán hacerlo mientras queden fondos para repartir.

(Conclusión)

Se reemplaza en los números 3 y 5 la palabra "fallido" por "deudor".

Art. 30. Se agrega al inciso primero lo siguiente:

"y se pedirá informe a la Sindicatura General".

Se suprime en el inciso segundo la siguiente frase: "En la quiebra en que se dicte la sentencia".

Art. 31. Se suprime la siguiente frase: "En cualquiera quiebra".

Art. 32. Se reemplaza en el inciso segundo la palabra "fallido" por "deudor" y se agrega entre el segundo y el tercero, el siguiente inciso:

"La responsabilidad civil se perseguirá en juicio sumario".

Art. 36. Se reemplaza el inciso final por el siguiente:

"Si el deudor fuere una sociedad colectiva o en comandita, las piezas indicadas serán firmadas por todos los socios colectivos que invistan esta calidad por el contrato social y se hallen presentes en el domicilio de la sociedad".

Se agrega a continuación el siguiente inciso:

"Si el deudor fuera otra clase de sociedad, las piezas en referencia serán firmadas por sus administradores".

Art. 37. Se agrega a continuación del número 3 lo siguiente:

"En este caso podrá también solicitar la declaración de quiebra el respectivo síndico o delegado".

Art. 43. Se suprime en el inciso segundo lo siguiente:

"El juicio de calificación se seguirá contra dichos representantes legales".

Art. 47. Se reemplazan los números 2 y 10 por los siguientes:

N.o 2. "La orden de que el síndico se incaute de todos los bienes del fallido, sus libros y documentos, bajo inventario, y de que se le preste, para este objeto, el auxilio de la fuerza pública por el jefe más inmediato, con la exhibición de la copia autorizada de la declaratoria de quiebra".

N.o 10 "La orden de que se comunique al Juzgado del Crimen la resolución que declara la quiebra del deudor comerciante y la del deudor no comerciante en el caso del inciso segundo del art. 205, para los efectos de su calificación, cuando el tribunal que conozca de ella no ejerza también jurisdicción en lo criminal".

Art. 53. Se agrega a continuación del inciso 1.o lo siguiente:

"Esta rectificación podrá también ser pedida por el Síndico".

Art. 60. Se reemplazan las palabras "un año" por las siguientes: "dos años".

Art. 77. Se reemplazan las palabras: "un año" por las siguientes: "dos años".

Art. 98. Se suprime en el inciso primero la siguiente frase:

"con intervención de un Ministro de fe".

Art. 101. Se reemplaza el inciso segundo por el siguiente:

"El Síndico podrá vender, en cualquier momento, al martillo, o en venta privada, los bienes expuestos a próximo deterioro o a una desestimación inminente y los que exijan una conservación dispendiosa".

Se agrega el siguiente inciso final:

"El Síndico no necesitará autorización judicial alguna para proceder a la realización de los bienes a que se refieren los incisos 1.o, 2.o y 3.o, de este artículo, ni tendrán los Tribunales de Justicia otra intervención en la realización del activo de la quiebra que la establecida en el inciso anterior".

Art. 103. Se reemplaza la frase: "y se entregará en secretaría copia simple de la solicitud y sus anexos" por la siguiente: "y se entregarán en secretaría dos copias simples de la solicitud y sus anexos".

Art. 110. Se reemplaza el inciso primero por el siguiente:

"Los acreedores que no hayan verificado oportunamente sus créditos o preferencias podrán hacerlo mientras haya fondos por repartir, en cualquier tiempo, para ser considerados en los repartos futuros. La solicitud de verificación será notificada al Síndico por cédula y al fallido y acreedores por avisos, a costa del solicitante".

Art. 119. Se reemplaza el inciso primero por el siguiente:

"El Síndico hará el pago de los créditos privilegiados de la primera clase que no hubieren sido objetados, en el orden de preferencia que les corresponda tan pronto como haya fondos para ello, y reservará lo necesario para el pago de los créditos de la misma clase cuyo monto o privilegio esté sub-lite y para la atención de los gastos subsiguientes de la quiebra".

Art. 142. Modifícase en la siguiente forma:

"Art. 142. El convenio judicial puede ser de dos clases: preventivo o simplemente judicial.

El convenio judicial preventivo es el que se propone con anterioridad a la declaración de quiebra, en conformidad con los arts. siguientes.

El convenio simplemente judicial es el que se propone durante el estado de quiebra.

Las proposiciones de uno y otro deberán ser discutidas y aprobadas en junta general de acreedores, y las que fueren aceptadas de otro modo no tendrán valor alguno, salvo lo dispuesto para el convenio extrajudicial.

Todas las disposiciones del presente párrafo son aplicables a ambos convenios en cuanto no se opongan a su respectiva naturaleza, excepto el art. 143 y aquellos que se refieren exclusivamente al convenio judicial preventivo".

Art. 144. Se reemplaza por el siguiente:

"El deudor podrá también hacer proposiciones de convenio antes de la declaratoria de quiebra, siempre que no esté declarado reo o condenado por algunos de los delitos a que se refiere el art. 466 del Código Penal, a no ser que haya cumplido la pena.

Las proposiciones del convenio judicial preventivo se presentarán ante el tribunal que sería competente para declarar la quiebra del deudor, acompañadas con todos los antecedentes que determina el art. 36.

Presentadas las proposiciones de esta clase de convenio, el tribunal dispondrá:

1. Que el deudor quede sujeto a la intervención del Síndico del distrito jurisdiccional correspondiente a su domicilio, en conformidad a los artículos 168 y siguientes.

2. Que el Síndico informe al tribunal sobre las proposiciones de convenio dentro del plazo de treinta días.

3. Que todos los acreedores residentes en el territorio de la República se presenten, dentro de 30 días, con los documentos justificativos de sus créditos bajo apercibimiento de proseguirse la tramitación sin volver a citar a ningún ausente.

4. Que los acreedores concurran a una junta general que no podrá tener lugar antes de vencer los cuarenta días siguientes para deliberar sobre las proposiciones de convenio; y

5. Que se notifique esta resolución al Síndico y a los acreedores en la forma dispuesta por los arts. 50 y 51 de la presente ley".

Art. 145. Se reemplaza por el siguiente:

"La tramitación de las proposiciones de cualquier convenio no embaraza el ejercicio de ninguna de las acciones que procedan en contra del deudor, no suspende los procedimientos de la quiebra o juicios pendientes, ni obsta a la realización de los bienes.

Sin embargo, si el convenio se presentare apoyado por la mayoría del total pasivo de la quiebra, el síndico sólo podrá enajenar los bienes expuestos a un próximo deterioro o una desestimación inminente o los que exijan una conservación dispendiosa".

Art. 146. Se reemplaza por el siguiente:

"Las proposiciones de convenio pueden versar:

1. Sobre la remisión de parte de las deudas;

2. Sobre ampliación de plazos;

3. Sobre lo uno y lo otro a la vez;

4. Sobre abandono total o parcial del activo de la quiebra; y

5. Sobre cualquier otro objeto lícito relativo al pago de las deudas.

El convenio debe ser uno mismo para todos los acreedores, salvo acuerdo unánime en contrario".

Art. 147. Se agregan a continuación del inciso primero los siguientes incisos:

"En el convenio judicial preventivo sólo tendrán derecho a voto los acreedores que aparezcan en una nómina que para el efecto presentará el Síndico con diez días de anticipación a la fecha fijada para la celebración de la junta.

Dicha nómina se agregará a los autos y se notificará a los acreedores en la forma dispuesta por el inciso 2.o del artículo 113. En casos calificados podrá ser ampliada por el Síndico con las mismas formalidades."

Art. 148. Se reemplaza la frase "del total pasivo de la quiebra" por "del total pasivo con derecho a voto".

Art. 151. Se modifica en la siguiente forma:

"Los acreedores residentes en el extranjero, incluídos en la nómina del deudor o en la del Síndico y que no hayan comparecido aún, se tendrán por opuestos al convenio".

Art. 159. Se reemplaza la palabra "fallido" por "deudor".

Art. 161. Se reemplaza la palabra "fallido" por "deudor".

Art. 167. Se suprime el inciso final y se reemplaza el inciso primero por el siguiente:

"El deudor quedará sujeto a intervención hasta que haya cumplido el convenio, salvo que en éste se estipule lo contrario. En el primer caso, se designará interventor".

Art. 168. Se modifica el inciso 1.o y los números 3, 4, y 6 en la forma siguiente:

Las funciones del interventor serán las siguientes, a menos que se acuerde otra cosa;

3.o Visar en su caso los pagos prometidos a los acreedores;

4.o Cuidar de que el deudor no retire para sus gastos personales y los de su familia otras sumas que las proporcionadas al rango social del deudor o las autoridades en el convenio;

6.o Pedir al Tribunal que debe conocer o que conoció de la quiebra, que cite a junta general a los acreedores siempre que lo crea conveniente o cuando se lo pida alguno de ellos para tratar asuntos de interés común".

Art. 172. Se modifica en la siguiente forma:

"Conocerá de las acciones que se ejerciten en conformidad a los artículos precedentes, el tribunal ante el cual se tramitó el convenio".

Art. 173. Se agrega el siguiente inciso final:

"El reclamo del convenio judicial preventivo en cualquiera de los casos contemplados en los incisos anteriores y en el Art. 174, acarreará necesariamente la quiebra del deudor y el tribunal la declarará de oficio".

Art. 178. Modifícase el inciso primero como sigue:

"La resolución del convenio no exonera a los fiadores que han asegurado su ejecución total o parcial".

Art. 179. Se reemplaza el inciso final por el siguiente:

"Conocerá de las acciones a que se refiere este artículo el tribunal que tramitó el convenio".

Art. 182. Se reemplaza por el siguiente:

Art. 182. "En la misma sentencia en que se pronuncie la nulidad o resolución del convenio, se declarará la quiebra o se la declarará reabierta, según corresponda, y se seguirán los procedimientos de ésta, en conformidad a las reglas generales"

Art. 183. Se reemplaza por el siguiente:

Art. 183. En el caso del artículo anterior, el síndico llamado en conformidad al Art. 51, se incautará de los bienes del deudor y procederá a practicar inventario y balance".

Art. 186. Se modifica el inciso final en la siguiente forma:

"Las disposiciones del presente artículo serán aplicables tanto en caso de nulidad o resolución del convenio judicial preventivo, como en el caso de que se declare en quiebra el deudor antes de haber sido anulado o resuelta cualquiera clase de convenio judicial".

Art. 194. Se reemplaza por el siguiente:

Art. 194. El tribunal, dentro de las 24 horas siguientes a la declaratoria de quiebra del deudo comerciante y cuando no tuviere jurisdicción en lo criminal, dará aviso de ella por oficio al juez del crimen correspondiente, o indicará todos los datos que permitan individualizar la persona del fallido, y si hizo o nó la manifestación de su quiebra.

El oficio será tramitado directamente por el síndico, quien estará obligado, además, a velar por el cumplimiento de este precepto".

Art. 197. Se agrega al final del primer inciso lo siguiente:

"Podrá imponerse del sumario en cualquier momento".

Se agrega después del primer inciso el siguiente:

"El tribunal designará perito contador, cuando proceda, al contador de la Sindicatura General de Quiebras que proponga el síndico, el cual no gozará por esto de remuneración especial".

Art. 207. Se reemplaza por el siguiente:

"Art. 207. La rehabilitación del fallido comerciante y la del no comerciante en el caso contemplado en el inciso 2.o del Art. 205, se produce por el ministerio de la ley, desde que queda firme la resolución que absuelve al fallido o que sobresee definitivamente en el juicio criminal de que trata el párrafo tercero del título XIII de la presente ley".

Art. 210. Se reemplaza por el siguiente.

"Art. 210. La demanda de rehabilitación del fallido culpable fraudulento se interpondrá ante el tribunal que haya conocido de la quiebra, y se sustanciará con el síndico del distrito jurisdiccional del domicilio del deudor.

Podrán también apersonarse en el juicio de rehabilitación los acreedores cuyos créditos no hubieren sido enteramente pagados.

La demanda de rehabilitación se notificará en la forma dispuesta por los artículos 50 y 51 de la presente ley y se sustanciará con arreglo a los trámites del juicio sumario.

La sentencia que conceda la rehabilitación será publicada en los diarios que designe el fallido"

Art. 211. Se reemplaza por el siguiente:

"Art. 211. Vencidos los dos años siguientes a la declaratoria, el fallido no comerciante podrá solicitar su rehabilitación ante el Tribunal que haya conocido de la quiebra, siempre que se encuentre en algunos de estos casos;

1. Si no se han deducido acciones criminales en su contra dentro de dicho plazo;

2. Si habiéndose deducido acciones criminales hubiere recaído en todas ellas, resoluciones ejecutorias que absuelvan al fallido o que sobresean definitivamente; y

3. Si habiendo sido condenado el fallido en alguno de dichos juicios criminales, hubiere cumplido las penas y satisfecho íntegramente las deudas.

La solicitud de rehabilitación se notificará en la forma dispuesta por los artículos 50 y 51.

Dentro del término de los quince días siguientes a la notificación, podrán deducirse oposiciones por el Síndico del distrito jurisdiccional del domicilio del fallido o, en el caso del N.o 3, por los acreedores cuyos créditos no hubieren sido enteramente pagados. Las oposiciones se tramitarán en juicio sumario entre el fallido, el Síndico y el opositor.

La sentencia que conceda la rehabilitación será publicada en los diarios que designe el fallido.

Disposiciones transitorias. — Se agrego a continuación del art. 2.o de los transitorios de la ley N.o 4558, de 4 de febrero de 1929, el siguiente:

"Art. 3.o Los gastos que demande este servicio hasta el 31 de diciembre de 1931, se financiarán con la incorporación a las entradas del presupuesto nacional, de un porcentaje del producto líquido que se obtenga de la realización de cualquiera clase de bienes, inventariados, ocurrida durante alguna de las quiebras que se declare antes del 1.o de enero de 1932. Este porcentaje será del 10 o|o de dicho valor y gozará de la preferencia establecida en el número 1.o del artículo 2472 del Código Civil.

En los casos de los números 1 y 2 del artículo 133, se exigirá como porcentaje, el 5 o|o sobre el monto total de los créditos concurrentes. No se dará lugar al sobreseimiento definitivo si no se ha consignado previamente dicho porcentaje a la orden del tribunal.

En caso de convenio, se exigirá como porcentaje el 5 o|o sobre el monto de los créditos, que deberá pagarse en virtud del mismo. Este no se entenderá aprobado ni entrará a regir, si no se ha consignado previamente dicho porcentaje a la orden del tribunal".

Art. 2.o Se faculta al Presidente de la República para refundir en un solo texto las disposiciones de la ley N.o 4558, de 4 de febrero de 1929, sobre quiebras, y las agregaciones y modificaciones contempladas en la presente ley.

Art. 3.o Esta ley empezará a regir desde su publicación en el "Diario Oficial".

Tómese razón, comuníquese, publíquese e insértese en el Boletín de las Leyes y Decretos del Gobierno.—C. Ibáñez C.—Antonio Planet.—R. Jaramillo.

La estadística agrícola de 1931-32

Forma cómo procederá para la recopilación de los datos la Dirección General de Estadística.— Se necesita la cooperación de todos los agricultores

La Dirección General de Estadística, de acuerdo con la Junta de Exportación Agrícola, ha considerado necesario hacer estadísticas periódicas que reflejen lo más exactamente posible las siembras y cosechas de cereales y de productos de chacarería.

Para tener una información oportuna, repartirá en cada año agrícola cuatro formularios sencillísimos, solicitando las informaciones necesarias y fijando los plazos para su devolución a esa Dirección.

Estos formularios serán los siguientes:

Primer formulario. — Extensiones sembradas con cereales. Se repartirá durante el mes de junio y deberá devolverse antes del 1.o de agosto;

Segundo formulario. — Extensiones sembradas con chácaras Se repartirá durante el mes de octubre y deberá devolverse antes del 1.o de diciembre;

Tercer formulario. — Cosechas de cereales. Se repartirá durante el mes de enero y deberá ser devuelto antes del 15 de marzo; y

Cuarto formulario. — Cosechas de chácaras. Será repartido durante el mes de abril y deberá devolverse antes del 15 de junio.

Si durante el mes de junio próximo algún agricultor no recibiere el formulario correspondiente a extensiones sembradas con cereales, se servirá solicitarlo al director general de Estadística, casilla 1317, Santiago, indicando su dirección postal, número del rol de avalúo y comuna donde se encuentra ubicada la propiedad.

Los plazos de devolución de los formularios a la Dirección General de Estadística son improrrogables y los agricultores que no los cumplan se harán acreedores a las sanciones que fija la ley de Estadística N.o 4541, de 22 de enero de 1929.

Sin duda que la Dirección General de Estadística no desea aplicar las sanciones señaladas por la ley y espera que todos los agricultores del país llenen sus formularios correctamente, para lo cual necesitan de pocos minutos, y los devuelvan a la repartición mencionada.

Dada la crisis por que atraviesa la agricultura, se espera la cooperación de todos los agricultores para el buen éxito de este trabajo, a fin de que sea dada con toda oportunidad esta información, a objeto de que el Supremo Gobierno pueda tomar medidas oportunas de protección a la agricultura, por intermedio de la Junta de Exportación Agrícola.

En un volumen de 670 páginas, el Ministerio de Relaciones Exteriores presenta su Memoria correspondiente a 1930

Amplia y detallada relación de la labor desarrollada por este Departamento de Estado en el año último

El Ministro de Relaciones exteriores, señor Antonio Planet, hizo entrega anteayer a S. E. el Presidente de la República, de la memoria correspondiente al año 1930, en cumplimiento del artículo 77 de la Constitución Política de la República.

La memoria del Ministerio de Relaciones Exteriores y de Comercio, consta de un volumen de 670 páginas, en las cuales se hace una amplia y detallada relación de toda la labor desarrollada por este Departamento de Estado durante el año último, y contiene documentos que no han salido a luz pública.

Es un acabado trabajo que demuestra la magnífica organización de nuestra Cancillería, que le permite presentar en un grueso volumen lo que ha hecho en el año último. Es un libro que sirve de consulta en cualquier momento, en especial para todas las Legaciones y Consulados de Chile en el extranjero, como también a las Cancillerías de todos los países con el que mantenemos relaciones.

La memoria consta de los siguientes capítulos:

I.— Administración del Departamento de Arica en los cuatro primeros meses del año 1930.

II.— Congresos, Conferencias y Exposiciones Internacionales (orden alfabético).

III.— Tratados, Convenciones y Acuerdos Internacionales.

IV.—Asuntos Pan-americanos.

V.— Sociedad de los Naciones.

VI.— Circulares diversas.

VII.—Presupuesto del Ministerio de RR. EE. en 1930.

VIII.— Reforma del Ministerio de Relaciones Exteriores y del servicio exterior.

IX.— Mensajes, leyes y decretos de 1930.

X.— Asuntos diversos que han sido materia de comunicaciones diplomáticas con los representantes extranjeros acreditados o con las misiones de Chile en el exterior.

XI.— Representación diplomática extranjera en Chile, en 1930.

XII.— Visitas de barcos extranjeros.

XIII.—Representación diplomática de Chile en el extranjero y miembros chilenos de la Corte Permanente de La Haya.

XIV.— Sección Consular.

XV.— Servicio de informaciones.

XVI.—Subsecretaría de Comercio.

XVII.— Archivo.

XVIII.— Estadística.

SOBRE BOLCHEVISMO HABLO

EL R. P. JORGE FERNANDEZ PRADEL

Con asistencia de una numerosa y selecta concurrencia, en el salón de la Biblioteca de la Universidad Católica, el R. P. Jorge Fernández Pradel dió su anunciada conferencia sobre el bolchevismo, que el incendio ocurrido en la Universidad le había obligado a suspender.

El Rector de la Universidad, Monseñor Casanueva, presentó al conferenciante.

El R. P. Fernández empezó dando a conocer a su auditorio las fuentes y las personas de quienes se había servido para formarse una idea lo más exacta posible de la verdadera situación de la Rusia de los Soviets; fuentes respetables y personas eminentes que habían visto de cerca las cosas e intervenido personalmente en muchas situaciones.

Expuso en forma concisa y concreta la organización política del régimen, dando a conocer las atribuciones de cada uno de los grandes poderes del Soviet; de gobierno, de policía, de propaganda, etc. Con cifras extraídas de los mismos periódicos oficiales del comunismo, o declaraciones propias de los jefes mismos del partido, demostró palmariamente los horrores, crueldades y desaciertos del Soviet, y la injusticia enorme que implica el que una minoría pequeñísima, basada en la fuerza y el terror, gobierne sin contrapeso sobre una población de más de 130 millones de rusos, que reprueban el régimen y los hombres que lo sostienen.

Difícil es hacer caber en estas pocas líneas el conjunto de noticias verdaderas e interesantes, así como las originales observaciones del conferenciante, pues no lo permite el espacio de esta crónica; pero el público podrá imponerse de ella en todos sus detalles en el próximo número de los Anales de la Universidad Católica.

Fueron nombrados dos profesores de la Escuela de Leyes de Valparaíso

Por un decreto dictado por el Ministerio de Educación han sido nombrados dos profesores de la Escuela de Leyes de Valparaíso.

El cargo de profesor de Derecho Procesal lo desempeñará don Osvaldo Bordali y el de Derecho Internacional don David Rojas.

Se podrán expropiar los yacimientos de calcio

Su explotación por colonias penales o de trabajadores libres

Un decreto con fuerza de ley dictado el miércoles último autoriza al Presidente de la República, para declarar de utilidad pública y expropiar los yacimientos de carbonato de calcio que crea conveniente, con el fin de explotarlos como industria fiscal, sea por medio de colonias penales o de trabajadores libres. La expropiación se verificará de acuerdo con la ley N.o 3113 de 21 de setiembre de 1917.

La bandera del Imperio Británico y una colección de libros

ENTREGARA EL EMBAJADOR DE ESE PAIS AL CENTRO "ANGLO-CHILENO"

El martes próximo a las 6 y media de la tarde, en el salón de honor de la Universidad de Chile, tendrá lugar la ceremonia de la entrega al Centro "Anglo-Americano" por parte del Embajador de Gran Bretaña, Excmo. señor Henry G. Chilton, de una bandera de ese país y una colección de libros que ha sido donada por el Ministro de Relaciones Exteriores del Imperio Británico.

A este acto concurrirán destacadas personalidades de nuestro mundo educacional, representantes diplomáticos de varios países y profesores de varios establecimientos de la capital.

Cursos dominicales de cinematografía sonora

En la Escuela de Artes y Oficios, el Domingo pasado inició su funcionamiento el curso de Cinematografía Sonora.

En este curso quedan 10 vacantes, y las personas interesadas, deberán apresurarse para alcanzar a inscribirse, pues el número de la matrícula es limitado.

Funciona también un curso especial de Automóviles, el que está a cargo del jefe de la Sección Automóviles de la Escuela de Artes, y en él quedan por ocuparse 10 plazas de alumnos.

El director de los Cursos Dominicales, nos encarga avisar a los alumnos que las clases se efectúan todos los Domingos, sin interrupción de ninguna naturaleza.

Liberados de sus deudas hipotecarias, 14 adquirentes de la Población "Santa Rosa"

La condonación de deuda asciende a 15,000 pesos

El artículo 41 del Decreto con Fuerza de Ley N.o 33, promulgado el 12 de marzo último, faculta a la Junta Central de la Habitación Popular, para liberar del servicio de sus deudas, por uno o más semestres, a los adquirentes de propiedades regidas por dicha Ley, que hayan demostrado regularidad en el cumplimiento de sus compromisos y que tengan familia numerosa, legalmente constituída.

En uso de esta facultad, la junta central, acordó en su última sesión liberar del pago de sus saldos insolutos, a los siguientes deudores hipotecarios de la "Población Santa Rosa", construída bajo los auspicios del ex-Consejo Superior de Bienestar Social: señores Pedro B. Cáceres, Aurelio Aguirre, Vicente González, Ramiro Osorio, Prudencio Manso, Marcelino Fernández, Manuel Pantoja, Francisco Molina, Eugenio Hernández, José H. Sanhueza, Germán Bravo, Luis del Pozo, Ramón Muñoz y Máximo Alarcón.

Mediante la condonación de estas deudas, cuyo monto asciende a más de $ 15,000, los adquirentes ya indicados obtienen la total cancelación de las respectivas hipotecas con que estaban gravadas sus propiedades y pasan a ser dueños definitivos de ellas, para cuyo efecto la Dirección General de la Habitación Popular ya está reuniendo, según se nos ha informado, los antecedentes necesarios, a fin de proceder a otorgar las correspondientes escrituras de dominio en favor de los obreros agraciados con este acuerdo de la Junta Central.

Con él inicia esta Corporación una política de humanitaria trascendencia social en beneficio de las familias obreras necesitadas.

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

ROBERTO CRUZ
Causas criminales. Teatinos 436.

ALFREDO ILABACA LEON
Abogado
Civiles, criminales, juicios del trabajo, Alegatos Cortes Apelaciones y Suprema. Estudio y domicilio: Bandera 714. Teléfono 89089.

VICENTE MOLINOS GAETE
Especialmente asuntos comerciales. Revisión títulos 11-12, 17-18. Bandera 320. Teléfono 81783.

RAUL OBRECHT
Especialmente cuestiones comerciales. Estudios: Edificio Banco Anglo, 4º piso, oficina 9. Casilla 3618. Teléfono 84907

JORGE GUSTAVO SILVA
Abogado
Materias civiles, comerciales y sociales. Morandé 440, oficina 32.

MEDICOS

DR. ALLENDE NAVARRO
Nerviosas, mentales. Recibido Suiza. 15 años Europa. Gabinete completo electricidad médica. Moneda 1944. Teléfono 86581.

DOCTOR ALESSANDRINI
Cirugía, ginecología. Lunes, miércoles, viernes: 1 a 3 y en Rendez-vous. Teléfono 83555. Merced 322.

DR. ALCAINO
Oídos, nariz, garganta. Especialista jefe Hospital Salvador. Dieciocho 314. Consulta 2-5. 24—M

Dr. ALONSO VIAL
Cirugía. Auto 86440. De 2 a 3. MONJITAS 467

Dr. EDUARDO ABUD
Riñón, vías urinarias
Monjitas 651. 2-5. Teléfono 80636.

DOCTORA BEHM
Moneda 941.

Dr. BUNSTER
Ginecología. Cirugía, 2-4. Ahumada 85. Teléfono 83476.

Dr. BULNES
Pulmón. Rayos X. 5-6. Merced 325. Teléfono 85295.

Dr. JOSE BAUZA F.
Especialidad enfermedades de niños. Consultas de 3.30 a 5. Irarrázaval 270. Teléfono 65753.

Dr. S. DIMITSTEIN
Intestinos, Corazón, Pulmones
Señoras, Partos. 1-4. Delicias 2552. Teléfono 84316.

Dr. Leonidas Corona T.
ESTUDIOS EN EUROPA
Laboratorio clínico. Delicias 863.

Dr. CASTELLON
Piel y sífilis. San Antonio 570. De 3 y media a 5 y media.

Dr. CASASBELLAS
Regresó Europa. Rayos. Corazón. Pulmones. Estómago. Intestinos. Santo Domingo 1716. Teléfono 87690. De 1 a 5.

Dr. CASTAÑON
Pulmón. Edificio "La Nación", Of. 808. Teléfono 82222. De 3 a 5. Domicilio: Av. Manuel Montt 337. Teléfono 83642.

LABORATORIO CLINICO
Dr. Héctor Corona
Delicias 938. Tel. 83695. Orina, metabolismo, etc. Exámenes sangre.

Dr. CLARES
Enfermedades nerviosas, regímenes. Teatinos 340, 5.º piso. Consultas de 2 a 6. Estudios en Estados Unidos. 31-M

DR. SELIM CARRASCO
Serrano 34. De 2-4. Teléfono 87418. 23-J

Dr. DREKMANN
Medicina, enfermedades nerviosas Consultas: 6-8. Catedral 1165. Teléfono 89316.

Dr. PAULINO DIAZ
1 1/2 - 4. Enrique Concha 42. Especialmente piel. 31-M

Dr. ANGEL DIMITSTEIN
Rayos X. Diatermia, corazón, hígado, pulmón y estómago. Delicias 865. Teléfono 83848. De 1-4

Dr. FUENZALIDA BRAVO
Niños. Merced 560.

Dr. GANTES
Enfermedades niños. 3-5. Rosas 2066. Teléfono 80834.

Dr. GIANELLI
Estudios Europa.
Piel, sífiles, vías urinarias. Consultas: 2-6. 21 de Mayo 562.

Dr. GORGEWSKY
Estómago, intestinos, hígado, pulmón. Rayos X. De 2-5. Brasil 39.

Dr. GARCES RIQUELME
Oídos, nariz, garganta. San Antonio 570. De 4 a 6. Teléfono 80827.

Dr. GIRON
Cirugía-ginecología. Ejército 182.

Dr. CARLOS GARCES
Delicias 978. — Teléfono 83747
Laboratorio clínico. Bacteriología, serología, química. Reacciones de Kahn, Wassermann, etc.

Dr. GRUNBERG
Oídos, nariz, garganta. 4-6. Santo Domingo 2086.

Dr. GONZALEZ Mc. OLIVER
Calle Central 15. Urinarias. Riñón. Sífilis.

Dr. GREZ.
En Europa.

Dr. HEINS
Unicamente Piel, Sífilis, Radioterapia. Estudiado Europa. Huérfanos 1551. 19-A

Dr. INFANTE FERNANDEZ
Niños, adultos. Delicias 253. Teléfono 85647. De 2-5.

Dr. ICAZA BARROS
Nataniel 185.

Dr. ALFREDO JUNEMANN W.
Of. Arturo Prat 235. Teléf. 80268. De 5 a 7.

Dr. VENTURA JUNCA
Ha regresado de Europa y Estados Unidos. Jefe servicio medicina Hospital Salvador. Teléfono 83828. 8 Jun.

INSTITUTO KOCH
Dres. Jaime Vidal y M. Madrid
Serrano 295. Teléf. 84830. Rayos X. Pneumotórax. Oxigenoterapia. Luz ultra-violeta. Diatermia. Laboratorio. Inyecciones. N|O

Dr. TEODORO KAUSEL
Enfermedades de niños. Regresó Europa. 2-3 1|2. Compañía 3129. Teléfono 210. Estación.

Dr. KRUMBACH
Titulado Alemania. Señoras, medicina, venéreas. 4-6. Delicias 870.

Dr. ADOLFO KAPLAN
Regresó Europa.
Estómago. Intestinos. Hígado. Rayos X. Huérfanos 1466.

Dr. LOIS
Medicina general. Vías urinarias. Catedral 1467. Teléfono 64364.

Dr. MANUEL MATUS H.
Cirugía general. Ginecología. Pensionado Salvador. Consultas: 3-5.

Dr. WALTER MALSCH
Oídos, naríz, garganta. Delicias 978. 3-6. Teléfono 81121.

Tratamiento de tumores
ROENTGENTERAPIA-RADIUM. (CURIETERAPIA)
Dr. LEONARDO GUZMAN
Amunátegui 449. De 3 a 6, excepto jueves. REGRESO.

Dr. PRATS
Santo Domingo 849. 4-6. Jefe Clínica Universitaria: Piel, Sífilis, Venéreas. Rayos X, Diatermia. Actinoterapia. Curación Várices. Ulceras piernas.

Dr. PULIDO AROCA
Niños. Maestranza 523.

Dra. PEREZ MATUS
Enfermedades señoras, 11 a 12.— Delicias 465.

Dr. PIERRET
Oídos, nariz, garganta. De 2-3-30. Monjitas 651.

Dra. LUISA PACHECO DE AVILES
Nataniel 475.
Especialmente señoras y niños. Tratamiento esterilidad femenina. Horas: 2 - 4.

Dr. PANATT
Estudios Europa. Especialidad corazón. Pulmón. Estómago. Pasaje Capuchinas 730. Teléfono 87211.

PIEL, SIFILIS, VENEREAS. — POLICLINICO POPULAR.
Independencia 101.
Doctores: Prof. Prunés, Yáñez Guzmán, Heins, 9 a 12. Rayos X. Luz ultra-violeta.

DR. QUINTEROS ENCINA
2 a 5. Avenida M. Montt 1291.

Dr. RAYO RIQUELME
Cirugía, enfermedades señoras. Jefe servicio cirugía mujeres Salvador.— Lunes, miércoles, viernes, 1-3. Teléfono 62854. Moneda 1815.

Dr. CARLOS SEAMAN
Médico cirujano. 14 a 16.30 horas. Delicias 238. Teléfono 82821.

Dr. EDUARDO SYLVESTER
Médico clínica universitaria, piel, venéreas. Tratamiento gonorrea con diatermia y auto-vacunas. Consultas 1-8 1|2 u hora acordada. Rosas 1965. Teléfono 89622.

Dr. TAPIA FERNANDEZ
Cirugía, ginecología, tumores. Delicias 343. Teléfono 80985.— 4 - 5.

Dr. CARLOS URRUTIA
4-5. Maestranza 735. Teléfono 231. Santa Elena.

Dr. FELIX VALENZUELA
San Francisco 1138 (2 a 6). Tratamientos. Consultas por correspondencia.

Dr. VIVADO ORSINI
Estudios Europa
Jefe Clínica Neurológica. Merced 486. Teléfono 83634, de 4 a 6. 12 ab.

Prof. Dr. VICUÑA HERBOSO
Regresó Alemania. Medicina interna. Rayos X. Sólo solicitando hora. A. Barroso 270. Teléf. 80806.

Dr. WEHRHAHN
Perfeccionamiento Alemania. Estómago, intestinos, hígado. Rayos X. Radiografías. Consultas: 3-5. Carmen 115. Teléfono 64651.

Dr. A. WAISSBLUTH W.
Medicina Interna y Sífilis
Especialidad: corazón, pulmón, estómago e hígado. Delicias 2294, esquina República. Teléfono N.o 60092. Consultas: de 3.30 a 6. N|O.

OCULISTAS

Dr. ESPILDORA LUQUE
Consultas 3-6. Delicias 416.

ABRAHAM SCHWEITZER
Oculista
Merced 325. 3-4.

Dr. STOLTING
Oculista
Compañía 1380. Consultas: 3 a 6.

IDA THIERRY
Oculista
Estudios Europa. Merced 560. Consultas 2-4.

Dr. VERDAGUER
Oculista
Moneda 1435, 3 1|2 a 5.

Dr. VICUÑA
Oculista
Delicias 2122.— Consultas 2-4.

DENTISTAS

ERNESTO ANGUITA
Piorrea y radiografía dental. Ed. Ariztía. Piso 7.o.

GUILLERMO AHUMADA
Lira 53. 7-Jun.

ARTEMIO BARRIENTOS
Diez de Julio 261.

ALBERTO GONZALEZ
Estudios Filadelfia. Extracciones difíciles, indoloras. Enrique Concha 20.

MANUEL GUZMAN
Dentista. Estudios Europa. Dentaduras últimos sistemas. Trabajos garantidos. Moneda 1011. n.o

WENCESLAO MUÑOZ
San Diego 374.

Dr. HECTOR PACHECO PIZARRO
Dentista
Extracciones sin dolor, puentes y placas de oro. Consultas de 5 a 8 P. M. Trasladóse al edificio de "La Nación", 8.o piso. n.o

FRANCISCO ROMERO
Coronas, Puentes, honorarios moderados. Claras 427.

RADIOGRAFIAS
Dentista Ureta Cienfuegos
Merced 639. Teléfono 86769.

JORGE SOTOMAYOR F.
Especialidad en extracciones difíciles. Se trasladó Nataniel 541. 14-M

Dr. VALENZUELA
San Antonio 126.

Dr. VALENZUELA LABBE
Agustinas 1034. Teléfono 64598.

MATRONAS

REBECA BRIONES
Recibo pensionistas. Cirujano especialista. Rosas 2019. Teléfono 64685.

MERCEDES DARRIGRANDI
Regresó extranjero trayendo últimos adelantos. Partos. Curaciones. Pensionado particular. Merced 361. Teléfono 64593.

MATRONA ERAZO
Mujica 20. N|O.

ELCIRA GODOY DE CONTRERAS
Partos. Turno permanente. General Flores 36 (Providencia). Teléfono 80816.

CELSA GUERRA REYES
Matrona. Molina 540. 31 M

JULIA MORENO
Arturo Prat 696. Teléfono 62318.

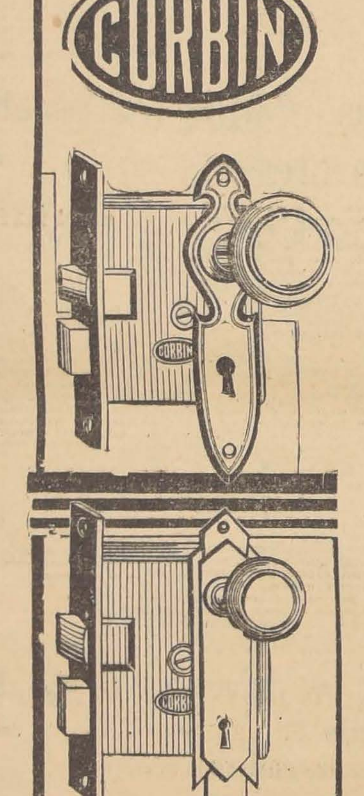
CONSULTORIO PRIVADO
Consultas gratuitas. García Reyes 22.

PENSIONADO SEÑORA REYES
Atendido cirujanos especialistas. Partos. Esmeralda 636.

VARIOS

CLINICA VENEREA - CIRUGIA
Alameda 2595. Dr. Ugalde, 9 a 12, 3 a 8. Tratamiento rápido. Moderno. Sífilis, gonorreas, estrecheces, prostatitis, cistitis, impotencias. Hospitalización, facilidades. Tratamientos Teléfono 80732.

Buenos Edificios Merecen Buenos Herrajes



Arquitectos recomiendan las Cerraduras y Herrajes Corbin para Edificios Públicos y Comerciales.

CORBIN especializa en la producción de herrajes finos que, por sus diseños y acabados, son propios para los modernos edificios comerciales y las regias estructuras públicas.

Vale la pena considerar la instalación de Herrajes Corbin al proyectar nuevas obras o reparar edificios estantes.

El nombre Corbin—que denota confianza y experiencia—va unido a todos y cada uno de sus herrajes para que pueda Ud. identificar más fácilmente los productos de calidad Corbin.

De venta en las principales ferreterías
Representante: M. S. McGoldrick
Teatinos 64—Casilla 106-D—Santiago
Tel. 5688 Auto.

P. & F. CORBIN
(Establecida en 1849)
The American Hardware Corp., Sucesores
New Britain, Conn., E. U. A.

Chile 3 Ct.—X.

SE VENDE CASA CHICA,

Estucada, con toda clase comodidad, especial para familia extranjera, muy buena construcción, con jardín, gallinero, baño, cocina eléctrica, regia instalación de luz, amoblada o sin muebles. Precio reducido por viaje. Verla y tratar,
25 de Mayo 308,
frente Av. Chile, por Recoleta.
6585—Ct—X.

CIENCIA SECRETA

LA OBRA FRATERNA (Escrita por tres INICIADOS, para los Hermanos Menores).
ULTIMOS EJEMPLARES POR DISTRIBUIRSE EN CHILE
Apresúrese en adquirir uno. Escriba a casilla 1296, Concepción. Ct.—G.

Muebles

COMPRE DIRECTAMENTE EN LOS ALMACENES DE LA GRAN FABRICA
"La Capital"
952 - Moneda - 952
PRECIOS REBAJADOS
Ct.—G.

Arriéndase

Espléndida casa altos, Huérfanos 1179. Consta de 19 piezas con parquet, hall, instalaciones de baños y dependencias.
Verla y tratar: Compañía de Seguros "La Nacional",
Huérfanos N.o 1175.
Ct—G.

El aceite dudoso causa molestias

Un aceite dudoso podrá protejer al motor durante algún tiempo—pero ahí, precisamente, reside su mayor peligro. Ud. viaja con una seguridad falsa, sin darse cuenta de que tarde o temprano el aceite dudoso fallará y cuando esto suceda comenzarán los gastos y molestias.

Por eso resulta conveniente gastar un poco más para conseguir la protección absoluta del "Standard". El "Standard" Motor Oil con su cuerpo rico y firme, lubrica y protege por completo a todas las piezas movibles del motor, aún bajo el terrible esfuerzo de la super-compresión.

A cada mil kilómetros, vacíe su cárter y rellénelo con "Standard" Motor Oil. Esta acción remunerará a Ud. con creces.

ES PROPIEDAD
Inscripción 1240.

Use Wico "Standard"—la nafta preferida

West India Oil Company
"STANDARD" MOTOR OIL

Ct.—X.

CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO
REMATE JUDICIALL

EL 16 DE JUNIO DE 1931, A LAS QUINCE HORAS, se rematará ante el 4.o Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, el fundo "La Pampilla", ubicado en el departamento de Rancagua.

MINIMUM. . . . . $ 130,000

que se pagará: a) reconociendo $ 7,319.20, saldo de una obligación a favor de la Caja Hipotecaria; y b) con el resto mitad al contado, en dinero efectivo, y la mitad a seis meses plazo.

Boleta por el 10 por ciento del minimum. Títulos, en el archivo de la Caja Hipotecaria. Bases y antecedentes, en la secretaría del 4.o Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.

Ct-24-M EL SECRETARIO.

Caja de Crédito Hipotecario
REMATE JUDICIAL

El 14 de junio de 1931, a las quince horas, se rematará en el Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, la propiedad ubicada en la calle Erasmo Escala N.o 2003, al 2009, esquina norponiente con la calle Doce de Febrero de esta ciudad.

MINIMUM: $ 180,000

que se pagará: a) con 17,689.88 dólares, saldo de una obligación de 18,500 dólares primitivos, en letras del 6 3|4 o|o con 3|4 o|o de amortización anuales, a favor de la Caja de Crédito Hipotecario; y b) con el saldo al contado en dinero efectivo.
Bases y antecedentes en la Secretaría del Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Títulos en el Archivo de la Caja de Crédito Hipotecario.

Boleta por el 10 o|o del minimum.

EL SECRETARIO.
Rm—26—M

PELETERIA BERCOVICH

PARA LA ESTACION DE INVIERNO



INAUGURAMOS EL ESPLENDIDO SURTIDO EN TAPADOS DE PAÑO, ADORNADOS DE PIEL ULTIMA MODA

Gran variación en colores y modelos

SURTIDO COMPLETO EN CUEROS PARA ADORNOS, TRANSFORMACIONES DE ABRIGOS DE PIEL. — TALLERES PROPIOS. — PRECIOS BAJOS. — FACILIDADES DE PAGO.

Grandes rebajas por pocos días

PELETERIA BERCOVICH
BANDERA N.º 16
Ct.—X.

CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO
REMATE JUDICIAL

El 23 de junio de 1931, a las quince horas, se rematará, en el Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, la propiedad signada con el N.o 6 de la calle Almirante Simpson de esta ciudad.

MINIMUM ... ... $ 200,00.—

que se pagará: a) reconociendo U.S. 14,821.25, saldo de una obligación a favor de la Caja; y b) con el resto mitad al contado y mitad a seis meses.

Bases y antecedentes en la Secretaría del Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Boleta por el 10 o|o del minimum.

Títulos en el Archivo de la Caja de Crédito Hipotecario.

EL SECRETARIO.
Rm.—28 M.

CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO
REMATE JUDICIAL

El 18 de junio de 1931, a las quince horas, se rematará, ante el Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, la propiedad signada con los números 648|56, en la calle Los Valdeses de esta ciudad.

MINIMUM ... ... $ 900,000.—

que se pagará: a) con $ 529,283.68, saldo de una obligación a favor de la Caja; b) con $ 98,053, saldo de otra obligación a favor de la misma Caja; c) el resto se pagará con $ 300,000 al contado, en dinero efectivo y el resto a seis meses plazo.

Bases y antecedentes en la Secretaría del Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Boleta por el 10 o|o del minimum.

Títulos en el Archivo de la Caja de Crédito Hipotecario.

EL SECRETARIO.
Rm.—28 M.

DE TURNO
Farmacia
"Franco Inglesa"
PLAZA DE ARMAS ESQ. MERCED
Cr.—30 M.

Apostadero Naval de Talcahuano
REMATE
DE LOS REMOLCADORES EX "GALVARINO" Y EX "BRITO" Y DE LOS GANGUILES EX "PENCO" Y EX "TOME"

Se llama la atención hacia el aviso que se publica en el "Diario Oficial", anunciando el remate de los remolcadores ex "Galvarino" y ex "Brito", y los ganguiles ex "Penco" y ex "Tomé", el cual se llevará a efecto en la Comandancia en Jefe del Apostadero, el viernes 29 del actual, a las 15 horas.

Bases y condiciones, las que se publican en el mismo diario, pudiendo los interesados, además, obtenerlas en la Comisaría del Apostadero.

TALCAHUANO, mayo 16 de 1931.
EL COMANDANTE EN JEFE.

Compre una
:: PHILIPS RADIO ::
— A —
POLIANSKY
HUERFANOS 1245, Teléfono 80738
Ct.— 27 M.

HERNIAS



Bragueros elásticos, fajas con pelotas neumáticas, piernas, brazos artificiales, aparatos ortopédicos, muletas.

Chappuis y Theoduloz
ARTURO PRAT 346—CASILLA 409.
Teléfono 89516
UNICOS ESPECIALISTAS EN CHILE
Ct.-G.

PROPUESTAS

Pídense propuestas públicas para la provisión de 300 a 400 metros cúbicos de ripio harneado máximo de 0.04m. puesto en el camino de Pajaritos, Comuna de Maipú, en una extensión de 12 kilómetros.

El ripio será colocado en aquellas partes del camino que la Oficina del Ingeniero de la Provincia indique al contratista.

Las propuestas se abrirán en la Oficina del Ingeniero de la Provincia, el 29 del presente a las 4 P. M.
Ctes.—29 M.

Los diseños de las carrocerías modernas favorecen el rendimiento del motor

Mas, en tanto que los técnicos siguen trabajando para crear nuevos mecanismos y sistemas destinados a los automóviles del futuro, los fabricantes continúan dedicando toda su atención al perfeccionamiento progresivo de los tipos actuales de vehículos. Una de las particularidades de los progresos realizados en estos últimos años radica en las carrocerías y en sus formas externas que, a más de ser sobriamente elegantes, acusan líneas que permiten aumentar el rendimiento del motor.

Sin embargo, el desenvolvimiento del automóvil moderno, a juicio de algunos expertos, no ha sido tan rápido como hubiera sido de desear, debido a que, durante muchos años, estuvo ligado a formas y sistemas tradicionales en materia de vehículos. Sólo en estos últimos tiempos ha logrado desembarazarse de tales trabas y ha podido avanzar más velozmente por la senda del progreso.

En pocos años se han producido cambios mecánicos muy importantes que causaron una rápida transformación del automóvil y del automovilismo. Aleaciones metálicas más sólidas y livianas, tipos de acero inoxidables, sustitución del níquel y el cobre por el cromo, que es insensible a la acción del agua y de los cambios atmosféricos, pinturas casi indelebles, etc.

Mas, es quizá en las carrocerías donde la evolución se ha hecho más apreciable. El aspecto de ellas ha cambiado notablemente en pocos años. Se han vuelto más bajas y alargadas y sus líneas rectas se han ido como escurriendo hacia atrás, formando una figura de suaves contornos, la más apta para correr a gran velocidad con la menor resistencia del aire. En este sentido, los manufactureros europeos se han mostrado más avanzados que los norteamericanos, aunque con resultados prácticos que por ahora no parecen superiores.

Los automóviles usados en Alemania

De las estadísticas oficiales resulta que a fines de octubre del año pasado habían obtenido permiso de circulación en Alemania, 72,865 automóviles nuevos y 135,637 usados, 14,308 camiones nuevos y 30,267 usados. La relación es en los dos casos de cerca de 1|2. Este fenómeno es uno de los tantos efectos de la depresión económica y se puede esperar que apenas la situación mejore, la demanda de máquinas nuevas será muy grande por la rápida desaparición de las que entonces serán consideradas hierro viejo.

Se da importancia a los detalles de seguridad en los nuevos automóviles

(Por J. Edward Schipper, especial para "La Nación")

Ahora que están en pleno auge los modelos para 1931, es interesante indicar lo que los fabricantes han introducido en los nuevos coches.

Todos los años aparecen nuevos detalles que establecen las diferencias entre los automóviles antiguos y los nuevos y los productos de los demás fabricantes, y el que lanza al mercado un coche de tipo desconocido.

En el presente año existen muchos métodos interesantes de construcción y nuevos dispositivos que tienen importancia en el camino del progreso. Son estas novedades las que hacen adelantar a la industria en las proporciones conocidas.

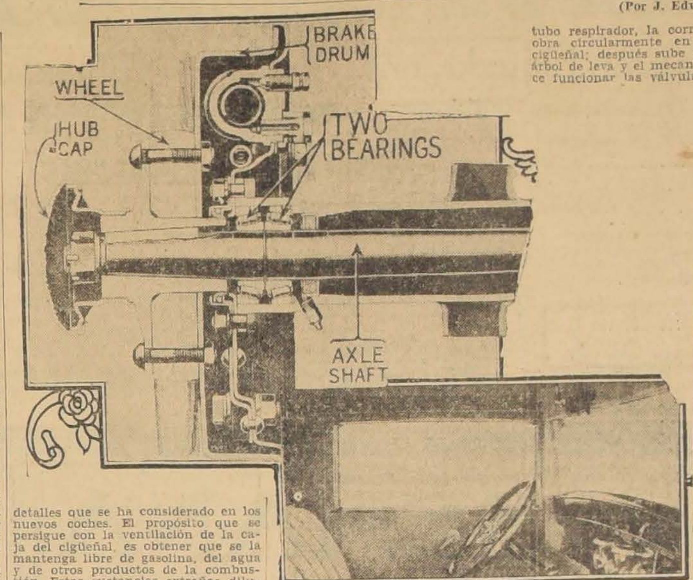
El año actual no es una excepción a la regla y es de interés mencionar algunos detalles que se relacionan con los esfuerzos de los fabricantes para mejorar los automóviles modernos.

En uno de los últimos coches que han sido anunciados, se ha hecho desaparecer la vislumbre de los parabrisas, lo que constituye una verdadera novedad y contribuye eficazmente a la seguridad del coche.

Según ha declarado el fabricante, se hicieron diferentes pruebas a diversos ángulos, con el fin de poder construir un parabrisas para coches cerrados que permitiera neutralizar de noche las luces de los otros automóviles, cualquiera que sea la dirección en que se aproximen.

Finalmente, el ángulo de siete grados, adoptado en estos parabrisas, fué determinado como el mejor para eliminar la vislumbre en el coche a que se hace referencia. Se dice también que ese ángulo permite emplear soportes más firmes, porque pueden hacerse más anchos y fuertes en su base.

El mejoramiento de la ventilación en la caja del cigüeñal, es otro de los detalles que se ha considerado en los nuevos coches. El propósito que se persigue con la ventilación de la caja del cigüeñal, es obtener que se la mantenga libre de gasolina, del agua y de otros productos de la combustión. Estas sustancias extrañas diluyen el aceite y perturban la eficiencia de la lubrificación.



En el nuevo coche en cuestión se ha dado un paso más en favor de la buena ventilación, mediante el mantenimiento de una corriente de aire, no solamente a través de la caja del cigüeñal, sino también en el mecanismo que hace funcionar las válvulas. Se introduce el aire por una cañería colocada a un costado de la caja la que tiene un limpiador auxiliar de aire, que hace la filtración de éste antes de que pase al interior del motor.

Dirigiéndose hacia abajo por el cañería que conduce a la base del principal limpiador de aire, y desde allí al carburador. En su paso a través del motor, la corriente de aire atrae y los arrastra a todos los cuerpos volátiles de la gasolina que han penetrado a la caja del cigüeñal, como asimismo al agua y las partículas más livianas del aceite que obra como lubrificador.

Cuando el aire sale de la caja del cigüeñal y pasa al carburador, los productos del ventilador se queman en la cámara de combustión. Si existe la presencia del agua, servirá ésta de ayuda a la buena combustión, tubo respirador, la corriente de aire obra circularmente en la caja del cigüeñal; después sube y pasa por el árbol de leva y el mecanismo que hace funcionar las válvulas y por una y si existiera siquiera un poco de aceite, ésta contribuirá a la lubrificación de las válvulas.

Un tercer fabricante estima que ha agregado un detalle para la vida y seguridad del coche, mediante el empleo de un doble cojinete en el eje trasero.

Muchos de los coches pequeños tienen sólo un cojinete y éste, a que hacemos referencia, tiene un juego doble, con lo cual se obtiene que los golpes laterales de las ruedas traseras sean absorbidos por los cojinetes, lo que evita que sean trasmitidos a través del diferencial.

La tendencia en favor del aumento de la velocidad está induciendo a todos los fabricantes a dar mayor seguridad a los ejes, por lo cual el esfuerzo general está encaminado a robustecer esas partes.

J. E. S.

LOS FUTUROS MODELOS

Los laboratorios técnicos y experimentales de las grandes fábricas norteamericanas continúan trabajando activamente en la preparación de futuros modelos, que irán apareciendo en el mercado dentro de algunos meses, en muchos de los cuales se aplicarán nuevos mecanismos, procedimientos y dispositivos. Entre esas "próximas novedades" cabe citar especialmente un tipo de coche, con el motor colocado en la parte trasera, que se está actualmente experimentando por cuenta de un sindicato formado por personas de reconocido prestigio en el ramo de automóviles. No menos de cinco modelos de ese tipo de vehículo se encuentran hoy sometidos a una serie de pruebas, de cuyo éxito depende su colocación en el mercado estadounidense y extranjero dentro de un plazo más o menos breve.

El citado sindicato constituye una importante entidad industrial, destinada a explotar el nuevo sistema de motores de automóviles adaptables a la parte posterior de los mismos, sistema que ha venido ocupando la atención de los ingenieros automovilistas en los últimos años y que hoy parece haber alcanzado al fin su punto de madurez práctica, si así puede decirse, según los resultados de las pruebas experimentales que están realizándose y sobre las cuales se tejen ya comentarios muy favorables.

Los diseños básicos del nuevo tipo de coche, tanto con respecto a su "chassis" como a su carrocería, pertenecen a un conocidísimo ingeniero local que trabaja en una gran empresa automotriz de esta ciudad. Se afirma que el vehículo, cuando esté listo para su venta al público, corresponderá, según modelos, a las categorías semi-barata y mediana, con precios que fluctuarán entre 800 y 1.800 dólares.

Se anuncia, igualmente, que el nuevo coche ofrecerá diversas novedades técnico-mecánicas que han de significar una verdadera revolución en la industria, tales como, por ejemplo, el comando hidráulico, la suspensión de ruedas, el toque automático, el agarre transmutador y otros mecanismos y dispositivos que implican diferencias considerables con los actualmente en suso

Entre las ventajas que presenta el nuevo automóvil con motor posterior, cabe citar su forma mucho más conveniente para desarrollar grandes velocidades con menor resistencia del aire y su mejor distribución de peso para los pasajeros y carrocería. Su apariencia es la de un coche de carrera de un nuevo tipo, con las comodidades especiales para sus ocupantes permitidas por la ubicación trasera de su motor.

Viajando alrededor del mundo

Autor, conferencista e ingeniero electricista, actualmente adscripto a la General Electric, Charles M. Ripley, es igualmente renombrado por sus viajes alrededor del mundo. Sus interesantes investigaciones acerca de los cambios producidos en la vida social y económica del mundo, con motivo del advenimiento de la fuerza motriz y la introducción de la maquinaria moderna, lo han llevado a todos los rincones de la tierra, y sus viajes equivalen a diez vueltas alrededor del globo, lo que constituye un verdadero record.

Más de la mitad de ese recorrido, o sea, más de 200.000 kilómetros, lo efectuó en automóviles Lincoln, según manifestación personal de Mr. Ripley. Solamente en 1930, sus viajes alcanzaron un total de 56,165 kilómetros, de cuyo recorrido la mitad la cubrió en su propio automóvil. Durante el año Mr. Ripley viajó 10,139 kilómetros por vapor, 5,311 kilómetros por aeroplano, 12,552 kilómetros por ferrocarril y 28,163 kilómetros en su auto.

En el curso de sus andanzas, Mr. Ripley ha viajado por toda Europa y desde los confines del Canadá, a través de México, la América Central y casi todos los países de Sud América. Sus frecuentes viajes en los Estados Unidos, lo llevaron a todos, excepto cinco, de los 48 Estados de la dilatada República del Norte.

En sus giras transcontinentales, su coche lo ha llevado a través de la intensa humedad reinante en la región del Golfo de México; sobre altitudes de 2.438 metros sobre el nivel del mar en las Montañas Rocallosas; y a través del árido lecho del Mar Saltón, a 60 metros bajo el nivel del mar.

"Mi coche", manifestó Mr. Ripley, "siempre funciona sin dificultades, ya sea en altas o bajas altitudes, en climas fríos o calurosos, en parajes húmedos o a través de áridos desiertos; responde igualmente bien, ya cruce las Rocallosas, a 2.438 metros de altitud, o marche a través del distrito del Mar Saltón, o 60 metros bajo el nivel del mar".

Importación y exportación de automóviles en Italia

El boletín de estadística del mes de febrero publica los siguientes datos relativos a la importación y exportación de automóviles en Italia:

En el mes de diciembre se importaron 200 automóviles, por valor de 2.008.052 liras.

Desde el 1.o de enero hasta el 31 de diciembre se importaron 5.786 automóviles, por valor de 77.097.857 liras, mientras en el mismo período del año anterior (1929) las cifras eran 7,047 auto-vehículos, por valor de 98.725,705 liras.

Las exportaciones eran en el mes de diciembre, de 748 automóviles, por valor de 10.165,303 liras, y desde enero hasta el 31 de diciembre de 1930 llegaban a 20,737 automóviles, por valor de 289.693,272 liras, mientras que en el mismo período del año anterior (1929) eran de 23,700 automóviles, por valor de 355.646,529 liras.

La repartición de los 19,989 automóviles exportados desde el 1.o de enero hasta el 30 de noviembre de 1930, es la siguiente:

Africa Meridional Británica, 203 automóviles; Argentina, 567; Bélgica, 767; Brasil, 241; Egipto, 363; Federación Australiana, 91; Francia, 3,472; Alemania, 2,350; Gran Bretaña, 1,064; Grecia, 477; India Británica y Colonias, 898; Indias Holandesas, 582; España, 1,339; Suecia, 270; Suiza, 1,624; U. R. S. S., 764; y otros países, 4,917.

El "Gran Premio de Italia"

El "Gran Premio de Italia", que figuraba en el programa deportivo internacional el 6 de setiembre, con la aprobación de la A. L. A. C. R., será disputado el 24 de mayo en la pista de Monza.

La forma de carrera adoptada es la de las 10 horas, ya resuelta en París para los cuatro grandes premios internacionales que servirán para la clasificación del campeonato de conductores, con premios por un valor de 400,000 liras. Los premios establecidos para esta forma de carrera son los de Italia, Francia, Bélgica y España.

No se ha fijado la cifra de los premios para el G. P. de Italia; pero se asegura que será elevada en relación a la importancia de esta gran carrera.

La fecha del 6 de setiembre será probablemente reservada para el G. P. Milán, con fórmula libre.

Contra los ruidos

La lucha contra los ruidos en Norte América no solamente se extiende en el campo del automovilismo, sino en el de todos los medios de transporte.

Sobre una línea del ferrocarril subterráneo de Nueva York circula un viejo vagón transformado en laboratorio, en el cual una comisión de ingenieros especialistas hace sus observaciones y estudia los medios para eliminar los ruidos.

Los estudios durarán seis meses.

Tapas de goma para radiador

Una revista suiza de automovilismo se ocupa de los peligros que presentan en caso de colisión las tapas de los radiadores con mascotas, cuyas figuras tienen puntas o ángulos muy agudos, tales como las que representan pájaros de largos picos o flechas.

En caso de embestidas a peatones, dichas mascotas son las que producen grandes heridas; para evitar este grave peligro, un fabricante alemán ha puesto en venta una tapa de radiador de goma, imitación metal, de diversas formas.

LA FABRICA DE CALZADO EN QUIEBRA

Por cuenta de la Comisión Liquidadora - Moneda 979, al llegar a Ahumada

Será por muchos años la más grande novedad en Baraturas. — MAS DE 20 MIL PARES DE CALZADO, DESDE $ 4 EL PAR.

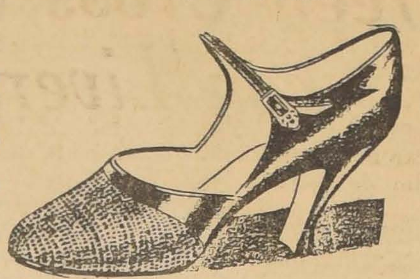
CABALLEROS, calzado suela crepé, par ... $ 23.90
700 PARES emplarrtillado, par ... $ 16.00
1,000 PARES del 34 al 44 ... $ 13.00

NO COMPRE SUS ZAPATOS SIN ANTES HABER VISITADO ESTA CASA.

NIÑOS COLEGIALES, triple suela emplantillado:
DEL 25 AL 29 ... $ 11.50
DEL 30 AL 33 ... $ 13.50
DEL 34 AL 38 ... $ 16.00
BOTAS para señoras, el par ... $ 8.00
Advertimos que la Comisión Liquidadora colocó esta casa solamente para que el público se beneficie directamente de las quiebras de toda la República.
No vendemos más que por pares.

SEÑORAS Y SEÑORITAS

CALZADO con suela de goma triple, par a ... $ 12.00
CALZADO de plantilla, finos, 1,000 pares, par... $ 7.80
OBSEQUIO. 200 docenas surtidas, gamuza negra y café, par a... $ 12.00
ZAPATILLAS tennis, par ... $ 4.00
Compre antes que se remate por lotes.
UNICOS AUTORIZADOS: MONEDA 979, EX-ALMACENES DE LA CASA MUZARD.
ESTA CASA NO VENDE, REGALA.
CALZADO INGLES PARA BEBES, $ 5.50 y ... $ 6.50
NOTA. — Los interesados de provincias manden la correspondencia a MONEDA 979, Comisión Liquidadora. — Santiago. — Remitimos contra reembolso.



Ct.—G.

PIERNAS
PIES
BRAZOS
AUTOMATICOS
MEDIAS
ELASTICAS
BRAGUEROS
INDIVIDUALES
FAJAS SOBRE MEDIDA

INSTITUTO
Ortopédico
Alemán
ESPECIALISTAS EXTRANJEROS
San Antonio 540
Ct.—G.

ULTIMA SEMANA
DE NUESTRA MONUMENTAL
LIQUIDACION DE MAYO

ULTIMA SEMANA

OSNABURGO de la mejor calidad, marca acreditada .	$ 0.90	SOBRECAMAS para cunitas, en satín arrasado ...	$ 5.80
LIENZO lavado, clase muy fina y durable ...	$ 0.80	SOBRECAMAS para catrecito, en rico satín ...	$ 10.90
FRANELAS pintadas, gran variedad de dibujos y bien afraneladas ...	$ 1.40	SOBRECAMAS para 1 plaza, cretonas por ambos lados .	$ 14.80
		SOBRECAMAS en raso de seda para 1 1|2 plaza ...	$ 49.80
MOLETON inglés muy suave y apañado ...	$ 1.80		
FRANELAS crudas, gruesas y apañadas ...	$ 1.80	SOBRECAMAS en raso de seda extra, con guarda de seda y rellena de lana bellón garantido ...	$ 139.00

CAMISAS día, de punto, muy buena calidad y colorido escogido, $ 2.50	CAMISAS noche, en moletón superior, para niñas, $ 5.90	PYJAMAS para señoras, en rico moletón, modelos muy elegantes, $ 16.90
CALZONES de punto, muy buena calidad y colores escogidos, $ 2.50	DUERME bien en moletón de calidad extra, para varias edades, $ 6.90	TWEEDS pura lana, 140 de ancho, $ 15.80
Combinación Enagua en jersey de seda con vuelos plisados $ 5.80	CAMISAS noche, para señoras, en moletón inglés, muy bien adornadas, $ 8.90	KASHAS especial, de fabricación francesa, gran colorido $ 12.90

SABANAS en crea cruda vainilladas ...	$ 3.80	DELANTAL completo en rico lienzo, manga larga ...	$ 5.90
FUNDAS en rico lienzo vainilladas ...	$ 1.40	DELANTAL modelo Cruz Roja, en lienzo de gran duración ...	$ 8.90
PAÑOS de cara afelpados, en colores ...	$ 0.90	DELANTAL de cachemira negra, abrochado atrás, manga larga ...	$ 8.90
SERVILLETAS de Damasco	$ 0.60	BATAS de casa, en moletón afranelado, bien adornados.	$ 12.90
SABANAS en crea medio hilo bordadas, para 1 1|2 plaza .	$ 19.80	CAMISOLAS en moletón inglés, gran réclame ...	$ 5.90

ULTIMA SEMANA

Casa ANICETO GARCIA DELICIAS 1799 ESQ. ALMIRANTE BARROSO
Ct.—G.

GRAN VENTA DE LIBROS

A PRECIOS REBAJADOS
Desde el 25 de mayo hasta el 13 de junio

"LA ANTIGUA LIBRERIA"
355—AHUMADA—355

Comienza mañana su clásica LIQUIDACION ANUAL de toda la existencia de libros en general. Rebaja verdadera en todos los precios ,de un 20% y en algunos casos hasta el 50%.

OBRAS NUEVAS Y NO CLAVOS

Como dato sugestivo damos algunos precios
Las obras de Bourget, Blasco Ibáñez, Bordeaux, Caballero Audaz, Anatole France, Insúa, Ricardo León, Margueritte, Mata, Marcel Prevost, Guido da Varona, Zamacois, etc., etc.
A $ 5.— EL TOMO

LAS GRANDES NOVELAS (Edición Sopena)

Obras de Dumas, Víctor Hugo, Sué, Feval, Montepín, Gaboriau, Richebourg, Julio Verne.
A $ 1.80 y 2.40.— EL TOMO

NOVELAS EN FRANCES

Ardel, Bazin, Barbusse, Bordeaux, Bourget, Champol, Delly, France, Greville, Margueritte, Prevost, etc., etc.
A $ 2.80, 3, 3.60, 4 y 4.80 EL TOMO

Las OBRAS de ELINOR GLIN, la novelista del amor, por excelencia, y que h aconquistado el favor del público santiaguino, a $ 5.00 el volumen. La colección popular de esta autora a $ 2 el tomo.

LA NOVELA ROSA

Obras completas de autores escogidos. Colección predilecta del elemento femenino. Van publicados 174 tomos,
A $ 1.50 EL TOMO

COLECCION DE OBRAS MAESTRAS

Curwood, Kyne, Berta Ruck, Zane Grey, etc.
A $ 3.90 EL TOMO

NOVELAS DE AVENTURAS

Obras de Curwood, Kyne, Stevenson, Aimard, Mayne Reid, Magog, Cooper, Conan Doyle, etc., etc.
A $ 1.20, 1.50, 1.80 y 2.20

OBRAS DE EDUCACION — OBRAS CIENTIFICAS — MANUALES TECNICOS — TODO REBAJADO DE PRECIO

Son diecisiete días efectivos de venta que usted puede aprovechar para adquirir buenos libros a precios de ocasión. Visite nuestra Librería antes que se agoten las obras predilectas suyas.

AHUMADA 355 C. TORNERO y Cía. Ltda. AHUMADA 355
Ct.—X.

CARABINEROS de CHILE
1.a PREFECTURA DE SANTIAGO

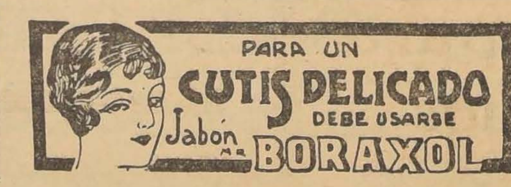
PROPUESTAS

Solicítanse propuestas públicas para el aprovisionamiento del Rancho de Tropa, a contar desde el 1.o de junio próximo.

Las propuestas se recibirán hasta el día 25 del presente, a las 10 horas.

Bases y antecedentes en la Contaduría de esta Prefectura, Dávila esquina Avenida La Paz (2.o piso).

Ct.—24—Myo.



Ct.—X.

FUNDOS
COMPRA - VENDE
ARRIENDA - PERMUTA
Alfredo Tagle R.
HUERFANOS 1387—Cas. 3132
Ct. 25 M.

LA NACION

SUSCRICION ANUAL
$ 95.00
SUSCRICION SEMESTRAL
$ 50.00
SUSCRICION TRIMESTRAL
$ 27.00

LOS TIEMPOS

SUSCRICION ANUAL
$ 48.00
SUSCRICION SEMESTRAL
$ 26.00
SUSCRICION TRIMESTRAL
$ 14.00

Las suscriciones se sirven a contar desde cualquiera fecha del año.



Casa BERCOVICH
WESTMINSTER

ES EL SOBRETODO DE MODA Y NO OTRO, POR SU ELEGANCIA; Y POR SU DURACION, ES EL PREFERIDO DEL PUBLICO

GRAN SURTIDO EN TELAS INGLESAS PARA TERNOS SOBRE MEDIDA, DESDE $ 250.00

GRANDES FACILIDADES de PAGO

VISITE ESTA CASA Y SE CONVENCERA

SASTRERIA BERCOVICH
Bandera N.o 14
Ct.—G.

AL COMERCIO

Prevenimos a nuestra clientela y al comercio en general, que el señor

KURT KAHLERT

no tiene ninguna relación con nuestra casa, y no reconocemos deudas contraídas en nuestro nombre.
AUGUSTO O. BOHME y Cía. Ltda. San Antonio 452. Cas. 1163
Ct.—X

Industria

Vendo establecida y acreditada, de gran porvenir.
Tratar: de 2 a 5.
SAN ISIDRO 137
7343—Ct—X.

$ 300 ARRIENDO

casa recién refaccionada, 5 piezas, familia y 5 servicio.
Porvenir 234
Ct.—25—M

Propiedades
DE OPORTUNIDAD

Ofrecemos de diversos precios y en distintos barrios.

Enrique Brunell y Cía.
AGUSTINAS 1248.
Ct.—X.

4 BUENAS CASAS

Para Imponentes de Cajas

DEL EJERCITO.—En Avenida Santa Magdalena: Chalet 2 pisos, living-room, hall, escritorio, comedor, 3 dormitorios, 2 toilettes instaladas, garage, jardín, etc. Debe $ 116,000 Caja Retiro Ejército. PRECIO: $ 175,000.

En Los Leones: Chalet 2 pisos, 4 dormitorios, living-room, 2 toilettes, terraza, garage, jardín. PRECIO: $ 120,000.

DE E. PUBLICOS.—Santo Domingo: Residencia 1 piso, 4 dormitorios, toilette instalada, hall, salón, comedor, dependencias, patio. Debe $ 46,000 Caja E .Públicos. PRECIO: $ 70,000.

DE AHORROS.—En Vergara: primera cuadra, 20 x 50 metros. Buen edificio 1 piso, 18 habitaciones.

Todas estas operaciones se pueden efectuar inmediatamente, siempre que el grado de los imponentes compradores, corresponda al de los vendedores.

— GUZMAN Y SILVA —
1335 — HUERFANOS — 1335
Ct.—X.

AVISE UD. EN LOS CLASIFICADOS DE "LA NACION".

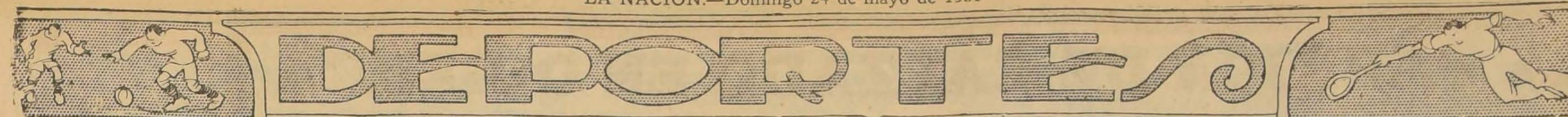
PROPUESTAS

La Caja de Retiros y de Previsión Social de los Ferrocarriles del Estado, solicita propuestas públicas para la edificación de una Población Ferroviaria en el puerto de Arica, al pié del Morro.

Las propuestas se recibirán y abrirán el 22 del mes de junio, a las 15 horas, en la oficina y ante el Director de la Caja (Rosas Nº 1060), y en Arica, en la oficina del Administrador del Ferrocarril de Arica a La Paz.

Antecedentes, pueden consultarse y retirarse, previo pago de cien pesos en la oficina citada, de 14 a 18 horas.

El Director.
Corr.-G



Se juegan hoy varios amistosos

Carioca con Marruecos. — A las 13 horas, desde Arturo Prat esquina de Alameda y en góndolas especiales, partirán a Marruecos los equipos del Carioca que van a jugar en esa localidad con el club del mismo nombre.

Loma Blanca con Malloco. — Con el Malloco Atlético de la localidad del mismo nombre, jugará hoy el Loma Blanca, disputando la copa Jorge Ríos. La delegación partirá a las 13 horas desde Rosas 2880.

Sud América con Alcayaga. — En la cancha del Amador Alcayaga, Santo Domingo 3535, jugarán hoy en la tarde los dos cuadros de este club con los del Sud América. Este último cita a sus jugadores para las 13 horas en Cochrane 205.

Teniente Godoy con Gelfona. — Encuentros amistosos entre sus tres equipos han concertado estas instituciones para hoy en los Campos de Sports de Ñuñoa, jugándose el primer partido a las 9 horas.

Deportivo Huelén. — Los dos cuadros de este club jugarán con los del Presidente Ibáñez hoy en la tarde en la cancha Hipódromo Chile, actuando a las 14 los segundos y a continuación los primeros.

En la cancha Magallanes. — A las 14 horas jugarán hoy en este field los equipos del Sportivo Marambio Amunarriz y de la Escuela Fermín Vivaceta.

En la cancha Valdivieso. — En este field, situado en Franklin esquina de Maestranza, jugarán hoy el Villa Alegre, de Melipilla, con el Manuel Rodríguez, de esta capital, y el Deportivo Lolenco, de Curacaví, con el Alberto Valdivieso, de ésta.

Federación Nacional de Rayuela

Hoy se jugarán los siguientes partidos oficiales:

Primera División

Monterrey I v. Germinar I. Canchas: Club Germinar, Av. Condell 1531. Hora, 3. Arbitro de común acuerdo.

Imparcial I v. Hormazázal I. Canchas: Club Hormazával, Eduardo Matte 1780. Hora, 3. Arbitro, de común acuerdo.

Cuartinos v. San Eugenio. Canchas, Club San Eugenio, Bascuñán Guerrero. Hora, 3. Arbitro, de común acuerdo.

Cóndor I v. El Riel I. Canchas: Club El Riel. Av. Subercaseaux 3010. Hora, 3. Arbitro, de común acuerdo.

Mérida I v. Chorrillos I. Canchas: Club Miguel 2.o Munich, Av. Valdivieso, El Salto. Hora, 3. Arbitro de común acuerdo.

En caso de lluvia, se suspenden las partidas.

CITACIONES

Simón Bolívar F. C. — Jugadores de todos los equipos hoy, a las 14 horas, en el Parque Cousiño.

Lautaro Atlético. — Jugadores hoy en la cancha Carabineros N.o 2, a las 9, el cuarto equipo; a las 10 el tercero, a las 13.30 el segundo y a las 14.30 el primero.

La Cruz F. C. — Jugadores hoy en la cancha Escuela de Medicina, a las 9.30, tercero y cuarto equipos, y a las 13.30 segundo y primero.

Loma Blanca F. C. — Jugadores primero y segundo cuadros hoy, a las 13 horas, en Rosas 2880.

Morning Star. — Directorio hoy, a las 10, en el local de siempre, y jugadores de los equipos juvenil, tercero, cuarto y segundo, a las 9, en la cancha del Audax, y del primero, a las 13.30, en la misma cancha.

La Cruz Infantil. — Jugadores de los dos primeros equipos hoy, a las 13, en la cancha Valdivieso.

Sud América. — Jugadores primero y segundo equipos hoy, a las 14 horas, en la secretaría.

La República F. C. — Jugadores de los tres equipos hoy, a las 13, en la cancha Independencia N.o 2.

De Ramón Lincoyán. — Jugadores segundo equipo, a las 9.45, y del primero, a las 13.30, en la cancha Fábrica de Gas.

Deportivo Alcedecal. —Jugadores primero y segundo cuadros hoy, a las 13.45 horas., en San Diego esquina de Alameda.

Calaveras Trece. — Jugadores de los tres equipos hoy, a las 11 horas, en Cochrane 1506.

Club Armando Hormazábal. — A todos los socios hoy, a las 13 horas, en su cancha.

Chile Atlético.—Jugadores primero y segundo cuadros hoy a las 8 de la mañana en la cancha Magallanes.

Green Cross con Santiago y Colo Colo con Liverpool

Jugarán por la división de honor en la cancha de Carabineros y en el Estadio de Ñuñoa, respectivamente. — Otros partidos oficiales

Dos encuentros por la división de honor y numerosos partidos por las divisiones inferiores de la Asociación Santiago, se jugarán esta tarde si el tiempo lo permite.

COLO-COLO CON LIVERPOOL WANDERERS

Los albos y el Liverpool Wanderers actuarán en los Campos de Sports de Ñuñoa. El Colo-Colo presentará un conjunto compuesto de elementos de su plana mayor y de elementos de las filas de los "cabros" de manera que llegará al partido en condiciones de hacer un lucido papel.

Su adversario, ciertamente no se ha clasificado entre los mejores conjuntos de la división, pero es sin duda un cuadro capacitado para poner a prueba a los mejores adversarios de la división.

Al llamado del árbitro señor Felipe Horta, los equipos se presentarán a las 15 horas formados así:

Colo-Colo: Loeza.; Aguirre y Morales; Osorio, Saavedra y Labra; Bravo, Vidal, S. Chaparro, Arellano y Olguín.

Liv. Wanderers: González; Peralta y Ramírez; Escobar, Destefani y Ponce; Sabotín, Guzmán, Germain, Castillo y Torres.

En el preliminar actuarán los segundos cuadros y en la mañana los terceros y cuartos.

SANTIAGO CON GREEN CROSS

En la cancha N.o 1 del Estadio de Carabineros jugarán los cuadros del Green Cross y del Santiago, actuando en la mañana los terceros y los cuartos y en la tarde los segundos y los primeros.

El match de fondo está llamado a interesar vivamente a los aficionados pues, el Green Cross va dispuesto a afirmar en esta lucha sus posiciones en la competencia oficial. Efectivamente, el Green Cross ha ganado los partidos que ha jugado y éste es su tercer compromiso de la competencia oficial. El Santiago, por su parte, tratará de rehabilitarse de sus últimas defecciones.

ALEMANES CON GIMNASTICO

Por la primera división actuarán los equipos de estos clubs en el estadio alemán. Se trata de adversarios que se merecen, de manera que podrán hacer buenos partidos. Actuarán en la mañana los cuadros inferiores y en la tarde los segundos y primeros.

FERROVIARIOS CON MAC KAY

Los equipos de estas instituciones jugarán en la cancha de la Avenida Exposición. Ferroviarios ha sido el vencedor de la división en temporadas pasadas y Mac May por su parte ha competido en la división de honor, de manera que puede hablarse de rivales que llevan al partido de hoy, posibilidades muy semejantes.

CUATRO NACIONES CON FRANCESES

Un buen lance prometen hacer los equipos del Stade Francais y del Cuatro Naciones que en su división se vienen destacando. Jugarán en Santa Laura, actuando en la mañana los equipos cuartos y terceros y en la tarde los segundos y primeros.

UNION ARAUCO CON LAUTARO ATLETICO

Otro de los buenos partidos será el que jugarán estas instituciones en la cancha 2 de Carabineros.

Jugarán los primeros equipos a las 15, como preliminar actuarán los segundos y en la mañana los cuartos y terceros.

OTROS ENCUENTROS

Además actuarán por la competencia oficial los siguientes clubs:

Escuela de Artes con Nacional en la cancha Avenida Ecuador.

Alm. Simpson con Independencia, en la cancha del Santiago.

La Cruz con Rangers en la cancha Escuela de Medicina.

El Torneo interno del Club de Tennis Santiago

Continúa hoy con partidos por las diversas categorías

En la mañana de hoy continuará desarrollándose el campeonato interno de tennis del Club Santiago en las canchas que esta institución posee en el Parque Cousiño.

Excepción hecha de los singles de tercera categoría, las demás competencias han entrado ya en sus lances semi finales, circunstancia que, agregada a la buena calidad de los jugadores que en estos lances intervienen, da a la competencia un marcado interés.

LOS PARTIDOS DE HOY

Los lances fijados para hoy son los siguientes:

Singles, primera categoría, a las 9 horas: Herbert Müller con Pablo Ossandón; Mario Bórquez con Luis Harnecker.

Dobles, primera categoría: E. Fenner-R. Besa con F. Hentchel-R. Ossandón. A las 11 horas: H. Müller-E. Roa con M. e I. Bórquez.

Singles, segunda categoría: E. Betteley con E. Roa, a las 9; S. Band con J. Aldunate, a las 10.

Singles, tercera categoría: José López con Rosauro Salas, a las 9; Fernando Matte con Fausto Calvo, a las 10.

Singles para damas, primera categoría, a las 11: María Salas E. con Rebeca Izquierdo.

Se inicia la temporada en San Bernardo

Hoy se iniciará la temporada oficial de la Asociación San Bernardo con las primeras reuniones por la competencia del año.

De acuerdo con recientes resoluciones de la Asociación la competencia ha sido dividida en dos divisiones paralelas con tres series cada una y se ha establecido una cuarta serie comun, para ambas divisiones.

Por la división A., jugarán hoy los primeros y segundos cuadros de la Escuela de Infantería y del Santa Inés. Actuarán también los cuartos equipos de la primera y de la Escuela de Aviación.

En la cancha Maestranza jugarán por la división B. los equipos del Cóndor y del Francisco Aranda, actuando a las 14 los segundos equipos y a las 15 los primeros.

Numerosos atletas novicios compiten hoy

En el Estadio de la Escuela Militar se realizará el clásico torneo que anualmente organiza la dirigente local. — El programa

En la mañana y tarde de hoy se realizará en el Estadio de la Escuela Militar el campeonato atlético de novicios, en el cual intervendrán numerosos atletas representantes de todos los clubs afiliados.

Por el interés con que las diversas instituciones han venido preparando a sus representantes, es de esperar que esta competencia que anualmente se realiza, arroje resultados técnicos de buena calidad.

EL PROGRAMA

El programa se desarrollará en el siguiente orden:

A las 9, 100 metros, serie.
A las 9.30, lanzamiento de la bala, final.
A las 9.35, salto alto, final.
A las 9.45, 200 metros, series.
A las 10.15, 1.500 metros, final.
A las 10.30, 400 metros, series.
A las 11, 100 metros planos, semi final.

TARDE

A las 2, 110 metros vallas, series.
A las 2.15, 100 metros, final.
A las 2.15, garrocha.
A las 2.15, lanzamiento del disco.
A las 2.30, 800 metros, final.
A las 2.35, 200 metros, final.
A las 2.45, lanzamiento del dardo.
A las 2.45, salto largo.
A las 3, 110 metros vallas, final.
A las 3.15, 400 metros planos, final.
A las 3.30, posta de 4 por 400.
A las 3.45, 5.000 metros, final.
A las 4.30, posta de 4 por 400.

NUMEROSOS INSCRITOS

En el torneo a que nos referimos llama especialmente la atención el apreciable número de inscritos en cada una de las pruebas.

Así tenemos, por ejemplo, que en cien metros planos se han anotado alrededor de treinta concursantes que han sido divididos en siete series. Otro tanto ocurre en los doscientos metros.

En las carreras de medio fondo (800 y 1.500), también existen numerosos inscritos, en número no inferior a treinta y cinco.

Las pruebas de saltos cuentan también entre la "noviciada" con un apreciable número de adeptos, especialmente en salto largo, alto y triple.

Los lanzamientos de la bala, dardo y disco tendrán, a su vez, numerosos competidores. Según antecedentes que obran en nuestro poder, serán estas competencias las que arrojen los mejores resultados técnicos del torneo.

Como otros años, sólo las pruebas de 110 metros con vallas y del salto con garrocha tendrán escasos participantes, y ello, como es natural, por las dificultades que ofrecen estas especialidades.

CLUB UNIVERSITARIO

Se nos pide advertir a los atletas inscritos de este club que pueden reclamar sus entradas en la puerta del Estadio, dando a conocer su nombre.

Igualmente, es importante advertirles que ha sido designado masajista del equipo el señor Carlos Ruz, profesional que atendió a los atletas chilenos que fueron a Buenos Aires.

Finalmente, se nos pide recordar a los atletas que deben estar atentos al primer llamado de los jueces.

EL JURADO

Controlará el torneo el siguiente Jurado:

Arbitro general, Manuel Vidaurre Coo.
Ayudante, H. Bellet.
Comisario general, Eerlberto Lehyt.
Ayudante, J. Pilleux.
Juez de partida, A. Warnken.
Ayudante, Leonidas Garnham.
Jueces de llegada: Luis Mandujano, I. Stewart, E. Labra y Gmo. Rojas.
Cronometradores: H. Puchs, R. Hammersley, J. Fuenzalida y J. Besoaín.
Jueces de saltos: Ric. Muller, H. González, P. Arechaga y M. J. Auger.
Jueces de lanzamientos: Luis Lorca, H. Díaz Vera, R. Salinas, H. Benaprés y Maraboli.
Jueces de curva: W. Doren, R. Muñoz, O. Romero y J. Pinto.
Secretaría: Manuel Hojas V. y B. Wignors.
Tesorería: J. de D. Venegas y Moisés Venegas.

El kilómetro lanzado

Para mediados de junio prepara el Automóvil Club de Chile la prueba del kilómetro lanzado para automóviles.

Se trata de darle a la reunión que motivará esta prueba, un realce especial y se ha dispuesto en esta forma, que haya categorías especiales para profesionales y para aficionados y una especialísima reservada para damas. Habrá lugar, pues, para un acontecimiento deportivo de trascendencia.

El producto de la reunión será a beneficio del Patronato Nacional de la Infancia y para los vendedores de las distintas categorías hay premios valiosos en dinero y en objeto de arte

Club de Deportes Badminton

A las 9 de la mañana habrá hoy en el estadio de la Escuela Militar entrenamiento general de footballistas. El martes y el viernes, de 18 a 20.30 horas, habrá entrenamiento de sala en el gimnasio del Instituto Nacional.

Los días lunes, miércoles y viernes en la piscina escolar, de 19.30 a 20.30, habrá entrenamientos de natación y water polo.

La sección atletismo femenino tiene entrenamiento todos los días martes, de 19 a 20 horas, en el gimnasio del Instituto Nacional.

Los partidos de ayer en la Liga Gráfica

El siguiente es el resultado de los partidos jugados ayer en la Liga Gráfica:

Por la segunda serie, apertura: "Zig-Zag" 1 con San Vicente 0.

Nascimento 2, con "La Nación" 1.

Primera serie: Bandera 5 tantos por cero del Electra.

Primera serie libre: Sindicato de Electricistas 2 por 0 del Sindicato de Metalúrgicos.

Deportista en desgracia

A causa de un accidente del tránsito, se encuentra postrado en cama el deportista señor Joaquín Sepúlveda, socio del National Sporting Club y árbitro oficial de football. Se medicina en el Hospital de San Juan de Dios, sala Sacramento, cama 164. En San Antonio 89 se reciben adhesiones voluntarias para la suscrición que a favor del señor Sepúlveda ha iniciado un grupo de sus amigos y consocios.

Asociación de Football de Santiago

El directorio se reunirá extraordinariamente mañana a las 19 horas en la secretaría para ocuparse de un asunto urgente.

Asociación Deportiva de la Unión Nacional

El directorio ha quedado completado de la siguiente manera: presidente, señor Elías Durán; vice, señor Emiliano Hevia; tesorero, señor Enrique Escobar; secretario, señor J. Pérez E.; director, señor Guillermo González.

El consejo de delegados se reune los días lunes, a las 19 horas, en Bandera 657, para seguir tratando del torneo de apertura.

El directorio prepara un beneficio para el 7 de junio.

Asociación de Arbitros de Santiago

Esta colectividad se reunirá el próximo lunes, a las 19.15 horas, en sesión de Consejo, cita muy en especial a todos sus directores.

Por la copa Pedro Salinas

En la cancha de la Escuela de Artes jugaron el jueves por la copa "Pedro Salinas", los equipos del Carlos Walker y del Diego Portales, de Melipilla, venciendo el Walker por 4 goals contra 3.

Royal Club Ciclista

Efectuará hoy a las 8 su tercera prueba interna consistente en dos vueltas contra el tiempo en el circuito Recoleta-Conchalí-El Salto-Recoleta. Punto de reunión: Avenida Chile 877.

En La Cisterna

En la cancha municipal de La Cisterna se jugarán hoy los encuentros finales del torneo de apertura de la dirigente comunal, de acuerdo con el siguiente calendario:

13.30 horas, Bicut con Plaza. Arbitro, señor Arriagada.

14.15 horas, Juvenil Estrella con Maestranza Aviación. Arbitro señor Becerra.

15.15 horas, los ganadores de las dos partidas anteriores. Arbitro, señor Escalona.

Competencia de la Asociación Yungay

En la cancha de la Fábrica de Gas se realizará hoy la segunda rueda del campeonato de apertura de la Asociación Yungay.

A las 14 horas, ante el árbitro señor Rodolfo Valencia, jugarán los equipos del Ramón Lincoyán y del Lacámara.

A las 15 y ante el árbitro señor Francisco Troncoso, jugarán los cuadros del San Sebastián y del Guillermo Franke.

En la mañana en la misma cancha jugarán por la segunda serie del campeonato los equipos Walter Muller B. II con Ramón Lincoyán II A. y Guillermo Franke II con San Sebastián II A.

Unión Arauco con Lautaro Atlético

Jugarán hoy por la competencia oficial en la cancha Carabineros N.o 2, actuando a las 9, 10, 13.30 y 15 horas, respectivamente los cuartos, terceros, segundos y primeros equipos.

Deportes en La Artesanos La Unión

Hoy se jugará un partido con el equipo de la Unión Mutualista en disputa de la copa Hernán Escudero y de once medalla donadas por el señor Vicente Adrián. El match se jugará a las 10 en la cancha N.o 2 del Estadio Carabineros.

—El mismo día, de 6 a 9 y de 10 a 1 habrá bailes a beneficio de los fondos de la comisión de deportes.

—Vocales de la comisión han sido designados los señores Luis Paredes Bazán y Juan Silva Jara.



14 años tiene El Tracción Eléctrica

Hoy cumple 14 años de vida el Tracción Eléctrica, institución formada por la fusión de los distintos grupos deportivos que existían entre el personal de la Compañía de Electricidad. Este aniversario sorprende a la institución en un buen pie de organización y de actividades, pues, cuenta hasta ahora con secciones de box, football, tennis, atletismo, natación, tiro al blanco, basketball, excursionismo, deportes femeninos, ajedrez, rayuela y ping-pong. Las fiestas aniversarias se realizarán en la próxima semana.

Loma Blanca F. C.

Se encuentra enfermo el capitán del segundo equipo señor Enrique Araneda. Se medicina en el Hospital de San Vicente, Sala San Carlos, Cama 11, donde puede ser visitado.

En Puente Alto

Los equipos del Plaza y del Júpiter jugarán hoy en Puente Alto.

Deportivo Bruselas

Directorio para la temporada:

Presidente Honorario, señor Alberto Villanueva V.

Vice Presidente Honorario, señor Pedro Sánchez V.

Presidente Efectivo, señor Luis Salazar.

Vice Presidente Efectivo, señor Hipólito Rojas.

Secretario, señor Guillermo Sánchez.

Tesorero, señor Juan Villanueva.

Pro-Tesorero, señor Pedro Herrera.

Directores: señores Jovino Osses, Nerón Antoine, y Eduardo Núñez.

Capitanes: del equipo 1.o, señor Moisés Berríos: 2.o, señor Francisco Bravo: 3.o, señor Andrés Olivares.

Director de Atletismo, señor Nerón Antoine.

Director de Rayuela, señor Eduardo Riqueros.

Asociación de Natación de Santiago

El consejo de delegados se reunirá el lunes 1.o de junio a las 19 y a las 19 30 en primera y en segunda convocatoria, en Ahumada 262, a fin de oír la cuenta del directorio y elegir las nuevas autoridades.

Deportivo "La Nación"

Los dos primeros cuadros jugarán hoy a las 10 en la cancha de la Escuela de Medicina con los cuadros del Unión Ministerial. Los equipos formarán así: Primero, Brignardello; Marchant y Díaz; Márquez, Ibacache y Contreras; Aguirre, Molina, Veloz, Bengoa y Jaña. Suplentes: Silva, Callejas y Norambuena. Segundo: Rojas; Soruco y Huerta; Moya, Callejas y Moya; Gajardo, Hernández, Briceño, Godoy y Bernales. Suplentes: Munizaga, Martínez y Zúñiga.

—El miércoles jugará el primer cuadro con el Unión Atlético en la cancha del Santiago y el viernes jugarán los segundos equipos. El Domingo 31 jugarán los dos cuadros con el Alcedecal y el 3 de junio se jugará con "El Diario Ilustrado".

Federación de Arbitros de Chile

(Versión oficial)

En la última sesión del Directorio de la Federación de Arbitros de Chile, con asistencia de sus miembros, señores Parodi, Reginato, Vargas, Hernández y Tagle, se adoptaron varios acuerdos de importancia, de los cuales consignamos los siguientes:

Consultar a la Asociación Temuco si el delegado que acredita es árbitro oficial.

Manifestar a la misma dirigente que, de acuerdo con las disposiciones vigentes, está facultada para titular árbitros.

Comunicar a la Asociación Valparaíso que es ilegal la sanción impuesta por una dirigente deportiva a un árbitro de sus registros, pues sólo las asociaciones de árbitros tienen autoridad para sancionar a sus miembros.

Transcribir a la Federación de Football la idea de la Asociación Valparaíso para que los jueces del campeonato nacional sean designados por las propias instituciones de árbitros, ya que al aceptar esta insinuación, se facilitará el mejor desarrollo del torneo.

Resolver en definitiva sobre la supresión de pitazos en los arbitrajes, una vez conocido el texto del Reglamento de Juego que en breve se pondrá en circulación.

Fijar en 21 años la edad mínima para los miembros de las asociaciones de árbitros.

Sesionar quincenalmente, los 2.os y 4.os domingos, a las 10 de la mañana.

Encomendar a las asociaciones de Valparaíso y Santiago que procedan a formar las instituciones de árbitros en las provincias de Aconcagua y Santiago, respectivamente.

Solicitar datos estadísticos a las nuevas asociaciones de Minas Schwager y Mulchén.

Comunicar a esta última que debe dirigirse a la Asociación Temuco solicitando árbitros examinadores.

Enviar los datos necesarios para que se constituya reglamentariamente la nueva Asociación de Curacautín.

Aceptar las peticiones de la Asociación Valparaíso en orden a que todas las instituciones afiliadas conozcan la nómina de árbitros registrados, como también las sanciones que se impongan.

Reconocer al señor Luis Gilberto en calidad de delegado de la Asociación Coquimbo.

Pasar a conocimiento de la Federación de Football el balance presentado por el señor tesorero de la Comisión Nacional de Arbitros.

Establecer que cuando un árbitro traslade su residencia para ser reconocido, debe presentarse a la asociación local.

Iniciar relaciones con las instituciones de árbitros sudamericanos.

Modificacion de Itinerarios de Trenes a Cartagena y Melipilla

Desde el 1.o de junio se suprimirá la carrera del tren local a El Monte, que parte de Alameda a las 8.00 A. M. y del tren local de El Monte, que llega a Alameda, a las 11.10 A. M.

Desde la misma fecha, el tren a Cartagena, que parte de Alameda a las 8.25 A. M., se detendrá en todas las estaciones. Igualmente se detendrá en todas las estaciones el tren de Cartagena que llega a Alameda actualmente a las 10.49. Este tren saldrá de Cartagena a las 8.10 A. M., y llegará a Alameda a las 11.00 A. M., en vez de las 10.49 A. M.

El tren a Melipilla que actualmente sale de Alameda los Domingos y festivos a las 9.35 A. M., saldrá a las 9.45 A. M.

El tren a Melipilla que actualmente sale de Alameda todos los días a la 1.15 P. M., saldrá a la 1.25 P. M.

El tren mixto (lechero), que actualmente parte de Melipilla a las 11.30 A. M. y llega a Alameda a la 1.45 P. M. partirá de Melipilla a las 12.00 M. y llegará a Alameda a la 1.55 P. M.

EL JEFE DEL DEPTO. DE TRANSPORTE.

Lt.—G.

TURF

LAS CARRERAS DE HOY EN EL HIPODROMO CHILE

Ocho pruebas de innegables atractivos, a la vez que de pronóstico por demás complicado, integran el programa a desarrollarse en la mañana de hoy en las pistas de La Palma.

Como de costumbre, los diversos encuentros han conseguido lotes muy numerosos, factor que es una garantía para el habitué, ya que con las carreras del jueves los retiros de última hora pasarán de lo corriente.

A pesar de todo, el resultado de casi todas ellas ofrece serias dificultades, pues a lo acertado de los handicaps hay que agregar el pésimo estado en que se encontrará la cancha, debido a la lluvia y que, seguramente, dará margen para que se produzca más de alguna sorpresa.

—

Se dará comienzo a la reunión con el premio Elegantón, condicional sobre 900 metros, destinado a dos años no ganadores, y en donde se han dado cita 15 productos, dispuestos a cambiar de categoría.

El resultado de la carrera parece estar circunscrito a Boutoniere, Capillana y Las Liebres, que ya han figurado en sus presentaciones anteriores; pero no conviene descuidar a Cienfuegos, cuyos aprontes son como para no poder perder, y a las debutantes Lobelia y Salicaria, que en sus pruebas en privado se han visto bien.

De los citados en primer término, la carta obligada resulta Capillana, que el día 17 remató tercera de Buen Gesto y El Imparcial, acusando visibles progresos en su training.

Boutoniere, que fué cuarta en esa misma prueba, y Las Liebres, que ya conoce el marcador, deben escoltarla a la llegada.

Sentencioso defenderá nuestro pronóstico en el handicap de fondo.—En la de productos no ganadores somos partidarios de Capillana.— Algún Día, Peñasco, Lapidario, Vancetti, Louis d'Orleans y Wico nos gustan en las series de 1,200 metros.

La segunda carrera, y que corresponde a la última serie del premio El Chupe, handicap sobre 1,200 metros, se presenta por de más complicada, pues los 13 kilos que median entre los distintos rivales dejan margen para toda clase de sorpresas.

Prescindiendo de Sunbeam, que atraviesa por su peor momento, y de Pristinia, que no tomará parte, el vencedor habrá que buscarlo entre Le Nil, Beauharnais, Algún Día, Costanero, Oromedón, Alumno y French y Girl, ya sea por sus buenas performances recientes o en atención al peso que les ha correspondido.

Entre los nombrados, somos partidarios de Algún Día, que en pistas pesadas se desempeña muy bien y que en sus presentaciones en el Club Hípico ha actuado bien, con elementos superiores a los de esta ocasión.

Le Nil, de reciente figuración, y Beauharnais, con el que se corren una fija, se nos ocurren sus adversarios más peligrosos.

—

Ocupa el tercer lugar del programa otra de las series de 1,200 metros, y en donde las opiniones han de manifestarse muy divididas, ya que la mayoría de los inscritos cuentan con justos títulos para ganar.

Sal Azul es el de más clase, y a 57 kilos destaca idénticas probabilidades a Badulaque, que se ha visto bien en sus aprontes, o a Fioneta, que no hace mucho escoltó a Nueza en esta misma distancia. Por otra parte, Peñasco fué buen segundo de Comendador; Andanada tendrá una pista muy apropiada a sus medios y puede resultar con excelente sport; Bancarrota, a 53 kilos, va colocada como para no poder perder; Poulette es gran barrera y a 51 kilos va en óptimas condiciones, y, finalmente, Remadorita y Cracker resultan los lances obligados, en atención al peso que les ha correspondido.

Como se ve, la elección es por demás complicada; así es que sin extendernos en mayores consideraciones, diremos que nos gustan Peñasco, Bancarrota y Poulette, en el orden apuntado.

A continuación, tocará su turno a la quinta serie del premio El Chupe, en donde intervendrán 15 rivales, handicapeados en una escala de 12 kilos, los que se prestan admirablemente para que el ganador salga de donde menos se piense.

Dignidad, Lapidario, Dysette, Valencianeta y Vistosita, serán los que cuenten con las más altas cotizaciones en atención a sus buenas performances recientes; pero llevan enemigos por demás peligrosos en Falenita, Pentápolis, My Diamond y Old Neger, que se han visto bien en sus pruebas en privado y que pueden aprovecharse de cualquiera circunstancia para batir a los favoritos.

Por nuestra parte, vamos a sufragar por Lapidario para ganador, en vista del buen estado en que demostró encontrarse al imponerse sobre Ascensión y Ooringa, recomendando en los otros puestos de la tabla a Vistosito y Dysette, ambos en su mejor forma.

—

La serie principal de 1,200 metros ha resultado una carrera del más alto interés, pues aquí se medirá un selecto grupo de especialistas, en condiciones tales de peso, que resulta peligroso desentenderse de la chance de algunos de los inscritos.

Vancetti y Alpha, que van en corral, se ven en gran condición, como que ambos vienen de ganar; Campeador tiene clase suficiente para imponerse, no obstante los 58 kilos que carga; Lord Chata va muy bien colocado a 52 kilos, y su reciente fracaso no hay que tomarlo en cuenta, pues el hijo de Mago se "alcanzó" a poco de partir; Pucón se desempeña muy bien en pistas pesadas; Villa Mayor también es gran barrero y su segundo puesto detrás de Alpha le da gran chance esta vez; Alico es por demás peligroso a 51 kilos; Salar ha obtenido dos triunfos últimamente, y, por fin, Catemito bien puede imponerse al amparo de los 49 kilos que le han correspondido.

Nustras preferencias están por el corral Popeta, en vista del estado sobresaliente de sus dos pupilos, señalando en los placées a Vancetti, Villa Mayor y Lord Chata.

En sexto término se disputará la tercera serie del premio El Chupe, y que se presenta tanto o más complicada que las anteriores, pues no son menos de siete a ocho los inscritos que destacan opciones muy parecidas.

Ausentes Gándula, Vistosita y Aquelerra, que aparecían con grandes probabilidades, las cartas más dignas de crédito resultan ser, Antañita, Comendador, Pontresina y Louis d'Orleans, pero no conviene prescindir de Guardiancito, Hilachita, Ukelele y Ernestina, que al amparo de los kilos que cargan, en nada desmerecen al lado de los anteriores.

Ateniéndonos a los buenos aprontes de Louis d'Orleans y como es una celebridad para correr en barro, le encomendaremos la defensa de nuestro pronóstico, indicando a Pontresina y Comendador en los puestos secundarios del marcador.

—

El premio Elector, a correrse sobre 1,900 metros y que hace las veces de clásico, es la mejor prueba del programa, tanto por los destacados elementos que tomarán parte, como por las buenas condiciones en que está hecho el handicap.

My Dolly, a pesar de los 58 kilos, es gran carta, pues viene de finalizar detrás de Sofi y Zarzuela, en el Club Hípico; La Ñatita reapareció en días pasados y se condujo discretamente; Sentencioso produjo una excelente performance al clasificarse tercero de Winter Queen y Montforte, cargando 58 kilos; El Monarca es siempre un peligro a 53 kilos; Bearnesa escoltó a Water Polo en el premio Etón, sobre esta misma distancia; Coligny ha corrido bien, pero con mala suerte y, por fin, Titina y Razón, resultan los lances obligados, al amparo del bajo peso que les ha correspondido.

Un candidato de probabilidades se nos ocurre Sentencioso, pues conserva su buen training y es excelente barrero, y en este concepto, le asignaremos el puesto de honor, dejando a La Ñatita y Bearnesa en los siguientes.

—

Finaliza la interesante reunión con la segunda serie del premio El Chupe, y que ha resultado muy apropiada para el desquite, pues, a excepción de tres o cuatro de los participantes, todos los demás van en condiciones para imponerse.

Alaria, ha tenido destacada actuación últimamente; Carlinette, a 54 kilos es en extremo peligrosa; Morro fué batido estrechamente por Salar en días pasados; Wico carga un peso sumamente cómodo y tendría una pista muy apropiada a sus medios; Cantaflor al caer vencido por Aille en el Club Hípico, demostró haber vuelto por sus fueros; Leandro es por demás temible a 49 kilos; Soplo cuenta con aprontes bien discretos sobre la distancia; Frisuda inspira ilimitada confianza en su stud y, por por último, Catriona viene de escoltar a Nueza y Facchina.

Sin detenernos a sacar líneas y cotejar performances, lo que en este caso es un imposible, nos decidiremos por Wico para el primer lugar, señalando a Cantaflor y Frisuda en los placées.

RESUMEN

1.a carrera: Capillana, Boutonniere y Las Liebres.

2.a carrera: Algún Día, Le Nil y Beauharnais.

3.a carrera: Peñasco, Bancarrota y Poulette.

4.a carrera: Lapidario, Vistosito y Dysette.

5.a carrera: Corral Popeta, Vancetti, Villa Mayor y Lord Chata.

6.a carrera: Louis d'Orleans, Pontresina y Comendador.

7.a carrera: Sentencioso, La Ñatita y Bearnesa.

8.a carrera: Wico, Cantaflor y Frisuda.



Hipódromo Chile-Domingo 24 de mayo 1931

PRIMERA CARRERA, a las 8.30.—Premio ELEGANTON.—900 metros.—Para caballos de 2 años que no hayan ganado.—Peso, 56 kilos. — Descargo de un kilo por carrera perdida en el Hipódromo Chile. — Inscripción, $ 40.—Premio, $ 4,000 al 1.o

PREPARADOR	JINETE		NOMBRE	PESO	EDAD		PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
R. Díaz	No corre	1	Don Cosme	56	2	1/2	Capitolio	Sin Ant.	Naranja, g. verde	Peñaflor
F. Galván	B. González	2	Pit a Pat.	56	2	F	Auld Reckie	Espinuda	Gris perla, g. negra	Limited
F. Peralta	M. Acuña	3	Sandokan	55	2	F	Marryatt	Kerry	Rosado, cuello, puños y g. verde	F. Peralta
D. Velasco	M. Villena	4	Bonitillo	54	2	F	Tullibardine	Ma Belle	Azul, m. negras, g. colorada	My Darling
S. Ponce	W. Fuentes	5	Cienfuegos	54	2	F	Royal Alarm	Coqueta	Rojo y blanco a cuadros	Las Heras
J. Chamorro	A. Gutiérrez	6	Lobelia	54	2	F	Brasil	La Toquee	Rojo, alam., cuello, br., puñ. am	J. Chamorro
H. Pérez	L. Lacroix	7	Salicaria	54	2	F	Salpicón	Pitimini	Verde, g. rosada ETA	I. Valdés H.
E. Castillo	R. Acuña	8	Plymouth	53	2	F	Folletín	Stolen Kiss	Verde, lun. rojos, g. verde	T. González
Av. Muñoz	C. Santander	9	Boutonniere	52	2	F	Brown	La Presilla	Verde, banda y g. negra	O. Muñoz
E. Navarro	G. Valencia	10	B. Rienda	52	2	F	Tullibardine	Sin Igual	Blanco y verde en r., m. y g. bl.	E. Grez
S. Guerra	R. Ravello	11	Capillana	52	2	F	Buñuelito	La Capilla	Rosado, g. negra	S. Guerra
E. Rodríguez	L. A. Pastene	12	Cebadilla	52	2	F	Puelche	Vinay	Rojo, zig zag y g. verde	Siempreviva
S. Rojas	M. Rojas	13	Chulam	52	2	31/32	Islam	Chupilca	Naranja, anillos negros	V. Herrera B.
E. Scala	J. Vergara	14	Lady Rowena	52	2	F	Calvito	Madame Bovar	Blanca, m. naranja y verde list.	E. Scala
P. Polanco	D. Solís	15	Las Liebres	51	2	F	Calais	C. de Luna	Azul, costuras y g. oro.	A. Vargas

SEGUNDA CARRERA, a las 9.—Premio EL CHUPE.—1,200 metros (6.a serie).—Handicap para ganadores. — Inscripción, $ 25.—Premio, $ 2,500 al 1.o

PREPARADOR	JINETE		NOMBRE	PESO	EDAD		PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
J. Méndez	L. Fuentes	1	Sunbeam	61	7	31/32	Cautín	Molly White	Blanca, m. verdes, anillas blanc.	R. Segura
L. A. Pinochet	J. Muñoz	2	Le Nil	59	2	F	Salpicón	Columbia	Blanca, lun. negros, m. blanc.	Imperia
F. Peralta	E. Cáceres	3	Beauharnais	56	5	F	Royal Alarm	Reina Hortensia	Bronce, m. solferino, g. oro	J. Jorquera
D. Galaz	M. Villena	4	Algún Día	55	3	F	Isabelino	Farándula	Amar., cuello, anillos y g. roja	D. Galaz
L. Yáñez	L. González	5	Bretón	55	3	F	Brown	Bretaña	Rojo, banda azul y blanc., g. az	El Canelo
E. Scala	J. Vergara	6	Balancín	54	3	F	Puelche	Celdilla	Blanc. m. naranja y verde listd.	E. Scala
E. Godoy	J. A. Sánchez	7	Costanero	54	4	F	Falkland	La Playa	Rojo, lunares y g. azul	L. Vega
C. Morris	L. A. Morgado	8	Oromedon	53	3	F	Kalandor	Merele	Rosadas, braz. y g. amarilla	R. Carlisle
H. Vigoroux	V. Fernández	9	Sidi Brahim	53	5	F	M. de Rical	Lelia	Azul, banda roja, m. y g. blanca	R. Ramírez
S. Miranda	G. Valencia	10	Pillanlelbun	52	6	F	Majuelo	Iris	Naranja, lunares y g. negra	Amsterdam
E. Godoy	V. Carrasco	11	Alumno	50	5	F	Folletín	Alumna	Verde lunares, rojos, g. verde	T. González
J. F. Salinas	P. Cancino	12	Istria II	49	4	F	Diamond Red	Hebra	Verde, m. neg., g. blanca	J. F. Salinas
A. Cavieres	A. Cavieres	13	Old Kate	49	3	F	Old Boy	Incidencia	Morado en rued., m. café, g. mor	F. Olivos
C. Pérez	No corre	14	Pristinia	49	4	F	Brasil II	Witchcraft	Naranja, brazaletes neg., g. blnc	Santa Hertha
F. Chamorro	A. Lab	15	French Girl	48	4	F	Harold	Francesa	Azul eléctr., banda, braz. g. rosd	F. Chamorro

TERCERA CARRERA, a las 9.30.—Premio EL CHUPE.—1,200 metros (4.a serie).—Handicap para ganadores. — Inscripción, $ 25.—Premio, $ 2,500 al 1.o

PREPARADOR	JINETE		NOMBRE	PESO	EDAD		PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
L. Pinochet	J. Muñoz	1	Wilna	58	4	F	Campanazo	Willis	Blanco, lun. negros, g. café	Imperia
I. Yáñez	L. González	2	Sal Azul	57	3	F	Tristán	Infanta	Azul, alamares, manga gris perla	Santa Teresa
F. Peralta	W. Fuentes	3	Badulaque	55	5	F	Papanatas	Budunval	Blanco, tirantes celestes, m. blac	R. Aybar
E. Castillo	C. Santander	4	Fioneta	55	5	7/8	Folletín	Fionia	Verde, lunares y g. rojo	T. González
A. Breque	P. Silva	5	Peñasco	54	3	F	Paf	Zurzulita	Amarillo, faja, braz. y g. rosada	El Oromo
R. Pastene	L. A. Pastene	6	Andanada	53	6	F	Sebastopol	Onda	Blanco, estrella verd, puñ., g. lac	Izarra
L. A. Lois	L. A. Morgado	7	Bancarrota	53	5	F	Last Reason	Equilibrista	Rojo, lunares blanco, g. negra	B. Neff
D. Sandoval	J. Carrasco	8	Poulette	51	4	F	Pibe	Zelanda	Azul, amarillo y ros. list., g. azl	Unión
U. Verdugo	M. Araya	9	Remadorita	50	4	3/4	Lechuguino	Remadora	Verde, estrella y g. rosada	U. Verdugo
L. Aravena	No corre	10	Recompensita	49	4	F	Pillastre	Recompensa	Azul eléctrico, al. amr, m. rojas	Janus
F. Galván	B. González	11	Cracker	47	4	F	King Sol	K. Rocket	Gris perla, g. negra	Limited

CUARTA CARRERA, A LAS 10 A. M.— Premio EL CHUPE. — 1,200 metros.— (5.a Serie). — Handicap para ganadores.— Inscripción: $ 25. —Premio: $ 2,500 al 1.o

PREPARADOR	JINETE		NOMBRE	PESO	EDAD		PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
L. A. Pinochet	J. Muñoz	1	Angélico	59	4	F	Peter Pan	Visacur	Blanco, lun. neg., m. blan. g. café	Imperia
E. Castillo	No corre	2	Franciscano	57	5	1/2	Folletín	Sin Antecedent	Verde, lunares rojos, g. verde	T. González
I. Yáñez	L. González	3	Dignidad	56	3	F	Campanazo	Dorama	Amarillo, braz. y g. azulino	J. Ferrer
R. Díaz	L. Fuentes	4	Cantinero	55	4	F	Isabelino	Come Along	Naranja, gorra verde	Peñaflor
J. Cavieres	J. Carrasco	5	La Trianera	55	3	F	Paf	Flor de Thé	Rojo, banda y gorra verde	Carahue
R. Valenzuela	E. Rebolledo	6	Lapidario	54	3	F	Isabelino	La Playa	Morado, m. amarillas, braz. mor.,	Violetita
F. Peralta	M. Acuña	7	Peteca	54	3	F	Ranquelino	Pacotilla	Cel. m. cel. y azul lis., g. azul	Bacton
E. Rodríguez	M. Cantillana	8	Azufrada	53	4	F	Peter Pan	Vinay	Blanco y rojo list., m. azu., g. roj	El Ideal
J. Rodríguez	L. Gallardo	9	Falenita	53	3	F	Falkland	Gay Simmer	Mor., pres. amr., m. amr., g. mor	Ñipaco
F. Villa	F. Santander	10	Dysette	52	6	F	Lechuguino	Dobrudja	Amar., m. amr. y roj. list., g. amr	F. Villa
An. Zúñiga	M. Quezada	11	Valencianeta	52	4	F	Bishop	Lady Blanca	Amar. y mor. en ru., m. amr.	An. Zúñiga
D. Sandoval	L. Lacroix	12	Pentápolis	51	3	F	Citoyen	Perfecta	Azul, amar. y ros. list., g. azul	Unión
J. Carrasco	C. Guerra	13	My Diamond	50	5	F	Diamond Red	Naná	Negra, cruz amr., m. bln., g. amr.	Safety First
J. B. Ramírez	H. Guajardo	14	Old Nigger	50	3	F	Hors Pair	Dame d'Honeu	Negro, tirantes blancos g. roja	Santa Carmela
E. Inda	G. Valencia	15	Vistosito	47	3	F	Visto Bueno	Tecla	Blanco, banda neg., g. azul	Ormuzd

QUINTA CARRERA, A LAS 10.30 A. M. — Premio EL CHUPE. — 1,200 metros.— (1.a Serie). — Handicap para ganadores.— Inscripción: $ 35. — Premio: $ 3,500 al 1.o

PREPARADOR	JINETE		NOMBRE	PESO	EDAD		PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
F. Peralta	J. Escobar	1	Vancetti	60	4	15/15	Harold	Floripa	Morado, m. y g. blanca	Popeta
J. Ramírez	M. Villena	2	Alpha	54	5	F	Tacite	Gamma	Morado, m. y g. blanca	Popeta
R. Allen	E. Cáceres	3	Campeador	58	5	F	Campanazo	Camargo	Amar. crz. azul, m. amr., g. azul	Santa Fe
D. Sotomayor	R. Ravello	4	Lord Chata	52	5	F	Mago	Horchata	Azul, m. blanco y rojo list., g. roj	Titín
F. Villa	F. Santander	5	Pucón	52	3	F	Shylock	Campanita	Amar., m. amr. y rojo listado	F. Villa
E. Castillo	P. Cancino	6	Villa Mayor	52	6	119/128	Danzig	Costanera	Blanco, m. amar., g. negra	Mon Beguín
E. Castillo	No corre	7	Lego	50	4	1/2	Folletín	Sin Antecedent	Verde, lunares y gorra roja	T. González
R. Pastene	L. A. Pastene	8	Alico	51	5	F	Panguliemu	Ahui	Azul, m. amar., g. blanca	M. A. Benavent
H. Pérez	J. Herrera	9	Salar	50	3	F	Salpicón	Gallipool	Amarillo, cruzado y gorra azul	Safo
Art. Muñoz	D. Solís	10	Catemito	49	5	1/2	Falkland	Chilena	Morado, lun. rojos, gorra morada	J. Tagle

SEXTA CARRERA, A LAS 11 A. M. — Premio EL CHUPE. — 1,200 metros.— (3.a Serie). — Handicap para ganadores. — Inscripción: $ 25. — Premio: $ 2,500 al 1.o

PREPARADOR	JINETE		NOMBRE	PESO	EDAD		PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
D. Vial	No corre	1	Gandula	58	3	F	Gaulois	Gandourita	Negra, banda amarilla	E. de Toro
H. Pérez	L. Lacroix	2	Guardiancito	57	5	15/16	Grenock	Shimosa	Granate y bln. list., m. y g. gra	H. Pérez
C. Pérez	M. Pérez	3	Antañita	54	6	1/2	Antaño	Chilena	Plomo y rojo list., m. roj., g. azul	G. Calderón
J. Chamorro	J. A. Sánchez	4	Comendador	52	4	F	Solazo	Epi d'Or	Rojo, ala, cue., braz. pu. y g. amr.	J. Chamorro
R. Valenzuela	E. Rebolledo	5	Hilachita	51	4	F	Salpicón	Pitimini	Morado, m. amar., braz. mor.,	Violetita
J. Navarro	No corre	6	Vistosita	51	4	F	Visto Bueno	Tecla	Rojo, palotes blanco, g. azul	J. M. Salgado
J. Rivera	No corre	7	Aquelerra	50	5	F	Aquelarre	Aroma	Amarillo, m. blancas, g. negra	Don Calixto
Gmo. de la Ce	D. Solís	8	Pontresina	50	4	F	Altanero	Circingle	Rosa seca, lun., braz. y g. azul	Gmo. de la Ce
J. Badía	T. no corra	9	Don Fausto	49	6	F	Royal Alarm	Dorama	Amar. y mor. en list., m. y g. gr	Tetuán
E. Scala	J. Vergara	10	Ukelele	49	5	F	Harold	Francesa	Blanco, m. nar. y verde list.	E. Scala
Alf. González	F. Santander,	11	Ernestina	48	5	F	Bishop	Tinkabelle	Negro, anillos blancos, gorra café	M. Goicovick
F. Rojas	L. Espinoza.	12	L. d'Orleans	48	4	F	Amurat	Marialva	Café, m. moradas, g. blanca	F. Rojas
A. Castro	B. Tapia	13	Conspirador	47	4	F	L'Reason	Muesca	Amar., m. gran., gorra verde	San Antonio

SEPTIMA CARRERA, A LAS 11.30.—Premio ELECTOR. — 1.900 metros.— Omnium handicap. — Inscripción: $ 45. — Premio: $ 4.500 al 1.o

PREPARADOR	JINETE		NOMBRE	PESO	EDAD		PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
L. A. Pinochet	J. Muñoz	1	My Dolly	58	6	F	Campanazo	My Gall	Blanca, lunares negros, g. café	Imperia
A. Muñoz	S. Villanueva	2	La Ñatita	56	6	F	Alum	Nell Aqua	Negro y oro en ruedas, g. negra	L. A. González
F. Galván	No corre	3	Old Times	56	3	F	Hors Pair	Clavija	Gris perla, gorra negra	Limited
A. Donati	M. Villena	4	Sentencioso	55	5	F	Citoyen	Sentencia	Rosado y negro en ruedas	A. Donati
L. Navarro	R. Ravello	5	El Monarca	53	4	F	El Tango	M. Noticia	Rojo y blanco en ruedas, m. y g. a.	Gengis Khan
L. Olivares	J. Herrera	6	Najera	52	6	F	Altanero II	Swalow	Solferino y v. en r., m. v. g. solf.	W. Gomá
R. Allen	No corre	7	Water Polo	52	3	F	Eton	Pintade	Rosado, listado y braz. morado	Santa Fe
I. Yáñez	No corre	8	Skirmish	51	6	F	Melik	Ivette	Amarilla, m. am. anillos a., g. az.	J. Ferrer
I. Yáñez	No corre	9	Cuarterola	45	5	F	Olascoaga	Dame Jane	Amarilla, m. am. an. az., g. azulina	J. Ferrer
P. Bagú	R. Olguín L.	10	Bearnesa	50	4	F	R. Alarm	Margot	Azul y amarillo en círculos	C. del Sur
A. Breque	No corre	11	Arquero	48	4	F	Campanazo	Araucania	Amarilla faja, braz. y g. rosada	El Oromo
R. Pastene	L. A. Pastene	12	Coligny	47	4	F	Elqui	Glad Eyes	Naranja, biscochos negros	L. Cerda
A. Allen	G. Valencia	13	Titina	46	5	31/32	Danzig	Demoiselle	Blanca lun. v., m. lac., g. v. y lacre	S. Agliati
S. Rojas	B. Tapia	14	La Razón	45	5	F	Olascoaga	La Gaceta	Morado, m. rojas y gorra verde	La Razón
A. Avendaño	L. Espinoza	15	Nobel	45	5	F	Ugolín	Upsal	Blanca, m. verdes, gorar roja	L. Muzzio
P. Polanco	C. Guerra.	16	Topa Topa	45	5	F	Calais	Kupela	Azul, m. rojas, gorra blanca	P. Polanco

OCTAVA CARRERA, A LAS 12. — Premio EL CHUPE. — 1.200 metros (2.a serie). — Handicap para ganadores. — Inscripción: $ 30. — Premio: $ 3.000 al 1.o

PREPARADOR	JINETE		NOMBRE	PESO	EDAD		PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
L. Aravena	J. Muñoz	1	Alaria	56	6	F	Hasard	Alania	Azul, m. azul y rojo en r., g. roja	Los Cachos
F. Galván	M. Villena	2	Carlinette	54	4	F	T. Printer	Carlinetta	Gris perla, gorra negra	Limited
P. Bagú	E. Rebolledo	3	Morro	54	3	F	Chile II	Tranquilla	Blanco, brazaletes negros	A. Gatica
C. Morris	No corre	4	Aille	53	5	F	Hasard	Alania	Azul, lunares amarillos	D. Vial
F. Villa	No corre	5	Sarmentosa	53	5	F	El Tango	Viana	Amarillo, banda az., g. am. bor. a.	Valencia
A. Castro	J. Carrasco	6	Viandante	52	4	F	El Tango	Viana	Amarilla, m. granates, g. verde	S. Antonio
C. Quezada	M. Quezada	7	Wico	50	5	7/8	Cochrane	Ligua	Rojo, amarillo y verde	M. Herrera
D. Sandoval	R. Olguín L.	8	Cantaflor	49	5	F	T. Panther	Cafeina	Blanco y azul en ruedas, gorra roja	E. Bouquet
H. Vigoroux	No corre	9	Facchina	49	4	F	Falkland	Chilena	Azul banda roja, m. y g. blancas	R. Ramírez
D. Velasco	J. Vergara	10	Leandro	49	3	F	Isabelino	Lea	Azul, m. negras, gorra colorada	My Darling
D. Sotomayor	M. Acuña	11	Ming	49	4	F	R. Alarm	Margot II	Azul y blanco a cuadros, m. a. g. b.	Alegría
J. C. Castro	B. González	12	Soplo	48	3	F	Tullibardine	Sintaxis	Rosado, faja anillos y g. verdes	Buena Vida
H. Pérez	J. Herrera	13	Frisuda	47	4	F	Calais	Fraisy	Rojo, gorra negra	Junquillar
S. Avila	L. Gallardo	14	Catriona	45	4	F	Hasard	Alison	Azul, m. verdes, gorra roja	G. Avila

PRONOSTICOS DE ALGUNOS DIARIOS Y REVISTAS PARA LA REUNION DE LA MAÑANA DE HOY EN EL HIPODROMO CHILE

DIARIOS Y REVISTAS	1.a carrera	2.a carrera	3.a carrera	4.a carrera	5.a carrera	6.a carrera	7.a carrera	8.a carrera
La Nación	Capillana Boutonniere Las Liebres	Algún Día Le Nil Beauharnais	Peñasco Bancarrota Poulette	Lapidario Vistosito Dysette	Corral Popeta Vancetti Villa Mayor Lord Chata	Louis d'Orleans Pontresina Comendador	Sentencioso La Ñatita Bearnesa	Wico Cantaflor Frisuda
Los Tiempos	Boutonniere Las Liebres Capillana	Alumno Algún Día Beauharnais	Badulaque Peñasco Bancarrota	Dysette Lapidario Vistosito	Villa Mayor Vancetti Lord Chata	Pontresina Louis d'Orleans Comendador	Sentencioso La Ñatita Bearnesa	Wico Cantaflor Frisuda
El Azote	Capillana Las Liebres Salicaria	Beauharnais Algún Día French Girl	Poulette Andanada Peñasco	Dignidad Dysette Lapidario	Villa Mayor Alpha Pucón	Comendador Pontresina Ukelele	La Ñatita Bearnesa Titina	Alaria Wico Carlinette



LOS CLASICOS JOCKEY CLUB ARGENTINO Y SAMUEL LARRAIN BULNES SE DISPUTARAN ESTA TARDE EN EL CLUB HIPICO

Statuto y Polymela, favoritos de "La Nación".- Chanson y Pandilla deben salir de perdedores. — En el handicap de 1,800 metros recomendamos a M. Trance.- En las series de velocidad preferimos a Soberano y Poliedro.

Nuevamente el programa de esta tarde en el Club Hípico, cuenta con 2 pruebas clásicas, y a pesar de todo, la cartilla se presenta de ínfimos atractivos, y más ahora que la pista se encontrará en condiciones anormales, lo que al final, supone un desbande bien explicable.

Toca disputarse, el clásico Jockey Club Argentino, sobre 1,400 metros, y reservado a productos de dos años, nacidos en la República Argentina, a peso fijo de 54 kilos, y con una recompensa de 500 pesos oro, donados por la poderosa institución bonaerense.

Seis competidores tomarán parte en la contienda: Cambridgeshire, L'Ermitage, Sarcasmo, Statuto, Gordiana y Mala Seña.

De antemano tiene aquí la cátedra su gran favorito en Statuto, el espléndido hijo de Malinche, que no lleva otro factor en contra que desconocer la pista santiaguina.

El pupilo del corral 'Las Rosas", ha demostrado ya ser uno de los mejores elementos de la generación, y con decir que está a la misma altura de Trampiato y Duraznito, se dice todo.

Statuto, hizo su debut en Viña el día 15 de febrero, y falto de estado aún, se clasificó quinto detrás de Francfort, Villa Real, Duraznito y La Plata.

En su segunda presentación salió de perdedores inmediatamente, batiendo por medio pescuezo a Duraznito y Well Played, que fué el favorito del público.

Presentado en seguida en El Estreno, volvió a ganar a Duraznito, y quedaron más atrás Trampiato Cambridgeshire, Francfort, Marco Aurelio, Relamido, Villa Real y Well Played.

Como se vé, Statuto ha perdido una sola vez, fracaso que resulta muy explicable, pues tenía mucha carne de más.

Hace su rentrée ahora, en óptimas condiciones, y sus aprontes son inmejorables, de manera que el enorme favoritismo que se le espera es absolutamente justificado.

El enemigo preciso de Statuto es Cambridgeshire, producto a su vez sobresaliente en la generación, pero evidentemente inferior a su rival.

El nuevo pupilo del Hilda, mejora día por día, y cuenta con numerosos y decididos partidarios.

De los otros competidores, L'Ermitage, Sarcasmo, Gordiana y Mala Seña, aún no salen de perdedores, y entre los nombrados, es L'Ermitage el de mejores títulos para aspirar la recompensa, en el caso que los favoritos resultaran malos para la pista pesada, por ejemplo.

El pronóstico de la prueba, como decíamos antes, no puede ser otro que ganador Statuto, y placé Cambridgeshire.

EL CLASICO SAMUEL LARRAIN BULNES

A continuación se disputará el clásico Samuel Larraín Bulnes, para caballos de tres años y más, que no hayan ganado más de ciente veinte mil pesos, a peso de reglamento, sobre un recorrido de 1,600 metros, y con una recompensa de diez mil pesos al vencedor.

Solamente cinco competidores han ratificado inscripciones: Biribí, Digno, Don Raúl, Polymela y Valerosa.

Valerosa habría sido nuestra favorita, al encontrarse la cancha en buenas condiciones, pero después de la última lluvia, la hija de Citoyen desmejora mucho su opción, pues no es precisamente una "barrera" reconocida.

Además, recién ha cambiado de preparador, factor de suma importancia, pues generalmente el animal extraña en estos cambios, aunque la competencia de su nuevo entraineur sea algo indiscutible.

Biribí y Polymela, son a nuestro juicio las mejores cartas.

Aunque el caballo del señor Bernstein, llega a esta prueba con dos presentaciones damasiado seguidas, es necesario reconocerle una gran chance, pues la pista le viene maravillosamente, y su gran estado quedó de manifiesto cuando en el premio "Comparación" escoltó a Trampiato, batiendo entre otros a Linda Mora, a peso de reglamento, lo que es una verdadera hazaña.

Polymela, viene de correr los 2,600 metros del premio Internacional., en donde se clasificó cuarta, más o menos cerca de Caloría, Barbaridad y Tantehue, performance aún honrosa para ella, si consideramos que la yegua nunca ha llegado bien a esos tiros, y además le tocó una pista muy distinta a la que tendrá ahora.

Digno está muy bueno, pero la lluvia le ha restado toda chance, y finalmente, Don Raúl, a lo más podría recomendarse como sorpresa, recordando la gran calidad que en otros tiempos tuvo este hijo de Paf.

Después de lo expuesto diremos que nuestras preferencias están por Polymela.

Para escoltarla en el marcador, recomendamos a Biribí.

LAS PRUEBAS ORDINARIAS

Primera carrera

Dará comienzo a la reunión el premio Mendoza, condicional sobre mil cien metros, para 2 años, que no hayan ganado, y en donde la elección hay que hacerla entre Aguaite, que debe ser el favorito, por su segundo lugar detrás de Libia; Chanson, que sigue aprontando en forma llamativa; West End, que es mejor de lo que se cree, Pelargonia, que, como descendiente de Joy Bird, debe correr muy bien en barro y Crown.

Hacemos nuestros favoritos a Chanson, Pelargonia y Crown, en el orden citado.

Segunda carrera

La segunda carrera, premio Jujuy y análoga a la anterior, parece un compromiso muy favorable para Pandilla, una hija de Harold, que en su debut dejó la mejor impresión al escoltar de cerca a Pelotaris.

Allí la pupila de Cavieres reveló una clase cierta y evidente, y en consecuencia, ahora debe conseguir su primer triunfo.

En los placées, deben encontrarse Peer Gynt, que ha corrido con mucha regularidad, y Polonesa, una Isabelino muy considerada en el corral de Sandoval.

Tercera carrera

La tercera carrera, premio Río de la Plata, es un handicap sobre 1,800 metros, para caballos de tres años y más, que no hayan ganado en distancias mayores de 1,600 metros, y entre los 21 inscritos destacan parecidas chances Maud Victoria, Mary's Trance ,Leonera, Coligny, Fripón, Old Fox, Yuste, Oferta y Omoana, para no citarlos a todos.

Reconociendo de antemano la dificultad del pronóstico, vamos a hacer nuestro favorito a M. Trance, impresionados por sus últimas performances.

Para los placées, Coligny y Yuste.

Cuarta carrera

Ocupa el cuarto lugar del programa un handicap de velocidad, para caballos de tres años y más que no hayan ganado más de veinte mil pesos, prueba también dificultosa para el pronóstico, pues aparecen 25 inscritos, y en donde el menor contratiempo, acaba con la mejor opción.

Seleccionando en el numeroso grupo, diremos que el ganador hay que buscarlo entre Ciruja, Old Master, Sufeta y Soberano, los que se encargarán de dividir las opiniones.

Como el caballo Soberano pasa por su mejor momento, como lo prueban sus performances del Chile, lo dejaremos en el primer lugar, recomendando entonces para los siguientes a Sufeta y a Ciruja.

Séptima carrera

Clausura la reunión el premio Rosario, también sobre mil cien metros, y que debe resolverse entre Mosela, Montforte, Poliedro, Facchina y Sarraceno.

Poliedro, que viene de escoltar a Lego, y que además encontrará una pista muy favorable, defenderá nuestro pronóstico.

Montforte y Sarraceno, con los que se corren "sendas" fijas, son los llamados para escoltar en el marcador al pupilo de Valenzuela.

RESUMEN

1.a Chanson, Pelargonia y Crown.
2.a Pandilla, Peer Gynt, Polonesa.
3.a M. Trance, Coligny y Yuste.
4.a Soberano, Sufeta, Ciruja.
5.a Statuto, Cambridgeshire.
6.a Polymela, Biribí.
7.a Poliedro, Montforte, Sarraceno.

Statuto, el espléndido hijo de Malinche, que se presenta por primera vez en la cancha del Club Hípico, y que afrontará justificado favoritismo en el clásico "Jockey Club Argentino", prueba básica de la reunión de hoy

Club Hípico - Domingo 24 de mayo de 1931

PRIMERA CARRERA, A LAS 13.30.— Premio MENDOZA.— 1,100 metros.— Para productos de 2 años que no hayan ganado. —Peso: 54 kilos.— Inscripción: $ 50.— Premio: $ 6,000 al 1.o.

PREPARADOR	JINETE	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
A. Moreno	J. F. Fuentes	1 Aguaite	54	2	F	Tacité	Agua Viva	Granate g. blanca.	Esmeraldita
F. Rojas	L. Fuentes	2 Botarate	54	2	F	D. Red	Oreita	Negro lun. bl. m. n. y bl. list. g. n.	Trehuaco
V. Raby	A. Cavieres	3 Chiffonnier. (Ex F. Real)	54	2	F	El Maestro	Royalty	Rojo, banda y g. azul.	Hilda
H. Pérez	J. Herrera	4 Crown	54	2	F	Brown	Coronis	Gris perla, cue. p. y g. morada.	Ollimaray
J. Méndez	A. Rebolledo	5 El Imparcial	54	2	F	Folletín	La Garra	Azul, faja y g. amarilla.	Mayorca
J. Celpa	L. González	6 Pirigallo	54	2	F	Citoyen	Cuncuna	Naranja, m. y g. rojo.	Las Termas
J. Rodríguez	L. A. Pastene	7 Sans Donte	54	2	F	R. Alarm	Sans Bont	Azul, m. lunares bl. g. azul.	A. Lyon P.
S. Ponce	V. Fernández	8 S. Negra	54	2	F	C. o the Wil	Baltia	Naranja, m. y g. azulinas.	Suerte Negra
E. Inda	J. L. Díaz	9 Venturoso	54	2	F	Brown	Vistoso	Azul, m. r. an. bl. g. azul.	L. Bustamante
D. Galaz	M. Villena	10 West End	54	2	F	Holy Friar	Wichcraft	Azul, blanco y rojo en rue. g. gr.	Don Pablo
R. Valenzuela	E. Rebolledo	11 Chanson	52	2	F	Citoyen	Canción	Terracota g. azul.	Binador
L. A. Figueroa	F. Santander	12 Pelargonia	52	2	F	Joy Bird	Zarabanda	Rosado, gorra verde.	B. F. Bernstein

SEGUNDA CARRERA A LAS 14.— Premio JUJUY.— 1,100 metros. —Para productos de 2 años que no hayan ganado.— Peso: 54 kilos.—Inscripción: $ 60.— Premio: $ 6,000 al 1.o.

PREPARADOR	JINETE	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
S. Ponce	V. Fernández	1 Benavente	54	2	F	Royal Alarm	Batavia	Blanco, bizcochos rojos.	Las Heras
L. Navarro	T. no corra	2 Blaque	54	2	F	Rico	Blase	Morado, braz. y g. verde.	Nervión
L. G. Gómez	M. Quezada	3 Bonachón	54	2	F	D. Red	Helene	Blanca, tirantes y g. azul.	Alma Fuerte
D. Yáñez	R. Ravello	4 Estepa	54	2	F	Ourson	Egipcia	Rojo y blanco en rue. m. y g. az.	Gengis Khan
E. Rodríguez	F. Santander	5 Folklore	54	2	F	Falkland	Alfonsina	Colorado, zig-zag, y g. verde.	Siempreviva
A. Rodríguez	L. A. Morgado	6 Nueve	54	2	F	Brown	La Novena	Am. list. m. y g. azul.	Colombes
A. Breque	P. Silva	7 Peer Gynt	54	2	F	Maryat	Printanera	Amarillo, faja, braz. y g. rosada.	El Oromo
P. Polanco	L. Gallardo	8 Quintín	54	2	F	Cautín	La Quinta	Azul, m. rojas. g. blanca.	P. Polanco
D. Galaz	M. Villena	9 Bribona	52	2	F	Tullibardine	Modista	Az. bl. y lac. en rue. m. y g. gr.	Stud Don Pablo
F. Rojas	A. Rebolledo	10 Grama	52	2	F	Jimmy	Gracia	Bl. lun. am. m. bl. y am. list.	J. Sinibaldi
J. Cavieres	J. L. Díaz	11 Pandilla	52	2	F	Harold	Liguria	Rosado, g. azul.	J. Cavieres
J. Rodríguez	E. Rebolledo	12 Party	52	2	F	Brown	Gala Day	Rosado, lunares verdes, g. rosada.	J. Rodríguez
D. Sandoval	B. González	13 Polonesa	52	2	F	Isabelino	Poligama	Azul, am. y ros. listado g. azul.	Unión

TERCERA CARRERA, A LAS 14.30.— Premio RIO DE LA PLATA. —1,800 metros.— Para caballos de 3 años y más que no hayan ganado en distancias mayores de 1,600 metros.—Handicap.—Inscripción: $ 50.— Premio: $ 6,000 al 1.o.

PREPARADOR	JINETE	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
A. Breque	P. Silva	1 Arquero	57	4	F	Campanazo	Araucanía	Amarillo, faja y braz. y g. rosada.	El Oromo
A. Moreno	E. Rebolledo	2 M. Victoria	56	4	F. S.	Citoyen	Lady Love	Naranja y g. negra.	Jam
P. Polanco	No corre	3 Chañaral	55	4	F	Campanazo	Chatterbox	Am. lunares az. g. az. b. am.	H. Johnson
F. Rojas	M. Baeza	4 Mary's Trance	58	4	F	Transcedent	M. Rosemary	Negro, lun. bl. m. n. y bl. lis. g. n.	Trehuaco
A. Rodríguez	L. González	5 Leonera	57	3	F	Lomond	Ña Toribia	Amarillo, list. m. y g. azul.	Colombes
R. Pastene	L. A. Pastene	6 Coligny	53	4	F	Elqui	Glad Eyes	Naranja biscochos negros.	Luis Cerda
J. Celpa	Espinoza	7 Fripón	53	3	F	Falkland	Klorinta	Naranja m. y g. rojo.	Las Termas
G. Valenzuela	R. Ravello	8 L. Clifford	52	3	F	Tiny	Sufragista	Café alm. an. m. rojo g. café.	G. Reckmann
G. Valenzuela	J. Muñoz	9 Old Fox	51	3	F	Tiny	Royalty	Naranja, m. blancas, g. verde.	G. Valenzuela
J. Cavieres	F. Santander	10 Yuste	52	3	F	Tacité	Rábida	Verde y neg. list. m. neg. g. verde.	Santa Marina
D. Sotomayor	J. Vergara	11 Don Max	51	3	F	Pipiolo	Golden Queen	Verde y bl. en ruedas, g. verde.	Botafogo
J. Rivera	O. Ulloa	12 Igriega	51	4	F	El Tango	Ilatina	Amarillo, m. blancas, g. negra.	Don Calisto
J. Rivera	No corre	13 Aquelerra	47	5	F	Aquelarre	Aroma	Amarillo, m. blancas g. negra.	Don Calisto
C. Morris	A. Rebolledo	14 M. Coronel	50	3	F	Rico	Seve	Morada y nar. list. g. morada.	Pilocoyán
C. Morris	No corre	15 Ciruja	49	3	F	El Tango	Cachucha	Morado y naranja list. g. morada.	Pilocoyán
F. Galván	B. González	16 Off	50	3	F	Campanazo	Belle Etoile	Gris perla g. negra.	Limited
C. Rodríguez	J. Herrera	17 Rechifla	50	3	F	Pulgarín	Chifladura	Rosado, lunares y g. verde.	C. Rodríguez S
R. Cárdenas	R. Olguín	18 Oferta	47	3	F	Old Boy	Sambre	Neg. y nar. en rue. m. n. g. nar.	Agua Fresca
J. J. Munita	M. Quezada	19 Omoana	47	5	F	Brasil	La Toquee	Verde, braz. y g. rosada.	Maruja
J. B. Castro	B. Tapia	20 Brabante	45	5	F	Glasgow	P. Devota	Rosado m. café g. blanca.	S. Villarroel
D. López	E. Mendoza	21 San Rosendo	45	3	F	Paf	Astra	Negro m. rojo y g. amarilla.	San Agustín

CUARTA CARRERA, a las 15.— Premio TUCUMAN.— 1,100 metros.—Para caballos de tres años y más que no hayan ganado más de $ 20,000.— Handicap.— Inscripción: $ 40.— Premio: $ 4,000 al 1.o

PREPARADOR	JINETE	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
H. Pérez	No corre	1 Frisuda	58	4	F	Calais	Fraisy	Rojo, g. negra	Junquillar
G. Valenzuela	L. Muñoz	2 Aphrodita	57	3	F	Citoyen	Yokoska	Verde, m. moradas, g. verde	Lon Chaney
P. Bagú	No corre	3 Confite	57	3	F	Buñuelito	Cesira	Blanco, braz. negros.	A. Gatica
C. Morris	L. A. Morgado	4 Ciruja	56	3	F	El Tango	Cachucha	Morado y naranja list., g. morado.	Pilocoyán
F. Galván	M. Villena	5 Old Master	56	3	F	Old Boy	Bricole	Gris perla, gorra negra	Limited
J. Cavieres	W. Fuentes	6 La Trianera	55	3	F	Paf	Flor de Thé	Rojo banda y g. verde	Carahue
J. Cavieres	L. Gallardo	7 Espoleto	48	3	F	Citoyen	Eylan	Blanco, g. negra	C. Ortúzar
P. Polanco	P. Silva	8 Llano Blanco	55	3	F	Calais	Copla	Azul, m. rojas, g. blanca	P. Polanco
P. Polanco	A. Gutiérrez	9 Josefina Baker	53	3	F	Greenock	Estepa	Blanco, m. azul y bl. list., g. azul	Nilahue
R. Cárdenas	L. Fuentes	10 Sufeta	55	4	F	Pillastre	Peucana	Rosado, m. y g. blanca.	R. Cárdenas
E. Inda	No corre	11 Formosa	54	6	F	Duty	Alvy	Gris perla, m. y g. amarilla	Cautín
E. Inda	No corre	12 Vistosito	46	3	F	Visto Bueno	Tecla	Blanca, banda negra, g. rojo.	Ormuzd
Art. Muñoz	S. Villanueva	13 Soberano	53	3	F	Tullibardine	Supanta	Lacre y negro listado, m. y g. negra	R. Armas
J. Vaccaro	R. Olguín	14 Ortigosa	52	3	F	Gaulois	Ortiguita	Violeta, g. blanca.	Valparaíso
J. Chamorro	J. A. Sánchez	15 Asiria	51	4	F	Duty	Celdilla	Rojo, al., c., p. br. y g. amarilla	J. Chamorro
L. Pinochet	M. Acuña	16 Ay, Ay, Ay	51	3	F	Diamond Red	La Nueva Flor	Rojo y blanco ru., m. y g. azul	Gengis Khan
D. Sandoval	N. N.	17 Pentápolis	51	3	F	Citoyen	Perfecta	Azul, am. y rosado list., g. azul	Unión
E. Rodríguez	F. Santander	18 Azufrada	50	4	F	Peter Pan	Vinay	Blanco y rojo list., m. az., g. rojo	El Ideal
L. Aravena	J. Muñoz	19 Recompensita	49	4	3|4	Pillastre	Recompensa	Azul, rojo, g. oro.	Jánus
J. Cuevas	F. J. Valenzuela	20 Bureo	48	3	F	Bayaceto	Prontitud	Azul, braz. y g. oro	Santa María
J. Ramírez	B. Tapia	21 Pirulita	48	3	F	Etón	Guaca	Morado, m. y g. blanca	Popeta
S. Ponce	O. Ulloa	22 Ascensión	47	4	F	Duty	Doroma	Blanca, lun. verdes, m. l., g. verde	S. Agliati
S. Miranda	B. González	23 Ofensa	47	3	F	Hors Pair	Efímera	Naranja, lun. y g. negra	Amsterdam
Av. Muñoz	E. Mendoza	24 As de Copa	45	6	1|2	Académico	Sin Antec.	Negro, blanco y rojo en ruedas	Sergio
F. Rojas	L. Salvado	25 Ulpo Frío	45	3	F	Harold	Marga Marga	Café, m. moradas, g. blanca	F. Rojas

Van en corral: 6 con el 7; 8 con el 9, y el 11 con el 12.

QUINTA CARRERA, a las 15.30.--Premio JOCKEY CLUB ARGENTINO.— Clásica.— 1,400 metros.— Para productos de 2 años nacidos en la República Argentina, ya importados el día de la inscripción o importados en el vientre de la madre servida en la República Argentina.— Peso: 54 kilos.— Inscripición: $ 200.—Ratificación: $ 200 el lunes 18 de mayo.— Premio: $ 500 argentinos oro donados por el Jockey Club Argentino al 1.o; el 65 por ciento del valor de las entradas al 2.o y el 35 por ciento al 3.o.

PREPARADOR	JINETE	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
V. Raby	A. Rebolledo	1 Cambridgeshire	54	2	F	Rico	Roseraie	Rojo, banda y g. azul.	Hilda
P. Polanco	M. Villena	2 L'Ermitage	54	2	F	Gaulois	Noctámbula	Azul, costuras y g. amarilla.	A. Vargas
D. Vial	E. Rebolledo	3 Sarcasmo	54	2	F	Sandunguero	Stipa	Negro, b. am., m. neg., g. neg., b. a.	E. de Toro H.
C. Lacalle	J. Carrasco	4 Statuto	54	2	F	Malinche	Staffora	Rojo, m y g. blanca	Las Rosas
F. Galleguillos	L. Gallardo	5 Gordiana	52	2	F	Siskin	Gladiadora	Azul, estrellas blancas	Cuyano
A. Breque	R. Olguín	6 Mala Seña	52	2	F	Gaulois	Mala Yerba	Amarillo, faja, braz. y g. rosada	El Oromo

SEXTA CARRERA, a las 16.— Premio SAMUEL LARRAIN BULNES.— Clásico.— 1,600 metros.— Para caballos de 3 años y más que no hayan ganado más de $ 120,000.— Peso de reglamento.—Inscripción: 50 pesos.— Rectificación: $ 50 el lunes 18 de mayo. —Premio: 10,000 pesos al primero.

PREPARADOR	JINETE	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
L. A. Figueroa	E. Cáceres	1 Biribí	61	4	F	Olascoaga	Decidedly	Rosada, g. verde	B. F. Bernstein
J. Cavieres	J. M. Baeza	2 Digno III	61	4	F	Rico	Digitalina	Blanco, tirantes y g. roja	La Suerte
A. Rodríguez	L. González	3 Don Raúl	61	4	F	Paf	Zurzulita	Blanco, m. y g. rosada	A. Bouzont
D. Velasco	M. Villena	4 Polymela	59	4	F	Altanero	Swallow	Azul, m. negras, g. lacre	My Darling
D. Sandoval	J. Carrasco	5 Valerosa	59	5	F	Citoyen	Valsouria	Amarillo, c., p. y g. blanca	G. Anguita

SETIMA CARRERA, a las 16.30.— Premio ROSARIO.— 1,100 metros.— Para caballos de 3 años y más que no hayan ganado más de $ 20,000.— Handicap.— Inscripción: $ 40.— Premio: $ 4,000 al 1.o

PREPARADOR	JINETE	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
D. Sotomayor	E. Cáceres	1 Lord Chata	62	5	F	Mago	Horchata	Azul, m. rojo y blanco., g. roja	Titín
D. Sotomayor	R. Ravello	2 Mosela	53	3	F	Tacite	Bright Girl	Verde y blanco en ruedas, g. verde	Botafogo
D. Yáñez	No corre	3 Gitarrero	51	3	F	Cad	Guitarrera	Azul marino, m. y g. blanca	D. Yáñez
D. Velasco	M. Villena	4 Montforte	54	5	F	Tacite	Tierra Blanca	Negro, m. celeste, g. roja	L. A. Castro
R. Valenzuela	E. Rebolledo	5 Poliedro	54	3	F	El Tango	Poligama	Celeste lun. blancos, m. y g. blanca	Kemmerer
J. M. Escalante	No corre	6 Mandalay	53	4	F	Tacite	Ukrania	Azulino, braz. y g. blanca	F. E. Metzner
H. Pérez	J. Herrera	7 Bardelys	51	3	F	Etón	Casquivana	Oro y verde listado, g. oro	R. Pizarro
H. Vigourouse	V. Fernández	8 Fachina	51	4	F	Falkland	Chilena	Azul, banda roja, m. y g. blanca	R. Ramírez
D. Sandoval	R. Olguín	9 Pupú	50	3	F	Almodovar	Emulation	Azul y blanco listado, g. roja	D. Urrutia
P. Bagú	L. Gallardo	10 Resalto	50	3	F	El Tango	Retorta	Rojo, m. rojo y plomo, g. plomo	F. Castro
Art. Muñoz	F. Santander	11 Sarraceno	48	3	F	Burgomaster	Viva	Verde manz., g. negra borla plata	Mariluán

NOTA.— Están incluídos los recargos a los ganadores del jueves 21. Van el corral: El 1 con el 2.

PRONOSTICOS DE ALGUNOS DIARIOS Y REVISTAS PARA LA REUNION DE LA TARDE DE HOY EN EL CLUB HIPICO.



DIARIOS Y REVISTAS	1.a carrera	2.a carrera	3.a carrera	4.a carrera	5.a carrera	6.a carrera	7.a carrera
"La Nación"	Chanson Pelargonia Crown	Pandilla Peer Gynt Polonesa	M. Trance Yuste Coligny	Soberano Sufeta Ciruja	Statuto Cambridgeshire	Polymela Biribí	Poliedro Montforte Sarraceno
"Los Tiempos"	Pelargonia Chanson Crown	Pandilla Peer Gynt Polonesa	M. Trance Yuste Coligny	Ciruja Soberano Llano Blanco	Statuto Cambridgeshire	Valerosa Biribí	Poliedro Montforte Sarraceno
"El Azote"	Aguaite Chanson Crown	Peer Gynt Pandilla Estepa	Mary's Trance Igriega Arquero	Llano Blanco Soberano Sufeta	Cambrigeshire Statuto	Polymela Biribí	Sarraceno Montforte Pupú

LOS TRABAJOS DE LA SEMANA EN EL CLUB HIPICO

LUNES

PISTA DE ARENA

CAMBRIDGESHIRE, montado por A. Rebolledo, y Akbar, por A. Cavieres, pasaron 700 metros en 44 3|5, después de un descanso, repitieron igual distancia en igual tiempo, llegando ambas veces iguales.

SAMURAY, con R. Olguín, pasó 1,200 metros en 1.20 2|5; después de un regular descanso, repitió igual distancia en 1.21 2|5.

STATUTO, montado por J. Carrasco, y Petit París por E. Mendoza, pasaron 1,200 metros en 1.20, ganó el primero por varios cuerpos.

PIECETTE, montada por A. Gutiérrez, pasó 1,400 metros en 1.30 3|5.

ADIVINO, con Armando Fletcher, y Chute, por aprendiz, pasaron 1,200 metros en 1.21 2|5, llegaron iguales, después de un descanso, repitieron 600 metros en 40 3|5, ganando Adivino por tres cuerpos.

BARREDOR, con aprendiz, pasó 1,400 metros en 1.37 3|5.

YUSTE, con C. Guerra, movió 600 metros en 39, después de un descanso, repitió 700 metros en 45 2|5.

MOSCA VERDE, montada por F. Rojo, pasó 800 metros en 54 3|5.

CANA AL AIRE y RICO MORO, con aprendices, pasaron 800 metros en 53 2|5; ganó Cana al Aire por dos cuerpos.

APHRODITA, montada por M. Palma, y OLD FOX, por L. Muñoz, pasaron 700 metros en 46 3|5, llegaron iguales; después de un descanso, repitió Old Fox 800 metros en 55 1|5.

MARCO TULIO, con aprendiz, pasó 600 metros en 40.

BUEN PATRIOTA, con aprendiz, y BOLLITO, J. J. Díaz, pasaron 800 metros en 54 4|5; llegaron iguales.

KANNA, montada por aprendiz, largó 700 metros en 46 2|5.

CONFITE, montado por aprendiz, pasó 1,200 metros en 1.21 2|5.

ABOUKIR, con J. Carrasco, pasó 800 metros en 51.

ASALARIADO Y JULIE, con aprendices, pasaron 1.200 metros en 1.23, llegaron iguales.

MAUD VICTORIA, con J. F. Fuentes, pasó 1,000 metros en 1.8 2|5.

AMALTHEE, con Arm. Fletcher, pasó a voluntad vuelta en 2.21 2|5.

LORD CLIFFORD, con aprendiz, movió 400 en 26 2|5. Repitió en 25.

MANDALAY, con E. Rebolledo, pasó 1,200 metros en 1.21.

MARY'S TRANCE, con F. Santander, pasó 700 metros en 45 2|5. Después de un descanso repitió sin gran apuro en 46.

CHILLONA, con E. Rebolledo, movió 600 metros en 39.

BISCUIT, con A. Gutiérrez, largó 700 metros en 46 2|5.

NOGALITO, con A. Gutiérrez, pasó 1,400 metros en 1.36 2|5.

RECHIFLA, con M. Cantilana, pasó 1,400 metros en 1.36 2|5.

SARCASMO, con J. Carrasco, y GANDULA, con R. Olguín, pasaron 1,200 metros en 1.21, llegaron iguales.

OFERTA, con L. Muñoz, pasó 1,400 metros en 1.34 4|5.

DON RAUL, con aprendiz, pasó 800 metros en 55 2|5.

CHANSON, con E. Rebolledo, largó 1,200 metros en 1.21 2|5.

HOLYROOD, con aprendiz, pasó 1,200 metros en 1.20 3|5.

MIDI, con J. Carrasco, movió 600 en 41. Repitió 800 metros en 53.

BOTARATE, con J. L. Díaz, movió 600 metros en 40 4|5, repitió en 41.

VIERNES

DIGNO, con la monta de M. Baeza, movió 500 metros en 31 1|5. Después de un descanso, repitió en 30 2|5.

STATUTO, con J. Carrasco, y Bad Kid, aprendiz, movieron 400 metros en 25; ganó Statuto por tres cuerpos; después de un descanso, repitió 700 metros, acompañado por Moussia, en 44 3|5; llegaron iguales.

BIG NOTICE, con J. Lanzoni, largó 700 metros en 46 1|5.

MAUD VICTORIA, montada por aprendiz, pasó 1,000 metros en 1.9 2|5.

AGUAITE, montado por J. F. Fuentes, movió 400 en 25 3|5.

NOBEL, con C. Ulloa, pasó 1,000 metros en 1.8; repitió 800 en 57.

VIANDANTE, con L. A. Morgado, pasó 700 metros en 46 3|5.

MORRO con R. Olguín, movió 500 en 31; repitió en 32 1|5.

SUFETA, con S. Villanueva, pasó 700 metros en 47.

JOSEFINA BAKER, con O. Ulloa, pasó 400 metros en 25 4|5.

PUPU, con R. Olguín, pasó 1,000 metros en 1.5 1|5.

CHANSON, con B. González, atropelló 700 metros en 44 3|5.

COLIGNY, con L. A. Pastene, pasó 1,000 metros en 1.6 3|5.

TEJO, con aprendiz, pasó 700 metros en 47 2|5.

PIQUE, con P. Silva, y Gran Jauja con R. Olguín, movieron 600 metros en 39 2|5; llegando iguales.

FILA INDIANA, con aprendiz, pasó 700 metros en 46.

CAMINONDO con aprendiz, pasó 700 metros en 47 2|5.

SARRETA, montada por R. Olguín, largó 700 metros en 46 2|5.

IGRIEGA, montada por A. Gutiérrez, pasó al carrerón 1,200, en 1.24 2|5.

OMOANA, con M. Quezada, pasó 1,600 metros en 1.51 2|5.

PIRIGALLO, con L. Espinoza, y Golden Sail, por G. Valenzuela, pasaron 700 metros en 46 4|5; ganó Golden Sail por un cuerpo.

POLIEDRO, con B. González, movió 400 metros en 25 2|5; repitió en 25 2|5.

LORD CLIFFORD, montado por aprendiz, movió 400 metros en 26.

DON RAUL, con aprendiz, largó 700 metros en 44 1|5.

RESALTO, con R. Olguín, pasó 700 metros en 45 2|5.

OLD FOX, montado por L. Muñoz, largó 700 metros en 46 1|5; repitió igual distancia en 45 2|5.

APHRODITA montada por aprendiz, movió 200 metros en 12 2|5.

CONSPIRADOR, con aprendiz, pasó 700 metros en 49 2|5.

INDUSTRIA Y COMERCIO

PRECIOS DE COMPRADOR Y VENDEDOR AL TERMINO DE LA UNICA RUEDA

TITULOS	COMPRADOR Cantid.	COMPRADOR Precio	VENDEDOR Cantid.	VENDEDOR Precio
BONOS DEL ESTADO				
Edificación 7-1		94		
Apost. Naval 8-2		100		
Canaliz. Mapocho 8		100		
San Bernardo 8		85		
Punta Arenas 8-5		85		
San Antonio 8-5		70		
Concepción. 7-3		70		
Puentes 7-10		60		
Regadío 8-2		90		
Regadío 8-1		90		
Regadío 7-1		76		
Regadío Tacna 8-1		90		
Ob. Públicas 7-1		70		
Deuda Int 7-1		66		
Av. España 8		90		
BONOS HIPOTECARIOS				
Caja 7-1	70000	69 1/2		
Caja 7 1/2	45000	68		
Caja 8 1/2			14000	78
Caja 8-1	2000	80		
Hipot. 7-1	1000	67		
Hipot. 8-1	12000	74 3/4		
Debentures			500	46
£Eléctricas			1500	41
BANCOS				
Central			1	880
Chile	150	162	100	163
Español	120	75		
Hipotecario	50	380	20	400
Talca	40	70	80	80
Nacional	100	27	80	28
MINERAS				
Condoriaco			1000	0.25
Dichas			500	0.80
Disputadas	600	6 1/2	300	7
Electra	500	1/2	500	3/4
Minera			300	18 7/8
Potasa	500	0.30	500	1/2
Tres Puntas	500	0.40		
SEGUROS				
Previsión			10	96
La Santiago			200	60
SALITRERAS				
Loa	500	4		
GANADERAS				
Laguna Blanca			220	60
INDUSTRIALES				
Austral			200	20
Catres	200	25		
Cem. Melón			100	67
Cervecerías	50	82		
Club Hípico			1	4700
Elect. Ind.	40	57	100	51
Envases			1000	3
Gas de Santiago	5	55		
Laboratorio			100	50
Papeles y Cart.	200	91		
Paños Bellavista			100	120
Tattersall			100	65
Telégrafos	100	24	50	25
Vapores Ord.			500	5
Fósforos	20	150		

CIERRE OFICIAL A LAS 16.30

CAMBIO	
Comprador	40
Vendedor	40.01
BONOS DEL ESTADO	
Punta Arenas 8-5	85 v
Obras Públicas 7-1	70 v
Deuda Interna 7-1	66 t
BONOS HIPOTECARIOS	
Caja 7-1	69 1/2 c
Caja 7 1/2	68 c
Caja 8 1/2	78 v
Caja 8-1	80 c
Hip. 7-1	67 c
Hip. 8-1	74 3/4 c
Debentures	46 v
£ Electr. Ind.	41 v
BANCOS	
Chile	162 c
Español	75 c
Hipotecario de Chile	400 v
Nacional	28 v
Talca	80 v
MINERAS	
Cerro Grande	4 1/2 tV
Condoriaco	0.25 v
Dichas	0.80 v
Electra	0.50 c
Potasa	0.50 v
SALITRERAS	
Loa	4 c
GANADERAS	
Laguna Blanca	60 v
INDUSTRIALES Y VARIAS	
Austral de Electricidad	20 v
Catres	25 c
Cemento El Melón	66 tV
Cervecerías Unidas	84 tV
Chilena de Fósforos	150 c
Electricidad Ind.	51 v
Envases y Enlozados	3 v
Renta Urbana	105 t
Papeles y Cartones	91 c
Paños de Tomé	20 t
Tabacos	91 tV
Tattersall	65 v
Telégrafo	25 v
Ind. Mármoles de Magallanes	5 t
SEGUROS	
Ibero-Chilena	14 t
Santiago	60 v

FLUCTUACIONES DE PRECIOS DURANTE LA SEMANA

De 59 fluctuaciones de precios subieron 31 y bajaron 28 títulos.— Precios que obtuvieron los valores el sábado 16 comparados con los del sábado 23.

TITULOS	PRECIOS Sábado 16	Sábado 23	Subieron	Bajaron
BONOS HIPOTECARIOS				
Caja 7-1	69	69 1/2	1/2	
Caja 7 1/2	68 1/2	68		1/2
Caja 8 1/2	77 1/2	78	1/2	
Caja 8-1	78 1/2	80	1 1/2	
Hipot. 8-1	75 1/2	74 3/4		3/4
Hipot. Valp. 8-1	79	78 3/4		1/4
Debentures	46 1/2	46		1/2
£ Elec. Ind.	42	41		1
BANCOS				
Concepción	77	80	3	
Curicó	70	65		5
Chile	146	162	16	
Español Chile	70 1/4	75	4 3/4	
Hipot. Chile	350	400	50	
Italiano	48	47		1
Nacional	27	28	1	
Talca	90	80		10
MINERAS				
Cerro Grande	4	4 1/2	1/2	
Condoriaco	0.40	0.25		0.15
Dichas	0.90	0.80		0.10
Disputada	6 1/2	6 5/8	1/8	
Espinos	0.40	0.30		0.10
Fierro Matilde	20	17		3
Gatico	0.45	0.50	0.05	
Higuera	0.40	0.50	0.10	
Min. e Ind.	18 1/2	18 3/4	1/4	
Patiño	73 1/2	75	1 1/2	
Punta de Lobos	215	160		55
Schwager	14 3/4	15 1/2	3/4	
Tocopilla	25 1/2	26	1/2	
SALITRERAS				
Lautaro Port.	86	91	5	
Rupanco	15 1/2	15		1
Gente Grande	20	21	1	
INDUSTRIALES				
Catres	28	25		3
Cem. El Melón	56 1/2	66	9 1/2	
Cervecerías	79	84	5	
Co. Industrial	29	29 1/2	1/2	
Fósforos	200	150		50
Elect. Ind.	50	51	1	
Gas Santiago	55	56	1	
Gas Valparaíso	40	42	2	
Laboratorio Chile	42	43	1	
La Rural	65	60		5
Pap. y Cartones	87	91	4	
Paños Tomé	25	20		5
Ind. Paños y Tej. T.	20	12		8
Perfumerías	19	18		1
Prod. Papel	100	95		5
Prod. Químicos	3	4	1	
Renta Urbana	110	105		5
Tabacos	90	91	1	
Tatersall	66	65		1
Telégrafo	23	25	2	
Teléfonos Valdivia	145	150	5	
Viñas	44 1/2	44		1/2
SEGUROS				
Cóndor	21	20		1
Franco Chilena	55	50		5
Ibero Chilena	17	14		3
Italo Chilena	24	32	8	
Previsión	100	94		6

EL MOVIMIENTO HABIDO AYER EN LA BOLSA DE COMERCIO

De 9 fluctuaciones de precios subieron 4 y bajaron 5 titulos

Poco activo en acciones y bonos fué el movimiento del último día de la semana en el mercado.

La copia del boletín que se publica a continuación, indica el número de cupones anotados durante la rueda, con sus precios respectivos.

En bonos se vendieron solamente 223,500 nominales.

Los precios cerraron firmes.

FLUCTUACIONES

SUBIERON

Bonos Hipotecarios
Hip. 7-1, de 66 1/2 a 67.
Bancos
Nacional, de 27 1/2 a 28.

Mineras
Cerro Gde., de 4 a 4 1/2.
Industriales
Electr. Ind., de 50 a 51.

BAJARON

Bonos Hipotecarios
Hip. 8-1, de 75 a 74 34.
Bancos
Chile, de 163 a 162.

Industriales
C. Melón, de 66 1/2 a 66.
Paños Tomé, de 22 a 20.
Seguros
Ibero Ch., de 17 a 14.

OPERACIONES EFECTUADAS AYER

Unica Rueda
53000 Caja 7-1/2, 67 3/4.
4500 Caja 7-1/2, 68.
15000 Caja 8-1/2, 78.
4000 Hip. 8-1, 74 1/2
1000 Hip. 8-1, 74 3/4.
128000 Hip. 7-1, 67.
18000 D. Interna, 7-1, En., 66.
352-10-0 £ Electr., 41.
100 Debentures, 46.
200 Bco. Chile, 162.
100 Bco. Nacional, 28.
1000 Seg. Ibero-Ch., 14.
500 Dichas, 0.80.
180 Electr. Ind., 51.
500 Ind. de Márm. de Mag., 5.
200 Paños Tomé, 20.
50 Renta Urbana, 105.
540 Tettersall, 65.

OPERACIONES EFECTUADAS EN VALPARAISO

Unica Rueda
400 Paños Bellavista, 115.
100 C. Melón, 67.
100 C. Melón, 66.
100 Cervecerías, 84.
65 Tabacos, 91.
100 Bco. Chile, 162.
20 Lautaro, 90.
300 Cerro Grande, 4 1/2.
Cambio
Vendedor: 40.01.
Comprador: 40.

COMPAÑIA FRUTERA SUD-AMERICANA

BRASIL 1290.—TELEFONOS 86449-89150
Cotización 23 de mayo

Manzanas, cajones standard de 22 kilos m/m.:

Hoover, cajón	$ 10.—
Reineta, cajón	10.—
Huidobro, cajón	10.—
Mignon Holandesa, cajón	12.—
Drap d'Or, cajón	12.—
Bleuheim Orange, cajón	12.—
Londres, cajón	12.—
Melones Honey Dew, ciento	15.—
Paltas, ciento $ 25, 20 18 y	15.—
Limones, ciento $ 12, 10 y	8.—

Sociedad Anónima FRANCESA DE DEPORTES

En conformidad con el artículo 40 de los Estatutos, cito a los Señores Accionistas a Asamblea General Ordinaria para el 30 de mayo, a las 17 horas, en el Stade Francais con el objeto de discutir la Memoria y Balance del año 1930-1931, presentada por el Directorio, nombrar a las personas que deban reemplazar a los miembros del Consejo Directivo que cesan en sus funciones, y designar dos Inspectores de Cuentas para el período mayo 1931-1932.

Por acuerdo del Directorio, cito además a Junta General Extraordinaria con el objeto de obtener la autorización para que el Consejo Directivo pueda hipotecar los bienes raíces de la Sociedad hasta por la suma de $ 450,000, y con el fin de proponer una reforma del Artículo 5.o de los Estatutos, prorrogando en dos años el plazo señalado para la colocación del Capital.

El registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 23 al 30 de mayo.— Marcel Duhaut, presidente.

Ic.—30 M.

CAMBIO

COMERCIAL ... 40.01
UN PESO VALE ... 6.—

BANCO ALEMAN TRANSATLANTICO

PAISES	90 D/V	Vista
Libra esterlina	40.—	40.21
Dollar		8.26 3/4
Franco suizo		1.59 5/8
Frranco francés		0.32.38
Lira italiana		0.43.28
Peseta		0.82
Peso argentino		2.53
Reichsmark		1.97
Sol peruano		2.40
Corona checa		0.24 3/4

MATADERO MUNICIPAL

ENCIERRA DE HOY

G. mayor		G. menor	
Bueyes	19	Corderos	831
Novillos	60	Cerdos	274
Vacas	195	Cabros	45
Q. vivos	89	Terneros	72
Id. vara	22		
Total	385	Total	1222

PRECIOS DE LAS CARNES POR KILO

Carne de buey, 1.a	1.00 a 1.05
Id. de 2.a	0.90 a 0.95
Id. de 3.a	0.80 a 0.85
Carne de novillo, 1.a	1.15 a 1.20
Id. de 2.a	1.00 a 1.10
Id. de 3.a	0.80 a 0.95
Carne de vaca, 1.a	1.05 a 1.10
Id. de 2.a	0.90 a 0.95
Id. de 3.a	0.80 a 0.85
Carne cordero, 1.a	1.70 a 1.80
Id. de 2.a	1.40 a 1.60
Id. de 3.a	1.10 a 1.20
Carne de oveja, 1.a	1.00 a 1.10
Id. de 2.a	0.80 a 0.90
Id. de 3.a	0.60 a 0.70
Carne de cabro, 1.a	1.70 a 1.80
Carne de cerdo, 1.a	1.50 a 1.60
Id. de 2.a	1.30 a 1.40
Id. de 3.a	1.10 a 1.20
Grasa en rama	1.10
Sebo de ovejuno	0.90
Cuero de buey	0.90
Cuero de novillo	1.10
Cuero de vaca	1.10
Cuero de ovejuno y cordero: 12, 18 y 24.00 cada docena.	

Coquitos de Palma, kilo		1.20
Ají Mirasol, lata 22 kilos		70.—
Piñas coloradas, docena		13.—
Piñas blancas, docena		42—
Chancaca de Paita, mazos grandes, docena		48.—
Plátanos:	Comerciante	Detalle
Extra	$ 0.80	$ 1.—
Especial	0.70	0.90
Corrientes	0.60	0.80
Sueltos	0.50	0.70

LA SEMANA BURSATIL

NUMERO DE ACCIONES TRANSADAS DURANTE LAS RUEDAS DE LA SEMANA, CON LOS PRECIOS DE CIERRE DIARIOS, MAXIMUM, MINIMUM Y PRECIO DE CLAUSURA.

TITULOS	Cantid.	Máx.	Mínim.	Claus.
BONOS DEL ESTADO				
O. Públicas 7-1	54000	70	70	70
Deuda Int. 7-1.	108000	66	65 1/2	66
BONOS HIPOTECARIOS				
Caja 6-1	12000	75	75	75
Caja 7-1.	101000	69 1/2	67	69 1/2
Caja 7 1/2	1094500	68	66	68
Caja 8 1/2	316000	78 1/2	78	78
Hipotecario 7-1.	458000	67	65	67
Hipotecario 8-1	298000	76	74 1/2	74 3/4
Debenture	1900	46 1/2	46	46
£ Eléctric. Ind.	1452	42	41	41
BANCOS				
Central	11	880	880	880
Chile	1358	163	157	162
Concepción	30	80	80	80
Español	280	75	74	75
Español en Liq.	165	4	3 1/2	3 1/2
Hipotecario	180	400	380	400
Italiano	100	48	47	47
Nacional	1740	28 1/2	27 1/2	28
Osorno	14	125	125	125
Talca	8	87	80	80
MINERAS				
Carahue	1100	0.15	0.15	0.15
Dichas	12100	0.90	0.80	0.80
Disputada	600	6 3/4	6 1/2	6 5/8
Electra	6350	0.50	0.50	0.50
Espinos	4160	0.30	0.30	0.30
Higuera	3000	0.50	0.50	0.50
Fierro Matilde	1904	17	17	17
Fierro Josefina	13	500	500	500
Minera	4250	19	18	18 3/4
Tocopilla	900	26 1/4	25 1/2	26
Tres Puntas	3900	0.50	0.50	0.50
SALITRERAS				
Lautaro Nom.	192	73	73	73
Lautaro Port.	100	91	80	91
Loa	1800	4	4	4
GANADERAS				
Fuego	854	67 1/2	64 1/2	64 1/2
Gente Grande	100	21	21	21
INDUSTRIALES				
Catres	700	25	25	25
Cemento Melón	400	66 1/2	57	66
Cervecerías	1000	84 1/2	81 1/2	84
Fósforos	50	180	150	150
Club Hípico	2	4700	4500	4500
Electric. Ord.	1000	14	13	13
Electric. Ind.	1564	51	50	51
Envases	200	3	3	3
Gas Santiago	788	56	55	56
Paños de Tomé	200	25	20	20
Gas Concepción	30	72	72	72
Papeles y Cart.	150	91	90	91
Productos de Papel	2	95	95	95
Renta Urbana	150	105	105	105
Tabacos	70	92	90	91
Tejidos El Salto	33	65	65	65
Telégrafo Com.	100	25	24	25
Teléfonos de Valdivia	25	150	150	150
Viña	2272	44	43 3/4	44
Viña Concha y Toro	2000	20	20	20
Industrias Nacionales de Paños y Tejidos de Tomé	450	20	12	12
Tattersall	540	66	65	65
Mármoles Magallanes	500	5	5	5
SEGUROS				
Consolidada	200	29	29	20
Industrial	40	60	60	60
Previsión	23	94	94	94
Unión Chilena	3	600	600	600
Vasconia	10	28	27	28
Caja Reaseguradora	31	1000	1000	1000
Ibero Chilena	1000	17	14	14

EL CAMBIO INTERNACIONAL DURANTE LA SEMANA

1.a RUEDA Vend.-Comp.	DIAS	2.a RUEDA Vend.-Comp.
40.02—39.99	Lunes	40.01—40.—
40.01—40.—	Martes	40.——39.99
40.——39.99	Miércoles	40.——39.99
Festivo		Festivo
40.01—39.99	Viernes	40.——39.99
40.01—40.—	Sábado	

El sábado de la semana pasada cerró a $ 40.02 vend. y $ 39.99 comp.; por lo tanto, bajó el valor de la £ 0.01 comp.

METALES DURANTE LA SEMANA

Estaño: £

CONTADO	DIAS	PLAZO
109—12—6	Lunes	110—17—6
106—17—6	Martes	108— 5—0
105— 0—0	Miércoles	106— 7—6
103— 5—0	Jueves	104—12—6
104—12—6	Viernes	106— 0—0

El viernes de la semana pasada cerró a £ 105-7-6 cont. y £ 106-12-6 plazo; por consiguiente, bajó £ 0.15-0 cont. y £ 0-12-6 plazo.

Cobre Standard: £

CONTADO	DIAS	PLAZO
39— 3—9	Lunes	39—16—3
38—17—6	Martes	39— 8—0
38—13—9	Miércoles	39— 6—3
37—16—3	Jueves	38— 8—0
37— 6—3	Viernes	38— 0—0

El viernes de la semana pasada cerró a £ 39-7-6 cont. y £ 40-1-3 plazo; por lo tanto, bajó £ 2-1-3 cont. y £ 2-1-3 plazo.

Plata: d.

CONTADO	DIAS
13	Lunes
12 7/8	Martes
12 9/16	Miércoles
12 5/8	Jueves
12 13/16	Viernes

El viernes de la semana pasada cerró a d. 13 3/16; por lo tanto, bajó d. 3/8.

VIDA OBRERA

Fiestas sociales

UNION DE CENTROS DE LA JUVENTUD CATOLICA.—Para el jueves próximo a las 21, la dirección de esta central dará una interesante velada cultural con algunas variedades. La entrada es gratuita.

CONJUNTO ARTISTICO GLORIAS DE CHILE.—Con todo interés se está preparando la velada que se efectuará próximamente a beneficio del director de este conjunto.

CONJUNTO TEATRAL CHILE-ESPAÑA.—Para una fecha próxima se prepara un festival en favor de los niños del catecismo de la parroquia de San Antonio.

JUVENTUD CATOLICA LO NEGRETE.—Hoy a las 15 se efectuará una interesante velada a beneficio de los equipos de football. Hay buenos números de variedades que finalizarán con un baile social.

SOCIEDAD UNION DE PELUQUEROS.—Hoy a las 17, matinée, y a las 21.30 un baile familiar, amenizados por la orquesta Caballos.

CONJUNTO ARTISTICO EXCELSIOR.—Este conjunto prepara para una fecha próxima una beneficio en favor del director del conjunto, señor H. Saavedra. En el programa de variedades actuarán conocidos aficionados artísticos que han ofrecido graciosamente su concurso.

TEATRO SAN ALFONSO, DE LA SAGRADA FAMILIA.—Hoy a las 21 se efectuará el beneficio organizado por el conjunto Abriendo Surco, en favor del popular Castrito. En este festival de beneficio actuarán varios conjuntos, entre ellos el Blanca Vargas, Arte Criollo, Nicanor de la Sotta, etc., por lo que no dudamos que este beneficio ha de constituir un franco éxito.

Hoy celebrará su 3.er aniversario la Sociedad Cooperativa "Michimalongo"

Celebra hoy su tercer aniversario social en el Teatro Rialto de Ñuñoa, a las 9.30 A. M.

La comisión de fiestas de esta sociedad ha confeccionado un importante programa literario - musical donde tomarán parte aventajadísimas alumnas del Instituto Pedagógico.

La conferencia estará a cargo del eminente y distinguido facultativo Dr. don José María Gálvez, y que versará sobre "La salud, la educación y la eficiencia nacional".

LOS INVITADOS

Han sido especialmente invitados: el señor Intendente de la provincia, el alcalde de Ñuñoa, el secretario de la Junta de la Habitación Barata, el presidente de la Confederación Republicana y directores de las diferentes colectividades de la capital.

El Orfeón Nacional de Carabineros, cedido gentilmente por el señor coronel Robles amenizará el acto.

Sociedad de S. M. Manuel Montt de Chóferes

La comisión de fiestas ha organizado para hoy Domingo una simpática fiesta social y baile, cuyo producto será destinado a favorecer a un socio enfermo, por lo cual los socios pagarán por su entrada 0.60 en ayuda de tan benéfico fin. Por el entusiasmo que se nota, promete estar muy lucida esta velada para la que se han reservado gratas sorpresas.

La orquesta Mella, compuesta de seis profesores, dará comienzo a su programa musical a las 21.30 horas.

ELECCIONES DE DIRECTORIO

La lista de las personas que componen la terna para las elecciones puede retirarse de esta secretaría; las elecciones comenzarán el 25. El directorio elegido regirá por el periodo del año 1931 al 32.

Citamos a junta general extraordinaria para el lunes a las 21.30.

Gobierno Democrático

Cuando el Gobierno del Excmo. señor Ibáñez abordó con energía y decisión el problema más difícil que podía presentársele, me refiero al de la rebaja de sueldos a todo el personal de la Administración Pública, incluyendo Ejército, Armada y Carabineros, todos los chilenos con espíritu ajeno a las malas pasiones, a la baja politiquería y al desorden, aplaudimos sin reserva este gran paso que se daba en bien del equilibrio de las finanzas nacionales y del prestigio en sus compromisos económicos internacionales.

¿Por qué situación especialísima nuestro país va a ser el único entre los del globo, que no sufra las consecuencias de la crisis económica mundial?

Existen países más ricos que el nuestro, y sin embargo, la crisis monetaria, la desocupación y otros factores del momento mundial, son más intensos en todos ellos.

Dentro de toda economía, pero sin abandonar las reglas de una alimentación que no produzca desaliento, el Supremo Gobierno está cuidando de la mejor manera, las vidas de los desocupados, no escatimando en la labor humanitaria que se ha señalado en bien de la clase obrera y desvalida del país.

Pero, últimamente, hemos tenido que presenciar ciertas manifestaciones callejeras en que un grupo de exaltados lanzaba gritos de protesta por la política sustentada por el actual Gobierno de la Moneda. Nos preguntamos: ¿qué decreto-ley o disposición gubernativa se había tomado por el Supremo Gobierno que mereciera una protesta, por muy pequeña que fuera?

Esos manifestantes no eran obreros, no eran socialistas ni anarquistas. Pertenecían a la clase adinerada de Santiago, la que está molesta con un Gobierno que prefiere a los más capacitados para el resguardo de los intereses de la patria en todo orden.

Es la clase adinerada que no quiere convencerse del espíritu democrático que anima hoy a todos los Gobiernos del mundo. — G. B. Ph.

El Gran Festival de hoy en honor de "Castrito"

Hoy a las 9.30 P. M., en el Teatro San Alfonso se realizará el festival que auspicia el Conjunto Abriendo Surco, en honor y beneficio de "Castrito".

Tomarán parte todos los conjuntos que actúan en Santiago, como también los conocidos actores nacionales Pepe Rojas, Enrique Campos, Juan Pérez, R. Núñez y otros.

Los conjuntos Blanca Vargas, Arte Criollo, Nicanor de la Sotta, El Arte, Renaissance, Francisco Lira, La Foc, etc., contribuirán a dar mayor realce a la velada con sus mejores números.

Sindicato Industrial "El Volcán"

En El Volcán, a 13 de mayo de 1931, reunidos los obreros de la Compañía Industrial El Volcán, en número de 24 y con asistencia del Inspector del Trabajo, señor Ignacio Concha Bascuñán, acordaron nombrar el siguiente directorio como representante del Sindicato Industrial de la Compañía Industrial El Volcán, los que firman para constancia. — Luis Henríquez Bernal, presidente.— Julio Baeza Muñoz, tesorero. — José Díaz Castillo, director. — Ignacio Concha Bascuñán, Inspector del Trabajo. — José Fernández Jara, Secretario. — Antonio Montenegro Pavez, director."

Escuela de Peluquería del Centro de Peluqueros, Peinadores y Anexos

SAN DIEGO 339 (ALTOS)

Pone en conocimiento de todas las personas interesadas por el aprendizaje de esta profesión, que se encuentra abierta la matrícula para un nuevo curso en el cual se enseñarán los siguientes ramos: Ondulación Marcel, corte de melenas, ondulación eléctrica y al agua, masajes de estética y de belleza, manicure, tinturas y todo el trabajo relacionado con la atención de damas y caballeros.

Las clases son diurnas y nocturnas y, a fin de dar las mayores facilidades posibles a los interesados, se han dividido en tres cursos. El primero funciona de 9 a 11 de la mañana; el segundo de 2 a 4 de la tarde y el tercero, de 9 a 11 de la noche.

Durante las horas de clases que se indican se atiende gratuitamente al público, especialmente a los desocupados.

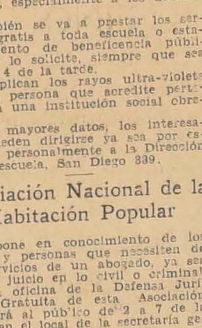
También se va a prestar los servicios gratis a toda escuela o establecimiento de beneficencia pública que lo solicite, siempre que sea de 2 a 4 de la tarde.

Se aplican los rayos ultra-violeta a toda persona que acredite pertenecer a una institución social obrera.

Para mayores datos, los interesados pueden dirigirse ya sea por escrito o personalmente a la Dirección de la escuela, San Diego 339.

Asociación Nacional de la Habitación Popular

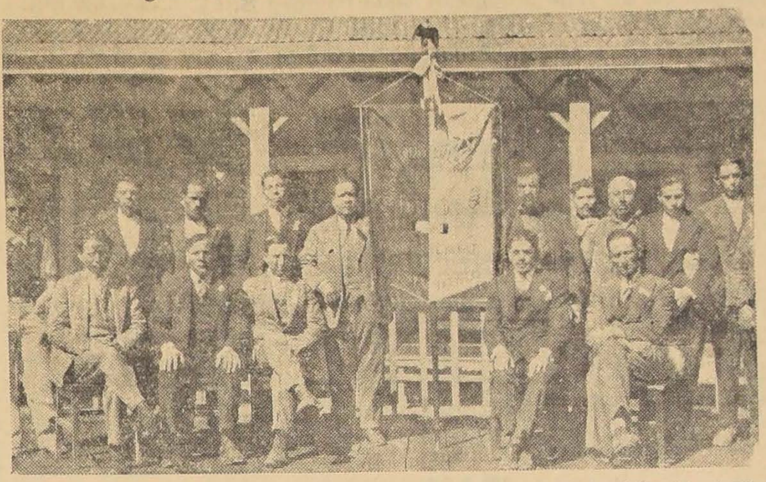
Se pone en conocimiento de los socios y personas que necesiten de los servicios de un abogado, ya sea en un juicio en lo civil o criminal, que la oficina de la Defensa Jurídica Gratuita de esta Asociación atenderá al público de 2 a 7 de la tarde en el local de la secretaría general, San Diego 339 (altos).





Gran solemnidad revistió la bendición del estandarte del Sindicato Industrial de Potrerillos

Asistieron al acto altos jefes de la Compañía, autoridades locales, etc. — Repartición de premios a los alumnos de la Escuela. — El gran desfile en la Escuela de "La Lima"



El Directorio y Comisión de Fiestas del Sindicato Industrial durante la bendición del estandarte

Ultimamente se llevó a efecto, con gran solemnidad, en el mineral de Potrerillos, la bendición del estandarte social del Sindicato Industrial Minas y Vegas de ese importante establecimiento minero de la Zona Norte, acto al cual concurrieron las autoridades locales, altos jefes de la Compañía, representantes de la prensa y la totalidad de los obreros y sus familias.

LA CEREMONIA DE LA BENDICION

La ceremonia de la bendición se realizó en un local arreglado ex-profeso para este acto, celebrando la ceremonia el R. Padre señor Olbach, quien pronunció una alocución patriótica, aludiendo en forma brillante el consorcio que existe hoy entre obreros y patrones, con las nuevas leyes sociales del país.

Numerosas y distinguidas damas del mineral y altas personalidades, sirvieron de padrinos del estandarte. Entre ellos se contaba al Presidente del Congreso Social Obrero de Chile, diputado señor Julio Rojas y señora.

LOS ORADORES

Durante este acto, hablaron los siguientes oradores: presidente del Sindicato, señor Florencio Aracena; señor Roque Araya, Leandro Ruz Muñoz, e Isidro Carvajal, a nombre de los empleados. Todos los oradores elogiaron la organización sindical y la obra eminentemente social que desarrolla el actual Gobierno, bajo cuyo amparo los obreros y empleados, están resguardados en sus intereses generales como igualmente los capitalistas.

REPARTICION DE PREMIOS

Entre los números del programa de festejos, figuraba la repartición de premios a los alumnos de la escuela del campamento Las Vegas, acto que importó un simpático y generoso rasgo del Sindicato Industrial.

LA MANIFESTACION

Los dirigentes del Sindicato ofrecieron una simpática manifestación a todos los invitados a la bendición del estandarte, manifestación que se realizó en medio de una exquisita atención de parte de los directores de la organización sindical.

EL GRAN DESFILE

Se puso término a la ceremonia y demás festejos de la bendición del estandarte, con un gran desfile organizado por todos los obreros y empleados del mineral, llevando a la cabeza el estandarte social.

Una buena banda de músicos amenizó el desfile que resultó brillante.

EL DIRECTORIO

El Directorio actual del Sindicato, está constituido en la siguiente forma: presidente, señor Florencio Aracena; secretario, señor Froilán Fredes; tesorero, señor Elcirio Meza; directores, señores: Manuel Olivares y Roque Araya.

Sindicato de Empleados de Hoteles

El directorio de este Sindicato, en reunión del 23 del presente tomó los siguientes acuerdos:

1.o Dar por intermedio de la prensa los más cordiales agradecimientos al Centro Santiago de la Unión Nacional, por el valioso y efectivo concurso prestado en la velada y baile a beneficio de nuestros fondos sociales, llevado a efecto el jueves 21 próximo pasado.

2.o Hacer extensivos estos agradecimientos a los señores Guillermo Zerbi y Ferrer Hnos.

Junta de Vecinos Población El Salto

Este comité en su última sesión, entre otros acuerdos, tomó los siguientes:

1.o Poner el libro de registro a disposición de los socios.

2.o Citar a una asamblea general para hoy las 9.30 A. M., con el fin de dar a conocer los beneficios que reportará el decreto-ley últimamente dictado por el Supremo Gobierno en favor de los compradores de sitios a plazo.

Sindicato Profesional de Coristas Líricos de Chile

ACTA DE CONSTITUCION

En Santiago de Chile, a 10 de mayo de 1931, reunidos en el Teatro Municipal en número de 28 coristas líricos a las 21.30 horas, bajo la presidencia del Inspector del Trabajo, señor Vicente Doren Arrate, acordaron fundar el Sindicato Profesional de Coristas Líricos de Chile, en virtud de las facultades que les confiere la ley 4057 sobre organización sindical.

Después de una breve disertación dada por el funcionario aludido sobre la ley 4057 y en especial sobre la calidad de los miembros de la mesa directiva, se procedió a efectuar la elección.

Por tratarse del directorio provisorio del Sindicato la elección de los miembros de la mesa se hizo por aclamación, quedando compuesta ésta de la siguiente forma:

Presidente: don Augusto Benavente; secretario, don Juan Iñiguez; tesorero, don Manuel Medina y directores don Alberto Urzúa y señorita Leonor Hidalgo.

Para constancia de lo obrado, firman la presente acta el inspector del Trabajo y la mesa directiva.

Sindicato Profesional de Areneros

Cita a sus componente a reunión extraordinaria para hoy a las 10 A. M., en la Casa del Pueblo, Agustinas 2450. Esta reunión es para elegir el nuevo directorio, ya que el Domingo pasado no se nombró por motivo de no asistir el señor inspector del Trabajo ante quien tiene que verificarse la elección. Se recomienda la asistencia.

Sociedad "Igualdad y Trabajo"

Cita a las 10 horas a sesión de directorio extraordinaria para tratar un asunto de gran importancia de esta Sociedad.

Centro Musical Osmán Pérez Freire

Hoy se reunirán los componentes de este Centro, a las 10.30 horas, con el objeto de tomar los últimos acuerdos para celebrar el tercer aniversario social.

La comisión de fiestas presentará el programa que ha elaborado para este acto.

Sindicato Profesional de Baldosistas y R. S.

Cita para hoy a las 10 A. M., en la Casa del Pueblo, Agustinas número 2450, a junta general para llevar a efecto la elección del nuevo directorio por el período 1931-32.

Se ruega la mayor asistencia y puntualidad en la hora.

Nombramientos de Servidores de La Artesanos La Unión

A propuesta de la Comisión de Sanidad, la Artesanos la Unión ha nombrado doctores, boticas y practicantes al servicio de sus socios:

Doctores, señores: Carlos Avendaño, Rosas 2626; Edgardo Schirme, San Diego 2053; Pedro Fajardo, Arturo Prat 631; Luis Miranda, Agustinas 2586; Luis Araos Díaz, Av. El Salvador 408; Arturo Lois H., Catedral 1467; Oscar Meléndez, Ejército 141; Francisco Landa Z., Puente 559; Pedro Rencoret O., Delicias 785; Hugo Vaccaro, Delicias 479; Ramón Rubio Campos, General Saavedra 2040; Roberto Vargas Z., San Isidro 690; Arturo Atria, V. Mackenna 133; Onofre Avendaño O., Av. El Salvador 1181; Daniel Prieto A., Ejército 134; Miguel Pierret, Monjitas 651; Enrique Fagalde V., Rosas 2050.

Practicantes: Benjamín Pedreros, Hospital San Juan de Dios; Orlando Pérez, Marín 321; Julio Marín S., Arturo Prat 147; Julio Quezada, Hospital San Vicente; Juan Bohonome, Serrano 347; Miguel Briones, Av. La Paz 876; Eduardo Escudero, P. Véliz Silva 1056; Santiago González, Merced 136; Olimpo Molina, Chiloé 1375; Carlos Sottolicho, Mapocho 2776.

Boticas: La Caridad, 21 de Mayo 670; La Alhambra, 10 de Julio esquina Lira; La Miraflores, Alameda esquina San Isidro; Francia, Estado 154; La Alemana, Rosas 2002; La Yungay, San Pablo 3296; Farmacia Rojas, Providencia 1291; Farmacia Universo, Delicias 3153; La Roma, Delicias 3702; Simón, Independencia 895; La Recoleta, Recoleta 237; La Belga, San Diego 591; Santa Laura, Santa Laura 1183; San Pablo, San Pablo esquina Riquelme; Botica y Droguería Ross, San Diego 1402; Botica Greve, Ahumada 248.

Los socios en general podrán indicar en cada caso los servicios que deseen ocupar, llenando los requisitos señalados por el Reglamento Sanitario.

Comisión de Sanidad.— Para hoy Domingo, a las 10 de la mañana, están citados a sesión los inspectores generales y comunales, para tratar varios asuntos de interés general y conocer el estado de los socios enfermos.

Sindicato Profesional de Dueños de Carnicerías

El Directorio del Sindicato Profesional de Dueños de Carnicerías celebró sesión antenoche, y entre otros, tomó los siguientes acuerdos:

Precios de la carne en el Matadero.—Se acordó presentar una protesta al señor Administrador del Matadero por la incorrección de los precios que se dan a la prensa, por no reflejar ellos el verdadero monto que pagan los dueños de carnicerías, situación que acarrea también la injusticia al aplicar la Tabla de Precios fijados por la Alcaldía.

Estatutos.— Se comisionó al secretario para que concurra a la Comisión Sindical del Congreso Social Obrero, con el objeto de obtener las nuevas orientaciones del Código del Trabajo y que tengan aplicación en los estatutos que se confeccionan.

Recaudación.— A proposición del señor presidente, el Directorio aceptó tomar como recaudador del sindicato al señor Leonidas Antonucci.

—Se acordó hacer esta publicación, a fin de pedirles cooperación a los asociados en el orden de que den al recaudador todas las facilidades del caso en cuanto al pago, como asimismo de los datos personales del asociado que recoge para el Libro de Registro definitivo.

Finalmente se acordó citar a junta general para el jueves 28.

Conjunto Artístico "Alma Chilena"

Este conjunto pone en conocimiento de las señoritas con aptitudes y entusiasmo por el arte teatral, que ha abierto sus registros para todas aquellas personas que quieran pertenecer a él.

Las interesadas pueden dirigirse a la secretaría del Conjunto, Londres N.o 15.

Conjunto Artístico Población Chacabuco

Entre sus últimos acuerdos tomados en la asamblea general última, se trató lo que sigue: que desde esta fecha el Conjunto cambiará su nombre por el de Conjunto Artístico Simón Bolívar, quedando compuesto como sigue: Julio Cornejo, presidente Manuel Verdugo, secretario, Leopoldo Vásquez, tesorero; Pedro 2.a Gaete, director artístico; Luis Alvarez, 2.o director; Fernando Vargas, traspunte; Carlos Vásquez, director de escena, y actuantes los señores Eduardo Torrens, Carlos Schonffeldt e Ignacio Reyes; señoritas Margarita de Mena y Mary Linchar. Socios honorarios, señores Marcelino Díaz, Luis Puga, Luis Correa y Enrique Mena.

Facilitar varios concursos y ofrecer a las sociedades obreras de la capital.

Sindicato Profesional de Obreros Metalúrgicos

Cita para hoy, a las 10 A. M., a asamblea general. Se encarece la asistencia por haber asuntos de suma importancia que tratar.

Se ruega a los obreros metalúrgicos que simpaticen con esta organización pasen a firmar el libro de registro, que se encuentra a disposición de los interesados en la secretaría del Sindicato (Casa del Pueblo), Agustinas 2450.

Sindicato de Fundidores

El Sindicato Profesional de Fundidores celebrará hoy, a las 10 horas, en Romero 2670, una sesión general.

BOLSA DEL TRABAJO

Con todo éxito continúa funcionando la Bolsa del Trabajo, instalada por el Sindicato en calle Romero 2670 y que atiende de 17 a 19 horas, diariamente. Los obreros cesantes del gremio pueden pasar a inscribirse.

Instituciones que citan

COOPERATIVA PRESIDENTE IBAÑEZ.—Cita a reunión general para hoy a las 10, a fin de tratar varios asuntos de importancia.

SINDICATO PROFESIONAL DE MOLINEROS.—A junta general para hoy a las 10, en la Casa del Pueblo. Se ruega la asistencia.

SINDICATO INDUSTRIAL AYCAGUER Y DUHALDE.—A asamblea general para hoy a las 9, con el objeto de proceder a la elección del nuevo directorio.

ASOCIACION NACIONAL DE LA HABITACION POPULAR (Sector Yungay).—A reunión para hoy a las 10, en Walker Martínez 112.

SOCIEDAD LA UNION NACIONAL.—A los delegados deportistas, a reunión de la Asociación Deportiva, para mañana a las 19, en Bandera 657. Al consejo general para el martes a las 18.30; a las comisiones de acción social y propaganda para el jueves a la misma hora y local.

SINDICATO PROFESIONAL DE EMPLEADOS DE CARNICERIAS.—Cita al directorio para hoy a las 18, en Puente 678. Encarece la asistencia por tener que tratar varios asuntos de importancia.

SINDICATO PROFESIONAL DE OPERADORES Y EMPLEADOS DE TEATROS.—A junta general extraordinaria para el 28, a las 12 de la noche, en Bandera 630.

SOCIEDAD LA AURORA.—A junta general para hoy a las 16, en Porvenir 775. Elección de directorio.

UNION DE CENTROS DE LA JUVENTUD CATOLICA.—Hoy a las 3 de la tarde se efectuará la concentración de centros juveniles.

SINDICATO DE COMERCIANTES EN SUBSISTENCIAS.—A junta general para hoy a las 16, en Salas 285, a fin de integrar el directorio.

SOCIEDAD IGUALDAD Y TRABAJO.—Cita a todos los delegados para hoy a las 16, a fin de tratar sobre la próxima convención nacional. La reunión se efectuará en la Artesanos la Unión, Riquelme 851.

FEDERACION SANTIAGO WATT.—A asamblea extraordinaria para hoy a las 10.

SINDICATO PROFESIONAL DE CARPINTEROS Y R. S.—A reunión general para hoy a las 10.

SOCIEDAD COOPERATIVA Y EDIFICACION POBLACION VISTA HERMOSA.—A junta general para hoy a las 9, en O'Higgins 481. Se ruega la asistencia, por tener que tratar varios asuntos de importancia.

JUNTA DE VECINOS POBLACION SAN MARTIN.—Cita a junta general para hoy a las 10, en Rawson 437.

DEPORTIVO LO NEGRETE.—Cita a reunión para hoy a las 11 en el local de costumbre.

SOCIEDAD SANTIAGO DE ZAPATEROS, HORMEROS Y CURTIDORES.—Cita a junta general para hoy a las 14, en Franklin 949.

CONJUNTO ARTISTICO EXCELSIOR.—Cita para hoy a las 15, a fin de acordar el programa de festejos con que se celebrará el segundo aniversario.

SINDICATO PROFESIONAL DE SASTRES (Sector Matadero).—Cita a asamblea general para hoy a las 10 en Huemul 1228, a fin de tratar sobre varios asuntos de importancia.

SINDICATO PROFESIONAL DE CARROCEROS Y OPERARIOS DE GARAGES.—Cita a asamblea general para hoy a las 10, en la Casa del Pueblo. Se ruega la mayor asistencia y puntualidad en la hora, por tener que tratar varios puntos de interés para el gremio.

CENTRO DE PROPAGANDA PRO ADELANTO LOCAL LA LIGUA.—Cita a junta general para hoy a las 16, en la calle Leal 525. Se ruega la asistencia.

Sindicato Industrial de Puertas y Ventanas

GUSTAVO JULLIAN S. C.

El Sindicato Industrial "Gustavo Jullian S. C.", en junta general efectuada el 5 del actual, y con asistencia del Inspector del Trabajo, señor Vicente Doren, procedió a la elección de su nuevo directorio, en conformidad al artículo 30 de la Ley Sindical, quedando constituido como sigue:

Presidente, señor Lastra V.

Secretario, señor Emilio 2.o Gatica, reelegido.

Tesorero, señor José Toloza L.

Directores, señores: Marcelino Vera A. y Juan Castro L.

Unión de Comerciantes de la Comuna de San Miguel

En el Teatro San Miguel se reunieron más de 100 comerciantes de esa comuna, a fin de constituir una organización gremial.

Se designó presidente provisorio a don Onofre Aguiló y secretario a don Juan 2.o Queraltó.

En seguida se trató el medio de propaganda denominado Sello Rojo y se acordó abstenerse por el momento y resolver en la próxima reunión que se efectuará el martes próximo, a las 2.30, en el mismo local.

Sociedad de Artesanos La Unión

Hoy se efectuarán dos grandes bailes a beneficio de esta comisión. En la tarde se desarrollará una matinée de 6 a 9 y en la noche de 10 a 1.

La entrada para caballeros se ha fijado en dos pesos y señoritas gratis.

A las 10 horas se efectuará un partido de football entre los equipos de la Unión Social Mutualista y el de esta comisión, en la cancha N.o del Estadio de Carabineros. En este partido se disputarán la copa Hernán Escudero y 11 medallas.

Para hoy en la tarde, a las 15, se cita a sesión a los miembros de esta comisión.

Sindicato de la Sociedad Im. y Lit. Universo

Directorio que regirá los destinos de esta institución en el presente año:

Presidente, Víctor Morales Soto; secretario, Víctor Morales Castañeda; tesorero, Jorge Márquez Castro; directores: Julio Figueroa y Pedro Verdejo.

Sociedad Santiago Zapateros, Hormeros y Curtidores

Esta institución celebrará hoy, a las 14 horas, junta general en su local social, Franklin 949.

Dada la importancia y urgencia que hay por despachar algunos puntos que importantes para la buena marcha de la institución, se encarece la asistencia a todos los asociados, especialmente a los señores José Riveros, Carino Macaya, Florencio Rodríguez y Juan 2.o Acosta, miembros de la comisión de fiestas, que están encargados de la elaboración del programa para la inauguración del local social.

Tabla: 1.o nombramiento de recaudadores; 2.o fijar el día que se hará la inauguración del salón social.

Ateneo Popular de Chile

Esta institución ha recibido invitación de la Sociedad Dávila Baeza para asistir a la conferencia y fiesta en celebración del 21 de Mayo, a la que se designó a los señores Luis A. González, L. Octavio Díaz y Baldomero González.

Bellas letras. — Esta Sección del Ateneo está en reorganización, por tanto, se invita a todos los elementos artísticos para ingresar a ella.

Bellas Artes. — También se comunica a los socios de la Academia Libre de Bellas Artes, profesado por el maestro don Manuel Núñez, se sirva inscribirse en los talleres libres de la Asociación, ubicada en Santo Domingo N.o 758. La correspondencia puede dirigirse a casilla 3276, y demás datos en la secretaría, Moneda 1118, oficina número 1.

Comité Central de Dueños de Mejoras

Acuerdos tomados en la última asamblea general:

Recomendar a todos los socios de este comité que no se les haya tomado el censo, acudan hoy a la asamblea general y proporcionar todos los datos a una persona designada especialmente para esto;

Celebrar el 4.o aniversario de fundación de este comité el 1.o Junio con una sesión solemne, en cual el presidente disertará sobre marcha del comité; en seguida se servirá un lunch como manifestación de regocijo, en la cual el presidente obsequiará un recuerdo a todos los asistentes; y

Aprobar el balance presentado por el tesorero de la semana de la habitación, don David Vásquez.



SI NO ES CON EL TANI, NO QUIERO NINGUN MATCH EN CHILE

Vicentini habló de sus proyectos. — Ayer recibió los pasajes para New York. — Su personalidad pugilística no ha perdido el cartel en los rings extranjeros. — En Buenos Aires tiene pendiente un juicio contra la Asociación Nacional

Vicentini está de revuelta de un corto viaje a Buenos Aires. El hombre luce por las calles de la capital un aspecto juvenil y parece que los tiempos actuales son mejores que aquella tarde de los Campos de Sports de Ñuñoa, cuando cayera bajo los puños de El Tani.

Muchos que han tenido oportunidad de conversar con Vicentini en estos últimos días y que son admiradores de aquel punch formidable, nos han manifestado que el vencedor de Rockey Kansas está en condiciones de enfrentar a cualquier púgil de cartel.

Ayer tuvimos oportunidad de charlar largo rato con el popular boxeador. Aprovechamos la ocasión para conseguir algunas declaraciones exclusivas para "La Nación".

Vicentini sonrió y empezó a contarnos sus proyectos:

—He venido a Chile por asuntos de familia y para tratar de negociar la revancha con El Tani, mi afortunado vencedor de hace algunos meses. He oído comentar que se me quiere hacer pelear con algunos boxeadores del peso liviano que se encuentran actuando actualmente en esta capital.

Yo quisiera hacer público mis deseos de sostener una revancha con El Tani, y al mismo tiempo, declarar que no acepto ningún match que no sea con Loayza.

No tengo la menor duda de que El Tani aceptará mi desafío, ya que parece que el hombre está dispuesto a hacer una campaña en Chile bastante efectiva.

Si él pelea con Purcaro, es lógico que tenga la gentileza de darme una chance, para probarle que aquella tarde fatal de los Campos de Sports no se volverá a repetir.

Si los empresarios tienen deseos de contratar mis servicios, quedan autorizados, desde este momento, para que gestionen un combate con El Tani, pero nada más que con El Tani.

—¿Y en caso de que El Tani no acepte?, inquirimos.

—¡Ah! Entonces me marcharé inmediatamente para Estados Unidos.

Vicentini introdujo su mano al bolsillo y nos pasó un cable, que decía:

"Retire pasajes para el 25 de mayo, y avise su partida, para inscribir su nombre en los programas del Chicago Stadium.—Ben Selmon".

—¿Ven, nos dijo Vicentini, cómo aun no he perdido el cartel en los Estados Unidos? Y agregó: Si no consigo en esta semana arreglar mi pelea revancha con El Tani, me iré.

—¿Volverá a Buenos Aires?

—No tengo qué hacer en esos rings. Justo Suárez se marchó a Estados Unidos; Julio Mocoroa murió y los demás no son hombres de taquilla.

Además, tengo un juicio contra la Asociación Nacional de Buenos Aires, entidad que me contrató para pelear con Mocoroa, y debido al fallecimiento de este púgil, me dejó sin trabajo y sin pagarme la garantía que estipulaba el contrato, para el caso de no realizarse el match.

Esto es todo lo que les puedo decir por el momento.

Vicentini demuestra estar restablecido de su enfermedad y dispuesto a trabajar como en sus primeros tiempos.

Ha quedado resuelto que el match Ferrara - Concha se efectúe el miércoles

Los boxeadores mantienen su training

Debido al mal tiempo, hubo de suspenderse el encuentro a 10 rounds que anoche debieron sostener en el Estadio Nacional los pesos pesado José Concha y el argentino Miguel Ferrara. La resolución de la empresa ha sido acertada, por cuanto habrían sido muchos los aficionados que se habrían privado de asistir al combate, en vista de la humedad del local.

LA PELEA SE HARA EL MIERCOLES

Nos informa el señor Tagini, promotor del encuentro, de que el combate se hará el miércoles próximo, a las 21.30 horas, siempre que el tiempo se presente favorable.

LOS RIVALES TRABAJARAN HASTA MAÑANA

En tal situación, Ferrara y Concha han proseguido en sus trabajos de preparación que habían suspendido el jueves por la tarde. Los adversarios han continuado con entusiasmo en sus trabajos, para mantenerse en sus formas, y lo harán hasta mañana lunes, para luego entregarse al descanso hasta el momento de entrar a combatir.

EL PESO DEL CHILENO

Concha subirá en esta ocasión al ring con 85 kilos, un peso excelente para la agilidad y resistencia que demostró en la prueba oficial ante la dirigente.

EN EL SEMI FONDO ACTUARAN MEDIOS PESADOS

En el match semi final se presentarán a combatir los pesos medio pesados del norte, Oscar Ramírez, de Antofagasta, y Arturo Godoy, excampeón de Chile de aficionados.

Se va porque no tiene contendor

El negro K. O. Brisset ha resuelto irse de Chile, y ya ha fijado fecha y vapor. Dice que va a Perú, más tarde a Cuba, para luego dejarse caer en Barcelona.

Agrega el negro que en cada sitio de esos que visitará encontrará un contendor, y que así podrá vivir, pues sin pelear no hay una peseta en el bolsillo.

K. O. Brisset tiene razón al decir que no tiene contendor. Le ha pegado a todos los púgiles que ha enfrentado, y, por último, desafió a Bernardo Torrijos para pelear uno de los títulos que el negro mantiene, y el chileno no ha respondido.

Esta es la razón del por qué K. O. Brisset se marcha en la próxima semana.

Hoy a las 18 horas en el Vicente Salzar

Pelearán los del The American Shoe Factory B. C.. — Carlos Moraga, del V. S., con Cecilio Abarca, del The A. S. F., en la de fondo. — Programa completo

En el ring que en calle Ibáñez 240 posee el Vicente Salazar, se llevarán a efecto esta tarde, a las 18, los encuentros concertados entre estos aficionados y los del The American Shoe Factory (ex-A. Rioja).

SIETE PELEAS

El programa consulta siete encuentros por las diversas categorías de peso.

EL MATCH DE FONDO

Lo harán Carlos Moraga, del Salazar, con Cecilio Abarca, del The A. S. F.

PROGRAMA COMPLETO

El programa estará ceñido al siguiente orden de peleas:

Carlos Paredes, del Salazar, con Carlos Vergara, del T. A. S. F.

Luis Lozaya, del Salazar, con Manuel Donoso, del T. A. S. F.

Onofre Marín, del Salazar, con Manuel Palma, del T. A. S. F.

Luis Valenzuela, del Salazar, con David Cordero, del T. A. S. F.

Segundo Gutiérrez, del Salazar, con Manuel Gutiérrez, del T. A. S. F.

Semi fondo, a cuatro rounds: Oscar Huerta, del Salazar, con Oscar Farías, del T. A. S. F.

Match de fondo, a cinco rounds: Carlos Moraga, del Salazar, con Cecilio Abarca, del T. A. S. F.

10 encuentros se efectuarán esta tarde en Ñuñoa

actuarán los campeones del E. Parada B. C.

Esta tarde, a las 15, y siempre que el tiempo lo permita, se llevará a efecto en el ring del E. Parada (Plaza de Ñuñoa), un atrayente festival pugilístico en conmemoración del 2.o aniversario de la institución.

SE REALIZARAN 10 ENCUENTROS

El carnet confeccionado registra 10 encuentros, a cargo todos ellos de muchachos entusiastas y decididos, y que con el buen entrenamiento con que van a sus pruebas, estarían en condiciones de obtener un discreto comportamiento.

LOS INVITADOS

Especialmente invitados concurrirán cuanto de más distinguido y entusiasta tiene el mundo deportivo de la comuna, dirigentes y prensa en general.

Como decimos, el festival se llevará a efecto siempre que no llueva, a las 15 horas, y cuyo programa es el siguiente:

Pedro Carrasco con Manuel González, Alberto Correa con Mario Beltrán, Daniel Meléndez con Luis Aravena, Fernando Caballero con Fernando Jerez, Luis Aguirre con Víctor Castro, Max Gana con Andrés Aliaga, René Soto con Eliseo Alvarez, Manuel Riveros con Javier Osorio, Luis A. Romero con José López.

Hoy en el Estadio del R. Franco

Actuará el Conrado Ríos Gallardo

A las 18 horas y siempre que no llueva, se llevará a efecto en el ring del R. Franco, calle Pedro Lagos 1038, la competencia boxeril entre los amateurs de esta institución y los del Conrado Ríos Gallardo.

LOS MEJORES ENCUENTROS

Estarán a cargo de Carlos Orellana (El Campana), quien lleva como rival a Segundo Marambio, un peso pluma de innegables méritos. En cuanto a las demás peleas, éstas serán todas de interés, pues basta citar los nombres de Silvestre Fuentes, Willie Santelices, Angel Aravena y Atilio Lazo, para darse cuenta de la importancia de cada pelea.

Se realizarán siete encuentros.

PROGRAMA DEL MIERCOLES

Damos a continuación el programa completo del festival del próximo miércoles:

4 rounds: Manuel Pérez contra Miguel Díaz.

4 rounds: Luis González contra Humberto Fourbert.

6 rounds: Oscar Ramírez contra Arturo Godoy.

10 rounds: José Concha contra Miguel Ferrara.

Ponce y Reyes pelean esta tarde

El programa que se desarrollará en el ring del Deportivo

En el local del Club Deportivo Manuel Montt se llevará a efecto esta tarde, a las 15.30, el desafío concertado entre los elementos de este centro y los del Manuel Sánchez.

DE ATRACCION ES EL PROGRAMA

Se ha confeccionado un programa a base de ocho peleas. Cada uno de estos combates ha sido cuidadosamente seleccionado, por lo que el festival estaría llamado a obtener un éxito superior al que se espera.

EL PROGRAMA

Damos a continuación el programa completo:

Héctor García, del D. Manuel Montt, con Roberto Reyes, del Sánchez.

Alfonso Aliste, del D. Manuel Montt, con Servando Cáceres, del Sánchez.

Alfonso Polite, del D. Manuel Montt, con Manuel Muñoz, del Sánchez.

Fernando Tobar, del D. Manuel Montt, con Rafael Chasso, del Sánchez.

Javier Trujillo, del D. Manuel Montt, con Manuel Oliver, del Sánchez.

Rudecindo Duarte, del D. Manuel Montt, con Juan Caro, del Sánchez.

Oscar Vargas, del D. Manuel Montt, con Eduardo Alarcón, del Sánchez.

Match de fondo: Carlos Ponce, del D. Manuel Montt, con Mario Reyes, del Sánchez.

En busca de un contendor

El cabro Osvaldo Sánchez está dispuesto a volver a pelear en una fecha próxima, y para esto anda en busca de un contendor. Se nos dice que le ha puesto el ojo a Celso Chahuan.

Su próximo combate sería con el Turco, y poder así prepararse para una contienda de importancia.

Chahuan está resultando el caballo de batalla para empresarios y boxeadores...

AVISOS CLASIFICADOS

INDICE

de las Secciones de avisos Clasificados

VALOR DE LA PALABRA POR DIA: $ 0.20.

1.—Acciones, Alhajas, Monedas.
2.—Arboles y Plantas.
3.—Arriendos buscados.
4.—Arriendos ofrecidos.
5.—Automóviles y rodados en general.
6.—Aves y Animales.
7.—Balnearios y Veraneantes.
8.—Citaciones y Notificaciones.
9.—Compra y venta de mercaderías en general.
10.—De interés para el hogar.
11.—Diversos.
12.—Educación e Instrucción.
13.—Empleados particulares (Buscados y ofrecidos).
14.—Empleados domésticos (Buscados y ofrecidos).
15.—Garages.
16.—Hoteles y Pensiones.
17.—Judiciales.
18.—Maquinarias y Accesorios.
19.—Materiales de construcción.
20.—Muebles y Menaje en general.
21.—Negocios e Instalaciones. (Compra y venta).
22.—Objetos perdidos, y personas buscadas.
23.—Oficinas y locales comerciales.
24.—Operarios y obreros (Buscados y ofrecidos).
25.—Productos medicinales.
26.—Profesionales diversos.
27.—Propiedades. (Compran).
28.—Propiedades. (Venden).
29.—Propuestas.
30.—Remates voluntarios.
31.—Socios y Préstamos.

2.—Arboles y plantas

ARVEJAS GRANO DE ORO, CALIDAD extraordinaria, habas de Sevilla; alfalfa de Provence; alfalfa del Huasco; semillas hortalizas, flores, pastos para prados. Casa Importadora. Morandé 717. 16-J.

PAPAS DE FLORES, SEMILLAS DE todas clases, importadas, almácigos de flores y hortalizas. Solicite catálogo N.o 5 gratis. Atendemos pedidos de provincias. Gran Semillería Dubelloy Lahaye y Cía., Puente 563, Santiago. Unica casa de confianza que garantiza todos sus productos. 24 M

MANZANA HOOVER, CALIDAD SObresaliente en color y tamaño, 10 y 12 pesos cajón. Viña "San Cristóbal", Av. Valdivieso. 6412—25 M

CRIADERO "VATEL", 50 VARIEDAdes, árboles frutales, especialidad naranjos, limoneros, duraznos, paltos y parras. Precios sin competencia. Pídase catálogo. Irarrázaval 361, frente Seminario. 6878.—25-may.

UVA CUYANA, PLANTAS ARRAIGAdas, de un año, hasta 25,000. Tratar: Miguel Claro 362. 7311

JARDINES HAGO, ARREGLO, CUIdo, por mensualidad, ex-dueño Jardín República. Amador 2.o Arenas. Gay 2170.

ARBOLES FRUTALES Y FORESTAles, champas de espárragos vende: Casilla 3133. 25-M.—7335

¿DESEAN SEGURIDAD EN SUS COMpras, obteniéndolas a precios muy bajos? Visiten la Semillería Levy, Mercado Central 145, surtido completo semillas almácigos, papas flores. Arvejas grano, oro, botánicas; habas sevillanas, $ 110 cien kilos.

3.—Arriendos buscados.

CHALET AMOBLADO NECESITA matrimonio extranjero, sin niños, ofertas con detalles, A. B., casilla 1856. 6727—24-M

CABALLERO EXTRANJERO NECEsita pieza amoblada, sin pensión, con desayuno en casa nueva. Tenga pieza de baño anexo y lavatorio patente. Ofertas con precio: B. G. B., Casilla 5686. 6938

JOVEN EXTRANJERO DESEA PIEza con pensión en casa, sin otras pensionistas.—A. B. Casilla 51-D. Pte. 6943

DESEO ARRENDAR CASA CINCO Piezas, asoleada, centra 25 o Norman. Casilla 3931. 6958

DESEO ARRENDAR CASA, PAGANdo a medias; persona interesada, dirigirse Norman. Casilla 3931. 6957

DESEO ARRENDAR CASA 5 PIEZAS, radio Liceo Aplicación. Canon hasta 300. Sotomayor 552.

NECESITO ARRENDAR CASA BAjos, 5 habitaciones, patio, alrededor 250 pesos. Delicias 413.

PIEZA AMOBLADA A LA CALLE INdependiente con libertad. Correo Central. A. Silvano. 7242-25-M

MATRIMONIO SOLO NECESITA DEpartamento tres piezas, sin muebles, baño anexo con pensión, casa familia, sin pensionistas. Nest Valle. Correo Central. Casilla 923. 7233

MATRIMONIO NECESITA DEPARTAmento, con baño y cocina, en Ñuñoa o Los Leones. Escribir inmediatamente: Casilla 77.—O. S. U. C. 7361

4.—Arriendos ofrecidos.

PIEZA, SANTO DOMINGO 1187. 27-M.—7379

PIEZAS Y DEPARTAMENTOS AMOblados por meses, desde $ 80. Catedral 1563. Jun. 3

ARRIENDASE CASA CENTRAL, NUEva, cinco piezas, servicios, baño. Mujica 60, un paso Vicuña Mackenna. Verla 2 a 5. 25 M

¿ESTA OBSCURA? CORTO CIRCUITO, llame teléfono 84098. "Eureka", marca registrada. San Francisco 147. 25 m.

GARCIA REYES 333, CASAS SEIS piezas, dependencias, $ 220. 24-M-5954

180, ARRIENDO CASA CUATRO piezas, patio. Alameda 3081. 6114—24-M

ARRIENDO DEPARTAMENTO O pieza. Nataniel 511. 6244-24-M

ARRIENDO CASA BAJOS, GRANDE, otras chicas. Rosas 1830. 6223—24—M

ARRIENDO, VENDO CHALET-QUINta. Macul 862. 6163— 25-M

240 ARRIENDANSE CASAS COMOdas. Artesanos 881. 5988—25 M

550 A 650 PESOS, ARRIENDANSE cómodas casas de moderna y espléndida construcción. Constan de 3 y 4 dormitorios, comedor, hall, dependencias, calefacción, agua caliente, asscensores, terraza. Sin comisión. Tratar: Rosas 910, piso 6.o 6022-25-M

100, ARRIENDO CASITA. ERASMO Escala 2930. 6602—25-M

EN CASA DE FAMILIA, ARRIENDAse una o dos piezas a matrimonio o señora sola. San Camilo 1071. 6596—24-M

$ 250, ARRIENDO CASA SIETE piezas, arboleda. Andes 2421. 6594—24-M

CASA QUINTA 7 PIEZAS, GARAGE, jardín, gallinero, 360 arriendo. Pizarro 2928. 6592—24-M

$ 120, ARRIENDO CASITA DOS piezas, patio, luz. Porvenir 658. 6588—24-M

$ 100, ARRIENDASE CASA. PATRIA Vieja 364. 6581—24-M

$ 160, SANTA ROSA 1492, CASA recién refaccionada, luz eléctrica. 6215—24-M

CASITAS INDEPENDIENTES DESde $ 70. Santa Rosa 1496. 6215—24-M

ARRIENDANSE CASAS, CALLE ÑUble 754, 762 y 766; $ 250 y 150. Llaves, almacén al lado, 750. 5961—24-M

180 PESOS ARRIENDO CASITA nueva, toda encerada, toilette instalado, con terraza, a familia sin niños. Cuevas 2842. 6680—24-M

550, 650, 750, CHALETS NUEVOS, baños instalados completos; barrio Seminario. Llaves, calle Rafael Eyzaguirre 479. Tratar, Luis Ramírez, Bandera 109. 6671—25-M

120 PESOS, CASITAS NUEVAS, BArrio Avenida Pedro Valdivia, Bandera 109, oficina 20. 6670—25-M

320, ALTOS CONFORTABLES, GRAjales, arriéndanse. Carreras 311. 6664—25-M

ARRIENDO CASITA. TOCORNAL 301. Tratar Estado 136 departamento 5. 6663—25-M

ARRIENDANSE 305, CARMEN 1081; 142, Troncoso 814, esquina Copiapó. 6661—24-M

CASA ALTOS NUEVA, MODERNA, servicio completo, baño, arriendo. Ejército 461. 6658—27-M

17, 19, 23, 27 SEMANALES ARRIENDO casitas. Chiloé 1740). Administración. 6720— 25-M

$ 500, BAJOS, NATANIEL 124. 6716— 24-M

COMPONDRE ECONOMICAMENTE su casa. Santa Elena 1340. 6717— 24-M

$ 250, SAN FRANCISCO 248, arriéndase casa con hall, luz eléctrica, gas. Tratar, casa 12. 6657—24-M

CHALETS NUEVOS ARRIENDANSE desde 110 pesos, Población Balmaceda, San Bernardo, una cuadra estación. Tratar allá. 6665—25-M

$ 260 ARGOMEDO 225, CASA NUEva, cuatro piezas, hall, dependencias, patio. 6804—24 M

ESPLENDIDO DEPARTAMENTO. SAN Antonio 434. 6319—24 M

$ 300 MAGNIFICOS, EXTENSOS BAjos arriéndase. Avenida Matta 9. 6146—26 M.

$ 300, ARRIENDANSE COMODAS CAsas, 4 dormitorios, comedor, hall, baño, dependencias, gas, electricidad. Tratar: Avda. M. Montt 486. 6023-25-M

CASAS NUEVAS ARRIENDO $ 320. Todo servicio. Sevilla esquina Maruri, una cuadra Independencia. 6276—24-M

ARRIENDO COMODAS CASAS EN calle Estado. Tres y cuatro dormitorios, hall, comedor y salita, toilette y cocina a gas instalada, dormitorios y toilette de servicios, repostero y despensa. Cánones moderados. Caja Reaseguradora de Chile. Huérfanos N.o 1264. J 4

$ 800, ESPLENDIDA CASA. VERGAra 635. 26-M.—5197

$ 250 SE ARRIENDA CASA MUY central con cinco dormitorios, en Infante 1470. Llaves en los bajos. Se entrega empapelada gusto del arrendatario. M 24

380 ARRIENDASE LINDA CASA MUY cómoda, moderna, Avenida La Paz 166. 6459-24-M

ARRIENDASE PIEZA CENTRALISIma, Catedral 1553. 6477-24-M

ARRIENDASE LINDA PIEZA O DEpartamento, Carmen 426. 6476-24-M.

CASAS HIGIENICAS NUEVAS, TRES piezas, todo servicio. San Pablo 1726. 6479-24-M

CASAS MODERNAS, NUEVAS, CINCO piezas, todo servicio, San Diego 833. 6479-24-M

OFRECESE CASA HABITACION CON galpón. Vergara 457. 6511—24—M

ARRIENDO PIEZAS. RANCAGUA 253. 6498—24—M

CASITA MUY MONA. BAÑO, PARquet, teléfono, arriendo. San Isidro 311. 6171—24—M

ARRIENDASE CHALET MODERNO, con baño instalado. Av. Circunvalación 927. Tratar ahí mismo de 3 adelante. 6167—24—M

$140, ARRIENDASE CASITA. MARIna Gaete 818. Tratar: Maestranza 1033. 24-M.—6677

120, CASITA. COCHRANE 1366. 24-M.—6624

350, COMODA, ASOLEDA CASA. TOcornal 666. 24-M.—6627

$ 200, ÑUÑOA ERCILLA 2979, POR Chile-España. 24-M.—2650

BUIN, 220, ARRIENDASE QUINTITA, 5 piezas, fuera dependencias; haría contrato años. Tratar en ésta. Cueto N.o 622; véndese estantería y mostradores. 24-M.—6619

SE ARRIENDA PIEZA EN GALVEZ 188. 24-M.—6648

180, 210, 260, 290, 330, ARRIENDANse cómodas casas. Porvenir 355. 24-M.—6647

$ 350, ARRIENDO ESPLENDIDA CAsa, bajos. San Diego 347. Llaves 345. 24-M.—6646

ARRIENDASE LINDA CASA-QUINTA en 23 de Enero 2635, Ñuñoa, una cuadra Irarrázaval. Cuatro dormitorios, garage, parrón, muchas comodidades. Canon, 500. Tratar: Carmen 2050. 24-M.—6642

CASITAS NUEVAS, ARRIENDANSE. Seminario 523. 24-M.—6633

RECOLETA 564 ARRIENDO CASA 9 piezas, servicios, repostero, despensa, hall, patio, jardín, gallinero. 6578—24—M

190, ARRIENDO CASA, 5 PIEZAS, servicio, patio. Tratar: Cruz 1498. 6577—24—M

$ 155, IRARRAZAVAL 370, CERQUIta Vicuña Mackenna, casa cuatro buenas piezas, dependencias. 6576—24—M

SE ARRIENDA CASA 800 MTS. CON sitio para galpones, apropiada para industria o casa mayorista. Tratar: San Isidro 34. 6575—24—M

GRANDES PIEZAS, CON DOS BALcones calle y pieza toilette, contigua, arriendo. Rosas 2942. 6573—25—M

ARRIENDASE CASA BAJOS, SEIS piezas, $ 250. Domeyko 1934. 6569—24—M

$ 280 ALTOS RECIEN TERMINADOS, asoleados. Diez de Julio. Tratar: Carmen 710. 6567—24—M

100 Y 200 ARRIENDANSE CASAS.— Tratar: Maestranza 1348. 6564—24—M

FAMILIA EXTRANJERA ARRIENDA departamento o piezas a caballeros o matrimonio solo. Providencia 1326-34. 6562—24—M

$ 60, ARRIENDO PIEZA Y COCINA. —E. Ramírez 838. 6560—24—Mn

ÑUÑOA, CALLE LINCOYAN 461, arriéndase casa cinco piezas, dependencias, cocina gas instalada. Tratar: Avenida Salvador 2224. 6559—24—M

ALTOS Y BAJOS REFACCIONADOS. Esperanza 954. Llaves 972. 6558—24—M

470 ARRIENDASE CASA NUEVA, BAjos. Maestranza 92. Tratar: Av. España 347. 6553—26—M

$ 425, ARRIENDO BUENA CASA, Enrique Concha 53, tratar E. Escala 2359. 6741—27-M

PIEZA, ALTOS MODERNOS, UNICO arrendatario, ofrece, Santa Rosa 1405. 6742—24-M

$ 300, CASA QUINTA, SAN NICOLAS 1232. 6745—25-M

$ 200, SE ARRIENDA CASA SEIS piezas, dos patios, asoleada, buen estado. Verla: Lincoyán 2750. Tratar: Agustinas 925, 2.o piso. Oficina 223. 24-M

$ 650, SE ARRIENDA LA CASA DE Vicuña Mackenna 315, consta de 5 dormitorios, salón, escritorio, comedor, dependencias, gran patio con techo de vidrio, gallinero, parrón. En perfecto estado. Se empapela a gusto del arrendatario. Llaves al 319. Tratar: Agustinas 925, 2.o piso, Oficina 223. 24-M

$ 450, SE ARRIENDA DEPARTAMENto en bajos, 3 dormitorios, baño instalado, hall, comedor, dependencias y garage, tratar calle Manuel Montt 2356. De 2 a 4. 28-M

$ 400, MAIPU 644, ALTOS, MODERnos, asoleados, toda cerrada galerías, ocho piezas, fuera dependencias. Verla 2 a 6. 6695— 24-M

LINDO DEPARTAMENTO, COCINA, arriéndase $ 190. Baquedano 630. 6696— 24-M

ARRIENDO DEPARTAMENTO A MAtrimonio. Av. La Paz 29, tercer piso. 6702— 25-M

CASAS NUEVAS, MODERNAS, arriéndanse. Irarrázaval 274. 24-M.—6632

400, ARRIENDASE EXTENSA CASA, baño instalado. Maestranza 283. 24-M.—6630

ARRIENDO CASAS MODERNAS. — Coquimbo 828. 6579—24—M

150 MENSUALES, ARRIENDANSE casas toda comodidad. Santa. Santa Rosa 1748. 6699— 25-M

$ 650 ARRIENDO ESPLENDIDA CAsa con numerosas piezas. Santa Rosa 476. Tratar: 474. 6711— 25 M

$ 150 ARRIENDASE CASA CUATRO piezas, servicios. Ricardo Santa Cruz 557. Tratar: Delicias 1684. 6713—24-M

240, MAGNIFICA CASA. MATURAna 724. 24-M

180, CASA CENTRALISIMA. RECOleta 428. 24-M

$ 300, BELLAVISTA 0495: HALL, COmedor, tres dormitorios, baño instalado, dependencias. Huérfanos 2871 D. 6769— 24 M

ARRIENDASE DEPARTAMENTO. SErrano 475. 6761—24-M

550 ELEGANTES BAJOS, ASOLEAdos, siete habitaciones, hall, baño completo, dependencias, patios, parrón. Cumming 56. 6757— 24 M

$ 300, ARRIENDASE CASA-QUINTA. Luis Beltrán 1532. Tratar: León Gallo 688. 6756—24-M

EN VILLASECA 499 ESQUINA CARmen Silva, Los Leones, arriendo chalet, todo confort, cuatro dormitorios, baño instalado, garage, jardín, etc., $ 700. Tratar: Villaseca 478, de 1 a 4. 6753—25-M

350, COMODOS ALTOS. LIBERTAD 41. 24-

ARRIENDASE CASA $ 300, 7 PIEZAS. Libertad 37. 24-M

ARRIENDO CASA QUINTA OCHO habitaciones. Víctor Manuel 1550. 24-M

ARRIENDO PIEZA CALLE. SAN Francisco 1179. 24-M

ARRIENDASE DEPARTAMENTO CAlle sin altos. Teléfono, baño. Catedral 1867. 6823—24-M

$ 350, CATEDRAL 2830, OCHO PIEzas, asoleadas. 6863

ARRIENDASE EN CASA RESPETO dos, tres piezas, garage. Inglaterra 1103. 7082

180 ARRIENDANSE CASITAS NUEvas, cuatro habitaciones, frente plaza. Santo Domingo 2760. 7086

$ 70, ARRIENDO PIEZA GRANDE A la calle. Maestranza 198. 7309

80, CON LUZ, DEPARTAMENTO ALtos, matrimonio solo. Condell 9, pasada Coquimbo, entre Gálvez y Nataniel. 7307

180, ARRIENDO CASA QUINTA. Santa Fe 222, camión Resbalón. 7305

ARRIENDO CASA BARATA CON cinco piezas, gran patio. Mendoza 391, Yungay. Tratar: Chacabuco 549.

250 PESOS, ALTOS RECIEN REFACcionados, seis habitaciones, Delicias 3988. 6995—28 M.

$ 2,000, CATEDRAL, PLENO CENtro, ofrecemos para residencial magnífica casa moderna, 14 dormitorios, hall elegante, 4 toilettes instalados. Jardín extenso. Garage 3 coches.

380, AVENIDA CONDELL, CHALET 6 piezas, toilette, hall. Enrique Brunell. Agustinas 1248.

450, COMPAÑIA, 5 DORMITORIOS, toilette. Enrique Brunell.

700, STA. MAGDALENA (PROVIdencia), chalet buen estado, 4 dormitorios, toilette, garage, jardín. Enrique Brunell.

800, EJERCITO PROXIMA ALAMEda, 4 dormitorios, toilette. Enrique Brunell.

1,000, J. DOMINGO CAÑAS, CHALETquinta, 6 dormitorios, toilettes, quinta, jardines, dependencias. Enrique Brunell, Agustinas 1248.

140, CASA 3 PIEZAS, DEPENDENcias. Huemul 1022. 7049

500, CASA FRENTE PARQUE. MERced 182. 7049

CASA CENTRAL, CUATRO HABITAciones. Rosas 1954. 7039-27-M

ARRIENDO CASAS COMODAS CUEto 332. Huérfanos 2607, 2635. Tratar 2651. 7040

$ 160, CASA MODERNA, TRES HAbitaciones, patio, baño. Gálvez 1070 7042-25-M

SEÑORA SOLA, ARRIENDA PIEZA con o sin muebles a caballero. — Aconcagua 1371. 7043

$ 700, ALTOS EXTENSOS ELEGANtes, 19 departamentos. Dieciocho 402. Tratar: Agustinas 1148., Oficina 8. 7047-26-M

$ 600, CATEDRAL 1850, ALTOS, 7 dormitorios, 2 toilettes, dependencias. Verla de 2 a 4. 7048-26-M

$ 180, ARRIENDO CASAS SOTOMAyor 89 y 91, cinco grandes piezas, fuera servicios. Tratar: en el 79. 7032

$ 360, ARRIENDO ESPLENDIDA CAsa en bajos, buenos dormitorios, sala baño, salón, comedor, hall y patio, recién pintada y empapelada. Maipú 419. Tratar en Compañía 2983. 7033-26-M

MOLINO HARINA, MOTOR ALTERna, vendo. Bío-Bío 698. 7034

BARATA CASA BEZANILLA 1277, ocho piezas, dependencias. 7035-26-M

ARRIENDASE DEPARTAMENTO. — Jofré 423. 7104

250, ARRIENDASE CASA, MAIPU 179, esquina Portales. Llaves: Portales 2990. 7102— 25 M.

350, MERCED 272, 6 HABITACIONES, 2 patios, servicios.— Alberto Prado Molina. Teatinos 333.

320, GALVEZ 351, 4 HABITACIONES, hall, baño instalado, servicios.— Alberto Prado Molina. Teatinos 333.

250, LOCAL CON CASA HABITACION apropiado para industria, en Sotomayor.— Alberto Prado Molina. Teatinos 333.

300, CASA 9 PIEZAS, ARRIENDO, también galpones, garage. Inglaterra 1158. 6977

FAMILIA PROPIETARIA, SIN PENsionistas, arrienda cómodo departamento; cuatro piezas, hall. Santa Rosa 279. 3 a 6. 6976

$ 400, ARRIENDASE CASA 6 PIEZAS hall, baño. Bueras 156-A. Barrio Parque Forestal. 6974

$ 230, ARRIENDASE COMODO CHAlecito. Avenida Chile N.o 569, próximo Recoleta, servicios instalados, a propósito familia extranjera. Tratar: Recoleta 648. 6972

600, ALTOS FLAMANTES ESQUINA, muy asoleados, amplias galerías, terraza parquet, 7 habitaciones, dependencias. Agustinas 2408. 6970

82, ARRIENDO CASITAS NUEVAS Eucaliptus 679. 25-M.—6969

SE ARRIENDA UN DEPARTAMENTO de tres piezas. Marín 160. 26-M.—6968

$ 100, HUEMUL 933, CASITA CALLE, independiente. 25-M.—6967

$ 450, ARRIENDASE COMODA CASA altos. Vergara 482. 6964

$ 315, ARRIENDANSE ALTOS, GORbea 2595, esquina Molina. Diez piezas, todo servicio, baño; amplias galerías y hall. Tratar: Alameda 431. 6961

ARRIENDASE CASA HIGIENICA, nueve piezas, dos baños. Recoleta 855. Tratar: Recoleta 857. 26-M.—6956

$ 250, COMODA CASA, GARAGE, Jardín. María Auxiliadora 984. 6462

ARRIENDO CASA EN ARTURO Prat 304 y Eleuterio Ramírez 956. Tratar: Serrano 338. 6454

$ 320, BUENOS BAJOS. CUETO 769, entre Rosas y San Pablo. 25-M.—6951

130, NUEVA, TRES PIEZAS, SERVIcios, próximo Irarrázaval, Macul. Tocornal 2933. 6950

CASA MODERNA, BAJOS, SEIS PIEzas, hall, dependencias, baño instalado, Egaña 560, por San Isidro, inmediata Alameda. 26-M.—6949

ARRIENDO CASA CHICA, TODA INStalación. Pedro de Oña 11. Carros Vicuña Mackenna. 7010

$ 85 Y 110, CASAS TRES HABITAciones, cocina, excusado. Espléndida construcción. Góndolas Hornillas-Fábrica, carros Parque. Avenida Viel 1888. 25-M.—7011

NOGALES 4255, ENTRE DELICIAS-Ecuador, casita con extensión garage. 27-M.—7015

550, BAJOS SIN ALTOS, LADO DEL sol, 6 piezas, 2 halls, galería, 2 patios, baño instalado, dependencias. Lira 161. 7134

$ 320, ALTOS, ESQUINA, VARIOS dormitorios, hall. Llaves: Nataniel 714. 26-M.—7132

$ 230, 300, 350, CASAS, NUMEROSAS habitaciones. Llaves: Nataniel 714. 26-M.—7131

100, CASA PARTICULAR, ARRIENdo departamento, luz, cocina. Av. Italia 1392. 7127

BAJOS, RECIEN EMPAPELADA, Ocho piezas, dependencias. General Mackenna 1752. 7125

230, 200, 150, LINDAS CASAS NUEvas. Maestranza 1705. 25-M.—7123

ARRIENDO DEPARTAMENTO TRES piezas, cocina. Bascuñán 1055. 25-M.—7121

250, ARRIENDASE CASA NUEVA, POcas piezas, gran sitio, cocina instalada, gas, electricidad. Tranvías y autobus puerta. Domínica 135. 7120

170, ARRIENDASE CASA POCAS Piezas, gran sitio, gas y electricidad. Vera 436. 7119

AVENIDA VIEL 1845, ARRIENDASE casa cinco piezas grandes, patio, todo servicio. Tratar: Almacén Iris. San Ignacio 1901. 7115

$ 280, 260, CASAS 6 PIEZAS. Castro 575. 7109

SANTA MONICA 2177, DOS PIEZAS a la calle, en bajos. 7108

ARRIENDO CASA, CITE, ELECTRIcidad, gas. Gay 1980. 7106

150 LINDA CASITA CITE, CUATRO piezas. Pedro Oña 041. 7208

$ 500, SAN ISIDRO 72., LADO DELIcias, arriéndase casa moderna, nueve habitaciones, baño instalado, dos grandes patios, dependencias, toda comodidad. Llaves: misma.

$ 260, MAULE 1064-1074, LADO SAN Diego arriéndanse buenas, cómodas casas. Llaves: 1068. 7203

130, CASITA 2 PIEZAS, LUZ MATUcana 101. 7198-26-M

$ 40, PIEZAS PEDRO LAGOS 1524.

CASITAS HIGIENICA $ 62, CASTRO 472, Cité Modelo. 7193

CASA CHALET ARRIENDASE $ 500. Román Díaz 202. Providencia. 7191

ARRIENDASE 300, CASA SEIS PIEzas, con baño instalado, fuera dependencias. Las Heras 1675. Tratar; 1669. 7190-27-M

DEPARTAMENTO, DEPENDENCIAS. Maruri 866. 7189

150, ARRIENDO DEPARTAMENTO. Olivos 1073. 7185-25-M

350, CASA MODERNA. SAZIE 2753. 7185

$ 250, ALTOS REFACCIONADOS. — Gay 1752.

$ 76, CASITAS UNA PIEZA, LUZ, patio interior. Castro 620.

$ 120, CASITAS NUEVAS, LUZ, INTErior. Castro 620.

$ 320, CASA REFACCIONADA, HALL, cocina, lavatorio. Castro 640. 7483

70, ARRIENDANSE BUENAS PIEZAS. Serrano 75. 7177

ALTOS, AGUSTINAS 2390, ESQUINA Bulnes. Siete habitaciones, fuera dependencias. Todas a la calle, baño instalado. Tratar en los bajos. 7205-25-M



230, ESPLENDIDAS CASAS HIGIENICAS, asoleadas. Victoria 741, 745. 7298

300, ARRIENDO CASA. ESCANILLA 957, frente Comisaria, siete piezas, hall, baño; llaves 977. Tratar: Puente 544. 7300—25 m.

240, ARRIENDA CASA. ESCANILLA 961, cinco piezas, dos patios, recién pintada. Tratar: Puente 544. 7300—25 m.

900, ARRIENDO RESIDENCIA CENTRAL, extensa, 3 baños instalados. San Rosa 179. 6731—24-M

$ 500, DIECIOCHO 764. ALTOS, asoleados, cuatro dormitorios; tratar Dieciocho 702. 6735—25-M

230, ALTOS COMODOS, MODERNOS, recién terminados, asoleados; 250, bajos independientes, dos patios, estucados, cuatro cuadras Escuela Medicina. Sevilla 1419, antiguo. 6606—24-M



150,325, CASA 7 PIEZAS, TODO confort. Avenida La Paz 270. 6807—27-M

ARRIENDANSE DOS BUENAS CASAS, altos y bajos; buen estado. Washington 1274. 6604—24-M

$ 200, CASA ALTOS, COMODA, NUEVA de Matte 154, góndolas Hornillas y Ñuñoa una cuadra. 6894.

PIEZA ASOLEADA. MONEDA 655.— 6891.—25-may.

CONFORTABLE, RESIDENCIA ESPLÉNDIDA, comida dias, meses. Serrano 172. 6888.—26-may.

$ 450, SEIS GRANDES SALONES, servicios. Ejército 653. 6886.

ARRIENDO COMODA CASA, DOMINICA 372, cerca Recoleta. 6883.

260, ESPLENDIDOS ALTOS, CUATRO piezas, galerías, tres servicios, baño instalado. Bajos, $ 200, cinco piezas, servicios. Santa Rosa 589. 6880.—25-may.



ARRIENDASE CASA, CISTERNA. — Goycolea 0156. Tratar: Santiago Bulnes 247. 6879.—25-may.

$ 350. ERASMO ESCALA 2250. OCHO piezas, patios, cocina instalada. 6877.

600, ARRIENDO COMODOS ALTOS, 8 piezas, fuera servicio. Inmediata Plaza Brasil. Huérfanos 2233. 6875.—25-may.

160, 170, CASAS NUEVAS, AVENIDA Subercaseaux 2571, arriéndase. 6874.—26-may.

50, CASITA, SAN PABLO 3826. 6873.—25-mayo.

ARRIENDO CITEES, COBRANZAS DE casas; dando fianzas, referencias primer orden. Compañía 2121. Teléfono 87473. 6872.

180, SAN PABLO 3816. CASA 5 PIEZAS, arriéndase. 6871.—25-may.



AVDA. TOCORNAL 2640. ARRIENDASE, chalet. $ 250. 6869.—25-may.

$ 200, CASITA FLAMANTE: ROGELIO Ugarte 1297. 6867.—25-m.

DEPARTAMENTO A LA CALLE, CON o sin pensión, arriéndase. Prefiérese profesional. Compañía 2855. 6886.—25-may.

550 ALTOS ASOLEADOS, CONFORTABLES, hall, 5 dormitorios, baño instalación completa, buenas dependencias, etc. Verla y tratar: Cumming 463. 6856

350 MARTINEZ ROZAS 4333, arriéndase casa moderna, diez piezas, gran hall, baño instalado. Puede agregarse sitio para industria. 6855

$ 350 ARRIENDASE CASA BAJOS. Echaurren 412, siete piezas, fuera servicio, dos patios y gallinero. Verla 2 a 4. Tratar: Echaurren 410. 6854

$ 300 ARRIENDANSE CASAS, GARCÍA Reyes, 80 bajos y 80 altos. Bajos, cinco piezas, fuera servicio y patio; altos, siete piezas, fuera servicio.— Verlas: 10 a 12, y 2 a 5. 6853

140 PESOS, CASA NUEVA, LUZ Y agua. Maipo 508. Recoleta. 6850

$ 300 CASA LIMPIA, 7 PIEZAS Y dependencias. Moneda 2957. 6849

CASA MODERNA, POCA FAMILIA. Agustinas 1699. 6847—29—M

200, CASA CUATRO PIEZAS, FUERA dependencias, toda comodidad. Esperanza 349. 6846—25—M

ESPLENDIDOS ALTOS, EJERCITO 182, Llaves, puerta reja. 6825

225, CASITA MODERNA, TRES PIEZAS, servicios. Herrera, casi esquina Huérfanos, arriéndase. 6936

CUMMING 240, CASA BAJOS. CAnon $ 320. Verla de 2 a 4. 6934.

ARRIENDO COMODA CASA. BELLAVISTA 287. 6933—25—M

GALVEZ 209, CASITA 170, y almacén calle 280. 6931—25—M

ARRIENDASE COMODA CASA, Avenida España 591. Tratar: 595. 6929—26—M

220 ARRIENDO LINDA CASITA, 4 piezas, habitación, servicios. Camilo Henriquez 177. 7059

CASA ESPLENDIDA, GRANDE, SE arrienda. Ejército esq. de Blanco Encalada. Casa más chica, se arrienda. Ejército 782. Llaves en Ejército N.o 786. Tratar en Vicuña Mackenna N.o 91, de 9 a 12. 7065—25—M

ARRIENDO CASITA ALTOS, RECIÉN refaccionada. Alonso Ovalle 646. 6928

AVENIDA PORTALES 3185, ARRIENDO casa en bajos asoleada. 7066—25—M

180 CASAS, PORVENIR 365. 7067—26—M

PIEZA, CASA TRANQUILA, COCINA, patio. Agustinas 2557. 7069—25—M

PIEZAS, $ 30 ARRIENDANSE, CITE Ricardo Matte. Bellavista 0890. 7070

ARRIENDO CASA ESQUINA CON local. Chacabuco 209. 7071—25—M

ARRIENDO CASA GRANDE. LIRA 86. 7073—25—M

ARRIENDO PIEZAS, MATRIMONIO. Escanilla 973. 7074—25—M

ARRIENDASE MALHINCKRODT 63 (Barrio Bellavista), casa grande, ocho piezas, fuera servidumbre, extenso corredor, parrón y huerto. Tratar: Av. Brasil 552. 7075

ARRIENDO 300, CASA NUEVA, ESTUCADA, hall, galería. Andes 2787, esquina Libertad. Verla, toda hora.— Tratar: Serrano 561. 7078

BUENA CASA, WASHINGTON 1515, seis piezas, dependencias, cal y ladrillo, vendo ocasión, $ 25,000. Tratar: Núñez, Bandera 347. 7079

$ 650 ARRIENDASE. ROMAN DIAZ 648. Chalet-quinta, baño instalado, garage. Tratar, San Ignacio 914. 7091

200, CHALECITO, 4 PIEZAS, SERVICIOS. Rondizzoni 2244. 7094

CASA COMODA ASOLEADA arriendo. Miguel Claro 1599. 7095—25—M

ARRIENDO CASA ALTO, CHICA.— Riquelme 813. 7096—25—M

ARRIENDO COMODA CASA, CALLE Dardignac 484, una cuadra de Recoleta. 7097—25—M

ARRIENDO CASA, CLUB HIPICO 585, 5 piezas, $ 200. Tratar, dueño, Moneda 952. 7058—25—M

CUMMING 791, ARRIENDASE BARATO casas nuevas, dos, tres habitaciones buenas, patio, baño. 6998

FARIÑA 486, ARRIENDANSE BARATO casas, cuatro habitaciones buenas. 6999

JUAREZ 814, ARRIENDASE BARATO casa nueva, confortable. Cinco habitaciones, hall, toilette. 7000

FARIÑA 494, ARRIENDASE BARATO casa buen estado. Cinco habitaciones confortables, patios. 7001

DELICIAS 3520, ARRIENDASE BARATO casa recién pintada, empapelada. Seis habitaciones buenas, patios. 7002

PIEZA CALLE A MATRIMONIO ofrece: Libertad 14. 7005—25 M.

ARRIENDO DEPARTAMENTO A LA calle, cocina, patio. Lira 1403. 7021

RECOLETA 259, ESPLENDIDOS ALTOS, ocho piezas, baño, cocina. 7022—26 M.

180, 190, 200, ARRIENDO CASAS nuevas, cuatro piezas, hall, servicios, patio. Independencia 1193. 7023

ESPLENDIDA CASA CON GARAGE. Ejército 333. 7024—25 M.

ARRIENDO PARA ENTREGA INMEDIATA muy buenas casas, Huérfanos 3110, 3152, 3154. Llaves: Herrera 260. Tratar: Santo Domingo 662. 6981

DEPARTAMENTO INDEPENDIENTE ofrecen señoras solas, caballeros, señoras respeto. Manuel Montt 2430. 6982—26 M.

260 ARRIENDO CASA NUEVA, BAÑO instalado. Verla, Lautaro 2855, una cuadra de Blanco Encalada entre Bascuñán y San Alfonso. 7090

DEPARTAMENTO, COCINA, PERSONAS sin niños. San Isidro 557.

CASAS ECONOMICAS, HIGIENICAS, nuevas, Bezanilla, inmediato Vivaceta. 6842—M. 29

CASA PROPIETARIA, CARRERAS 512, arriéndanse piezas guardar muebles. 6841

180, ARRIENDASE CASA BAJOS, INdependiente, aseada. Arauco 1069. 6839—M. 25

180, ARRIENDASE LOCAL MUY COmercial, Matucana 1109, esquina Mapocho. 6838—M. 25

DEPARTAMENTO INDEPENDIENTE, casaquinta de lujo. Arriendo extranjeros con o sin pensión. Miguel Claro 142.

CASA COMODA ALTOS Y BAJOS en Vergara 36, a un paso de la Alameda y con 2 baños se arrienda. Canon bajo. 6947—M. 25

110, COMODA CASITA, DOS PIEZAS grandes, patio, cocina, baño lluvia cementados. Victoria 795. 7297

SAZIE 2345. MODERNA, ELEGANTE casa arriéndase. 6797—25 M



200, COMODA CASA RECIENTEMENTE pintada, empapelada, tres piezas grandes, una chica, todo servicio. Huemul 1214. 7296

$ 220 ALTOS 7 PIEZAS, TODA COmodidad. Chacabuco 1219. 25 M

COMODOS ALTOS, 6 PIEZAS. MATUcana 37. 25 M

CASITAS NUEVAS, MODERNAS. — Molina 618. 25 M

PIEZA ARRIENDO.— SANTA ROSA 1180.

DEPARTAMENTOS DOS O TRES piezas. Tarapacá 635. 7267

ARRIENDO BAJOS, CASTRO 56. 7265

$ 500, CASA GRANDE, LIRA 251. 7261



$ 500, MODERNO CHALET ÑUÑOA, Richard B. cuatro dormitorios, 2 toilettes instaladas, garage, jardín. Irarrázaval 3456. 6802—24 M

190 CHALECITO, 4 PIEZAS, SERVICIOS. Huemul 1175, inmediato Matta. 6795 — 24 M

ARRIENDASE CASA CALLE SAN Dionisio, casi esquina Club Hípico 2267. 6792—24 M

$ 150. CASA 4 PIEZAS Y SERVICIOS. Lira 911. 6781—24 M

ARRIENDO DEPARTAMENTO INDEpendiente, galería de vidrios, soleado, compuesto de dos buenas piezas y toilette completa. Tratar Alonso Ovalle 1585. 6776—24 M

$ 320 ARRIENDO CASA POCA FAMILIA extranjera, jardín, arboleda, gallineros, hortaliza. Magdalena Vicuña 1420, Llano. 6811—24 M

ARRIENDASE REBAJADA PRECIO casa altos, esquina, moderna, Maipú 595, esquina Santo Domingo. 6941—M. 26



ESPERANZA 751, ARRIENDANSE CAsitas. 24 M

190, ARRIENDASE CASA NUEVA, toda comodidad. Aldunate 824. 6940

150 Y 180 PIEZAS ARRIENDO CASAS cómodas. Tratar: Ramírez 30. 6836—M. 25

200, CASA, ALMACEN. ELEUTERIO Ramírez 1158. 6835

160, REBAJADA, BUENA CASA, electricidad. Madrid 1898. 6833—M. 25

ARRIENDO ESPACIOSA CASA PARA negocio. Mercedes Mira 775 (La Legua). Tratar: Arturo Prat 2658. M.— 25

$ 280, ARRIENDO COMODA CASA con garage. Parque lado Rondizzoni. Bandera 755. 6831—M. 30

$ 400, BAJOS SEIS PIEZAS, HALL grande, baño instalado. atedral 1984. 6828

750, AVENIDA GENERAL DEL CANto (Providencia), chalet todo confort. Moneda 1119. 24 M.

600, BELLAVISTA, CHALET 4 DORmitorios, garage, Moneda 1119. 24 M.

500, AGUSTINAS, CENTRAL, 3 DORmitorios, Moneda 1119. 24 M.

400, ESPERANZA, 4 DORMITORIOS. Moneda 1119. 24 M.

ALTOS, 13 DEPARTAMENTOS, HALL, patio. San Diego 1821. 7148

ALMACENES GRANDES, PIEZAS. San Diego 1819. 7149

CASA A CALLE, 3 PIEZAS, SERVIcios; interiores, dos piezas varios precios. Bulnes 660. Cueto 906. 25 m.

PIEZA AMOBLADA. MATURANA 564.

400 PESOS, BAJOS, SIN ALTOS. Bascuñán 357.

REGALO PIANO ALEMAN ESTUDIO. Argomedo 462. 6945

ARRIENDO DEPARTAMENTO CALLE independiente, tres piezas asoleadas y baño. Libertad 8-A.

PIEZA AMOBLADA. DOS JOVENES, arriéndase. Huérfanos 2530. 25 m.

220, ARRIENDASE CASITA. PEDRO Valdivia 3545. 25 m.

ARRIENDO CASA, CALLE MANUEL Montt 2513.

ARRIENDASE CASA CUATRO PIEZAS, hall, garage todo servicio y quintita, góndolas Maruri a la puerta. Gorostiaga N.o 117. 7243

ARRIENDO DOS CASAS MODERNAS de cuatro a cinco piezas en San Ramón cerca Plaza Italia, carros Bilbao cánones bajísimos. Tratar: Rafael Eyzaguirre 0270. 7234

$ 330, ARRIENDASE CASA AVENIDA Manuel Montt 1283, esquina Bilbao. (Providencia). 7231-25-M

$ 900 EJERCITO, ESPLENDIDA CAsa moderna, 5 dormitorios, 2 toilette instaladas, dependencias. González-Fuenzalida. Teatinos 158.

$ 550, RIQUELME, LADO AGUSTInas, magnífica casa, recibo, 4 dormitorios, 2 toilettes instaladas, dependencias. González-Fuenzalida. Teatinos 158.

$ 750, DOMEYKO, GRAN GALPON para industria, barraca, garage, gran altillo firme, son 750 mt2. González Fuenzalida. Teatinos 158.

$ 14,000 ANUALIDADES VENCIDAS, garantía, arriendo fundo 138 cuadras con 70 regadores agua, 3 kilómetros Parral, buenos terrenos. Casas refaccionándose, espléndidas, bodegas, etc. Nueve cuadras viña productiva. Ossandón. Bandera 168. Casilla 1080. 25—M

$ 300, ANDRES BELLO, 4 DORMItorios, baño instalado, hall, parrón. Enrique Sánchez. Moneda 1126.

$ 300, CARRERA, PASO ALAMEDA, 6 habitaciones, baño instalado. Moneda 1126.

$ 400, CURICO, PROXIMO VICUÑA Mackenna, bajos sin altos, 4 dormitorios, baño instalado, hall, patio. Moneda 1126.

$ 550, DIECIOCHO, ALTOS COMOdos, 7 habitaciones, baño, hall, garage. Moneda 1126.

$ 500, RIQUELME, ALTOS CONFORtables, 7, dormitorios, baño, hall.— Moneda 1126.

$ 520, AVENIDA MANUEL MONTT, espléndido chalet, 6 habitaciones, baño instalado, hall, jardín, parrón. Moneda 1126.

$ 1,000 CAMPO MARTE, MUY COmodos, bajos, 11 habitaciones, 2 baños instalados, hall, patio. Moneda 1126.

$ 1,100 AMUNATEGUI ESQUINA Huérfanos, bajos modernos, 11 habitaciones, 2 baños, hall, patio. Moneda 1126.

$ 1,100, COMPAÑIA, CONFORTAbles altos esquina, centrales, 10 habitaciones, 2 baños instalados, terraza. Enrique Sánchez. Moneda 1126.

500, ALTOS GRANDES. CATEDRAL 1872. 25-M.—7359

ARRIENDO CASA 4 PIEZAS SERVIcios. Dardignac 211. 7357

300, BAJOS. GORBEA 2339. TRANvías 17. 25-M.—7353

ARRIENDO CASA GRANDE, APROpiada para industria. San Diego 547. 26-M.

760 PESOS, ALTOS EXTENSOS, ELEgantes tres cuadras plaza, ocho habitaciones, dos toilettes, una instalada, apropiados profesional. Santo Domingo 670. 7343

305 PESOS, BAJOS ASOLEADOS, siete habitaciones. Balmaceda 631. Próximos Recoleta. Otra altos, 250. 7348

$ 200, PIEZA INTERIOR, AMOBLAda, pensión, otras calle, regiamente amobladas, matrimonios o tres personas, una cuadra Plaza Armas, servicios lavatorios, agua corriente cada habitación. Baño. Teléfono. Santo Domingo 883. 7346

ARRIENDO PIEZA, CON O SIN muebles. Matta 390. 7344

200, ARRIENDO ALTOS NUEVOS. Santa Elena 1409. 25-M —7339

220, ALTOS NUEVOS, 4 PIEZAS, SERvicio, terraza arriendo. San Diego 2662. 24-M.

$ 130 Y 240, ARRIENDO CASA. ROsas 2212. 7246

$ 130, ARRIENDO CASA. BULNES 82. 7245

$ 150, ARRIENDASE CASA 5 PIEzas, San Ignacio 870. 7244-25-M

$ 200 Y 300, CASAS FLAMANTES, poca familia, linda situación. Tupper 2103.

130, 140, ARRIENDO CASITAS. GAY 2524. 7398

COCHRANE 533. TRATAR CATEDRAL 1656. 25-M.—7397



ALTOS SEIS PIEZAS. LIRA 1142.

ESPLENDIDAS PIEZAS CALLE, arriéndase, profesional o caballero honorable. San Antonio 574. 25-M.—7391

150, ARRIENDASE QUINTA, SIETE piezas, San Martín 9, San Bernardo. Tratar: Bandera 261, Peyrano. 7389

140, ARRIENDO CASAS TODA COmodidad. Carmen 96. 25-M.—7388

150, ARRIENDO CASAS, TODA COmodidad. Franklin 544. 25-M.—7388

500, ARRIENDASE CASA MODERNA, baño, garage.— Darío Zañartu 25. Tratar: Bellavista 0373. 7387

Créditos por Cuotas
CON NUESTRO SISTEMA UD. PUEDE COMPRAR A IGUALES PRECIOS QUE AL CONTADO, HASTA EN EPOCAS DE LIQUIDACION.
Pídanos una solicitud.
Grandes Almacenes García
31-M

CHALET AMOBLADO ARRIENDO A matrimonio. General Parra 804, Providencia. 25-M.—7382

$ 280, ANDES 3929, SEIS PIEZAS, Dos patios. 25-M.—7380

280, CHALET CON QUINTA, IRArrázaval 4568, Ñuñoa. 7374

BARATO, ESPLENDIDO DEPARTAmento, cocina. Independencia 1320. 25-M.—7371

$ 400, ARRIENDO CASA CUATRO dormitorios, hall, comedor, toilette y dependencias. Brasil 576. Tratar: San Antonio 811.

$ 160, ARRIENDASE 2 CASITAS 3 piezas muy cómodas. Recoleta Chorrillos 541. 7224

150, TRES PIEZAS, HALL, PATIO Luis Beltrand 1562. 7221

475, SE ARRIENDA CASA BAJOS 9 piezas, hall, baño instalado. San Francisco 942. 7220-26-M

CON FACILIDADES DE PAGO vendemos alfombras de todas procedencias. Lámparas diversos estilos. Servicios Cristalería y Porcelana finos. Cubiertos de mesa en estuches. Mantelería fina, etc.
ORIENTAL CARPET.— Moneda 855. — Casilla 3007.

ARRIENDO PIEZA BALCON MUCHO sol, baño instalado. Avenida Matta 1204 (altos).

CASITA DOS PIEZAS COCINA Y patio $ 100. Tratar: Nuble 1402.

200, ARRIENDASE LINDA CASITA; Waldo Silva 2125, esquina Franklin, dos cuadras San Diego. Dueño: Nataniel 680.

ÑUÑOA, POBLACION SAN JOSE: SAN Luis 1248 arriendo casa-quinta. 25-M.

$ 280, SANTA ELVIRA, CASA ASOleada, 5 grandes piezas, 2 patios, servidumbre, cocina, cuarto baño, recién empapelada, pintada. Tratar: Semillería Levy. Mercado Central 145.

ARRIENDASE CONFORTABLE, MOderno departamento. Puente 622, casa 4. 25-M.

PIEZA, BALCONES CALLE, PARA matrimonio o persona sola, con sin muebles. Delicias 26. 25-M.

190, CASITA INMEDIATA ESTACION Central, Covadonga 23. Tratar: Catedral 1872. 25-M.—7360

250 CASITA TODA COMODIDAD.— Riquelme 840. 7448

PIEZAS, DEPARTAMENTO, ARRIENdase. Santo Domingo 1341. 7443—25—M

$ 60 ARRIENDO DOS PIEZAS CON luz y cocina, altos. Lira 1811. 7440

ARRIENDO DEPARTAMENTO TRES piezas. San Francisco 611. 7433

290 CASA 6 PIEZAS, HALL, PATIOS. García Reyes 868. 7428

$ 110 COMODAS CASITAS. SAN Francisco 963.

DEPARTAMENTO INDEPENDIENTE, cocina, salón calle, baño, precio bajo. Matta 336. 7427—25-M

ARRIENDASE CENTRAL, BALCON calle, Morandé 763. 7422

ARRIENDO, VENDO CHALET PROXImo Irarrázaval, todo confort. Manuel Infante 3371. 7456

ARRIENDO COMODOS BAJOS. SEvilla 1391.

$ 400 MENSUALES, ARRIENDASE bajos. Calle Chacabuco N.o 575. 7418

ARRIENDO LINDA PIEZA MATRImonio, amoblada, casa familia. Monjitas 750. 25-M.—7415

ARRIENDASE DEPARTAMENTO. Chiloé 1187. 7414

ARRIENDASE DEPARTAMENTO INdependiente, gallinero, baño, cocina. Moneda 1520. Tratar: San Diego 11. 7413

ARRIENDASE CASA MODERNA, BAjos. Alonso Ovalle 1349. 1411

520, ARRIENDASE BAJOS, 9 PIEZAS, hall, toilette, jardín. Cochrane 499. 7409

ARRIENDO DEPARTAMENTO 120, extenso. Eleuterio Ramírez 1155.

CASAS NUEVAS 280-260. NUEVA ESCANILLA 1951, San Luis 1970. 6684—24-M

200 BUENA CASA, 6 PIEZAS, SERvicio. Correa 1542. 6388

DEPARTAMENTO PROFESIONAL con instalación. Agustinas 828. 7330

$ 170 ARRIENDO CASA VALOR 350 en cambio dar pensión a su dueña, señora sola. Tratar de 2 a 6 en la misma. Coquimbo 344, entre Maestranza y Cuevas. 7328

CASA HIGIENICA ARRIENDASE. — Purísima 206. 7327

$ 220, ARRIENDO CASA 5 PIEZAS, baño y lava mano, instalado, gas, dos cuadra carro 35. — Tratar: — Julio Prado 1242. Almacén. 7053-26-M

DESDE $ 50 ARRIENDO BUENAS piezas altos. Recoleta 847.

$ 400 ESPLENDIDOS ALTOS, MUY bien tenidos, 11 habitaciones. Castro 343.

100, CONCEPCION 811. 7212

LINDAS PIEZAS, TELEFONO, BAño, arrendamos, 21 de mayo 670, 2.o piso. 7211

ARRIENDASE ESPLENDIDO DEPARtamento calle, casa honorable, sin pensionista, baño. Av. San Eugenio 356, una cuadra Irarrázaval tres Vicuña Mackenna. 7209

FAMILIA ARRIENDA DEPARTAmento independiente, bajo precio, amplias piezas, cocina W. C., baño, gas, electricidad. Cumming 732. 7317

$ 360 ARRIENDASE CASA EN ALTOS, Santa Rosa, próximo a Copiapó, 6 piezas, hall, toilet, baño y servicios. Tratar: Santa Rosa 807. 7316—25—M

CASA MODERNA, DIEZ HABITACIOnes, barrio Providencia. Tratar: Huérfanos 1724. 7312—25—M

180 CASAS CALLE CUATRO PIEZAS. Rosas 2207.

CASA BAJOS MODERNOS 7 PIEzas, baño. Nataniel 548. Verla 2 a 5. 6924

ARRIENDO DOS DEPARTAMENTOS Manzano 253.

ESPLENDIDA CASA ESQUINA, MUY barata, con comodidades. Agustinas 2720. Tratar: Agustinas 2710. 6917—M-28

260 CASAS NUEVAS CUATRO PIEzas, dependencias, cocina gas instalada. Cóndor 693. Tratar 675. 6916—M-26

240 ESPACIOSOS ALTOS SEIS Piezas, hall, dependencias. Chiloé 1664. 6915—M-26

ARRIENDANSE PIEZAS GUARDAR muebles. Tratar lunes. Ejército 542.

130 DARDIGNAC 176, CASITA TRES piezas, luz. 6905—M-26

CASAS 2-3 PIEZAS, SAN LUIS 1410, (Independencia). 6901

CASA AMOBLADA INTEGRA, PREciosos muebles caoba antiguos, tres, cuatro dormitorios, toilette, hall, salón, comedor, teléfono, dependencias, asoleada, terraza interior, gallinero, $ 900. Tratar: Almirante Barroso 635. 6897

375, FLAMANTE CASA, ASOLEADA, seis habitaciones, hall. Root 528. 7295—25 m.

PIEZA AMOBLADA, BALCON CALLE, baño anexo. Teatinos 76-A. 7292

300 PESOS, ARRIENDO CHALECIto. Sucre cerca Pedro Valdivia. Pedro Valdivia 3120. 7291—25 m.

CASA MATRIMONIO SOLO, ARRIENdo, regia pieza amoblada a la calle, Irarrázaval 775. 7289

$ 220 Y $ 900, ARRIENDASE CASAS. Condell 1619 y 1633, tres piezas, hall, dependencias, gas, luz eléctrica. Tratar 1615. 7288

200, ARRIENDASE DEPARTAMENTO independiente, Luis Beltrán 2126, Ñuñoa. 7287

$ 325, ARRIENDASE CASA ALTOS, 9 piezas, hall, etc. Verla: calle Dr. Brunner N.o 661, sólo cinco cuadras de Alameda, y media de 10 de Julio. 7286

"ELSA" "BODA" "ADA", son las MEDIAS mejores del mundo. Las vende solamente la Casa O. MASINI S. ANTONIO 240 31-M

170, ARRIENDASE BUENA CASITA, luz, gas, Baquedano 710. Tratar almacén. 7285—25 m.

PIEZA AMOBLADA MATRIMONIO, caballero solo, Santa Rosa 321. 7284

300, ARRIENDO CASA BAJOS, 7 HAbitaciones, hall, baño instalado, parrón, gallinero, Antonio Varas 297, Providencia. 7281

340, BAJOS NUEVE PIEZAS, HALL, dependencias, gas, Riquelme 964. 7150—25 m.

CASITAS DECENTES, BAJOS, ALTOS. Cochrane 765, vuelta. 7149

ESPLENDIDA CASA ALTOS, COCINA gas, baño instalados. García Reyes 734. 7144

CASITAS. MARTINEZ ROZAS 2130. 7139—25 m.



OFICINA INSTALADA. ESMERALDA 653. 7277

PIEZA INDEPENDIENTE. ESMERALda 653. 7277

230, CASA CINCO PIEZAS, HALL, patio. Inglaterra 1115.

CHALET MODERNO, CUATRO DORmitorios, buen terreno, desde $ 400. Irarrázaval 3378. 7275

ARRIENDO CASA-QUINTA, NUEVA, precio módico. Lo Ovalle. Jorge Cáceres 761. 7271—25 m.

$ 180, ARRIENDASE CASITA ALTOS, tres piezas y servicios, electricidad. Verla: Cóndor 1015. 7176

SE ARRIENDA CASA MODERNA muy cómoda. Dominica 188. Tratar en el N.o 35. 7175

ARRIENDASE UN BUEN DEPARTAmento 7 piezas independientes. Canon rebajado, $ 350. A. Prat 407. 7173—27 m.



260, ESPLENDIDA CASA, 7 PIEZAS. 7172—26 m.

$ 130 Y $ 140, COMODAS CASITAS tres piezas y dependencias. Maule 970. 7167—25 m.

450, GRAN CASA BAJOS, ASOLEADA, gran patio; piezas grandes, 200, casa seis piezas. Tratar: Cochrane 1022. 7161—26 m.

MUDANZAS, AUTOCAMIONES CErrados, Santiago, provincias. "La Nacional", teléfono 60986, Morandé 466. 7157—26 m.

$ 400, ALTOS ESQUINA MUY ASOleados, con 5 piezas y dependencias, baño instalado. Vergara 113. Tratar: Delicias 1799. 7156—27 m.

PRAT 289, ALTOS ESQUINA ARRIENdo. 7153

MAGNIFICO DEPARTAMENTO PIEza matrimonio o persona sola, familia honorable; arriéndase con, sin pensión. García Reyes 734. 7152—25 m.

ASEGURE EL PORVENIR DE SUS HIJOS
Con una renta vitalicia
Solicite informes y folletos en
BANDERA 152
Casilla 1703

$ 500, AGUSTINAS 2376, ALTOS, 8 piezas muy asoleadas, baño. 7138—25 m.

CASA CHICA, PRAT 293, ARRIENDO. 7154

ARRIENDO CASAS, PIEZAS. MONEda 2668.

PIEZA O DEPARTAMENTO, CALLE Manuel Montt 2474. 25 M

220, 160 CASAS NUEVAS, 6 PIEZAS, hall, subterráneo, gas, electricidad. Delicias 4362, Pila.

320 CHALET MODERNO, 7 PIEZAS, baño instalado, gas, subterráneo, jardín. Delicias 4350, Pila.

ARRIENDO COMODA CASA, MOLIna 18.

ARRIENDO GRAN SITIO, APROPIAdo garage o industria. Molina 40.

90 ARRIENDASE DEPARTAMENTO, balcones, Esperanza 93-C.

70 CON LUZ, SE ARRIENDA PIEZA dos balcones calle, Gorbea 2341.

40, BUENAS PIEZAS COCINA INDEpendiente, Carmen 1414.

320, 6 DORMITORIOS, COMEDOR, hall, 2 patios. Carmen 12..

350, 6 DORMITORIOS, SALON COmedor, hall, escritorio, 2 baños, 2 patios, repostero, cocina. Santiago Concha 1373.

ARRIENDO DEPARTAMENTO INdependiente, tres piezas, dependencias, Ñuble 957.

5.—Automóviles y rodados en general.

FORD TURISMO 1929 VENDO, SAN Ignacio 360, casa 4. 25—M

BUICK 4 PUERTAS CON 5,000 kilómetros, como nuevo, por mitad de su valor. "La Nación", Sección Control. 25—M

$ 500. DESDE ESTA SUMA TENEmos furgones Ford, camiones, camionetas, automóviles, etc., en orden de marcha. Son verdaderas oportunidades. Antonio Escobar W., Tarapacá 851. 29 M

VENDO DODGE, 3 TONELADAS, apropiado para bodega, con toldo. Santa Elena 1888. 24-M.—6661

COMPRO AUTO OCASION, SIETE asientos, turismo, Modelo 1929, 1930 ó 1931. Dirigirse, Casilla 168 a C. de R. 7057—25—M

TODO EL DEPORTE, NACIONAL Y EXTRANJERO, TIENE SUS MEJORES INFORMACIONES Y RELACIONES EN

"LA NACION"

Si Ud. es deportista, debe suscribirse a "LA NACION".
Valor de la suscrición:

ANUAL . . . . $ 95.00
SEMESTRAL . . . . $ 50.00
TRIMESTRAL . . . . $ 27.00

Al hacer el pago de la suscrición, pida el interesante calendario que obsequiamos a nuestros suscritores.

GONDOLA CASI NUEVA, RECORRIDO Matadero, vendo baratísima. Independencia 2391. 6752—24-M

POR VIAJE VENDO FORD CERRADO, modelo 27, muy buen estado, forros buenos, dos nuevos, precio $ 800 al contado. Verlo, calle Cerro 67. 7062—26—M

DOY DE PIE MANDOLINO, GUITARRA y piano, por automóvil turismo. Manzano 537. 7088

NEUMATICOS, RUEDAS, EJES PARA Republic, vendo ocasión. Chacabuco 22. 7027

BICICLETA DE NIÑO, NUEVA, VENDO en $ 140. Moneda 723. 7016— 25 M.

VENDESE AUTO OLDMOBILE DE ocasión. Tratar y verlo en Avenida España 409, a toda hora. Facilidades de pago. 6985

COLECTIVO EN EL MEJOR RECORRIDO vendo con facilidades. Avenida Larraín 5771. 6990

REGALO BICICLETA CASI NUEVA Recoleta 569. Emporio. 7050

VENDO AUTO FORD. RANCAGUA 213. 7034

SECOND (HAND), ERSKINE SEDAN, Comandante "8" Studebaker, Auburn turismo, Studebaker Sedán. Sotomayor 19. 6800—30 M

700 FORD 25, 1600 DODGE 25, VENDO "Garage". Santa Isabel 030. 1780—24 M

BUICK 4 PUERTAS, CON 5.000 kilómetros, como nuevo, por mitad de su valor. 24 M

REPUESTOS ESSEX, 30 x 500, OCASION. Mapocho 1182. 6612—24-M

AUTO ECONOMICO RECIBO EN cambio rica moto Indian. Casilla 1113. 24-M

MOTO INDIAN TRES VELOCIDADES, equipo eléctrico, $ 1700, ocasión. Teléfono 87743. 25-M

MOTO INDIAN VENDO. DARDIGNAC 031. 24-M

ENSEÑO MANEJAR AUTOMOVILES, en diez clases, dejando con carnet. Carrera 431, altos. 24—M

COMPRO GONDOLA CON RECORRIDO, parte contado, saldo facilidades. Agustinas 2367. 7381

VENDO CARRETELA APERADA 550. Tocornal 2160. 24-M

CAMBIO FORD TUDOR, POR CAMIÓN o camioneta Ford. Inútil si no es 1929 o 30. Dirigirse por carta: E. B., Chorrillos 458. 6971

STUDEBAKER TURISMO MODELO 28, véndese ocasión. Keller 1247, inmediato, Av. Manuel Montt. 25—M

ABURN, SEDAN, CONVERTIBLE, vendo barato, con facilidades. Vergara 91. 7215-25-M

EN 100 VENDO CARRETON. VICTORINO 436. 7183-25-M

CAMION "G. M. C." 3 1|2 TONELADAS véndese. Purísima 206. 7326

VENDO CARRETON VINERO, APERADO, dos caballos de tiro solo. 5 de Abril 3543. 7318—26—M

NASH CERRADO FLAMANTE OCASIÓN $ 8,000. Teatinos 50. 6921 — M-25

ROADSTER FORD, PERFECTO ESTADO, contado. San Diego 995. 6900—M-25

VENDO CARRETELA LECHERA, FLAMANTE, llantas goma. Recoleta 1314. 7279—26 m.

OPORTUNIDAD. 3,500. CHANDLER turismo, perfecto estado, motor garantido; neumáticos nuevos. 10 de Julio 627. 7270

$ 2,800, VENDO CHEVROLET, CUATRO puertas, flamante. Santo Domingo 8880. 7169

FORD NUEVO, TREINTA, REGALO 5,600. Delicias 2911.

OCASION! VENDO LOTE NEUMATICOS, cámaras diferentes medidas. — Chacabuco 33.

CAMION DE VOLTEO, NECESITO. — Av. San Joaquín 3100. 25 M

VENDO AUTOMOVIL CITROEN 6, poco uso. Chacabuco 9.

MOTO D. K. W. VENDO. SAN PABLO 8831.

SE VENDE CARRETELA. ALDUNATE 1479.

RADIADORES Y PANALES PARA todas marcas de autos y góndolas, marca Mac Kinnon, el mejor en plaza a precio fuera de competencia, encontrarán en él taller de H. Fassler. Agente exclusivo. Sotomayor 5. 7228

POR VIAJE $ 500, FORD 1927 CERRADO, 5 ruedas, alambre, forros nuevos. Matta 1139.

MOTO INDIAN, CON SIDECAR PERFECTO estado, de ocasión, por ausentarme del país. Av. Providencia 1886. Cité Providencia, casita 10. 7336

SOTOMAYOR 19. COMPRA-VENTA automóviles usados necesitamos automóviles modernos. Luis Contreras Bañados e Isaac Prieto P. 7430—25—M

3,500 CONTADO, VENDO CHEVROLET 6, turismo, completamente equipado, poco uso, toda prueba. Av. Condell 1167. 7407

6.—Aves y animales.

CERDOS COMPRO. GAMBETTA 832, San Miguel, teléfono 60914. 6112—25 M

CANARIOS FLAUTAS DESCENDIENTES de importados, vendo. Huérfanos 2483. 6287—24 M

PERRITA FINA WIRI HIRIS TERRIER, 2 meses vendo. Rivera 1321. 7054

CRIADERO "EXCELSIOR", BOLIVAR 3785 (Villa Irene). Rhode Island alta calidad. Huevos incubar garantidos, pollitos bebé, semanalmente. Pida hoy mismo su pedido. Visítenos. 31—M

PERRITOS POLICIALES FINOS, Vendo. Cochrane 826. 6963

GALLINAS LEGHORN, VENDO BARATÍSIMO. Av. P. Valdivia 1939. 7216-25-M

SE VENDE CABALLOS DE TIRO SOLO, auto Cadillac, y un triciclo nuevo. Tratar: Santa Rosa 301. 7273—26 m.

PERRITOS FOXTERRIERS, OFRECE Jardín París-Midi, Plaza Pedro Valdivia 1773. 7164

PLANTITAS PARA JARDINES, MOLDURAS varias clases, ofrece Jardín París-Midi, Plaza Pedro Valdivia 1773. 7163

MAIZ, $ 20; TRIGO, 24; TRIGUILLO, 20; cebada, 18; curagüilla, 15; sangre, 45; carne, 45; hueso, 32; linaza, 40; conchuela, 13; afrechos, afrechillo, 7; quáker, 72; harina quáker, 72 saco. Leche desecada "Buttermilk", $ 20 cajón. Fábrica Alimentos para Aves. Teléfono 91, Estación. Bodega: Delicias 3484.

COMPRO CONEJOS. MAPOCHO 5197.

PALOMAS: — COLILLA, CAPUCHINAS cola-parada, vendo 15 parejas a $ 4, pareja. San Diego 2063. 7268

GATITOS ANGORA VENDO. RICHARD 1020.

PERROS PERDIGUEROS ENSEÑO. Avenida Centenario 691.— Alberto Esquivel. 7405

8.—Citaciones y notificaciones.

POR PERDIDA TITULO UNA ACCION Banco Central de Chile, inscrito bajo número 1105 del Registro, a nombre de Conrado Pérez Guzmán, queda sin valor. 3931—M. 2:

HABIENDO COMPRADO EL NEGOCIO puestos varios, Aldunate 897, no respondo por cuentas pasado tres días. 6826

Cuerpo de Bomberos

11.a COMPAGNIA DI POMPIERI.— Pompa Italia. — Convoccasi alla Cía. a Riunione Straordinaria per Martedi 26 c. m., alle ore 21 1|2 precisse. Ordine del giorno: Ammissiona Volontari, Dimissione Aiutante, ed Elezioni che avranno luogo, Elezione membro C. Disciplina e Commissione Libri Tesoreria. Prendere accordi 170. Anniversario della Cía. —Il Segretario.

9.—Compra y venta de mercaderías en general.

ARVEJAS GRANO DE ORO, CALIDAD extraordinaria, habas de Sevilla; alfalfa de Provence; alfalfa del Huasco; semillas hortalizas, flores, pastos para prados. Casa importadora, Morandé 717. 14-J

DUEÑOS DE FRUTERIAS: DEPOSITO "Santa Inés", "El Salto", San Antonio 77, ofrece manzanas, peras exquisitas, kakis, precios bajos. Mayor, menor. Solicite condiciones. 25-M

COMPRO DE OCASION, BARRILES para vino, de 5, 3, 2 arrobas, perfecto estado. Ofertas: F. H., casilla 328. 6593—21-M

AJOS QUILLOTANOS, ESPECIAL para semilla; manzana Hoover Huidobro y Reineta, cajón Standard $ 8. Salvador Daluiso. Salas 151. 6692— 24-M

COMPRO DE OCASION BIOGRAFO Pathe Baby; indicar precio por carta. Echaurren 18, L. W. I. 25-M

ARENQUES PRENSADOS VENDO por latas de 5 kls. a $ 13.50 la lata de 300. "El Cafetal", San Pablo N.o 1021. 6932

OCASION COMPRO BATERIA JAZZ-BAND. Cochrane 435. 7003

SACOS VACIOS, UN USO, LIMPIOS, especial nueces, vendo. Dieciocho 790. 25-M.—7013

VENDO PARTIDA TARROS BENCINEROS, con cajones. Teléfono 62818. 7132

RADIADORES PARA CALEFACCION central vendo 7, de ocasión. Tratar: Cerro 90. 6904—M-25

DE OCASION, COMPRANSE MANIQUIES de hombre, mujer y niños. Puente 824. 7303—26 m.

COMERCIANTES, SE VENDE PALTAS por kilos y por cientos. Carrera 469. 7159—25 m.

LEÑA COMPRO POR CARROS Y camiones, picada, seca, primera mano, pago contra entrega. Ofertas: Casilla 4018, teléfono 371, Estación. Muestras, Jotabeche 76.

PRODUCCION DE ACEITUNAS VENDO. San Pablo 3635. 25 M

RAMA DE CURAGUILLA, VENDO cualquier cantidad. San Pablo 3635. 25 M

14, PESOS PAPAS DE GUARDA, LA Vega, teléfono 64548. 7260

8 PESOS, SACO COKE, LA VEGA. San Pablo 2273. 7260

9 PESOS, SACO CARBON QUILLAY, La Vega. Teléfono 64548. 7260

40 CENTAVOS, KILO LENTEJAS NUEVAS. La Vega. Teléfono 64548. 7260

2 PESOS, EL ZAPALLO DE GUARDA La Vega. Teléfono 64548. 7260

SE COMPRAN DISCOS. BANDERA 20. 7253-30-M

COMPRARIA UNA PARTIDA DE 50 kilos, algodón mercerizado 40|2 pago buen precio al contado. Escribir Casilla 2181. Santiago.

PAPAS Y CARBON ESPINO DE 1.a por sacos y camionadas vendo, se reciben fletes dentro y fuera de Santiago. Huemul 1441.

FABRICA COLCHONES. RECORTES lana y algodón, vendemos: Vicuña Mackenna 557. 7356

PARAGUEROS; REPUESTOS PARA arreglar paraguas de todas clases, realizamos barato. Vicuña Mackenna 557. 7355

GUAIPES, DOS PESOS EL KILO, realizamos. Vicuña Mackenna 557. 7355

BUEN LOTE DISCOS MODERNOS, poco uso, vendo cualquier precio. Santo Domingo 883. 7346

HUEVOS NETAMENTE DEL DIA, más bajo precio plaza. Semillería Levy, Mercado Central 145. No confundirlos con los Frigoríficos.

KILO $ 1.20 MIEL DE PRIMERA, Cooperativa Apícola. Nataniel 44, teléfono 88692. 7445

MIEL POR MAYOR Y MENOR. Cooperativa Apícola. Nataniel 44, teléfono 88692.

COMPRO CAJA DE FONDO. ESMERALDA 840. 7421

10.—De interés para el hogar.

SOMBREROS TERCIOPELO ESTAMPADO, preciosos, hechuras, transformaciones, rebarato. Alonso Ovalle 1342. 28—M

SOMBREROS SEÑORAS. HECHURAS, transformaciones, según modelos, paño desde 5. Atención, trabajo esmerado. Mme. Villacura, Puente 663. 7310

COLCHONES, SOBRECAMAS, PRECIOS liquidación. García Reyes 736. 7143

VENDESE COCHE, CARRETILLA guagüita, lavaplatos. Avenida España 276.

COCHES-CUNAS PARA GUAGUA, EXCELENTE fabricación, precios casi regalados. Cochecitos muñeca, autitos, velocípedos, etc., para regalos. Fábrica, Delicias 2312. Facilidades pago. 25-may.

VENDO DOS ABRIGOS NEGROS DE caballero. Bascuñán 383.

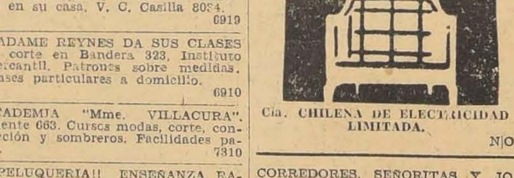
GRAN LAVANDERIA LA FLOR VICTORIA 1064, recibe lavados de familia y ropas de caballeros por docenas y mensuales especialidad en limpiado y aplanchado de ternos, se va a domicilio.

RECIBO SURCIDOS LANA, SEDA, etc., especialidad medias finas. Agustinas 1876. 7435

VENDO TRAJES SEDA, SOBRE MEDIDA, catorce pesos. Dardignac 247. 6550—28-M

TALLER DE PIELES, HAGO HECHURAS, composturas; mitad precio del centro. Arturo Prat 608. 6565—24—M

MODISTA DEL CENTRO, CAMBIOSE casa propia, Santiago 1165, corta y prueba desde 5, hechuras desde 14. 6722—24-M



REGALO $ 40 CUELLOS NUTRIA café o negra, con botamangas. $ 450 rico abrigo nutria. Peletería Europea. Santo Domingo 1033. 28 M

SEMANAL, VENDO COLCHONES. Entrega inmediata. Maestranza 412. 27-M.—6973

CHOMBAS, SWEATER, ENSEMBLES. Vestidos señoras, niños, ana importada y nacional. Lindos modelos. Precios bajos. Arturo Prat 763. 24-M.

CON $ 10 SEMANALES ENTREGO ternos o abrigos sobre medida. General Velásquez 114, sin casa particular. 7072—26—M

ABRIGO KOLINSKY NUEVO COSTÓ 13.000, vendo 1.800. General Flores 69. Providencia. 7045

POR CUENTA DE CASA EUROPEA liquido a cualquier precio, pieles finas, zorros y cueros para adornos, desde el 1.o de junio en Delicias 2652.

11.—Diversos.

CRISIS MUNDIAL

El interventor de la casa "MAISON DE PARIS", invita a usted a ESTADO N.o 49, para que se imponga de la verdadera realización de Sobretodos para caballeros, Casimires ingleses, lanas francesas, todos artículos garantizados de alta calidad.

En estos tiempos de aguda crisis usted debe hacer sus compras con un 50 o|o mínimum de economía. Materiales para sastres por mayor y menor ESTADO N.o 49. Ec—28—M

¡¡PROVINCIAS!! — PATENTES DE Invención y Registro de Marcas, tramita en todos los países: "La Rápida Mercantil". Compañía 1271. 7366

¡¡COBRANZAS!! ¡¡ADMINISTRACIONES!! Especialidad éxito, rectitud "La Rápido Mercantil". Compañía 1271. 7369

12.—Educación e instrucción.

ESCUELA PRACTICA DE CHOFERES mecánicos. Atenderá al público como de costumbre. Arturo Prat 1290. 24—M

10 MENSUALES, ESCRITURA MAQUINA, contabilidad, idiomas, taquigrafía, electricidad, planos, construcciones, sastrería, chóferes mecánicos. Bandera 323. 5795—3 Jn.

ALEMAN, ENSEÑANZA FACIL, RAPIDA, moderna. Dirigirse a profesora. Correo 15. 6848

$ 5 MENSUALES: ENSEÑANZA RAPIDA, correcta, escritura a máquina. Independencia 318. 6991— 25 M.

DOY CLASES DE CORTE Y CONFECCIÓN a domicilio y en mi casa. Enseñanza rápida. Dardignac 448. 7100

ENSEÑANZA RAPIDA, COMPLETA, eficiente, ramos comerciales. Escritura máquina, diez pesos. Cursos individuales, colectivos. Instituto de Contabilidad. Santo Domingo 831. 26— M.

NUEVOS CURSOS, CONTABILIDAD, Taquigrafía, Inglés. Enseñanza escritura máquina, diez pesos. Instituto Profesional. 21 Mayo 569.

¡INGLES! ENSEÑANZA RAPIDA. Precios módicos. Molina 425. 25-M.—6978

$ 3, CURSOS RAPIDOS ESCRITURA maquina. Brasil 869. 6297

CABALLERO INGLES OFRECE DAR clases en inglés y francés a domicilio en su casa. V. C. Casilla 8034. 6919

MADAME REYNES DA SUS CLASES de corte en Bandera 323, Instituto Mercantil. Patrones sobre medidas. Clases particulares a domicilio. 6910

ACADEMIA "Mme. VILLACURA". Puente 663. Cursos modas, corte, confección y sombreros. Facilidades pago. 7310

¡¡PELUQUERIA!! ENSEÑANZA RAPIDA completa. Delicias 2469.

PROFESORA HUMANIDADES, FRANCÉS, ofrécese. Santa Rosa 1180.

DESDE EL PRIMERO DE JUNIO mis precios por clases de conversación (inglés, alemán), son: $ 4, en mi casa; $ 6, a domicilio. Profesor Lange. Casilla 2533. 7257

¡OJO! — "ESCUELA POLITECNICA VOCACIONAL". (Reconocida Estado). Rápido, económico, garantido: modas sombreros "parisiense"; cortador, sastre; peluquería elegante, masaje belleza; decorado artístico, (vasto programa, notable). Florista, economía doméstica, comercio, etc. También por correspondencia. Diplomas válidos. ¡Aproveche precios rebajados presente mes! Grandes facilidades. Pida prospectos. Director: Prof. Díaz Gascogne. Compañía 1271. (frente "Mercurio"). 7365

ENSEÑO ESCRIBIR MAQUINA; CURSOS rápidos. Matta 380. 25-M.—7345

¡¡CONTADORES PRACTICOS!! RAPIDA preparación, examen, "Registro Nacional de Contadores". Curso nocturno, económico. Apresúrese. "Escuela Politécnica Vocacional". Compañía 1271. 7368

¡¡COMERCIO!! ¡APRESURESE!, $ 9, ramo, Contabilidad, taquigrafía, escritura máquina, redacción comercial, inglés. Todo: $ 30. Nuevos cursos diurnos, nocturnos. Aproveche precios presente mes, antes cerrarse matrícula. "Escuela Politécnica Vocacional". (Cooperadora del Estado). Compañía 1271. 7367

13.—Empleados particulares (buscados y ofrecidos).

FARMACEUTICA NECESITASE. CASILLA 1. Villa Alemana. M 27

SEÑORA ACEPTA COBRANZAS COMERCIALES o particulares. Tiene ocho años práctica y fianza de doscientos mil pesos en propiedades saneadas. Ray. Correo Central. 24-M.—6643

SUBOFICIAL RETIRADO, BUENAS recomendaciones, competente administración propiedades, ofrézcome a cambio habitación. Juan Arias. Herrera 158. 6557—24—M

CAJERA PARA NEGOCIO ÑUÑOA. necesitase.—S. C. J., casilla 81-D. 6590—24-M

SEÑORITA SEPA CORTAR PELO Y ondular, disponga $ 1,000, interesarla negocio peluquería. Maestranza 696 A. 6700— 25-M

NECESITO CONTADOR JOVEN práctico, tenga buena letra parada. Escribir: Casilla 5031. 6822— 24-M

NECESITO SEÑORITA CONTADORA tenga mucha practica, con buena letra parada. Rosenblüt. San Diego 989. 6821—24-M

SEÑORITA ACTIVA PARA VENTA, comisión. Bolsones papel. Jofré 189. 6892.—25-may.

SEÑORITA PARA VENDEDORA NECESITO. San Pablo 2202. 6989

FARMACEUTICO NECESITA BOTICA Manuel Montt, Providencia. 6345

MODERNA ORGANIZACION DE Ventas, tiene vacantes para dos jóvenes de 20 a 30 años, que tengan carácter y personalidad. Buena presencia y trato social son esenciales. Inútil presentarse sin los requisitos mencionados. Edificio Díaz, oficina 74, de 9 1|2 a 12 1|2. 6965

SEÑORITA ALEMANA, SOLICITA empleo institutriz, puertas afuera. Dávila 820. 6955

NECESITO VENDEDORES, ARTICULO fácil colocación. Maestranza 283. Presentarse 8 a 10 y 12 a 2. 7122

SEÑORITA UNIVERSITARIA, DESEA atender oficina. Horas: 2-6. Dirigirse: C. V., Conferencia 564. 7116

NECESITO BUENOS VENDEDORES de escobas. Carmen 1396. 26-M.—7112

OFRECESE JOVEN, LARGA PRACTICA, trabajar abarrotes o vendedor. Buenas recomendaciones. Dirigirse: A. M., 10 de Julio 448. 7111

CORREDORES. SEÑORITAS Y JOVENES activos, honorables necesítanse para corredores de seguros de incendio, a comisión. Morandé 259.

SEÑORITA OFRECESE COMO FACTURERA u otra ocupación. Casilla 3397. 6593—25-M

SEÑORITA HONORABLE OFRECESE hacerse cargo casa caballero extranjero. General Urriola 669. 25—M

PERSONAS ACTIVAS GANARAN 15-20 pesos diarios, con fianza 30 pesos. Pedro Valdivia 2761. 6927

SEÑORITA BUENA PRESENCIA, TRABAJO fácil. Esmeralda 653. 7277

NECESITO PERSONAS ACTIVAS PARA propaganda. Delicias 3622.

SEÑORITA VENDEDORA, FIANZA. Artículo de lujo. Buena comisión. San Antonio 26.

NECESITO SEÑORITA, ESCRITURA máquina. Disponga local adecuado. Gálvez 178. Ramírez. 7385

VENDEDOR MUY RELACIONADO almacenes y mercerías, vender plumeros por mayor. Delicias 2328-A. 7376

14.—Empleados domésticos (buscados y ofrecidos).

SERVIDUMBRES OFRECE "LA ELECTRICA", cobramos comisión después tomadas. Delicias 564, teléfono 81865. Brasil 389. Matucana 557. 25 M

COCINERA NECESITO, CON RECOMENDACIONES. San Martín 55. 6572—24—M

COCINERA PARA PERSONA SOLA. Baquedano 765, casa 40, tratar de 3 a 5 P. M. 6738—24-M

NECESITO EMPLEADA PARA CUIDAR dos niños, Independencia 438. 6726—24-M

COCINERA NECESITO, BUEN SUELDO. Santa Rosa 1065. 6805—24 M

EMPLEADA DE MANO COMPETENTE, recomendada, necesito. Sueldo 70 pesos. Román Díaz 102. 6786 — 24 M

NECESITO EMPLEADA COCINA, RECOMENDADA. Pedro Valdivia 3323. 6883.

NECESITO NIÑA PARA QUEHACERES domésticos. San Diego 115, casa 12. 6881.

EMPLEADA COCINA Y COMEDOR, recomendada, necesito. Castro 378. 6376.—25-may.

NECESITO COCINERA RECOMENDADA, $ 80; para señora sola. Tratar: Vergara 532. 6930—26—M

$ 360 ALTOS MODERNOS, FLAMANTES, toilette instalada, poca familia. Gay 1774, costado Ejército. 7061

NECESITASE UN COPERO, INUTIL presentarse sin recomendaciones. — General Mackenna 1251. 7080—25—M

COCINERA JOVEN RECOMENDADA necesita, poca familia de una a cinco. Pedro Valdivia 624. 6993— 25 M.

EMPLEADA PARA SERVICIO ENTIENDA cocina, poca familia necesito. Buen sueldo. Huérfanos 2309. 6942

EMPLEADA NECESITO MANO. IRARRÁZAVAL 2825. 7052—25-M

COCINERA COMPETENTE, NECESITA casa extranjera, poca familia, buen sueldo. Providencia 239. (Cerca Plaza Italia. 7041-27-M

NECESITO EMPLEADA SERVICIO casa. Picarte 321. 6975

NIÑERA CON RECOMENDACION, necesito. Calle Bilbao N.o 33. 7007

NECESITASE COCINERA, POCA FAMILIA, buen sueldo. Av. del Salvador 2074. 7009

OFRECENSE 2 NIÑAS SERVIR CASA residencial. Avenida Centenario 384. 7204-25-M

COCINERA Y NIÑA DEL COMEDOR, necesito. Av. República 89.

MATRIMONIO ESPAÑOL OFRECESE empleado, cocinera. Esperanza 60, casa 15. 7324

EMPLEADA JOVEN, RECOMENDADA, ayudar quehaceres, necesito. Coquimbo 484. 7314

NECESITASE BUENA COCINERA Olivares 1669. 6912-M-27

NIÑO ASEO OFICINA NECESITASE. 10-11 A. M. Delicias 2865. 6909

NECESITO COCINERA. DIECIOCHO 750. 6907—M-25

NECESITO NIÑERA RECOMENDADA. Buen sueldo. Rafael Eyzaguirre 0320. Providencia. 6903—M-26

EMPLEADA PARA ASEOS, RECOMENDADA, necesito. Avenida Matta 583. Sanatorio. 7299

NECESITO COCINERA. VALDESES 665. 7282—25 m.

COCINERAS, MANO, TODO SERVICIO. Esmeralda 653. 7278—25 m.

MAESTRO COCINERO, POCAS PRETENSIONES, buenas recomendaciones. Thompson 3545, casa 4. 7146—25 m.

ESPAÑOL PRACTICO GARZON, MESONERO, se ofrece, buenas recomendaciones. Dirigirse: Maturana 564.

NECESITASE EMPLEADA. SAN PABLO 2541.

MATRIMONIO EXTRANJERO NECESITA cocinera, buen sueldo. Sazié 2627.

OFRECESE AMA MEDIA LECHE. — Dolores 893.

NECESITO DOS NIÑOS. MANZANO 236. 7266

30 PESOS, PAGO NIÑA SEPA COCINAR. Agustinas 2099. 7264-25-M

COCINERA NECESITO AUNQUE SEPA poco. Santo Domingo 450, frente Parque. 7252

NECESITASE COCINERA FORMAL recomendada sin niños. Chacabuco 423. 7240

NECESITO COCINERA. SANTIAGO 1351. 27-M

NECESITO SEÑORA SOLA REGULAR edad para dueña de casa, para obrero solo. Calle Lima 1050.

CLUB SEÑORAS, OFICINA EMPLEOS; Compañía 1263 ofrece empleados, empleadas casas particulares hoteles, campos; recomendados. Sueldos convenientes.

NECESITO COCINERO, PENSION. Esmeralda 855. 25-M.

COCINERA NECESITO. SANTA ISABEL 0125. 25-M —7340

NIÑOS VENDER DULCES TEATROS, playas, sueldo, comisión, casa, comida. Tratar: Castro 273, casa 2. 7432

NECESITO NIÑO PARA MANDADOS. Dominica 319. 7429

COCINERA NECESITO. SANTOS DUMONT 906-B. 7423

SEÑORA RECIEN INSTALADA, Ofrece pieza amoblada con pensión. San Martín 51. 25-M.—7417

NECESITO NOCHERA CON RECOMENDACIÓN, puertas adentro. San Pablo 1153. 7394

COCINERA CON RECOMENDACIONES. Tratar: Agustinas 1460. 25-M.—7377

EMPLEADA URGENTE NECESITO. Serrano 211.

15.—Garages.

GARAGE NUEVO ARRIENDA LOCAL para mecánico. Compañía 2853. 6865—25—M

BOXES NUEVOS ARRIENDASE. — Compañía 2853. 6864—25—M

GRAN GARAGE, CON CASA HABITACIÓN, muy central arriendo. Serrano 654.

GARAGE MUY ESPACIOSO, CON dos casas, muy central, arriendo. Serrano 654. 24-M.

16.—Hoteles y pensiones.

RESIDENCIAL AHUMADA 71, PIEZA pensión. Precios bajos. 25-M

HOTEL FORNOS, PIEZAS DESDE 3 pesos. San Diego 117. N|O

PARQUE FORESTAL 618, ARRIENDA piezas para matrimonios y jóvenes solos.

DEPARTAMENTO CALLE, PIEZA matrimonio, persona sola, pensión, confort, casa baja. Santo Domingo 736. 8506—24 M

AMUNATEGUI 266, PENSION RESPETABLE. 5077—26-M

BUENA COMIDA, PIEZA ASOLEADA. Merced 395 5132—31 M

PRAT 145, PIEZAS, PENSION. 24—M

CASA RECIEN INSTALADA, DEPARTAMENTO y piezas amobladas, siete piezas, baño, teléfono. Comida familia.— Alameda 1157. 5688-28-M.

LINDAS PIEZAS, PENSION. MONEDA 647. 24-M.—5575

EN QUINTA HERMOSA, ARRIENDO piezas, pensión. Lira 439. 24-M.—5512

RESIDENCIAL EXTRANJERA, Monjitas 737, departamentos asoleados, familias honorables. 5661—25-M

ELEGANTES PIEZAS AMOBLADAS con sin pensión, días, meses. Alameda 975. 5640—24 M.

PIEZAS CALLE, COMIDA SANA, BAÑO; teléfono 86024. Merced 749. 5313— M. 24

PIEZA, PENSION. MOLINA N.o 20. 26-M-5952

FAMILIA HONORABLE, PIEZA pensión. Catedral 1287. 6515-24-M

CASA EXTRANJERA ARRIENDA lindas piezas con pensión. Precios rebajados. San Antonio 438.

CASA RESIDENCIAL, ESTADO 136, regias piezas, excelente comida, servicio potente; precios módicos. 6127—25-M

SANTO DOMINGO 1492 ARRIENDASE espléndidas piezas, departamento, comida sana, baño. 6407—24 M.

QUIERE GANAR DINERO ECONOMICE almorzando siempre Hotel Majestic. $ 3 cubierto. 25 m.

AGUSTINAS 1606. PIEZA CON pensión, dos personas; casa familia. 6539—24-M

LINDAS PIEZAS ASOLEDAS, PENSIÓN. Vergara 324. 6473-26-M

A PERSONAS HONORABLES arriéndase departamento, piezas, pensión, teléfono, baño. Carrera 247. 6449-24-M

COMPAÑIA 1574, OFRECE PIEZA pensión. 6468-25-M

LINDA PIEZA MATRIMONIO, PENSIÓN. Agustinas 2261. 6456-24-M

CASAS RESIDENCIALES, GALVEZ 47-A. Pieza amoblada, pensión. 6524—24—M

PENSION MADRILEÑA, PIEZAS, 21 Mayo 843. 6492—24—M

ARRIENDO PIEZA GRANDE MATRIMONIO, con sin muebles, buena pensión. Compañía 1457. 25-M —6387

RESIDENCIA, OFRECE LINDAS PIEZAS, balcón calle, buena pensión. Serrano 190. 24M.—6636

SANTO DOMINGO 1337, SEÑORA ofrece espléndidas piezas, baño anexo, pensión, teléfono. Precios convenientes. 6574—25—M

PIEZA CON O SIN PENSION, AV. Manuel Montt 175. Providencia. 6720—24-M

DEPARTAMENTO CALLE, CON PENSIÓN, Catedral 3014. 6730—26-M

SEÑORA DESEA PIEZA PENSION, precio módico, familia honorable. Casilla 1799. 6305—24-M

SANTIAGO RESIDENCE. SE ARRIENDA departamento con baño y piezas para personas solas. Santo Domingo 735. 6570—24—M

AGUSTINAS 1975, SEÑORA EXTRANJERA, arrienda piezas amobladas con pensión. 6750—27-M

ARRIENDO DEPARTAMENTO, pensión. Vergara 466. 6599—24-M

PIEZAS, BUENA PENSION, OFRECE familia. Nataniel 645. 6597—24-M

SE DA PENSION A DOMICILIO. Población Sub-oficiales, Menadier 84, Ñuñoa. 6534—25-M

PIEZAS, PENSION; VIANDAS DOMICILIO; precio módico. Madrid 750. 6581—24-M

ARRIENDO UNA O DOS PIEZAS amobladas confortablemente, baño anexo; otra lavatorio patente, con o sin pensión, teléfono. Huérfanos 1948. 6066—25-M

EN CASA EXTRANJERA ARRIENDO lindas piezas calle con o sin muebles, baño y pensión de primera. San Isidro 87 A. 6698— 25 M

PIEZAS BUENA PENSION. ROSAS 1691. 6694—24-M

PIEZAS PENSION ASOLEADAS, SANTO Domingo 1362. 6715— 25-M

75 ESTADO, RESIDENCIAL "FERRANDO", piezas amobladas para matrimonio, caballeros, regia comida. Se da pensión de mesa por mes; precios económicos. Teléfono 83705. 6712— 25 M

PENSION AL PARQUE FORESTAL. Miraflores 668. 6803—30 M

MONEDA 1351, DEPARTAMENTOS para familia, matrimonio, buena pensión, precios bajos. 6785 — 24 M

RESIDENCIAL, COMPAÑIA 1467, ofrece piezas pensión, días, meses. 6771— 24-M

PENSION, DEPARTAMENTO, PIEZAS. Riquelme 44. 6762— 24-M

MERCED 663, LINDA PIEZA PENSIÓN. 6763—24-M

150 PENSION PIEZA CALLE PARA matrimonio, 250. Maruri 390. 6691— 1.o J

PIEZAS CON SIN PENSION. GARCIA Reyes 22. 24-M

LINDA PIEZA BALCONES CALLE con o sin pensión. Gorbea 2488. 24-M

PIEZAS CALLE, EXTENSA. SANTIAgo 1152. 6889.

DEPARTAMENTO, PIEZAS, CON O sin pensión. Ejército 653. 6887.

PIEZAS, PENSION. LIRA 176. 6885.—25-may.

ARRIENDO ESPLENDIDO DEPARTAmento y gran pieza calle, con o sin pensión. Balmaceda 671. 6884.—25-may.

50, ARRIENDASE PIEZA, AMOBLAda. Santos Dumont 715. 6868.—25-may.

DELICIAS 275, PIEZAS, PENSION. 6860—25—M

SAN ISIDRO 80, PIEZAS, PENSION. 6859—25—M

ARRIENDO LINDAS PIEZAS, PENsión. Delicias 1381. 6852

PENSION DE MESA. DELICIAS 1381. 6851—27—M

PIEZA, PENSION. SERRANO 647.

SE ARRIENDAN PIEZAS, CON PENsión. Huérfanos 3010. 7084

FAMILIA ESPAÑOLA, OFRECE PIEza y pensión a matrimonio o caballeros, precio módico. Ahumada 116. 7092—25—M

PIEZAS, PENSION. RANCAGUA 029. 6997

SERRANO 77, FAMILIA ARRIENDA lindo balcón. Excelente pensión. 7004

SAN DIEGO 43: PIEZA GRANDE amoblada interiores sin con muebles. Pensión 170. Viajeros, 7 diarios. 6979

NATANIEL 58, OFRECE PIEZAS, pensión personas honorables. 6980—27 M.

CASA FAMILIA ARRIENDA HERMOsa pieza, balcón, excelente comida. Merced 736. 6988— 31 M.

300, PIEZA, BALCON CALLE MATRImonio o jóvenes, otra 150 con pensión. Santo Domingo 1688. 6945

FAMILIA OFRECE UNA PIEZA, EXcelente pensión, baño, teléfono. Compañía 1555. 6834—M. 25

DISPONGA 1.o JUNIO PIEZA AMOblada, pensión. Libertad 564. 6960

AMUNATEGUI 264, ESPLENDIDA Residencial, (bajos), piezas amobladas, limpieza, buena comida, teléfono. 26-M.—6960

PIEZA, PENSION, JOVENES, MATRImonio. Gálvez 267. 25-M.—6959

PIEZAS AMOBLADAS, CON PENsión; jóvenes, 160; matrimonios, 300 y 280. Por días, 7. Santa Rosa 36. 7136

ARRIENDASE DEPARTAMENTO, Pensión. Olivares 1410, segunda cuadra Cochrane. 7133

PIEZAS, PENSION. SERRANO 448. 7107

FAMILIA OFRECE LINDOS DORMItorios, asoleados, jardín, gran quinta, baño, teléfono, calefacción, pensión, barrio alto. Precios módicos. Bolívar 2785 (Villa Irene), cerca Pedro Valdivia e Irarrázaval. 27—M.

¡¡HONORABLES!! ESPLENDIDAS piezas con sin muebles, pensión, confort. Catedral 1337. 7207

MONEDA 859, DEPARTAMENTO O piezas calle, amoblados y pensión. 7195-26-M

ESPLENDIDAS PIEZAS CALLE, PENsión. Rosas 1494, altos.

CASA FAMILIA PIEZAS CON, SIN pensión. Agustinas 828. 7329

DEPARTAMENTO PENSION, CASAquinta, sin pensionistas, teléfono, arriéndase. Gálvez 153. 7323

A DOMMICILIO REPARTE ESPLENdida pensión familia honorable. Barros Borgoño 123, Providencia. 6918

VICUÑA MACKENNA 660, DEPARTAmentos calle, lindas piezas interiores, con sin pensión. 6913—M-28

MONEDA 1474. ESPLENDIDAS PIEzas, pensión. 7290—25 m.

PIEZA, DEPARTAMENTO, PENSION. Dieciocho 252. 7272

ALAMEDA 239, BAJO ARRIENDO, piezas amobladas, pensión. 7158—26 m.

120, PIEZA PENSION. 220, MATRImonio. Riquelme 960. 7151—25 m.

ARRIENDO PIEZAS BALCON, PENsión. Vicuña Mackenna 1035. 7145

DEPARTAMENTO Y PIEZAS CON pensión. Castro 111.

ALAMEDA 2939, PIEZAS AMOBLAdas, con pensión.

PIEZA CON PENSION DESDE 135 pesos, residencial. República 46.

$ 150, PIEZAS AMOBLADAS, CON pensión, arriendo. Club Hípico 689.

ARRIENDO PIEZAS, PENSION. MOlina 132.

CASA FAMILIA ARRIENDO DOS PIEzas, excelente comida. Sazié 2467.

FAMILIA CORTA EXTRANJERA, desea dos habitaciones sin muebles, con pensión, dirigirse. M. González. Casilla 2058. Santiago. 7263

150, BUENA PENSION FAMILIA.— San Diego 165. 7251

PIEZA AMOBLADA PENSION, MAtrimonio o caballeros. Santa Rosa 34. 7250-25-M

MONEDA 929, ARRIENDASE PIEZA calle, pensión. 7249

ARRIENDANSE CONFORTABLEMENte amoblados, piezas calle, altos, pensión, baño anexo. Moneda 1328. 7241

PIEZA CALLE CASA FAMILIA. AGUStinas 830. 7239

100, PIEZA CON PENSION MATRImonio véndese catres 15. Diez Julio 1640. 7235

ESTADO 15, PENSION MATRIMOnio 400, joven $ 220. 7230-29-M

RESIDENCIAL ARGENTINA, REgios departamentos, piezas con sin muebles, excelente comida precios bajos. Merced 563. 7225-26-M

LIRA 147, CASA SIN PENSIONIStas, arrienda piezas balcón a matrimonios o caballero sólo, buena comida. 7222-25-M

COCHRANE 262, PIEZA, CALLE PEN sión. 7218

ARRIENDO PIEZA CON PENSION A la calle Washington, Washington 1583. 7449

PENSION BUENA, ABUNDANTE, A domicilio, pieza asoleada, matrimonio, señora sola. San Francisco 905

PIEZA Y PENSION $ 130, EN A. Prat 522.

PIEZAS AMOBLADAS CALLE PENsión. San Francisco 1257. 25-M

ARRIENDASE ESPLENDIDAS HABItaciones calle, asoleadas, pensión, baño, teléfono. Merced 394. 25-M.

80, PENSION, MESA, ABONOS, 45. Esmeralda 853. 26-M.

DOS PIEZAS, CON BUENA PENSION, 140-150; matrimonios, 250. San Francisco 158. 25-M.—7351

PIEZA CON SIN PENSION. ESPEranza 644. 25-M.—7334

PIEZA DEPARTAMENTO AMOBLAdo, pensión; casa entera. Riquelme 757. 7333

PIEZA, DEPARTAMENTO CASA tranquila, pensión. Agustinas 1876. 7436

PIEZA PENSION, CASA FAMILIA.— Estado 115. 7444

ESPLENDIDO DEPARTAMENTO CAlle, pensión, baño anexo, casa familia. Agustinas 1523. 7420—25—M

130 PIEZA PENSION FAMILIA, MAtrimonio. Prat 308.

PENSION, 80 MENSUAL, REPARTO domicilio. Morandé 621. 7426

PIEZAS, PENSION, PRECIOS BAJOS. Alameda 777. 7406

ARRIENDASE PIEZA O DEPARTAmento asoleado, calle, con sin pensión. Avenida Manuel Montt 2541 (chalet), próximo Irarrázaval. 7403

ARRIENDO PIEZA, DEPARTAMENto, excelente comida. Huérfanos 790. 7399

PIEZAS, PENSION. CATEDRAL 1656. 25-M.—7396

RESIDENCIAL KLAPP. MONEDA 1938. 7384

ARRIENDO PIEZAS, PENSION, BAños, teléfono. Claras 635.

SANTO DOMINGO 826, ARRIENDO piezas, buena pensión, teléfono, baño. 7375

17.—Judiciales.

REMATE JUDICIAL. — POR RESOlución del Juzgado del Trabajo de La Serena, de once de mayo, dictada en el juicio N.o 515, seguido por el Secretario de Bienestar Social en contra de la Compañía Minera de Condoriaco, por cobro de imposiciones, sueldos, etc., se ha ordenado sacar a remate el día 10 de junio próximo, las especies embargadas, empezando las posturas por el mínimum de la tasación en un lote o por parcialidades. Otros antecedentes pueden consultarse en la oficina del Tribunal en la Intendencia. —Se da el presente para los efectos de las publicaciones legales correspondientes. —La Serena 12 de mayo de 1931. — H. Gana. Secretario. 25—M

18.—Maquinarias y accesorios.

COMPRO OCASION, MAQUINA Anita, coser paja. Compañía 1259. 24-M.—6631

MAQUINAS TEJER VENDO. DARdignac 247. 6551—24—M

MAQUINA REGISTRADORA NATIOnal, vendo. Victoria 83, Santiago. 7113

REGISTRADORA "NATIONAL" ULtimo modelo, un mes uso, ocasión. Catedral 1465. 7315

ARADOS Y RASTRAS PARA TRACtores y tracción animal. Huérfanos 2448. 7293—28 m.

PRENSAS HIDRAULICAS PARA baldosas, moldes tubos cemento, romanas 1,200, 500, 300 kilos, balanzas, vende barato. Fundición, Bulnes 216. 7186

MOTORES RAMSOMES, MARSHALL, calderos, ofrece Chacabuco 63.

CAÑERIAS, BOMBAS, CORREAS. Chacabuco 63.

MOTORES VAPOR, BENCINA, ELECtricos, gas pobre, Diesel, calderas, turbinas, huinchas, bombas centrífugas, prensas, vende, arrienda. Casilla 4593.

FUELLES, INFLAR CORDEROS HAgo. Prat 1874.

PICARONES MAQUINA ELECTRICA, automática, para producir 40 docenas la hora, sin uso, véndese. Facilidades de pago. Verla funcionar y tratar: Vicuña Mackenna 557. 7356

MAQUINAS TEJIDOS COMPRO. Huérfanos 1247. 7347

MAQUINA AFELPADORA, APROPIAda Fábrica tejidos, otra tejer motor, vendo: Rosas 3255. 25-M.—7337

MAQUINA TEJER SCHAFFHAUSE, nueva, vendo barata. Santa Rosa 356. 7401

19.—Materiales de construcción.

FIERRO ACANALADO NEGRO REAlízase. Sack. N|O.

FIERRO REDONDO PARA CONStrucciones. Sack. N|O.

FIERRO ACANALADO GALVANIZAdo. Bandera 827. N|O.

CLAVOS, ALAMBRE, OFRECE. BANdera 827. N|O.

FIERRO GALVANIZADO LISO. BANdera 827. N O

ALAMBRE, SURTIDO COMPLETO.— Bandera 827. N|O.

FIERRO TECHO GALVANIZADO acanalado, precios muy bajos. Fábrica Canalización de Fierro, teléfono 63517, Matucana 1227. 31-M

LADRILLOS FISCALES MURALLAS, realiza "La Legua". Teléfono 60914. 6113-26-M

FIERRO ACANALADO PARA TEchos, ocasión. Chacabuco 559. 8520—24—M

BALDOSAS SIGUEN LIQUIDANDOse por conclusión negocio. Fábrica, Maestranza 1194. 7063

PUERTAS INTERIORES, $ 15; VENtanas 1 hoja, 5. Depósito Fénix, Delicias 739. G.

OFREZCO BALDOSAS A PRECIOS ocasionales. Aldunate 724. 5791

CORTINAS METALICAS, PRECIOS muy bajos. Matucana 1227. 7—Jun.

COMPRO ZINC PRIMER USO, PUERtas, ventanas, vigas y soleras, negocio rápido. Tratar: Carrascal esquina San Juan. Lunes 25, adelante. Edificio en construcción. 7147—25 m.

TENEMOS GRAN CANTIDAD PUERtas, ventanas, tragaluces mamparas, zinc. San Pablo 2465. 25-M.

SUCURSALES

—: DE :—

LA NACION y LOS TIEMPOS

CERCA DE SU CASA HAY UNA SUCURSAL PARA LA RECEPCION DE SUS AVISOS CLASIFICADOS, INSTALADA EX-PROFESO PARA SU COMODIDAD.— SIRVASE LEER LA LISTA SIGUIENTE Y ENCONTRARA LA SUCURSAL DE SU BARRIO.

BRASIL	Brasil 5.	(Cerca Alameda)
CORREO CENTRAL	Plaza de Armas	(Correo Oficina 8)
INDEPENDENCIA	Independencia 956	(Frente Pensionado San Vicente)
GRAL. MACKENNA.	Gral. Mackenna 1048	(Peluquería Iris, frente garita carros)
MATUCANA	Matucana 869	(Cerca Est. Yungay)
PEDRO LAGOS	Pedro Lagos 1126	(Cerca San Diego)
PLAZA ARGENTINA	Exposición 8	(Esq. Alameda)
PORTAL EDWARDS.	Delicias 2748	(Kiosco)
PROVIDENCIA.	Providencia 1314	(Frente M. Montt)
SAN MIGUEL	San Diego 2390	(Barrio Matadero)
SAN DIEGO	San Diego 1235	(Cerca Av. Matta)
SAN PABLO.	San Pablo 2571	(Cerca Cueto)

HORAS DE RECEPCION DE AVISOS Y SUSCRICIONES DE DIARIOS: DE 9 A 12 Y 14 A 19.30 HORAS.

VENDO 110, PLANCHAS LISAS NEras, N.o 30, a 0.85 klg. San Francisco 575. 7350

SE COMPRA ASFALTO COMUN, usado. San Diego N.o 1147, casa N.o 1111. 7434—25—M

REGALO VENTANA DE CALLE. CUEvas 1951.

20.—Muebles y menaje en general.

JUEGOS SALONES, SILLAS, COMEdor, toda clase muebles, asientos, vendemos barato. Facilidades de pago. Nataniel 525. N|O.

MUEBLES ANTIGUOS CAOBA, VENdo, Vergara 174. n|o.



FABRICA DE MUEBLES Anglo Americana. Arturo Prat 951. Regios comedores, dormitorios de 3 cuerpos, con dos marquesas, $ 1,700. Muebles de hall con Berlleit, $ 60[illegible]. Lámparas de fierro a precio de Fábrica. Facilidades de pago. 8-Junio

FLAMANTES MUEBLES COMEDOR, dormitorio, por viaje, véndense. — Providencia 705. 6018-25-M

RADIOLA DE OCASION COMPRO con facilidades. Julio Bañados 394, Yungay. 6610—24—M

RADIOLA R. C. A., ELECTRICA, alterna, parlante, mueble, 600 vendo. Lastra 1603. 6582—24-M

URGENTE REALIZO MENAJE, DORmitorio moderno, salón, roperos, 120; peinador, cómoda, velador, catres, colchones lana, mesa comedor, 25; otra corredera, estante libros, escritorio, 40; espejos salón, coche-guagua, guardarropa cedro, cocina económica, 80; sillas, aparador, trinche. Maestranza 841. 7076

POR VIAJE VENDO DORMITORIO moderno, ropero espejo, 100; peinador, 50; cómoda, 35; velador, 10; catres, sommiers, 40; otro bronce; colchones lana, guardarropa, 30; cocheguagua, mesa comedor, 25; otra corredera, sillas, espejos salón, cocina económica, aparador, 50; trinche, 30; escritorio. Camilo Henríquez 639.

REGALO CUALQUIER PRECIO MOderno, comedor. Sierra Bella 1241. 7056

JUEGO DE COMEDOR MARMOL blanco, vendo de ocasión. Rivera 1321. 7055

PRECIOSA PIANA CAOBA, ANTIgua, estilo imperio. Cumming 5. 7135

REGIO, FLAMANTE AMOBLADO dormitorio, importado, nogal francés, costó 3,200, vendo en 1,200, pudiendo pagar dinero y mercaderías. Lira 132. 7214

URGENTE: SALONES, TODA CLASE muebles. Bellavista 161. 7178-25-M

¡¡MUEBLES!! GRANDES OCASIONES en amoblados de dormitorios, comedores, salones, escritorios, catres, colchones y gran cantidad de muebles sueltos vendemos a precios de quemazón. Con muy poco uso y de buena calidad. Visite nuestra casa antes de hacer sus compras. Germán Fuenzalida y Cía., Moneda 733. 25—M

CIEN PESOS VENDO COCINA GAS, cuatro platos, horno grande. Merced 384. 7331

LINDO Y NUEVO AMOBLADO SAlón, azul y dorado, vendo muy bajo precio. General Flores 69. Providencia. 7046

DE OCASION VENDESE MUEBLES sala, alfombra, perfecto estado. Dominica 368. 7320

MUEBLES FINOS COLONIALES, MOdernos. La London, Prat 248. 7306

225 PESOS, VICTROLA MUEBLE dos cuerpos, importada, regalo. Chacabuco 219. 7180

AMOBLADO FELPA, POCO USO, PAra saloncito, mesa corredera, comedor, catre bronce, plaza y media, vendo ocasión. Avenida Providencia 1017. 7142

REGIO AMOBLADO DORMITORIO caoba, moderno, vendo ocasión. Erasmo Escala 2170.

COMPRO AMOBLADO SALITA DE ocasión. García Reyes 1051.

POR VIAJE MAQUINA MUEBLE 120 pesos; mesa redonda 22; cocina económica 60; peinador 50; velador 10; 6 sillas 50; cómoda mármol 50; guardarropa 40; paragüero 60; aparador mármol 70; colchón lana 80; amoblado escritorio 50; escritorio ministro 70; baño enlozado 100; catre 40; marquesa 40; coche guagua; amoblado mimbre 60; amoblado salón; cuna bronce, espejo, ropero luna.— San Francisco 729. 7262

POR CAMBIO AMOBLADO SALON $ 140; alfombra 25; catre bronce 140, gran espejo, cuna bronce 50, otra 25, estante vidrio 70; velador, cortinajes. Lira 251. 7261

COMPRO COCINA GAS. E. S. CAsilla 1478. 7259

MAQUINAS SINGER DESDE 220, entregamos pagaderas 30 mensual. Claras 162. 7256-28-M

MAQUINA SINGER FLAMANTE VENdo. Santo Domingo 452. 7255

AUSENTARME: APARADOR SETENta, comedor redondo, treinta; mesas, sillas, cuarenta; peinador, cómoda, noventa, cómoda cincuenta, veladores, catres, colchones, escritorios 45, amoblado, sesenta, otros muebles, cocina. Santa Isabel 176. 7248

AMOBLADO SALON 180, MUEBLES dormitorio, comedor, sillas, mesa corredera, alfombras, catres bronce modernos redondos, baño asiento porcelana 150. Nataniel 221. 7227

PIANO BUENA CLASE VENDESE mil pesos. Rancagua 50. 23-M

REALIZO SOMMIERS DE TODAS clases. San Pablo 2165. 26 M.

RECIO, FLAMANTE AMOBLADO COmedor, vendo verdadera ocasión: Santo Domingo 883. 7346

OCASION UNICA POR VIAJE REAlizo amoblado dormitorio, sin uso, 11 piezas costó $ 4,500. Otro 6 piezas, todo en $ 3,600. Av. Padre Mariano 200. Providencia. 7342

CATRE BRONCE, NIÑO, CON COLchón, vendo: Concepción 75, (Providencia). 7338

SE VENDEN DE OCASION MUEbles comedor y una cocina económica. Av. Irarrázaval 1951. 7430—25—M

SE REGALA UN DORMITORIO PAra niños pintado al Duco: una monada. Gálvez 254. 7438—25—M

¡NOVIOS! MUEBLES DE ESTILO EN raíz de caoba. Consulte precios. Gálvez 254. 7437—25-M

POR VIAJE VENDO AMOBLADO SAlón, riquísima seda, 600, otro 100, alfombrado centro 40, cortinajes seda 60, espejos, amoblado marroquí, escritorio, comedor, dormitorios, lámparas, colchones. Dieciocho 489. 7425

$ 200, VENDENSE APARADOR Y MEsa comedor grande. Delicias 289. 7412

VENDESE GRAN ESPEJO DE SALON con consola. Av. Condell 910. 25-M.—7373

21.—Negocios e instalaciones. (Compraventa).

GRAN SURTIDO DE INSTALACIOnes para negocios realiza. Feria San Diego 1464. 25—M

OPORTUNIDAD VENDO NEGOCIO licores. San Diego 1849. 6540—25-M

VENDO ACREDITADO RESTAURANT, reune las condiciones municipales vigentes. Andrés Bello 712. 24-M.—6620

VENDO BUENA CARNICERIA, $ 250 venta diaria, largo contrato, arriendo $ 120 mensuales. Sucre 4205 (Pila del Ganso). 25-M.—6649

POR AUSENTARME VENDO ACREditado depósito de licores. Dardignac 385. 24-M.—6639

VENDO NEGOCITO BARATO, CASA habitación. Tocornal 1302. 6566—24—M

VENDO DEPOSITO DE VINOS, BUEna clientela, arriendo barato. Tratar: Cueto 79. 6563—24—M

COMPRO CONTADO CAJA REGIStradora "National", ocasión. Recoleta 396. 6556—24—M

ESTANTERIA CHICA, MUY BARAta. Maturana 936. 6609—24—M

CIGARRERIA VENDESE, BANDERA esquina San Pablo, 1105. 6748—24-M

CIGARRERIA CON LUSTRIN, véndese, espléndida situación, frente Estación Mapocho, 1122. 6747—25-M

SE COMPRA UN SILLON DE PELUquería, moderno (estilo americano). Referencias, 17.a comisaría, Puente Alto. 26—M

POR VIAJE, VENDO ALMACEN Y depósito, casa esquina, Santa Elena 1805. 6721—24-M

VENDO PENSION, CERCA DE LA Vega, saneada, Andrés Bello 922. 6724—24-M

SE VENDEN DE OCASION SEIS mamparas, dos mesones y dos vitrinas. San Diego 1497. 6677—24-M

ASEGURO BUEN NEGOCIO, MIL quinientos pesos utilidad mensual. Vendo bar-restaurant Sportman por enfermedad. Patentes diurna, nocturna. No deje de ver este negocio antes efectuar otro. Lira 1792, Plaza Bogotá, frente teatro. 6672—25-M

SE VENDE GABRICA DE PASTILLAS, caramelos y confites, muy acreditada. Tratar: Aldunate N.o 1818. 6773 — 24 M

BAR RESTAURANT, HOTEL "BRAsil", San Pablo 2024, véndese o arriéndase. Tratar: Catedral 3014. 6730—24 M

ESPLENDIDA SITUACION, VENDO negocio abarrotes, facilidades pago. Antonio Varas 60, casa 4. 24 M

VENDESE ALMACEN Y DEPOSITO de licores, buena situación. Tucapel 3850. 6813—24 M

ACADEMIA CINCO BILLARES, VENdo, cambio por sitio, casa. Doy parte contado. San Luis 1577 (Independencia). 24 M

VENDO NEGOCIO MENESTRAS, POco capital, único en barrio extenso. Rosa Mira 849. 6755— 24 M

PASTELERIA ACREDITADA, BARRIO aristocrático, vendo o cambio por propiedad. Tratar: Delicias 2799. 24-M

EMPORIO ACREDITADO, VENDO O cambio por propiedad. Tratar. Delicias 2799. 24-M

ALMACEN ABARROTES VENDO ESquina cité, arriendo 160, por enfermedad, facilidad. Santa Rosa 1153. 24-M

VENDESE PUESTO LECHE Y PAN. Arturo Prat 1796. 30-M

HOTEL RESTAURANT, BARRIO muy comercial, vendo; facilidades pago; datos: Prat 133. 6815—24-M

HABIENDO COMPRADO EL ALMAcén de don Alejandro Waltemath Gutiérrez, calle Fresia 3102, no respondo por ninguna deuda después esta fecha. 6896.—26-may.

"EL AMIGO DEL PUEBLO"

CONSULTORIO JURIDICO - SOCIAL

Añoo II — Santiago, (Chile) 24 de Mayo de 1931 — N.o 485

Consulta N.o 3375.—(R. V.)

RENUNCIA "TEMPORAL" Y ALGUNAS PREGUNTAS DERIVADAS DE ELLO.—(Complemento de una pregunta provisionalmente contestada).

R.—Su respuesta no me satisface.

"El Amigo del Pueblo" sigue ignorando que haya en el Derecho Administrativo Chileno la calidad de "renuncia temporal" de un empleado público.

A juicio de él, hay tres estados: el ejercicio efectivo del empleo; el uso de licencia más o menos larga, sea por razones de salud, sea por otras causas, y el haber dejado de ser empleado público, sea por renuncia, por separación u otra causa.

Pero no comprende "El Amigo del Pueblo" qué haya de entenderse por **renuncia temporal**.

La renuncia, o sea, del abandono del empleo público, con la aprobación o aceptación del Gobierno, tiene las siguientes consecuencias para el ex-empleado: 1.a Puede retirar el noventa por ciento de las imposiciones mensuales que tuviere hechas en la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas; y 2.a Tiene derecho a recibir una indemnización de desahucio equivalente a tantos meses de sueldo como años tenga de servicios.

Para cobrar las imposiciones debe usted utilizar un formulario, que se entrega gratuitamente en el cuarto piso del edificio de la Caja Nacional, y acompañar los documentos que en la cuarta página de dichos formularios se anotan como indispensables.

Para cobrar la indemnización por desahucio, hay que dirigirse a la Oficina de Pensiones del Ministerio de Hacienda que funciona en la calle Gálvez N.o 435.

Consulta N.o 3376.—(S. C. C.)

BOLETERO DE TEATRO. —(¿Es empleado particular?)

R.—Si el inspector correspondiente le ha calificado como obrero, y usted no está conforme con esta calificación, debe recurrir al Consejo de Previsión de Empleados y Obreros, por escrito, haciendo el reclamo respectivo y acompañando los datos necesarios para que el Consejo pueda formarse juicio y apreciar los fundamentos de su reclamo.

A primera vista, se diría que un boletero, por la naturaleza del trabajo que realiza, tiene más bien el carácter de empleado que el de obrero; pero esta es una cuestión que, más de interpretación que de letra de la ley, no puede ser resuelta de modo categórico por "El Amigo del Pueblo".

Consulta N.o 3377.— (Un Suscritor Campesino)

TRABAJADOR DEL CAMPO. — (Su situación ante las leyes sociales).

P.—Un empleado de hacienda, que ha servido como empleado durante cuarenta y tantos años, desempeñando varios puestos. Hoy día, como se encuentra enfermo a causa de tanto trabajo y de su mucha edad, lo han retirado del servicio. Ruego a usted me diga si tiene derecho a jubilación, sueldo o garantías, porque se encuentra sin recursos.

R.—La vida de usted ha transcurrido en un período de tiempo en que las leyes poco se preocupaban de la suerte del trabajador: es una desgracia, porque aunque las nuevas leyes consultaran en debida forma la situación del trabajador agrícola, no podrían abarcar toda la extensión de existencia.

Si usted ha sido obrero del campo, ha debido favorecerle la ley de Seguro Obligatorio, desde el año 1925.

Si ha sido **empleado particular**, le favorecerían las disposiciones de la ley del ramo, en el caso de que su empleo no hubiere sido propiamente de trabajo agrícola, sino de alguna industria anexa o de las oficinas de administración, contabilidad, etc.

Esto no se explica bien en su carta.

Para poder darle opinión precisa, es indispensable que usted acompañe, si es posible, la hoja de servicios, por así decirlo, o sea, el detalle, con fechas, de su ingreso al servicio, su empleo o trabajo, naturaleza de éstos, etc.

Lo que resalta en su caso, es, de todos modos, la injusticia que hay envuelta en el hecho de que a un servidor tan antiguo se le despida, cuando ya deja de ser útil, sin ninguna compensación, ya que no legal, al menos voluntaria.

Un alma bien puesta de patrón, con sentimientos morales y religiosos correctos, debe comprender, como dijo Jean Delffus, que **el patrón debe al obrero algo más que su salario.**

Consulta N.o 3378.—(E. Torres)

LITIGANTE SIN RECURSOS. — (¿A quién encomendar una gestión?)

P.—Tengo un asunto que arreglar respecto a una herencia, y como estoy enfermo, no puedo trabajar y no tengo recursos para dirigirme a un abogado.

Por esta razón, le ruego me indique si existe algún consultorio gratuito adonde poderme dirigir.

R.—Funciona en la Asociación Nacional de Estudiantes Católicos, en Delicias 1340, un Consultorio Jurídico-Social gratuito, atendido por estudiantes de Derecho. Puede usted dirigirse personalmente o por carta a don José Luis López Ureta, director del consultorio.

VENDO DEPOSITO LICORES, CASAhabitación, no poderlo atender. San Diego 1546, esquina pasaje. 6893.—26-may.

TALLER DE JOYERO, RELOJERO vendo. Galería Colonial. Ofic. 17.— Merced 864. 7064—25—M

VENDESE ALMACEN CON BEBIDAS al lado, grandes conventillos. Castro 479. 7081—25—M

VENDO NEGOCITO VARIOS, LINDA casa. Girardi 1469. 7020

RECOLETAO 269, ALMACEN BUEna situación. 7022—26 M.

VENDO BAR, BUENA SITUACION. Poco capital. Tratar: Trieste 13. 7028—25 M.

SE VENDE PEQUEÑO DEPOSITO LIcores. Habitación barata. San Diego 2215. 6986—27 M.

GANE PLATA, VENDO NEGOCIO frutería y carbón. Avenida Matta 1329. 6837—M. 25

VENDO DEPOSITO DE LICORES, casa especial para frutos del país. Av. Pedro Montt 1456. 6944

VENDO ANTIGUO, ACREDITADO negocio, por ausentarme del país. Utilidades comprobables, 100 o|o. Libre de gastos. Bajo arriendo. San Diego 111. 6830

NEGOCIO VENDO POR NO PODER atenderlo. M. Eyzaguirre 185. Ñuñoa. 6829—M. 26

MAQUINA ESCRIBIR, VENDO. 7034 Merced 884.

VENDO ACREDITADA VERDULEría, frutería, carbonería. Ventas comprobadas, espaciosa casa. Diez de Julio 563. 7105

POR CAMBIO DE GIRO DE NEGOcio se realiza regalada toda la mercadería, consistente en pianos, discos, cuerdas, púas, etc. San Diego 1037. 7163

Memorandum

— DE —

"LA NACION"

Mayo **24** Domingo

SANTO DEL DIA

Stos. Vicente, Robustiano y Susana.

FARMACIAS DE TURNO

ENTRE EL 23 AL 30 DE MAYO.

MATUCANA.— Matucana N.o 830.
ITALIANA.—San Pablo-Bulnes.
NEW YORK.— San Pablo N.o 1596.
FRANCO INGLESA.— Merced-Plaza de Armas.
VIÑES.— Brasil esquina Santa Mónica.
PORTEÑA.— Delicias 867.
AURORA.— Delicias 3503.
MUÑOZ.— Mapocho 4060.
BREMEN.— J. J. Pérez 5273.
GARCIA GIROZ.— San Diego N.o 3107.
ESMERALDA.— San Diego N.o 1023.
EL MERCURIO.— San Diego N.o 301.
AMERICANA.— Lira 501.
CASTRO.— Delicias 30.
CIMAS BLANCAS.— R. Ugarte 1458.
MOLINA.— Victoria 724.
ROJAS.— Delicias 1344.
CAUPOLICAN.— Bascuñán 1102.
ALCAINOS.— Delicias 2130.
LA UNION.— Franklin-San Ignacio.
CENTRAL.— Irarrázaval 2531.
RATINOF.— Irarrázaval 307.
CRUZ BLANCA.— Avenida Larraín 5651.
LA CRUZ.— Providencia 1979.
MANUEL MONTT. — Manuel Montt 16.
SALVADOR.— Avenida Salvador 839.
PRADO.— Independencia 2721.
HAMBURGO.— Independencia 1397.
ESTAMPA.— Independencia 568.
COLON.— Colón 1680.
SAN ANTONIO.— Pinto 1617.
VICTORIA.—Salas 262.
FRANCESA.— Buenos Aires-Río Janeiro.
SANTOS DUMONT.— Recoleta 901.
CENTENARIO.— Recoleta 2298.

ASISTENCIA PUBLICA

CASA CENTRAL, San Francisco 85, inaugurada el 7 de agosto de 19[illegible].
ANEXO (garage), Santa Rosa 73.
POSTA N.o 2, Chiloé esquina de Maule, inaugurada el 31 de setiembre de 1926.
POSTA N.o 3, Chacabuco esquina de Compañía. En construcción.

ASISTENCIA MEDICA GRATUITA (PARTOS Y NIÑOS), DE 8 A 12 M.
Clínica del profesor Rodríguez, Delicias 130.

HOSPITALES

Alemán.—Dávila 727 (Clínica Alemana).
Del Salvador (Mixto).—Avenida del Salvador 354 y 277.
Manuel Arriarán (de Niños).—Santa Rosa 1234.
Militar.—Avenida Beaucheff 1425.
Niño Jesús (de Niños).—Avenida Portales 2828.
Ramón Barros Luco.—Av. Subercaseaux esquina San Miguel.
Roberto del Río (de Niños).—Matucana 345.
San Francisco de Borja (de Mujeres)—Delicias 160. Pensionado, Pedregal 20.
San José y Lazareto.—Calle San José.
San Juan de Dios (Hombres).—Delicias 768.
San Luis (Niños).—Avenida José M. Infante 320.
San Roque.— Matucana 360.
San Vicente de Paul (Hombres).—Independencia 1025.
Sección Mujeres.—Panteón 1052.
Maternidad.—Delicias 160 y Avenida del Salvador 296.
Morgue.—Avenida La Paz 1012.
Casa de Orates.—Olivos 831.

OFICINA DEL REGISTRO CIVIL

Oficinas de la 1.a, 2.a y 3.a circunscripciones: San Antonio 673 (ex-edificio del Centro Vasco).
Oficina Registro Civil San Miguel, Avenida Milán N.o 138.
Oficina Registro Civil Providencia, Av. General Bustamante N.o [illegible]
Oficina Registro Civil y Notaría de Ñuñoa, Av. Irarrázaval 2053.
Oficina Registro Civil y Notaría Quinta Normal, Díaz Sagredo entre San Pablo y Santo Domingo.
Oficina del Registro Civil y Notaría de Vitacura, ex-Las Condes, Vitacura 226

Itinerario de invierno de los Ferrocarriles del Estado

SALEN DE MAPOCHO

(Rige desde el 21 de abril al 18 de setiembre)

Tren N.o	Categoría	Días de carrera	Sale de Mapocho	Destino
2	Expreso	Diario	8.15 A. M.	Puerto
58	Omnibus	Diario	11.35 A. M.	Puerto
8	Omnibus	Diario	2.20 P. M.	Puerto
6	Expreso	No corre Dom.	5.00 P. M.	Puerto
164	Mixto	Diario	5.05 P. M.	Tiltil
4	Expreso	Diario	8.00 P. M.	Puerto

LLEGAN A MAPOCHO

(Rige desde el 21 de abril hasta el 1.o de setiembre)

Tren N.o	Categoría	Días de carrera	Sale de:	Llega a Mapocho
163	Mixto	Diario	Tiltil	9.57 A. M.
1	Expreso	Diario	Puerto	11.22 A. M.
57	Omnibus	Diario	Puerto	2.52 P. M.
7	Omnibus	Diario	Puerto	6.16 P. M.
5	Expreso	No corre Dom.	Puerto	8.01 P. M.
3	Expreso	Diario	Puerto	11.08 P. M.

SALEN DE ALAMEDA

(Rige desde el 21 de abril hasta el 1.o de setiembre)

Tr. N.o	Categ	Días de carreras	Sale de Alameda	Llegada a:	Observaciones
1	Exp.	Lun., miérc. y vier.	8.00 A. M.	Talcahuano	Hasta Temuco
57	Local	Diario	8.00 A. M.	El Monte	
41	Local	Días de trabajo	8.10 A. M.	Buin	
17	Local	Domingos y festivos	8.10 A. M.	Rancagua	
23	Omni	Diario	8.25 A. M.	Cartag. (1)	
8	Omni	Diario	8.30 A. M.	Chillán	Id. Talcahuano
61	Local	Domingos y festivos	9.35 A. M.	Melipilla	
55	Local	Días trabajo	11.25 A. M.	Melipilla	
43	Local	Diario	11.30 A. M.	Buin	
45	Local	Diario	12.15 P. M.	Buin	
33	Omni	Diario	1.15 P. M.	Melipilla	
5	Omni	Diario	1.20 P. M.	Talca	Id. Parral
13	Omni	Diario	3.30 P. M.	Curicó	
25	Omni	Diario	5.05 P. M.	Cartagena	
47	Local	Diario	5.10 P. M.	Buin	Id. San Fern.
15	Omni	Diario	6.00 P. M.	Rancagua	Id. San Fern.
61	Mixto	Diario	6.13 P. M.	Melipilla	
49	Local	Diario	7.00 P. M.	Buin	
59	Local	Diario	7.23 P. M.	El Monte	
7	Noct.	Diario	8.00 P. M.	Talcahuano	Id. Vald. y Osor.
31	Local	Diario	8.15 P. M.	Buin	
35	Omni	Domingos y festivos	9.15 P. M.	Melipilla	
53	Local	Domingos y festivos	10.15 P. M.	Buin	

(1) No se detiene desde Alameda hasta El Monte.

LLEGAN A ALAMEDA

(Rige desde el 21 de abril hasta el 1.o de setiembre)

Tren N.o	Cate	Días de carr.	Sale de:	Llega a Alameda	Observaciones
52	Local	Diario	Buin	7.40 A. M.	
60	Local	Diario	El Monte	7.40 A. M.	
16	Omn.	Diario	Rancagua	8.35 A. M.	
8	Noct.	Diario	Talcahuano	8.47 A. M.	De Osorn. y Val
34	Omn.	Diario	Melipilla	8.52 A. M.	
42	Local	Días de trab	Buin	10.00 A. M.	
26	Omn.	Diario	Cartagena (2)	10.49 A. M.	
58	Local	Diario	El Monte	11.10 A. M.	
14	Omn.	Diario	Curicó	11.32 A. M.	
44	Local	Diario	Buin	1.45 P. M.	
162	Mixto	Diario	Melipilla	1.45 P. M.	
46	Local	Diario	Buin	2.45 P. M.	Desde S. Ferna
4	Omn.	Diario	Chillán	5.10 P. M.	
56	Local	Diario	Melipilla	6.10 P. M.	
18	Omn.	Dom. y fest.	Rancagua	6.34 P. M.	
48	Local	Diario	Buin	7.05 P. M.	C. desde Temu
2	Exp.	Ma., Jv. y Sa.	Talcahuano	7.31 P. M.	
24	Omn.	Diario	Cartagena	7. 3 P. M.	
36	Omn.	Dom. y fest.	Melipilla	8.11 P. M.	
50	Local	Diario	Buin	9.55 P. M.	C. desde Temu
6	Omn.	Diario	Talcahuano	10.49 P. M.	
54	Local	Dom. y fest.	Buin	0.05 A. M.	

(2). No se detiene desde El Monte hasta Alameda.

Año XV — Núm. 5,243
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

LA NACION
ES PROPIEDAD — M. C. R

EDICION DE 48 PAGINAS

AGUSTINAS 1269 —— CASILLA 81-D — SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 24 DE MAYO DE 1931 — PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS

— AMPOLLETAS —
DE LAS MEJORES MARCAS



Precios de excepcional conveniencia en la
Cía. CHILENA DE ELECTRICIDAD LIMITADA
N|O

SITIOS POR MENSUALIDADES DE ochenta pesos, en Población Atacama, Gran Avenida 6035, o Huérfanos 1175. 26—M.

HOTEL, 85 PIEZAS CON BAR-RESTAURANT, Billares, otros anexos, véndese viaje Europa. Pormenores: 21 Mayo 569.

BOTICA ACREDITADA BIEN UBICADA, doy facilidades; acepto propiedad. Rafael Molina, Bandera 156.

8,000, ABARROTES BARRIO INDEPENDENCIA. Facilidades. — Rafael Molina, Bandera 156.

ALMACENCITO, DEPOSITO LICORES, poco capital, vendo, tiene casa-habitación. Victoria 1470. 6902

POR ENFERMEDAD VENDEN REGALADA pensión centralísima, bien amoblada. San Antonio 347. 25-M.—7128

REPARTO LECHE, VENDE, CORTES 3041, Población San José, Ñuñoa. También admito joven pequeño capital, hacerse cargo negocio. 7126



MAQUINAS de Tejer CLAES son las mejores De todos tamaños y gruesos. VENTAS a PLAZO A. Jacob y Cía. Puente esq. Catedral. Ec-23-M

COMPRO DE OCASION FABRICA O máquina de clavos. Casilla 4110. 7101

OPORTUNIDAD, PASTELERIA, LIBRERIA, anexos, véndese barato, catorce años establecida, buena casa habitación, contrato poco arriendo. — Maestranza 682. 7200

SE VENDE INSTALACIONES CON cristales y vitrinas. Máquina Hidráulica para aplanchar sombreros. República 46. 7199-25-M

19,000, VENDO NEGOCIO O PERMUTO propiedad. Se da a prueba. Datos: Andrés Bello 466. 7179

VENDESE HOTEL, ALMACEN, PRECIO de ocasión, arriendo barato. Datos: Ejército 390.

500 REGALO NEGOCIO RESTAURANT instalado, arriéndolo. Manuel Montt 2918. 7319

VENDO ALMACENCITO BARATO O cambio depósito licores. Herrera 433. 6911

SE VENDE ALMACENCITO POR NO poderlo atender. San Pablo 2238. M-25

VENDESE TALLER VULCANIZACION central, poco capital. C. R., Correo 2. 7304

DELICIAS 3573, BUEN ALMACEN, con amplia casa. 7301—26 m.

PELUQUERIA SE VENDE BARATO. Delicias esq. Nataniel. 7294

SE VENDE FIAMBRERIA Y FRUTERIA, barrio central. Cienfuegos 123. 7170

Cemento "MELON"
FIERRO GALVANIZADO Y NEGRO para techo, 1.a clase
FIERRO EN BARRAS Y PLANCHAS, ofrecen:
BALFOUR LYON y Cía. Ltda.
— MORANDE 330 —
Ec.-G

ATENCION: POR ENFERMEDAD, vendo o cambio por propiedad, industria gran porvenir, muy buena utilidad comprobada. Washington 1683. 7171—25 m.

SOMBRERERIA SEÑORA, VENDESE. Huérfanos 1924. 7165

OCASION: VIAJE URGENTE, VENDO espléndido almacén, depósito y verduras, rodeado citées en 4 mil; hay más de 6 mil; no cobro llave. Facilidades. Avenida San Luis 1417, Independencia. 7140

LAVANDERIA CON SUCURSALES, por enfermedad, vendo ocasión. García Reyes 623.

SE VENDE ALMACEN CON DEPOSITO licores, poco capital. Mapocho esquina Chacabuco.

VENDO REGALADO, NEGOCIO ESQUINA con depósito licores. Compañía 4401. Comuna Yungay.

VENDO DEPOSITO LICORES. LIBERTAD 899.

FABRICA DE VELAS, EN PLENA producción, de poco capital, ofrezco. Chacabuco 63.

VENDO VULCANIZACION, BUEN BARRIO. Blanco Encalada 2102. 25 m.

VENDO LUSTRIN, PEDESTALES DE bronce. Blanco Encalada 2102. 25 m.

SE VENDE ROPERIA CON CLIENTELA de 10 años, barrio Estación. Chacabuco 9.

TIENDA EL CAÑONAZO SE VENDE, facilidades de pago. Alameda 45.

ROMANA 500 KILOS, VENDO $ 200. Libertad 1108.

VENDO NEGOCIO ABARROTES, acreditado por viaje Europa. Chiloé 1196. 25-M

$ 1.250, VENDO DEPOSITO LICORES Victoria 764. 25-M

NO PODERLO ATENDER VENDO arriendo con garantía, bar San Diego 1341.

VENDESE NEGOCIO MENESTRA DEPÓSITO licores, salida de cité. Valparaíso 1060. 25-M

VENDO LAVANDERIA POR VIAJE, buena clientela. Eyzaguirre 1370. 26-M

VENDO ACREDITADA BOTICA. — Carmen 1379.

VENDO BAR RESTAURANT. ARTURO Prat 1135. 25-M

VENDO NEGOCIO. DIEZ DE JULIO 780. 25-M

SE VENDE TALLER PARA SASTRE completo. Andrés Bello 545.

VENDESE PUESTO LECHE Y PAN. Arturo Prat 1796.

VENDEMOS BARATISIMOS: MESONES vidrieras, sillas, mesas restaurant, mamparas, estanterías, mostradores. San Pablo 2465. 25-M.

210 PESOS ROMANA 500 KILOS, otra Howe, 1.500 kilos, balanza, líquido. San Francisco 990. 25-M.—7340

VIDRIERAS VENDO, COCINA GAS, espejo grande. Morandé 703. 24-M.

POR NO PODER ATENDER VENDO en espléndida situación, peluquería muy acreditada. Tratar: Santa Rosa 2070. 24-M.

LONCHERA PARA BAR, OCASION: Llano Subercaseaux 2756.

POR NO PODER ATENDER TALLER eléctrico se vende. Verlo: Avenida Matta 292. 7442

BAR RESTAURANT VENDO ESPLÉNDIDA situación. Brasil 437.

BAR CENTRAL VENDO, ARRIENDO 150. Hay contrato. Tratar: Amunátegui 790. 742[illegible]

CIGARRERIA PUERTA BAR VENDO o arriendo. Morandé 621. 7426

CONFITERIA, FUENTE SODA, CENTRALÍSIMA, vendo. Utilidad asegurada. Tratar: San Pablo 1424.

VENDO MOLINILLO N.o 7, VIDRIERAS tendidas. Santa Isabel 0299. 7393

22.—Objetos perdidos y personas busca-

GRATIFICACION A QUIEN DEvuelva argolla y anillo perdidos. — Compañía 1289. 6935



Ult. pág.—24-M

CASA RIVAS
HUERFANOS 1287 — TELEF. 85593 — CASILLA 3414

REMATE del MENAJE de CASA y AUTOMOVILES

"NASH", cerrado, 7 asientos y PONTIAC-ROADSTER 1930, del señor BAUDOLINO BACASSI.

El lunes 25, a las 14 y media horas
EN VILLASECA N.o 329
(Carros 25 y 27, terminal de las líneas).

SALON.—Amoblado confortable con cojines; victrola Victor, cortinajes, mesas de centro, cuadros, mármoles, paragüero, tapices, lámpara holandesa, etc.

COMEDOR.— Amoblado moderno con aparador, trinche, vitrina, mesa de extensión y 12 sillas tapiz cuero. Cristalería, porcelanas, plaquées, reloj de pared, alfombra de centro, etc.

DORMITORIOS.— Amoblado moderno, 5 piezas, catres de bronce y al laqué, con sommiers, colchones de lana, etc.

VARIOS.— Cocina a gas importada, batería, mesas, etc.

A la vista hoy Domingo de 14 a 18 horas.

Carlos Rivas Vicuña y Roberto Rivas Ossa
MARTILLEROS DE HACIENDA
U. P.—25 M.

BOLSONES DE PAPEL "EXPRESS"
Fábrica Jofré 139, Teléfono 61547, SANTIAGO
Señor comerciante haga sus pedidos directamente y tendrá grandes descuentos.
E. 1—22-M

BUENA GRATIFICACION A QUIEN devuelva calle María Luisa Santander 0371, reloj pulsera señora extraviado. 6922—MM-25

NECESITASE A. O. M., EN SAN Francisco 359. 7354

EMMA GREEN INDO, PASE MOLINA 38. 7446

BUENA GRATIFICACION AL QUE entregue paquete libros contabilidad extraviados viernes 22 en carro San Pablo. Matucana 1030. 7424

23.—Oficinas y locales comerciales.

160, ARRIENDO LOCAL CON CASA. Victoria 1018. 6114—24-M

ARRIENDO, TRASPASO LOCAL INSTALADO, situación inmejorable cualquier clase negocio, frente Vega Central. Salas 200. 6526—24—M

SE ARRIENDA A PRECIO COMERCIAL, buen local, con espléndidos galpones, superficie 600 metros, apropiado para industria o bodega. Verlo en Lincoyán 2750, llaves al lado. Tratar: Agustinas 925, 2.o piso, oficina 223. 24-M

ESTUFAS ELECTRICAS
Cía. CHILENA DE ELECTRICIDAD LIMITADA.
N|O.

180, 130, DOS LOCALES CENTRALES servicios independientes, Santa Rosa 169. 6732—24-M

$ 180, VICTOR MANUEL 1493, LOCAL a la calle, para negocio, con casa habitación. 6215—24-M

SE ARRIENDA LOCAL CON O SIN instalaciones para almacén. Galpón, piezas, habitación, servicios, etc. Victoria 551. 6783—24 M

ALMACENES MODERNOS, CONFORTABLES. Delicias cerca Plaza Italia. Canon reducido. Tratar: Merced 24. 5230—24 M

ARRIENDANSE LOCALES PARA NEGOCIOS, espléndida situación. Independencia 412-420. 25 M

150, ARRIENDO LOCAL, HABITACIÓN. Gay 2504. 6890.

LOCAL PARA GARAGE INDUSTRIA. Catedral 2832. 6862

$ 100 ARRIENDASE LOCAL, IRARRAZAVAL 3412, llegar Plaza. 6858

LOCALES, PUERTA CITE ARRIENDANSE, canon bajo. Santo Domingo 2760. 7085

ARRIENDO ESPLENDIDO SITIO para cigarrería o análogo. Ahumada 116. 7093—25—M

LOCAL, GRAN PATIO Y HABITACIÓN, arriéndase. Ejército 333. 7024—25 M.

JOVEN DEL NORTE DESEA OCUPACIÓN. Tienda, Zapatería. Dirigirse: Girardi 1469. 7025



SE VENDE EN LAS BUENAS RELOJERIAS
Ec.-G

$ 100 LOCAL, CHACABUCO 40, cortina fierro. Tratar dueño: Huérfanos 1237. 6939

$ 200, LOCAL CHACABUCO 40, CORTINA fierro, pieza, patio, servicios. Tratar dueño: Huérfanos 1237. 6939

BONITO ALMACEN PARA ROPA hecha, confecciones, modas, situación comercial. San Diego 625. 7038-25-M

100, OFICINITA, CLARA AHUMADA 17. 7044

EN CISTERNA ARRIENDO LOCAL apropiado para tienda o paquetería. Gran Avenida 8918. 7037

300, LOCAL ESQUINA, ADECUADO depósito, mercaderías. Entrada camiones. San Antonio 781. 7030

ARRIENDASE LOCAL ADECUADO para peluquería, sastrería, relojería. Mapocho 3410. Tratar: 3408. 7117

230, LOCAL. CATEDRAL 1496. 7213



UPSON BOARD
Centro Azul
La tabla ideal para cielos rasos, paredes y divisiones. Resistente, económico e higiénico. Entrega inmediata. Consulten precios y soliciten detalles:
BANDERA 575, Of. 39. Tel. 86635
17-J

ARRIENDASE BARATO, ESPLENDIDO local con casa. Manuel Rodríguez 1033. Llaves ahí mismo. Tratar: su dueño. Av. S. Eugenio 356, cuacuadra Irarrázaval tres Vicuña Mackenna. 7210

390, LOCAL APROPIADO PARA cualquier negocio. Riquelme 78. 7206

LOCAL AMPLIO CON 2 HABITACIONES, barrio poblado. San Luis 1419 (Independencia). 6902—M-25

GALPONCITO, HABITACIONES, APARENTE garages. Taller: Delicias 3573. 7302—26 m.

OFICINAS PARA ABOGADOS, TRES salones y hall, $ 325. Teatinos 349. 7283—25 m.

Muebles
de comedor, escritorio, dormitorio y cocina, vendo.
Román Díaz 202
PROVIDENCIA.
7192—U. P.

$ 250, ALMACEN CON CASA. CASTRO 614 y 626.

$ 250, SALON TALLER, AUTOS, INdustria, vivienda. 10 de Julio 1673.

TRASPASO LOCAL CON INSTALACIÓN de sastrería, la más acreditada y en la mejor situación. San Antonio 289. 7313

NECESITO LOCAL APROPIADO BENcina, accesorios auto. Dirigirse: Rebolledo, Correo Central. 7162

ARRIENDO LOCAL, SAN PABLO 2834.

ARRIENDASE LOCAL 4 DEPENDENCIAS. Exposición 250.

$ 125 Y 55, LOCALCITO CENTRALÍSIMO, elegante. Compañía 1271. 7364

DESEO ARRENDAR LOCAL APROPIADO puesto leche. Contestar: Mapocho 3668. 7363

$ 1,000, ARRIENDASE LOCALES ESPACIOSOS con casa habitación muy aparentes para restaurant, salón de billares, casas mayoristas, fábricas, etc., en San Diego 219. 25-M.—7363

ARRIENDASE LOCAL PARA BODEGA, barraca, 1,800 metros cuadrados, galpón. Nataniel 1473. 25-M.—7419

ARRIENDASE LOCAL NUEVO, Grande. Morandé 776. 7410

BUEN ARMACEN SE ARRIENDA. Dardignac 402. 7390

24.—Operarios y obreros (buscados y ofrecidos).

CHOFER REPARTIDOR DE PAN, bien entendido, buenos informes, para Las Condes. Providencia 2468. 24-M

REPARTIDOR DE VINOS Y CHICHAS crudas, necesito con clientela y buenos informes. Amazonas 633. 6611—24-M

PELUQUEROS, NECESITO DOS. Maestranza 696 A. 6701— 25-M

$ 20 GRATIFICACION QUIEN DE domicilio Guillermina Esquivel. Segundo Moyano, carpintero. San Pablo 2927. 6707—24-M

FABRICA FRANCESA DE GUANTES, Castro 295, necesitamos cortadores y costureras de máquinas Surjetense y Piqué. 7051-25-M

SE NECESITA COMPUSTURERA CON buenas referencias y conozca la obra entera, presentarse el lunes de 9 a 10, en San Antonio 72. Of. 7. 7031

LAVANDERAS, NECESITO. SAN DIEGO 2559. 25-M.—7008

NECESITO TEJEDORA. SANTA TERESA 632. 25-M.—7114

CORTADOR PARA CARNICERIA, NECESITO. Agustinas 1148, of. E. 7269

COSTURERA SASTRE COMPETENTE, sepa ojalar. Baquedano 754. 7174

AYUDANTAS SASTRE NECESITO. San Ignacio 1061. 7141

NECESITO AYUDANTA MODA, SEpa embolsillar, ojalar. Sotomayor 578.

SACADOR PUNTERAS, QUE SEPA correr fierros, competente, necesito. San Francisco 851. 25 m.

NECESITO TEJEDORA PARA MAQUINA Yacal. Rosas 2222.

NECESITO OFICIAL HOJALATERO, adelantado. Conferencia 1030. 25 m.

NECESITO CAMISERA, POSTICERA. Molina 38. 25 M

NECESITO AYUDANTE SASTRE. — Gay 2542, casita 3.

OFICIALES PLANTILLEROS, NECEsitamos. Chacabuco 28.

CALZADORES PARA CALZADO GUAGUA, necesitamos. Chacabuco 28.

COSEDOR PLANTILLA, NECESITO. San Vicente 1351.

LAVANDERA COMPETENTE ROPA de paño, con libreta seguro, necesito. A. Prat 1141. 25 M

PREPARADORA SOMBREROS, NECESITO. Monjitas 851. 7247-25-M

REPARTIDOR LECHE CON DOCUMENTOS y garantía, necesito. Chacra La Feria. San Joaquín 2498. 7238

PERSONA ENTIENDA TRABAJO dulces chilenos, necesito. Santos Dumont 921. 7236

NECESITO COSTURERA COMPETENTE en ropa blanca. San Diego 1758. 25-M

CORTADOR SASTRE, PRACTICO EN ropa de niños necesito. Serrano 247. 7341

PRENSISTAS COMPETENTES, NECESITO. Santo Domingo 863. 25-M.

NECESITO AYUDANTA VESTONERA. San Diego 2343., casa 2. m.5UuE sg t

TEJEDORAS NECESITAMOS PARA máquinas rectilíneas. Compañía 1041 (Pasaje Arzobispal). 7441

BUENA APLANCHADORA DOBLEZ, necesito. Domínica 319. 7429

MODISTA CORTADORA, RECONOCIDA competencia, trajes fantasía, necesítase. Estado 265, casa 4. 7408

BOTONERAS ROPA INTERIOR JERSEY, necesito. Santa Rosa 356. 7400

¡OJO! GUAGUITA DE TRES MESES, quiera persona decente criar en su casa, necesito. Lastra 1837. 25-M.—7386

LAVANDERIA "LA REINA", NECESITA una pañera competente. Vicuña Mackenna 278. 6736—24-M

COSTURERA COMPETENTE POR pieza. Nataniel 934. 6996

25.—Productos medicinales.

"OXYPATHOR" EL GRAN INVENTO del siglo, sana radicalmente las enfermedades sin drogas ni operaciones. Casilla 3245.

26.—Profesionales diversos.

ABOGADO RAMON SEGUNDO JIMÉNEZ. Nulidad matrimonio. Consultas gratis. Huérfanos 1164. 6417—24 M.

DENTADURAS (PLANCHAS), COMPOSTURAS en dos horas, Julio Toledo, Estado 15. 3464-26-M

BILLARES Brunswick
EL BILLAR DE PRECISION
Grandes facilidades de pago.
Paños y accesorios de todas clases. Torneamos perfectas bolas marfil y composición.
Catálogo con Reglamento, gratis.
CIA. BRUNSWICK S. A.
Valdés 677, esq. 10 de Julio. Tel. 80584
N|O.

ERNESTO GALEAS G., CONTADOR profesional, con excelentes referencias. Casilla 535. Contabilidades, balances, peritajes, etc. 3600—12 J

DENTISTA ESPECIALISTA. SANTO Domingo 1187. Trabajos baratos. 6827—M. 31.

FABRICA DIENTES: FIJOS, 5; TAPADURAS, extracciones indoloras, garantizadas. Arreglo placas, puentes. Dentaduras, 50. Instituto Médico Dental. Sección Económica. Delicias 2558.

ABOGADO, JOSE MANUEL SANCHEZ. Todo asunto. Tramitación rápida. Consultas gratis. Huérfanos 1235, oficina 33 (altos). 7358

27.—Propiedades (compran)

CASA POCO EDIFICIO, BASTANTE fondo. Deuda Caja, indicar valor y la deuda. Sin agente. Casilla 4614.— F. Jara. 7006— 25 M.



PARA CATRES Y COLCHONES, la MUEBLERIA PARIS. Nadie compite con nosotros. DELICIAS 1141, SANTIAGO 31-M

COMPRO CASA, OCHO PIEZAS, PROVIDENCIA, Ñuñoa, hasta 40 mil, dando 10 mil contado. L. Z. Casilla 8-D. 7137-25-M

CHALET O CASA HIGIENICA, TRES dormitorios, con sitio, barrio alto, compro. Tengo facilidades traspaso Cajas. Dirigirse casilla 604.

COMPRO CASA O CHALET VALOR hasta 75,000, con deuda Caja, pagándola con propiedad renta barrio Matadero y 10,000 en efectivo. Arturo Prat 1737. 6925

COMPRO CASITA, SITIO, SAN PAblo, Tropezón, Carrascal, Matucana 5.000 contado, resto facilidades. Andes 2582.

COMPRO CASA HASTA 40.000. BRASIL, Matucana, Mapocho, Romero. Pagaré arriendo mientras tanto por Caja. Correo 6. Filomena Alvarez.

COMPRO CASITA EN SANTIAGO con facilidades de pago 2.500 pie; datos por carta 10 de Julio 212.

28.—Propiedades (venden).

$ 29,500 CASA MODERNA, CONCEPCIÓN 1733, inmediata Viel, 10 departamentos, patios, parrón. $ 12,000 contado. Tratar; Huérfanos 1243. M. 25

SITIOS BIEN UBICADOS, SAN PABLO 4738, dimensiones cómodas. Facilidades pago. 24-M-5926

— AMPOLLETAS —
DE LAS MEJORES MARCAS




Precios de excepcional conveniencia en la
Cía. CHILENA DE ELECTRICIDAD LIMITADA
N|O

ROGELIO UGARTE 1515, VENDESE. Catedral 1244. 6207—24-M

WASHINGTON 1409-1411, VENDESE. Catedral 1244. 6207—24-M

VENDEMOS FORMA ARRIENDO parcelas y quintas. Catedral 1210. 30 M

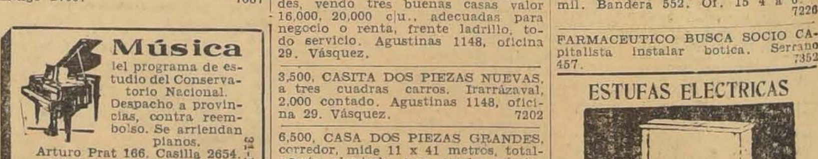
GRAN OPORTUNIDAD, VENDO SIN agentes, nueve casas baratas, distintos precios. Tratar: Echaurren 250. 6 a 9 P. M. 24-M.—6626

SE VENDE DE OCASION, UNA CASA chica, con 4 piezas. Tratar, Julio Bañados 412. 6568—25—M

CASITA CHICA, $ 31,000, VENDESE. Jofré 377. 6549—25-M

$ 65,000 VENDO CASA MODERNA, planta baja, con jardín y parrón.— Emiliano Figueroa 858. 6857

IMPORTANTE: INVIRTIENDO 310,000 podrá usted adquirir por menos de su valor real valiosa propiedad renta. Produce: 45,000. Fuertes hipotecas. Centralísima, frente plaza. Santo Domingo 2760. 7087



Música
del programa de estudio del Conservatorio Nacional. Despacho a provincias, contra reembolso. Se arriendan pianos.
Arturo Prat 166. Casilla 2654.
CASA DOGGENWEILER.

$ 55,000 VENDESE CASA CENTRAL. Gandarillas 172, frente Luna Park. 7089—25—M

15,000, BUENA CASA, LIMA 1040.— Tratar: Huérfanos 1328. 7099

7,000 CONTADO, 3,000 PLAZO VENDO casa esquina, Av. Yungay 2858. 7098

VENDO PROPIEDAD ESQUINA. SANTA Isabel - Maestranza. 7017

$ 80,000, CALLE LORETO, CASA DE un piso, siete piezas, hall, dos baños y servicios. Dos patios. Datos: Casilla 13193. Santiago. 7018

CHACRA: 18 CUADRAS REGADAS. Valle Aconcagua. Diez minutos plaza San Felipe. Casa-habitación. Por ausentarme del país, se vende. 100 mil pesos. No tiene deuda. Datos: Casilla 13193. Santiago. 7018

VENDO O PERMUTO CASA-QUINTA, divisible sitios. Lo Ovalle. Carvajal 123, por casa urbana, aproximativa $ 35,000. 7019

SE VENDE UN SITIO CON CASA EN 4,500 pesos, a una cuadra de carro y góndola Blanqueado. Calle Edison 4988. 7026

186,000, SAN DIEGO ESQUINA CONCEPCIÓN, renta anual, 22,000. Deuda hipotecaria 50,000. Acepto la mejor oferta. Dueño: Franklin 1149. 6849

LADO FORESTAL, 40.000, CASA MODERNA habitación, renta. Gran deuda hipotecaria, saldo facilidades, 150 mil. San Antonio 781.

$ 35,000, VENDO FLAMANTE CASA, 3 dormitorios, salón, hall, toilette, servidumbre y buen patio, debe mitad valor Caja Ahorros. Maestranza 1515. 7130

130,000, CHALET RECIEN TERMINADO, cerca Providencia, media cuadra carros, dos pisos, confortable, parquet, calefacción, 2 garages, 3 piezas servidumbre, baño. Miguel Claro 1084. 7124

40.000, VENDO LINDA ESQUINA COMERCIAL, gran almacén, casa-habitación, galpón, toda ladrillo, aseada, recibo en pago casita diez, quince mil pesos. Maipo 299, Recoleta. 7110

$ 86,000 OCASION, CHALET UN PISO, recién construído esquina asoleadísima, 4 dormitorios, hall, comedor, toilette, sala estudio, todo servicio, Carlos M., Prieto 1247, inmediata Miguel Claro y carros Bilbao. 25—M

BUENAS INVERSIONES CON CONTRATOS garantidos: $ 16,500, propiedad cerca Plaza Italia. Renta, $ 2,400 anuales. $ 20,000, propiedad en Cisterna, rnetando $ 2,400. Más datos: Morandé 251.

VENDO CASA POR CUALQUIER CAJA, o permuto por terreno agrícola. Roble 487, Recoleta. 7196

6,000 LINDA CASA NUEVISIMA, JULIETA 4671, entrando Blanca, dos cuadras Lo Vial, góndolas Matadero. 7187

39,000, VENDO CHALET, CARTAGENA, o permuto mayor valor Santiago. Bandera 832. 7181

9,300, VENDO CASA 5 PIEZAS. SAN Bernardo, Av. Americo 1010. 7180

SITIOS GRANDES CHUCHUNCO, BARATÍSIMOS. Libertad 6. 7322

$ 14,000 CALLE RIQUELMME, CASA regia, moderna, se vende. Detalles: Casilla 3095. 6906—M-26

EN UN FUNDO MUY CERCA DE Santiago, ubicado en el klmt. 5 del camino a Colina, se vende una extensión de terreno de 18 htrs. Tierras de primera calidad, con bastante agua de riego y de mucho porvenir. Tratar en Delicias 405, de 11 a 14 horas. 6898

VENDO CASA CHILOE 1516, CON 1,160 v|c., 18 piezas; tiene hipoteca; con facilidad de pago. Vale 63,000 pesos. 7308

APROVECHE SUS FONDOS DE AHORROS comprando una propiedad que le ofrecemos en el barrio alto, edificada, o terreno para edificarle, llave en mano, sin comisión. Irarrázaval 3378, y Huérfanos 1333, Of. 8. Teléfono 81860. 7274

50,000, VALOR TASACION, VENDESE propiedad renta. Otra 80,000. Dueño: Huérfanos 2530. 25 m.

75.000 ESQUINA, EN ECHAURREN, vendo, con 700 metros superficie, produce 8.400 pesos, con contrato, amplias facilidades pago. Tratar Ejército 733, de 1.30 a 2.30.

OCASION, AUSENTARSE DUEÑO, véndese magnífica propiedad esquina, renta, 11 casas, dos por Bascuñán 1205; 9 por Guacolda 2820. Producen 18.000 pesos. Deuda Caja, Bonos. Precio, facilidades, 112.000 pesos. La construcción préstase, sin gastos, formar seis casas grandes. Dirigirse Silva Talgante. Galería Alessandri 21-A.

SE VENDE GRAN PROPIEDAD RENTA frente a tres calles. San Diego esquina Copiapó. Datos: Teléfono 64345. 7232

VENDO BARATO CINCO MIL METROS terreno plantado árboles frutales, camino San Bernardo (Cisterna) Casilla 3541. 7223-25-M

18,000, CORDOBA, OCHO PIEZAS, inmediata Delicias.— Rafael Molina, Bandera 156.

25,000, CAPITAN ORELLA, CASA renta. Rafael Molina. Bandera 156.

LOTES DE TERRENO AL NORTE Población Atacama, 20 o|o contado, cuotas mensuales hasta diez años.— Rafael Molina. Bandera 156.

PERMUTO CASA NUEVA INMEDIATA Plaza Ñuñoa, valor 90,000 por casa-quinta menor precio.—Rafael Molina. Bandera 156.

PERMUTO CHACRA EN SAN BERNARDO, valor 180,000. Deuda Caja: 23,500, por propiedad renta mayor precio.— Rafael Molina. Bandera 156.

PERMUTO DOCE CUADRAS TERRENOS inmediatos Santiago, valor 75,000 por cité o casa.— Rafael Molina, Bandera 156.

PERMUTO RESIDENCIA ESQUINA, valor 110,000, con deuda Caja Empleados, por casa menor precio. — Rafael Molina. Bandera 156.

90,000, RESIDENCIAL CON CALEFACCIÓN central, inmediata Santa Rosa, facilidades pago. Rafael Molina. Bandera 156.

110,000 CLARAS DOS PISOS, GRAN frente inmediata Agustinas. Rafael Molina. Bandera 156.

28,000, SANTO DOMINGO ESQUINA y casa facilidades pago. Buena renta. —Rafael Molina. Bandera 156.

6,000 CONTADO, RESTO FACILIDADES, vendo tres buenas casas valor 16,000, 20,000 c|u., adecuadas para negocio o renta, frente ladrillo, todo servicio. Agustinas 1148, oficina 29. Vásquez.

3,500, CASITA DOS PIEZAS NUEVAS, a tres cuadras carros, Irarrázaval, 2,000 contado. Agustinas 1148, oficina 29. Vásquez. 7202

6,500, CASA DOS PIEZAS GRANDES, corredor, mide 11 x 41 metros, totalmente plantada, una cuadra góndolas Tropezón. Agustinas 1148, oficina 29. Vásquez.

16,000, BUENA CASA, 8 PIEZAS, GALERÍA, baño, frente ladrillo, dos cuadras carros y góndolas. Facilidades pago. Agustinas 1148. Oficina 29. Vásquez. 7201

BUTACAS
Para teatros, calidades extra a los precios más bajos. Pida cotizaciones a la GRAN FABRICA DE MUEBLES finos, COCHRANE 608. — — TELEFONO 65027 —
R. THUNIN B.

VENDO SITIO, OCHENTA METROS, sesenta fondo. San Ignacio 1636. Tratar: Bascuñán 663.

TRASPASO SITIO 20 FRENTE 40 fondo con dos piezas 3.500 adobes, agua, árboles frutales, cerrado a dos cuadras Alameda. Población. Delicias. San Isidro 1448.

CASA LINARES VALOR 20.000, arrendada permuto, otra en Santiago, valga 15.000. Tratar: Germán Riesco 1946. (Matadero).

POBLACION CHACRA ATACAMA vendo hermoso sitio. A. Prat 1734. 25-M.

OCASION: VENDO PROPIEDAD 9,000 pesos, San Gerardo 1059. Tiene 8.50 frente 50 fondo. Tiene dos piezas grandes. Tratar: López 630.

DE OCASION: VENDO CASA-QUINTA. Calle Las Heras 4436, Comuna Yungay. Tratar: San Pablo 1153. 27-M.—7395

CASA 3 PIEZAS Y LOCAL PARA cualquier negocio, con todo servicio, jardines, árboles frutales, parrón, traspaso; ganga $ 3,500. Dirijase: Blanco Encalada N.o 1881. 7392

40,000, CASA EXCELENTE RENTA, Jofré 77. 7372



31-M

31.—Socios y préstamos

$ 100,000, NECESITO SEGUNDA HIpoteca, después Caja, por valiosa chacra inmediata Santiago, tratar Galería Alessandri 4-A. 5668—25-M

DINERO HIPOTECAS, COHRANE 748. 6453-23-M

NECESITO $ 20,000, PRIMERA HIpoteca, muy buena garantía. Cochrane 37, de 1 a 3. 6739—24-M

DINERO LISTO HIPOTECA. ROSAS 948. 6678—27-M

PARA EXPLOTAR VIÑA VECINA Santiago necesito socio con capital. Independencia 5000, góndolas Quilicura. Escribir, Riquelme 53. 6630—24-M

SEÑORA HONORABLE SOCILITA préstamo 1,500, fianza garantida. Margarita, Correo. 6756— 24-M

DESEO PRIMERA HIPOTECA DE 30 a 40 mil pesos sobre chalet en Los Leones, valor $ 150,000. Títulos saneados. Dirigirse: Casilla 1264.

PERSONAS DISPONGAN 500 PESOS ofrézcole oportunidad negocio. Población Carrera. Calle Carrera 4098. 7060



N|O

SOCIO CON TRES MIL PESOS, GArantizo quinientos mensuales. San Ignacio 1390. 6983

SOCIO O SOCIA PARA NEGOCIO establecido. Ganancia comprobada. Gay 2532. 6984

NECESITO PRESTAMO $ 5.000, CORto plazo, muy buen interés, completamente garantido. Carolina Ramírez H. Correo N.o 2. 7036

NECESITO 500 PESOS, PAGO CON letras, buen interés. San Diego 2569. 7118

$ 12,000 OFRECEMOS EN HIPOTECA a 7 meses. Huérfanos 1335. Guzmán y Silva. 25—M

NECESITO SOCIO 50,000. GRAN GAnancia, hipoteca. Libertad 6. 7321

DESEO ENCONTRAR PERSONAS quieran emprender trabajos minas oro. Chacabuco 23.

HAY DINERO HIPOTECAS. BANDERA 552. Of. 15. de 4 a 6. 7258

2.000, NECESITO. PRIMERA HIPOteca 15 por ciento. Garantía 50 mil. Bandera 552. Of. 15 4 a 6. 7226

FARMACEUTICO BUSCA SOCIO CApitalista instalar botica. Serrano 457. 7352

ESTUFAS ELECTRICAS
Cía. CHILENA DE ELECTRICIDAD LIMITADA.
N|O.

REMATE del MENAJE de CASA
2225 — AV. LYON — 2225 (Carro 34 y 35)
Bajarse en Plaza P. de Valdivia.
HOY DOMINGO, A LAS 14.30 HORAS
HAY

SALITA: Lindo amoblado Luis XV de nogal, cadap. importado, tapiz brocato de seda, mesa de centro, consola pirograbada, [illegible] tado, cuadros de Vásquez, varios, etc., etc.

DORMITORIO: Amoblado oscuro de dos cuerpos, toilette, marquesa y velador caoba, guarda-ropa, mesa colonial, colchones, cuadros, etc.

COMEDOR: Bonito amoblado colonial compuesto de aparador, trinche, vitrinas, mesa de corredera y seis sillas, silla colonial con cojines laterales, lámpara colonial, servicio completo de loza inglesa para doce personas, plaquées, cuchillería, cristalería, loza, pedestales, cuadros, etc., etc.

HALL: Buen amoblado mimbre tejido doble, compuesto de un sofá y cuatro sillones, paragüero colonial, jaula con canario, mesa de roble americano, escritorio roble colonial, lámpara, [illegible] lanilla, cuadros, etc., etc.

BAÑO, COCINA Y VARIOS: Rica cocina a gas importada, estante carnicero, ollas, cacerolas, una romanilla, útiles en general, etc. Rica tina de baño de fierro, lavatorio de patente, calentador cobre Junkers, espejo, [illegible] rejas de madera, esterilla de alambre, lote de herramientas, mangueras con alambre, [illegible] y palomas, gallinero y palomar, etc.

U-P-24-M

Alberto Patiño Mac-Iver,
Martillero de Hacienda.